



---

# **Vehicular Cradle**

## **PMLN8305, PMLN8306**

### **Installation and User**

### **Manual**

**JUNE 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



**MN007820A01-AB**

# Foreword

## Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

## Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

## Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Open Source Content

This product contains Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

## European Union (EU) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive



■ The European Union's WEEE directive requires that products sold into EU countries must have the crossed out trash bin label on the product (or the package in some cases).

As defined by the WEEE directive, this cross-out trash bin label means that customers and end-users in EU countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end-users in EU countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

## United Kingdom (UK) The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013



■ The UK's WEEE regulation requires that products sold into UK countries must have the crossed-out wheelee bin label on the product (or the package in some cases).

As defined by the WEEE regulation, this crossed-out wheelee bin label means that customers and end-users in UK should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories as household waste.

Customers or end-users in UK should contact their local equipment supplier or service centre for information on the waste collection system.

UK Contact: Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, U.K.

### Icon Conventions

The documentation set is designed to give the reader more visual clues. The following graphic icons are used throughout the documentation set.



**DANGER:** The signal word DANGER with the associated safety icon implies information that, if disregarded, will result in death or serious injury.



**WARNING:** The signal word WARNING with the associated safety icon implies information that, if disregarded, could result in death or serious injury, or serious product damage.



**CAUTION:** The signal word CAUTION with the associated safety icon implies information that, if disregarded, may result in minor or moderate injury, or serious product damage.

**CAUTION:** The signal word CAUTION may be used without the safety icon to state potential damage or injury that is not related to the product.



**IMPORTANT:** IMPORTANT statements contain information that is crucial to the discussion at hand, but is not CAUTION or WARNING. There is no warning level associated with the IMPORTANT statement.



**NOTE:** NOTICE contains information more important than the surrounding text, such as exceptions or preconditions. They also refer the reader elsewhere for additional information, remind the reader how to complete an action (when it is not part of the current procedure, for instance), or tell the reader where something is on the screen. There is no warning level associated with a notice.

# Important Safety Instructions

Manual contains important safety and operating instructions and must be read in conjunction with the product safety information supplied with the mobile or portable radios, used with the accessories.

Read these instructions carefully and save them for future reference. Installation of communications equipment must be performed by qualified personnel only. Read the instructions and cautionary markings on all other items before using the Vehicular Cradle Kit. Consult vehicle manufacturer guidance on mounting equipment in vehicles.

## Safety and General Information

A properly installed Vehicular Cradle Kit minimizes service calls.

When mounting the components of the Vehicular Cradle Kit, consider the following factors:

- The mounting surface must have sufficient strength to support the item being mounted to prevent it from becoming loose over time.
- Do not attach components to any part of the vehicle that is subject to excessive vibration.
- The proposed location of the item being mounted, wires, or cables attached must not interfere with the driver or passenger seating or leg space.
- Use the supplied mounting hardware.
- Ensure that the cables are not stretched and not subject to heat from the engine, transmission housing, or heating ducts.
- Crimp connectors securely.
- Do not run cables over sharp edges that may cause excessive wear or chaffing of the cable insulation.
- Do not install components in locations where they may cause interference to the operation of the vehicle controls.

Check the required mounting locations. Modern cars are equipped with power supply connections for mobile phone inside the passengers cabin. It is preferable to connect the power cable to these connections.

On some vehicles, it is necessary to penetrate the bulkhead to reach the battery. Ensure that there is cable clearance on the opposite side of the bulkhead and that vehicle Electronic Control Modules (ECM) are not installed on the opposite side of the bulkhead before drilling commences. Protect the cable where it passes through the bulkhead by using a grommet or similar protective measures.

## Operational Safety Guidelines

This section provides the operational safety guidelines for the equipment.



### CAUTION:

- 1 Equipment that is not specified for outdoor use must only be used in dry locations. Keep in mind if rain or snow can reach the equipment, such as through an open vehicle window.
- 2 Maximum ambient temperature around the equipment must not exceed 50 °C (122 °F).
- 3 Prevent foreign objects or fluids from getting into the equipment.
- 4 To reduce risk of injury, use only Motorola Solutions approved items with your mobile or portable radios.
- 5 It is essential to mount the equipment in locations where does not cause any injury in the event of a collision.
- 6 A vehicle air bag inflates with great force. Do not place objects, including communications equipment, in the area over the vehicle air bag or in the air bag deployment area. If the communication equipment is improperly installed and the vehicle air bag inflates, this could cause serious injury. If necessary, contact the vehicle manufacturer for air bag information specific to the vehicle.
- 7 Verify that none of the vehicle systems are affected by use of the portable radio such as cruise control, anti-lock braking system (ABS), traction control, engine management, direction indicators, lights, and others.
- 8 Use existing openings through the bulkhead to avoid drilling. If drilling is necessary, ensure that no damage is incurred to the Vehicle Electronic Control Modules (ECM), fuel pipes, brake pipes, and/or cable looms.
- 9 Do not transport or store flammable gas, flammable liquids, or explosives in the compartment of your vehicle that contains your equipment.
- 10 To avoid possible interference with blasting operations, turn your radio off before entering an area where you maybe close to electrical blasting caps, in a “blasting area” or in areas posted as “Turn off two-way radios”. Obey all signs and instructions.



**IMPORTANT:** This is a class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

## Operating Specifications

The section provides the vehicular power adaptor operating specifications.

### **Vehicular Power Adaptor (NNTN8040 and PMLN7825A)**

Input voltage range: 10.8 VDC to 33 VDC

### **Vehicular Power Module (PMPN4083)**

Input voltage range: 10.8 VDC to 33.0 VDC

# European Union Directive of Conformance Statement

The PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309, and PMLN8310 Vehicular Cradles are in conformance with the requirements of the applicable Council Directive 04/104/EC and 99/5/EC.

The PMLN8309 and PMLN8310 Vehicular Cradle Kits are suitable for motor vehicles with a 12/24 volts battery powered electrical system with negative earth. The equipment must be installed according to the recommendations of the Installation Manual and the vehicle manufacturer.

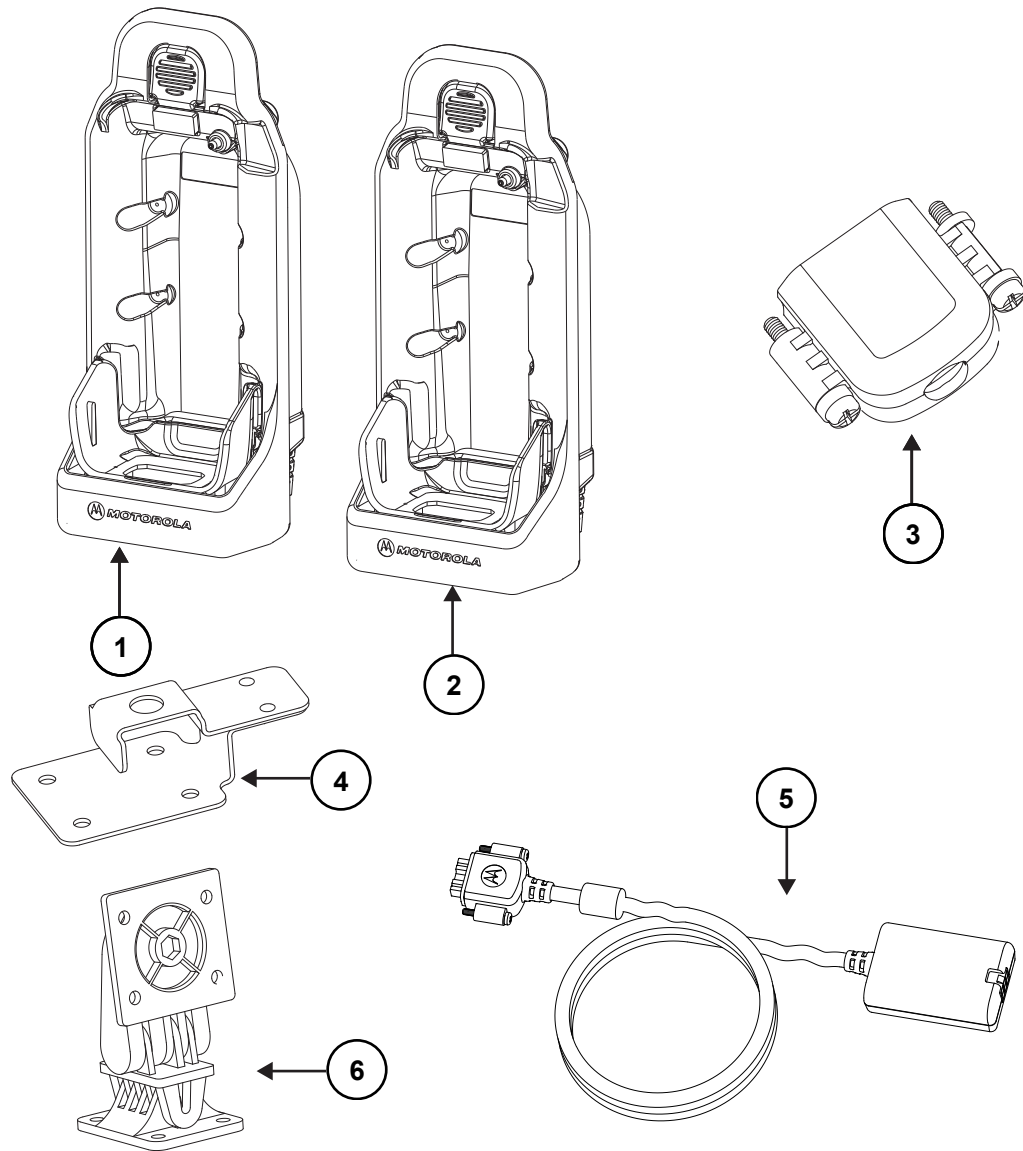
Chapter 1

# Introduction

This manual provides a description of the Vehicular Cradle Kit package components, power connection, installation procedure, and instructions for using the Vehicular Cradle Kit.

The Vehicular Cradle Kit provides additional operating convenience when using the MXP600 in an automotive environment.

**Figure 1: Vehicular Cradle Kit Components**





- |   |  |
|---|--|
| 1 | Vehicular Cradle with RF (AY000768A01) |
| 2 | Vehicular Cradle (AY000769A01)         |

3	Vehicular Power Adaptor Holder (PMLN6075)
4	RSM Bracket (PMLN6240)
5	Vehicular Power Module (PMPN4083)
6	Mounting Bracket (FTN6376)

The PMLN8307, PMLN8308 (coupled with NNTN8040 or PMLN7825A), PMLN8309, and PMLN8310 Vehicular Cradle Kits charge the TETRA MXP600 Series battery whenever the TETRA MXP600 Series is mounted in the cradle and the vehicle ignition is On. The PMLN8305 and PMLN8306 Vehicular Radio Cradle Kits provide a radio mounting solution. The radio cradle secures the radio inside the moving vehicle while allowing easy removal. The PMLN8305 and PMLN8306 Vehicular Radio Cradle Kits do not provide charging.

Table 1: Part number for the Vehicular Cradle Kit

Kit Number	Description
PMLN8305 Vehicular Cradle Kit	Vehicular Cradle (AY000769A01)
	Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
	Mounting Bracket (FTN6376)
PMLN8306 Vehicular RF Cradle Kit	Vehicular Cradle (AY000768A01)
	Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
	Mounting Bracket (FTN6376)
PMLN8307 Vehicular Cradle with Vehicular Power Adaptor Charging Kit	Vehicular Cradle (AY000769A01)
	Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
	Mounting Bracket (FTN6376)
	Vehicular Power Adaptor Holder Adaptor (PMLN6075)
 <b>NOTE:</b> Vehicular Power Adaptor (NNTN8040 or PMLN7825A) to be ordered separately.	
PMLN8308 Vehicular RF Cradle with Vehicular Power Adaptor Charging Kit	Vehicular Cradle (AY000768A01)
	Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
	Mounting Bracket (FTN6376)
	Vehicular Power Adaptor Holder Adaptor (PMLN6075)
 <b>NOTE:</b> Vehicular Power Adaptor (NNTN8040 or PMLN7825A) to be ordered separately	
PMLN8309 Vehicular Cradle with Vehicular Power Module Charging Kit	Vehicular Cradle (AY000769A01)
	Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240)
	Mounting Bracket (FTN6376)



<b>Kit Number</b>	<b>Description</b>
PMLN8310 Vehicular RF Cradle with Vehicular Power Module Charging Kit	Vehicular Power Module (PMPN4083) Vehicular Cradle (AY000768A01) Remote Speaker Microphone (RSM) Bracket (PMLN6240) Mounting Bracket (FTN6376) Vehicular Power Module (PMPN4083)

## Chapter 2

# Installation Procedures

This section provides the Vehicular Cradle Installation cautions.



**CAUTION:**

- An air bag inflates with great force. Do not place objects, including communications equipment, in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If the communication equipment is improperly installed and the air bag inflates, this could cause serious injury. If necessary, contact the vehicle manufacturer for air bag information specific to the vehicle.
- Verify that none of the vehicle systems are affected by use of the MXP600 radio such as cruise control, anti-lock braking system (ABS), traction control, engine management, direction indicators, lights, and others.
- Use existing openings through the bulkhead to avoid drilling. If drilling is a must, verify that no damage is done to the Vehicle Electronic Control Modules (ECM), fuel pipes, brake pipes, and/or cable looms.

### 2.1

## Vehicular Cradle Installation

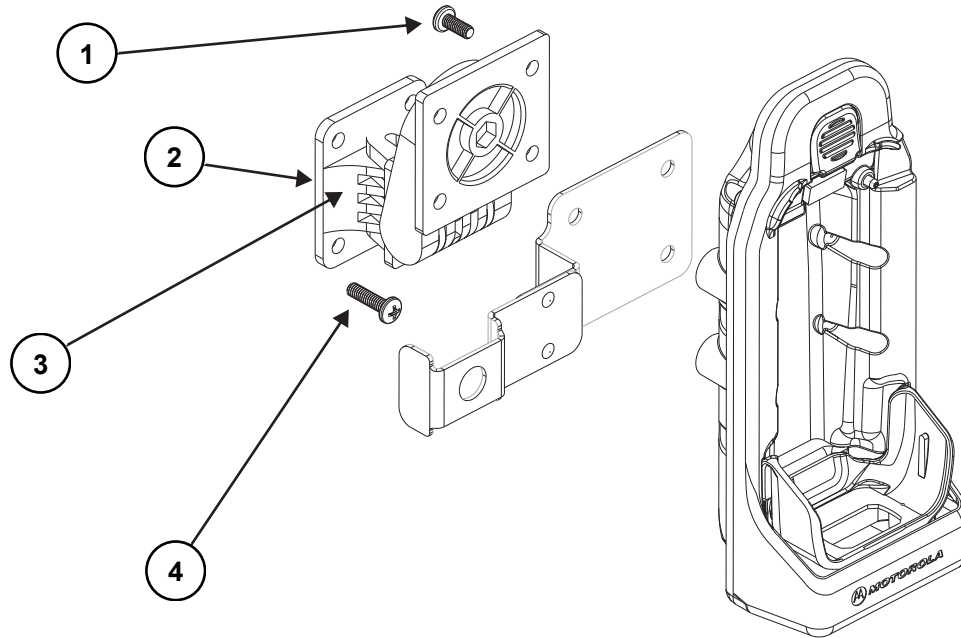
This section provides installation procedures for Vehicular Cradle.



**NOTE:** Use the supplied fastening hardware to rigidly secure the cradle. An unsecured cradle could cause a unit to move and interfere with the proper operation of the vehicle. The charging cradle must be mounted in such a way that the MXP600 radio is within easy reach of the driver during normal operation of the vehicle. Sufficient room should be allowed to permit the insertion of the radio. Provide easy access to the release mechanism of the radio from the cradle.

### 2.1.1 Installing PMLN8305 and PMLN8306

Figure 2: PMLN8305 and PMLN8306 Vehicular Cradle Kit



1	M4x10 mm Screw (x4)
2	Wipe clean flat surface before using adhesive pad
3	Hinge screw
4	#8x.625" Self Tapping Screw (x4)

Perform the following steps or modify the steps to suit the particular vehicle when installing the PMLN8305 and PMLN8306 Vehicular Cradle Kit.

**Procedure:**

- 1 Open the hinge screw and separate the two halves of the mounting bracket.
- 2 Use the lower half of the bracket as a template. Position it so that the pivot end of the bracket points toward the bottom of the cradle.
- 3 Make four holes in the carpet at marked locations by using an awl or similar device.



**NOTE:** This must be done prior to drilling to avoid damaging the carpet.

- 4 Mark and drill the holes. Securely mount the bracket half using the four #8x.625 self tapping screws supplied with the mounting bracket.
- 5 Secure the cradle to the other half of the bracket by using the four M4x10 mm screws. You can place the Remote Speaker Microphone (RSM) bracket in between or install it separately.
- 6 Connect the two parts of the mounting bracket and secure the hinge screw.

- 7 Align the RSM bracket and the cradle to the mounting bracket four holes, then secure with four M4x10 mm screws.

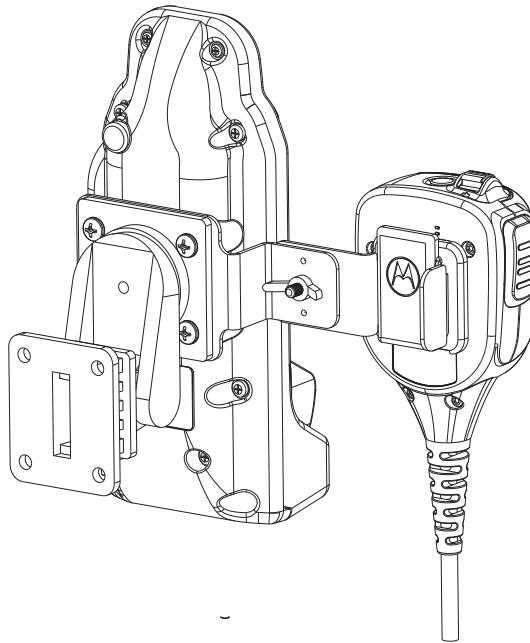


**NOTE:**

RSM bracket allows user to clip on the RSM as shown in [Figure 3: Clipping the RSM on the Bracket](#) on page 12.

DO NOT connect the power cable to the cradle until the power cable is fully installed.

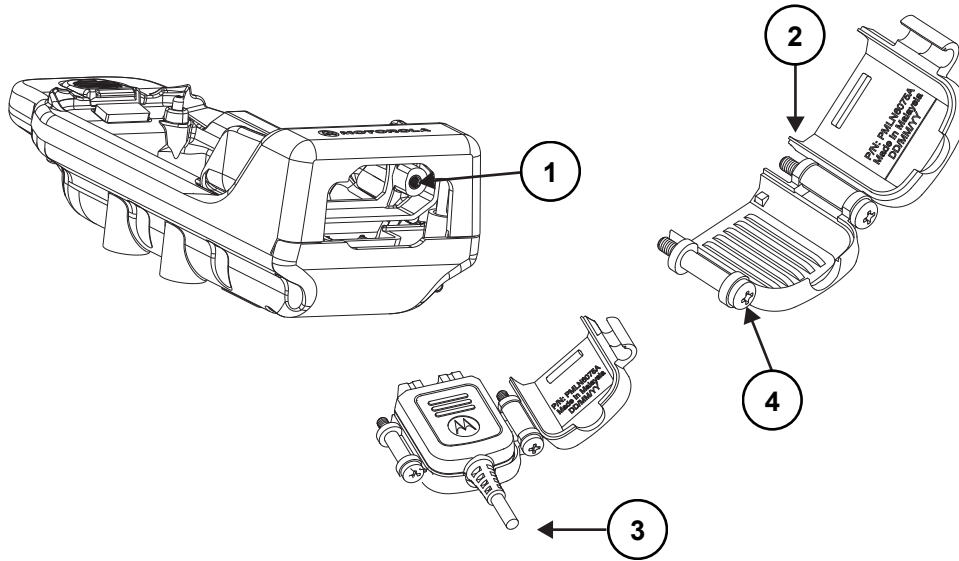
**Figure 3: Clipping the RSM on the Bracket**



2.1.2

## Installing PMLN8307 and PMLN8308

Figure 4: Installing the Vehicular Power Module onto the cradle



1	Insert Nut (x2)
2	Vehicular Power Adaptor Holder PMLN6075
3	Vehicular Power Adaptor (NTNN8040/ PMLN7825A)
4	Jack Screw (x2)

Perform the following steps when installing the PMLN8307 and PMLN8308 Vehicular Cradle with Vehicular Power Adaptor Kit.

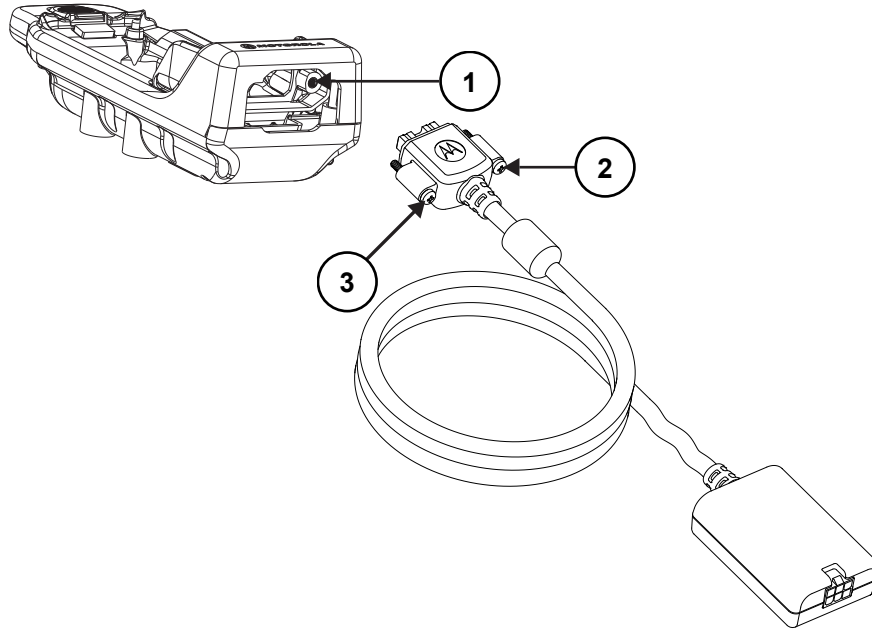
**Procedure:**

- 1 Place the NNTN8040 or PMLN7825A Vehicular Power Adaptor on the holder adaptor.
- 2 Push the adaptor holder top to engage onto the adaptor holder bottom.
- 3 Secure the adaptor holder onto the bottom of the cradle pocket by screwing the jack screws into the insert nuts.

### 2.1.3

## Installing PMLN8309 and PMLN8310

**Figure 5: Installing the Vehicular Power Module onto the cradle**



1	Insert Nut (x2)
2	Vehicular Power Module (PMPN4083)
3	Jack Screw (x2)

Perform the following steps when installing the PMLN8309 and PMLN8310 Vehicular Cradle with Vehicular Power Module Kit.

#### Procedure:

- 1 Secure the Vehicular Power Module onto the bottom of the cradle pocket by screwing the jack screw onto the insert nut.



**IMPORTANT:** Do not connect the power cable to the cradle until the power cable is fully installed.

### 2.2

## Power Cable Installation

This installation procedure is applicable to PMLN8309 and PMLN8310 Vehicular Cradle with Vehicular Power Module Kit only.

The PMLN8309 and PMLN8310 Vehicular Cradle with Vehicular Power Module Kit supports 12/24 VDC vehicular batteries only.

The Vehicular Cradle Kit power cable is equipped with 5-Ampere fuse for battery positive terminal and 1-Ampere fuse for ignition.



**NOTE:** Verify that the vehicle electrical system can support current values larger than the fuse ratings.

The fuse in the red wire must be connected to the power source by using the shortest practical length. The Vehicular Cradle Kit is only for use with a negative ground system.

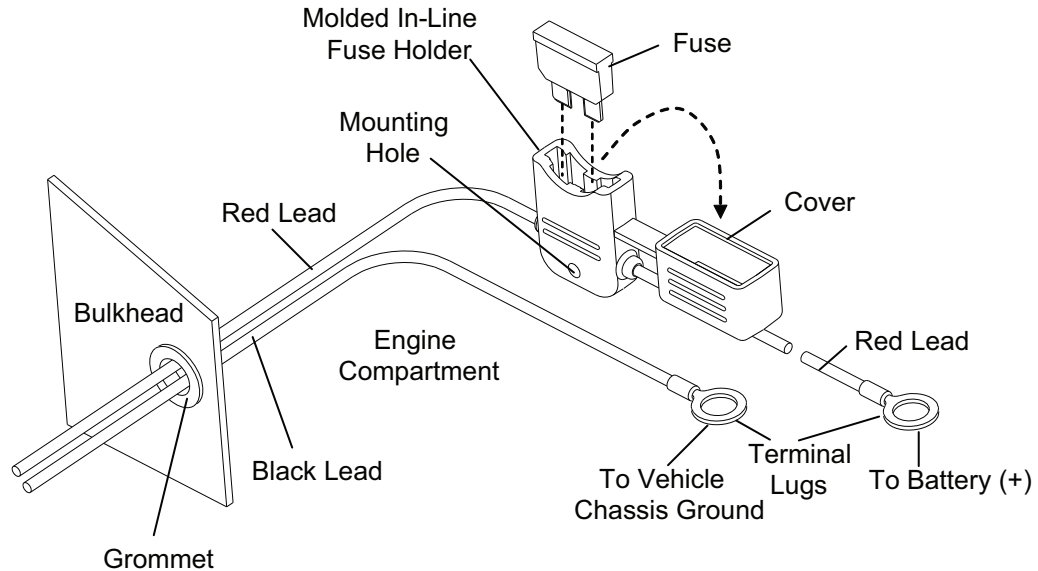
### 2.2.1

## Installing Power Cable

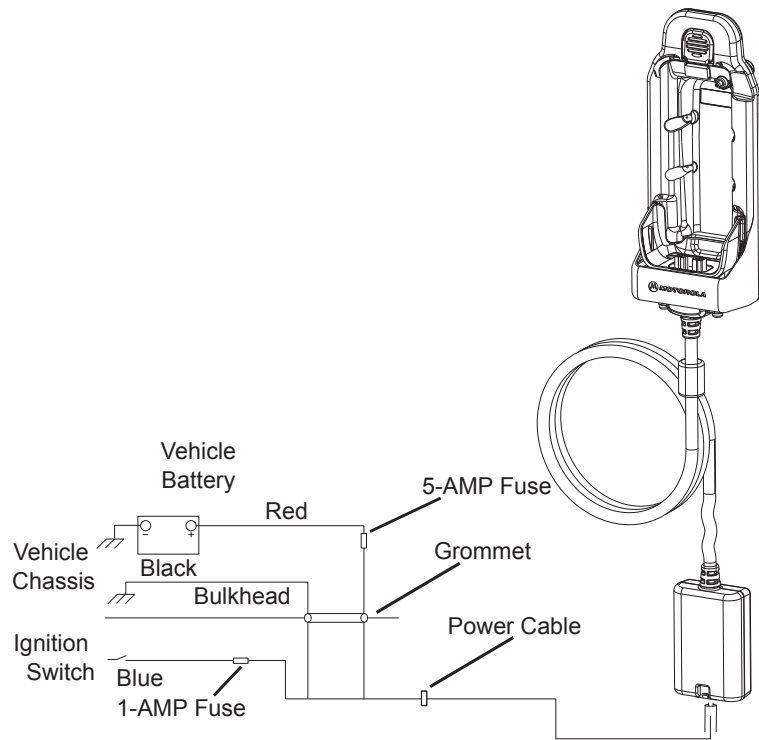


**CAUTION:** Before proceeding, remove the fuse from the power cable red and blue (ignition) wires. Before making any connection, tape them to their respective fuse holders. Do not insert fuses until all connections have been made and carefully inspected.

**Figure 6: Power Cable Routing Into Engine Compartment**




**Figure 7: PMLN8309 and PMLN8310 Vehicular Cradle Kit Interconnection Diagram**




**Procedure:**

- 1 If the car is not equipped with an internal power supply connection, route the main power cable red and black leads through the bulkhead, and into the engine compartment.

 **NOTE:** Use an existing opening or, if necessary, drill a 2 cm (26/32 inch) diameter hole through the bulkhead.


- 2 To prevent damage to the power cable, insert a grommet into the hole.  
The red and black leads must be inserted one by one into the hole.

- 3 Cut the black lead to the preferred length and connect it to the chassis of the vehicle.

 **NOTE:** Verify that the fuse is at a distance of 20 cm to 30 cm (7.87 in to 11.81 in) away from the connection point.

- 4 On the engine side of the bulkhead, connect the red (A+) lead to the vehicle battery. Perform the following actions:

- a Cut the long red lead to the preferred length, strip the edge, and crimp a terminal lug (not included) to the lead. Verify that the fuse is at a distance of 20 cm to 30 cm (7.87 in to 11.81 in) away from the connection point.
- b Connect the red lead to the positive (+) terminal on the vehicle battery. Cable tie the wire every 10 cm (4 inches) along its length.

 **NOTE:** Verify that the cables in the engine compartment do not obstruct any of the vehicle controls or touch hot or movable parts of the engine.

- 5 For ignition installation, perform the following actions:

- a Cut the long blue lead to the desired length, strip the edge and crimp a terminal lug (not included) to the lead. Verify that the fuse is at a distance of 20 cm to 30 cm (7.87 in to



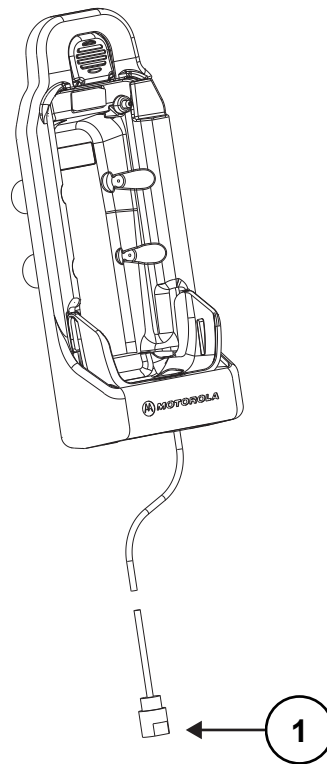
11.81 in) away from the connection point. It is not a good practice to connect the leads to the battery pillars. Use the closest battery connection provided. The Vehicular Cradle Kit can be damaged if there is a malfunction in the vehicle electrical system.

- b Connect the blue lead to the ignition switch. Verify that the voltage is high with ignition on, during cranking and while vehicle is running. When ignition is off, the voltage is low.
- 6 Connect the RF cable into the FME cable connector. Refer to the following image and [Antenna Kit Installation on page 17](#).



**NOTE:** Applicable to PMLN8306, PMLN8308, and PMLN8310 for Vehicular Cradle RF.

**Figure 8: PMLN8306, PMLN8308 and PMLN8310 Vehicular Cradle RF Connection**



1

Connect to FME cable connector

### 2.3

## Antenna Kit Installation

Use only a Motorola Solutions approved roof antenna and refer to the antenna installation instruction provided in the antenna kit.

Avoid visual or physical obstruction, route the antenna cable down inside the door moulding and beneath the carpets and seats. Allow sufficient slack at the connector end of the cable to reach the cradle FME connector.

Position the antenna in such a way to maintain a separation distance of at least 1ft (30 cm) between the antenna connected to the car kit and the body of any user, or nearby person, to assure compliance with regulations on RF exposure.

To assure compliance with RF Energy Safety standards, the antenna can only be mounted on the roof and not the trunk lid.

### 2.3.1

## Rooftop Combined GPS/TETRA Antenna Kit Installation

To install a combined GPS or TETRA antenna kit, refer to the installation manual provided in the antenna kit.

### 2.3.2

## Installing Kit Components

Figure 9: Kit Components - Combined GPS/TETRA Typical Antenna Kit



### Procedure:

Install the kit components in the following suggested order:

- 1 Antenna
- 2 5 m RG58 FME to unterminated loose FME cable, supplied in kit
- 3 5 m FME to FME RG58 RF cable
- 4 Diplexer
- 5 2.4 m DC Adapter Cable (FTN6790)
- 6 1 m FME cable

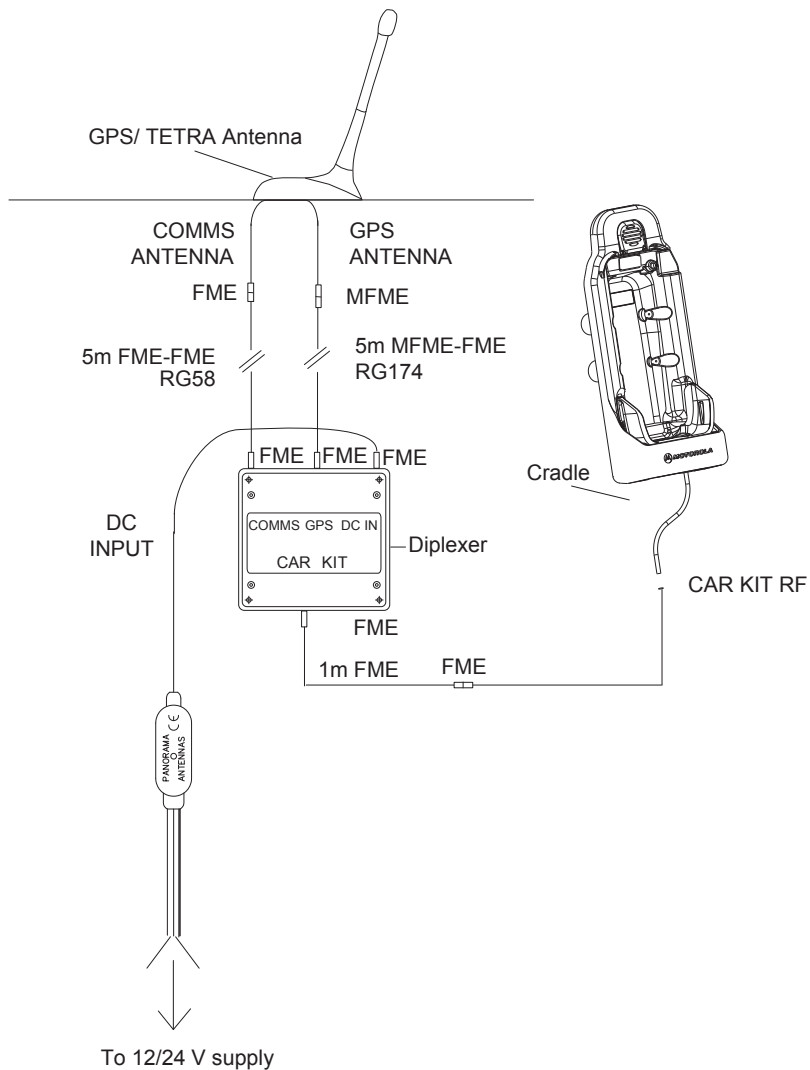
### 2.3.3

## Cabling



**CAUTION:** To avoid visual or physical obstruction, route the cables down inside the door moulding and beneath the carpets and seats. Allow sufficient slack at the connector ends of the cables to reach the diplexer or cradle connectors. Before routing or connecting the cables, refer to the following image.

**Figure 10: Combined GPS/TETRA Typical Antenna Kit Connection Diagram**



### Procedure:

- 1 Connect the 5 m MFME RG174 cable to the antenna GPS connection.
- 2 Connect the 5 m FME RG58 cable to the antenna TETRA connection.
- 3 Connect the 5 m FME RG174 cable to the diplexer **GPS** input.
- 4 Connect the 5 m FME RG58 cable to the diplexer **COMMS ANTENNA** input.
- 5 Connect DC adapter cable (FTN6790) to 12/24 V supply.
- 6 Connect the 1 m FME cable from the diplexer **CAR KIT** input to the cradle RF cable.

## 2.4

### Checking Post Installation

To verify the installation integrity on PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309, and PMLN8310 Vehicular Cradle Kit, perform the following post installation checks:

#### Procedure:

- 1 Insert the radio into the cradle.

Connection is established and charging begins.

- 2 Turn the ignition key to **ON**.

If the radio is On when connecting to the vehicular cradle, the radio displays an icon of the battery in charging mode. If the radio is Off, the display shows an icon of the battery in charging mode and a `CHARGER MODE` message appears.

#### Figure 11: Battery Charge Progress



## Chapter 3

# Vehicular Cradle

This section provides instructions for using the Vehicular Cradle.

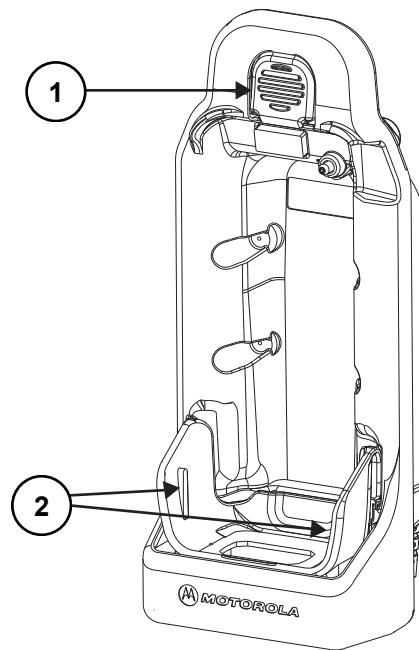
### 3.1

## Placing the Portable Terminal in the Cradle

### Procedure:

- 1 Place the radio in the cradle by aligning the slots on the lower side of the radio with the alignment guides located at the bottom of the cradle.

**Figure 12: Vehicular Cradle**



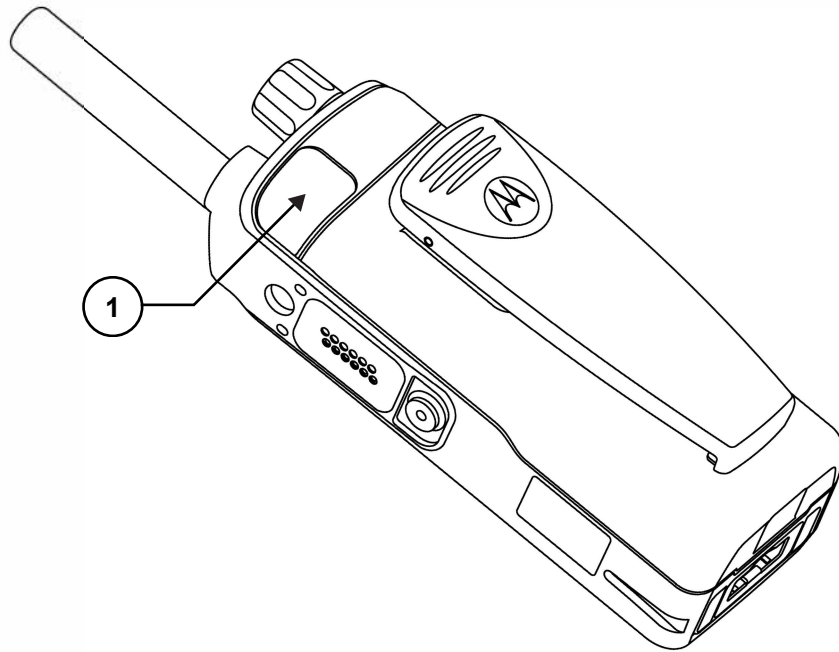
1	Cradle Release Button
2	Alignment Guide



**NOTE:** For PMLN8306, PMLN8308, and PMLN8310, ensure that the radio RF Dust Cover is open before inserting it to the cradle. See [Figure 13: MXP600 Radio on page 22](#).

- 2 Push the radio downward toward the bottom of the cradle and rotate backwards until it locks into place.

**Figure 13: MXP600 Radio**



1

RF Dust Cover

---

### 3.2

## Removing the Radio from the Cradle

### Procedure:

Press down on the cradle release button and lift the radio upwards from the cradle.

See [Figure 12: Vehicular Cradle on page 21](#).

### 3.3

## PMLN8305 and PMLN8306 Vehicular Cradle Kit Operation

This kit is designed to provide a mounting solution to the appropriate radio.

The cradle secures the radio and does not provide any charging function.

### 3.4

## PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309, and PMLN8310 Vehicular Cradle Kit Operation

The Vehicular Cradle Kits are designed to operate with the MXP600 radio with Motorola Solutions-approved battery packs and Vehicular Power Adaptor (NNTN8040).

When the radio is placed in the cradle, battery charging automatically takes place if the ignition is set to **ON**. In case of a completely flat battery, the Vehicular Cradle Kit provides charging operation to the radio one minute after being placed in the cradle. Battery charging status can be determined by referring to the radio display.

Chapter 4

# Troubleshooting

This section provides typical malfunctions that can occur during the operation of the PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309, and PMLN8310 Vehicular Cradle Kits and corrective actions.

Prior to troubleshooting the malfunction, verify the following:

- Your MXP600 radio functions properly outside the cradle.
- The cable to the cradle is properly connected.

Identify the malfunction in accordance to the troubleshooting table. If the malfunction does not appear in the table, refer to your Service Provider.

Follow the steps in the troubleshooting table after inserting the radio into the cradle and turning the ignition switch to **ON**.

Table 2: Troubleshooting

Malfunction	Corrective Action
Indication of charging on the radio display does not exist.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Remove the radio from the cradle and install again.</li> <li>2 If the malfunction persists, refer to your Service Provider.</li> </ol>
Charging indication does not exist.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Verify that the ignition switch is in On position.</li> <li>2 Remove the radio from the cradle and install again.</li> <li>3 If the malfunction persists, refer to your Service Provider.</li> </ol>



# Manuel d'installation et d'utilisation du socle véhiculaire PMLN8305, PMLN8306

**JUIN 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007820A01-AB



# Avant-propos

## Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques protégés par des droits d'auteur de Motorola Solutions. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent à Motorola Solutions certains droits exclusifs pour les programmes informatiques protégés par droits d'auteur. Par conséquent, tout programme informatique protégé par droits d'auteur de Motorola Solutions compris dans les produits Motorola Solutions décrits dans le présent document ne peut être copié ni reproduit de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite expresse de Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de recherche documentaire ou traduite dans une autre langue ou dans un langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

De plus, l'achat de produits Motorola Solutions ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, par préclusion ou autrement, une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola Solutions, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive, libre de toute redevance, prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

## Avis de non-responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité mobile d'abonné ou d'une configuration de certains paramètres. Veuillez consulter votre personne-ressource chez Motorola Solutions pour en savoir plus.

## Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo au M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

## Contenu à code source libre

Ce produit contient des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

## Directive sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques de l'Union européenne (UE) (DEEE)



La directive DEEE de l'Union européenne exige que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE portent l'étiquette de la poubelle barrée.

Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE doivent communiquer avec le représentant ou le centre de service de leur fournisseur d'équipement pour obtenir des renseignements sur le système de collecte des déchets de leur pays.

## Directive Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations de 2013 du Royaume-Uni



La directive WEEE du Royaume-Uni exige que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays du R.-U. portent l'étiquette de la poubelle barrée.

Comme le définit la directive WEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays du R.-U. ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux dans les pays du R.-U. doivent communiquer avec le fournisseur de l'équipement local ou son centre de service pour obtenir des renseignements sur le système de collecte des déchets de leur pays.

Contact au R.-U. : Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, Royaume-Uni

## Conventions des icônes

La documentation est conçue pour donner au lecteur plus d'indices visuels. Les icônes suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



### **DANGER :**

Le mot-indicateur DANGER avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



### **AVERTISSEMENT :**

Le mot-indicateur AVERTISSEMENT avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves ou de graves dommages au produit.



### **MISE EN GARDE :**

Le mot-indicateur MISE EN GARDE avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées ou de graves dommages au produit.

### **MISE EN GARDE :**

Le mot-indicateur MISE EN GARDE peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour signaler de possibles blessures ou dommages qui ne sont pas liés au produit.



### **IMPORTANT :**

Les énoncés avec le mot-indicateur IMPORTANT contiennent de l'information cruciale sur le sujet abordé, mais ne sont pas des MISES EN GARDE ni des AVERTISSEMENTS. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux énoncés « IMPORTANT ».



### **REMARQUE :**

Un AVIS contient des informations plus importantes que le texte avoisinant, comme des exceptions ou des conditions préalables. Les avis peuvent également renvoyer le lecteur ailleurs pour des renseignements supplémentaires, lui rappeler comment effectuer une action (lorsqu'elle ne fait pas partie de la présente procédure, par exemple) ou lui dire où se trouve quelque chose à l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé à un avis.

# Notice de sécurité importante

Le manuel contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes et doit être lu conjointement avec les renseignements de sécurité fournis avec les radios mobiles ou portatives utilisées avec les accessoires.

Veillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement. L'installation de l'équipement de communication doit être effectuée par le personnel qualifié seulement. Lisez les instructions et les mises en garde sur tous les autres articles avant d'utiliser l'ensemble de socle véhiculaire. Consultez les directives du constructeur du véhicule concernant l'équipement de montage dans les véhicules.

## Renseignements généraux et de sécurité

Une trousse de socle véhiculaire correctement installée réduit les appels de service.

Lorsque vous montez les composants de la trousse de socle véhiculaire, tenez compte des facteurs suivants :

- La surface de montage doit être suffisamment solide pour soutenir l'article monté afin de l'empêcher de se desserrer avec le temps.
- Ne fixez pas de composants à une partie du véhicule soumise à des vibrations excessives.
- L'emplacement proposé pour le montage de l'article, les fils ou les câbles fixes ne doit pas empiéter sur l'espace prévu pour les jambes ou le siège du conducteur ou du passager.
- Utilisez le matériel de fixation fourni.
- Assurez-vous que les câbles ne sont pas étirés et ne sont pas exposés à la chaleur du moteur, du carter de transmission ou des conduits de chauffage.
- Sertissez les connecteurs solidement.
- Ne faites pas passer les câbles par-dessus des bords acérés, ce qui pourrait causer l'usure excessive ou frotter sur l'isolant du câble.
- N'installez pas de composants à des endroits où ils pourraient interférer avec le bon fonctionnement des commandes du véhicule.

Vérifiez les emplacements de montage requis. Les voitures modernes sont équipées de connexions d'alimentation pour les téléphones mobiles à l'intérieur de l'habitacle. Il est préférable de brancher le câble d'alimentation à ces connexions.

Pour certains véhicules, il est nécessaire de pénétrer le tablier pour atteindre la batterie. Assurez-vous que l'espace pour le câble du côté opposé du tablier est suffisant et que les modules de commande électronique du véhicule (ECM) ne sont pas installés du côté opposé du tablier avant le début du perçage. Protégez le câble à l'endroit où il passe à travers le tablier en utilisant un passe-câble ou des mesures de protection similaires.

## Directives d'utilisation sécuritaire

Cette section présente les directives d'utilisation sécuritaire de l'équipement.



### MISE EN GARDE :

- 1 L'équipement non conçu pour être utilisé à l'extérieur ne doit être utilisé que dans des endroits secs. Gardez à l'esprit que la pluie et la neige peuvent atteindre l'équipement, par exemple, à travers la fenêtre ouverte du véhicule.
- 2 La température ambiante maximale autour de l'équipement ne doit pas dépasser 50 °C (122 °F).
- 3 Évitez toute pénétration dans l'équipement de corps étrangers et de fluides.
- 4 Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez que les articles approuvés par Motorola Solutions avec vos radios mobiles ou portatives.
- 5 Il est essentiel de monter l'équipement dans des endroits où il ne risque pas de causer des blessures en cas de collision.
- 6 Un coussin gonflable du véhicule se gonfle avec une grande force. Ne placez pas aucun objet, y compris de l'équipement de télécommunications, dans la zone située au-dessus d'un coussin gonflable ou dans son espace de déploiement. Si l'équipement de communication est mal installé et que le coussin gonflable du véhicule se gonfle, cela pourrait causer des blessures graves. Au besoin, communiquez avec le constructeur du véhicule pour obtenir les renseignements sur les sacs gonflables propres au véhicule.
- 7 Vérifiez que l'utilisation de la radio portative n'interfère avec aucun des systèmes du véhicule, notamment, le régulateur de vitesse, le système de freinage antiblocage (ABS), la traction asservie, la gestion du moteur, les clignotants, les feux et autres.
- 8 Utilisez les ouvertures existantes à travers le tablier pour éviter le perçage. Si un perçage est nécessaire, assurez-vous qu'aucun dommage n'est causé aux modules de commande électronique du véhicule (ECM), aux tuyaux de carburant, aux tuyaux de frein et/ou aux faisceaux de câbles.
- 9 Ne transportez pas et n'entreposez pas de gaz inflammable, de liquides inflammables ou d'explosifs dans le compartiment de votre véhicule qui contient votre équipement.
- 10 Pour éviter tout risque d'interférence avec les opérations de dynamitage, éteignez votre radio lorsque vous parvenez à proximité de détonateurs électriques dans une zone de dynamitage ou dans tout endroit où il est affiché d'éteindre la radio. Respectez tous les panneaux de signalisation et toutes les consignes.



### IMPORTANT :

Ce produit est de classe A. Ce produit peut entraîner des interférences radio dans un environnement résidentiel, auquel cas l'utilisateur peut être tenu de prendre des mesures adéquates.

## Spécifications de fonctionnement

Cette section présente les caractéristiques de fonctionnement de l'adaptateur d'alimentation véhiculaire.

### Adaptateur d'alimentation véhiculaire (NNTN8040 et PMLN7825A)

Portée de la tension d'entrée : 10,8 V c.c. à 33,0 V c.c.

### Module d'alimentation véhiculaire (PMPN4083)

Portée de la tension d'entrée : 10,8 V c.c. à 33,0 V c.c.

# Énoncé de conformité à la Directive de l'Union européenne

Les socles véhiculaires PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 et PMLN8310 sont conformes aux exigences 04/104/EC et 99/5/EC applicables de la Directive du Conseil.

Les ensembles de socle véhiculaire PMLN8309 et PMLN8310 conviennent aux véhicules motorisés équipés d'un système électrique alimenté par batterie de 12/24 volts à masse négative. L'équipement doit être installé conformément aux recommandations du manuel d'installation et du constructeur du véhicule.

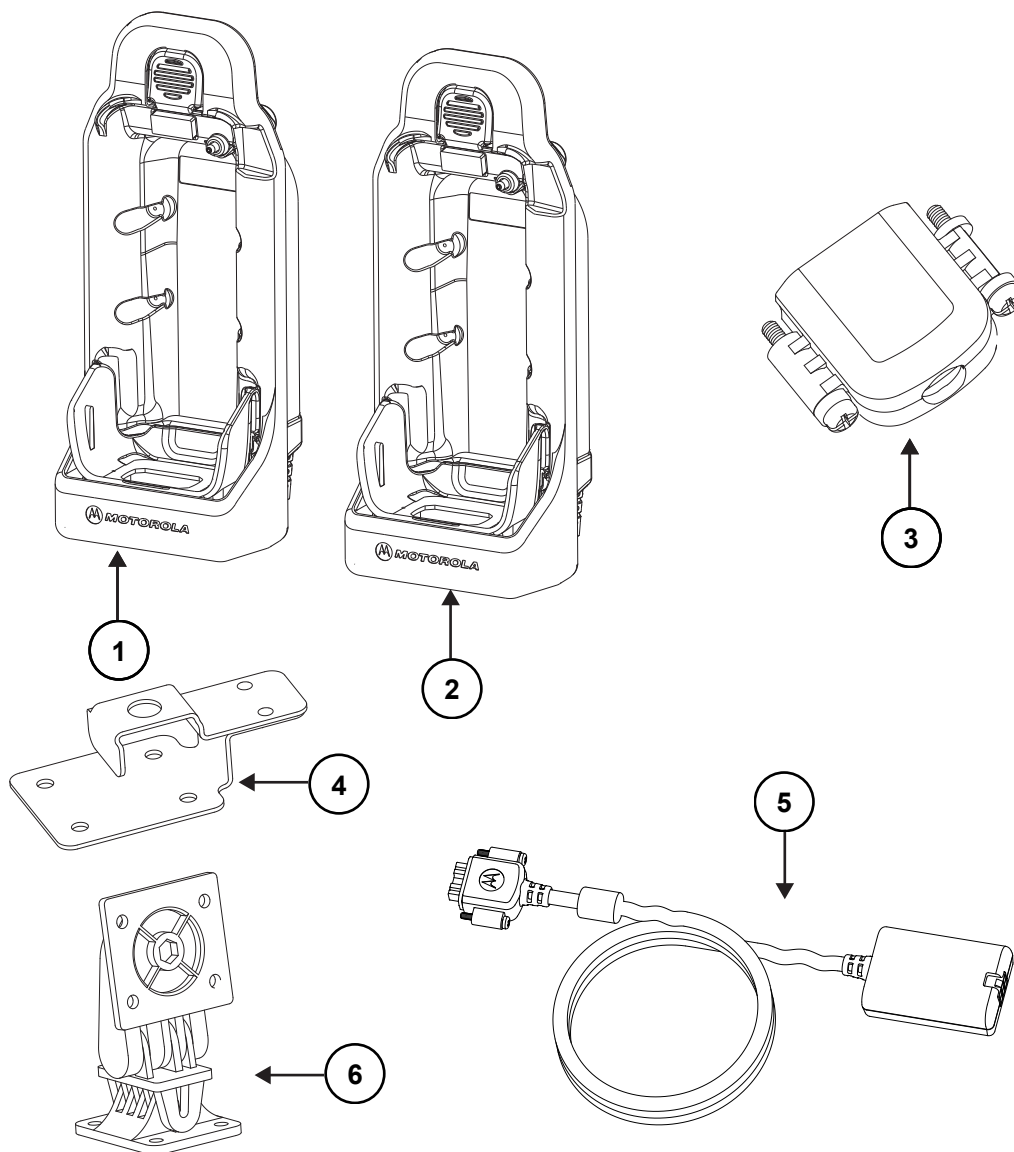
## Chapitre 1

# Introduction

Ce manuel fournit une description des composants de l'ensemble de socle véhiculaire, de la connexion d'alimentation, de la procédure d'installation et des instructions d'utilisation de l'ensemble de socle véhiculaire.

L'ensemble de socle véhiculaire offre une commodité accrue lorsque vous utilisez le MXP600 dans un environnement automobile.



**Figure 1 : Composants de l'ensemble de socle véhiculaire**



2	Socle véhiculaire (AY000769A01)
3	Porte-adaptateur d'alimentation véhiculaire (PMLN6075)
4	Support du RSM (PMLN6240)
5	Module d'alimentation véhiculaire (PMPN4083)
6	Support de fixation (FTN6376)

Les trousse de socle PMLN8307, PMLN8308 (avec NNTN8040 ou PMLN7825A), PMLN8309 et PMLN310 chargent la batterie TETRA MXP600 chaque fois que celle-ci est montée dans le socle et que le contact est mis. Les trousse de socle de radio véhiculaire PMLN8305 et PMLN8306 offrent une solution de montage radio. Le socle de la radio fixe solidement la radio à l'intérieur du véhicule en mouvement tout en facilitant son retrait. Les trousse de socle de radio véhiculaire PMLN8305 et PMLN8306 ne chargent pas la batterie.

Tableau 1 : Numéro de pièce de l'ensemble de socle véhiculaire

Numéro de trousse	Description
Ensemble de socle véhiculaire PMLN8305	Socle véhiculaire (AY000769A01)
	Support du haut-parleur/microphone à distance (RSM) (PMLN6240)
	Support de fixation (FTN6376)
Ensemble de socle véhiculaire RF PMLN8306	Socle véhiculaire (AY000768A01)
	Support du haut-parleur/microphone à distance (RSM) (PMLN6240)
	Support de fixation (FTN6376)
Socle véhiculaire PMLN8307 avec trousse de charge d'adaptateur d'alimentation véhiculaire	Socle véhiculaire (AY000769A01)
	Support du haut-parleur/microphone à distance (RSM) (PMLN6240)
	Support de fixation (FTN6376)
	Adaptateur du porte-adaptateur d'alimentation véhiculaire (PMLN6075)
 <b>REMARQUE :</b> Adaptateur d'alimentation véhiculaire (NNTN8040 ou PMLN7825A) à commander séparément.	
Socle RF véhiculaire PMLN8308 avec trousse de charge d'adaptateur d'alimentation véhiculaire	Socle véhiculaire (AY000768A01)
	Support du haut-parleur/microphone à distance (RSM) (PMLN6240)
	Support de fixation (FTN6376)
	Adaptateur du porte-adaptateur d'alimentation véhiculaire (PMLN6075)
 <b>REMARQUE :</b> Adaptateur d'alimentation véhiculaire (NNTN8040 ou PMLN7825A) à commander séparément	

<b>Numéro de trousse</b>	<b>Description</b>
Socle véhiculaire PMLN8309 avec trousse de charge pour module d'alimentation véhiculaire	Socle véhiculaire (AY000769A01)
	Support du haut-parleur/microphone à distance (RSM) (PMLN6240)
	Support de fixation (FTN6376)
	Module d'alimentation véhiculaire (PMPN4083)
Socle RF véhiculaire PMLN8310 avec trousse de charge pour module d'alimentation véhiculaire	Socle véhiculaire (AY000768A01)
	Support du haut-parleur/microphone à distance (RSM) (PMLN6240)
	Support de fixation (FTN6376)
	Module d'alimentation véhiculaire (PMPN4083)



## Chapitre 2

# Procédures d'installation

Cette section contient les mises en garde relatives à l'installation du socle véhiculaire.



### MISE EN GARDE :

- Un coussin gonflable de sécurité se déploie avec beaucoup de force. Ne placez pas aucun objet, y compris de l'équipement de télécommunications, dans la zone située au-dessus d'un coussin gonflable ou dans son espace de déploiement. Si l'équipement de communication est mal installé et que le coussin gonflable se gonfle, cela pourrait causer des blessures graves. Au besoin, communiquez avec le constructeur du véhicule pour obtenir les renseignements sur les sacs gonflables propres au véhicule.
- Vérifiez que l'utilisation de la radio MXP600 n'interfère avec aucun des systèmes du véhicule, notamment, le régulateur de vitesse, le système de freinage antiblocage (ABS), la traction asservie, la gestion du moteur, les clignotants, les feux et autres.
- Utilisez les ouvertures existantes à travers le tablier pour éviter le perçage. Si un perçage est nécessaire, assurez-vous qu'aucun dommage n'est causé aux modules de commande électronique du véhicule (ECM), aux tuyaux de carburant, aux tuyaux de frein et/ou aux faisceaux de câbles.

### 2.1

## Installation du socle-véhicule

Cette section présente les procédures d'installation du socle véhiculaire.



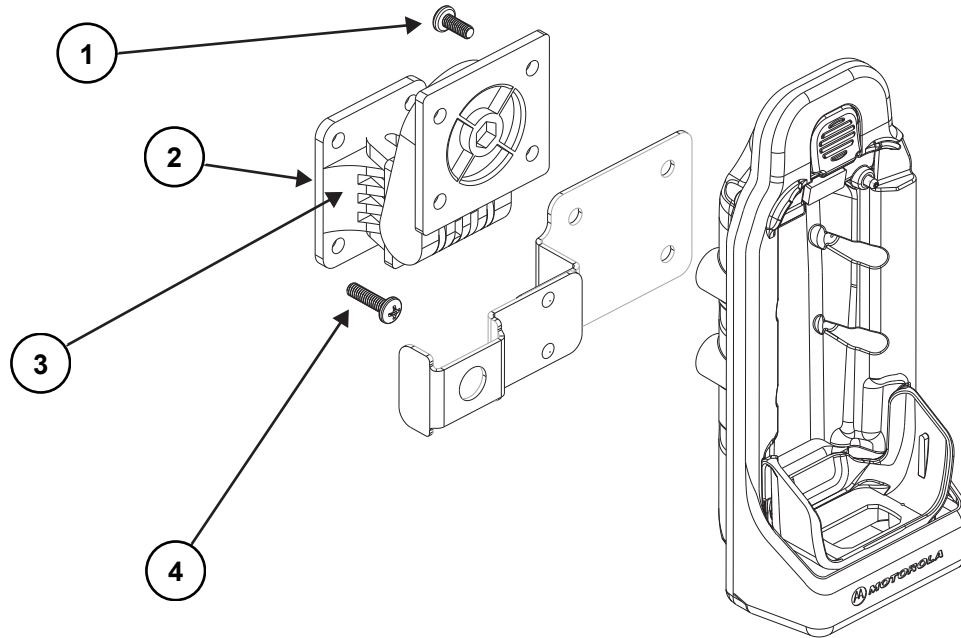
### REMARQUE :

Utilisez le matériel de fixation fourni pour fixer solidement le socle. Un socle non sécurisé peut faire bouger l'appareil et nuire au bon fonctionnement du véhicule. Le socle de charge doit être monté de façon à ce que la radio MXP600 soit à la portée du conducteur pendant le fonctionnement normal du véhicule. Il faut laisser suffisamment d'espace pour permettre l'insertion de la radio. Le mécanisme de dégagement de la radio à partir du socle doit être facilement accessible.

2.1.1

## Installation des produits PMLN8305 et PMLN8306

Figure 2 : Trousse de socle véhiculaire PMLN8305 et PMLN8306



1	Vis M4 x 10 mm (x4)
2	Essuyez la surface plane avant d'utiliser un coussinet adhésif
3	Vis d'articulation
4	Vis autotaraudeuse n° 8 x 0,625 po (x4)

Effectuez les étapes suivantes ou modifiez-les en fonction du véhicule lors de l'installation de la trousse de socle véhiculaire PMLN8305 et PMLN8306.

### Procédure :

- 1 Ouvrez la vis d'articulation et séparez les deux moitiés du support de fixation.
- 2 Utilisez la moitié inférieure du support comme gabarit. Placez-le de façon que l'extrémité pivotante du support pointe vers le bas du socle.
- 3 Faites quatre trous dans le tapis aux endroits marqués en utilisant une alène ou un instrument similaire.



#### REMARQUE :

Cette étape doit être effectuée avant le perçage pour éviter d'endommager le tapis.

- 4 Marquez et percez les trous. Fixez solidement la moitié du support à l'aide des quatre vis autotaraudeuses n° 8 x 0,625 fournies avec le support de fixation.
- 5 Fixez le socle à l'autre moitié du support à l'aide des quatre vis M4 x 10 mm. Vous pouvez placer le support du haut-parleur/microphone à distance (RSM) entre les deux ou l'installer séparément.
- 6 Reliez les deux parties du support de montage et fixez la vis d'articulation.

- 7 Alignez le support du RSM et le socle avec les quatre trous du support de montage, puis fixez-les à l'aide des quatre vis M4 x10 mm.

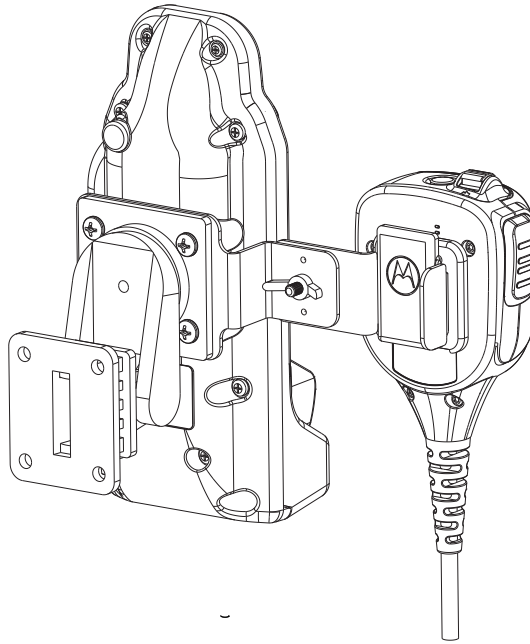


**REMARQUE :**

Le support du RSM permet à l'utilisateur de fixer le RSM comme illustré dans [Figure 3 : Fixation du RSM sur le support à la page 12](#) .

NE PAS brancher le câble d'alimentation au socle avant que ce câble soit complètement installé.

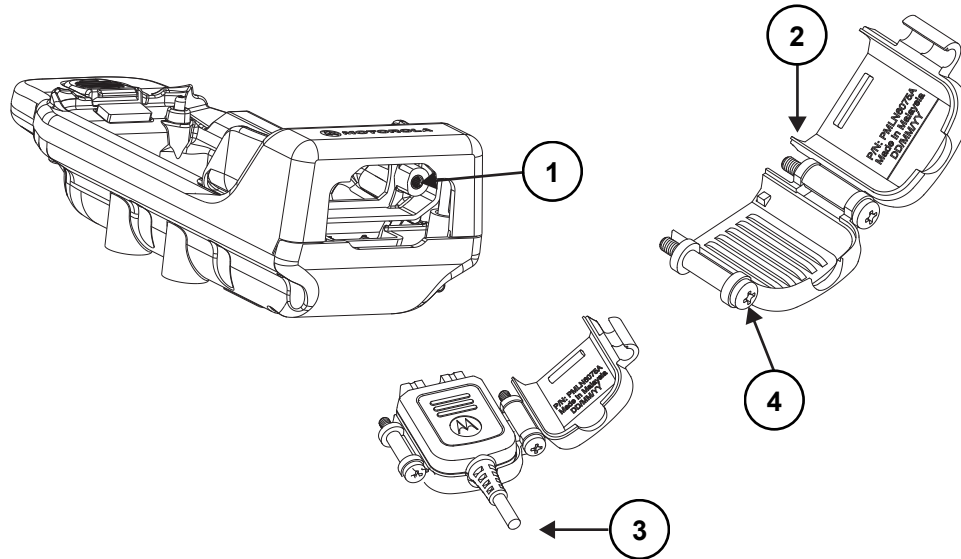
**Figure 3 : Fixation du RSM sur le support**



2.1.2

## Installation des produits PMLN8307 et PMLN8308

Figure 4 : Installation du module d'alimentation véhiculaire sur le socle



1	Insérez l'écrou (x2)
2	Porte-adaptateur d'alimentation véhiculaire PMLN6075
3	Adaptateur d'alimentation véhiculaire (NTNN8040/PMLN7825A)
4	Vérin à vis (2)

Effectuez les étapes suivantes lors de l'installation du socle véhiculaire PMLN8307 et PMLN8308 avec ensemble d'adaptateur d'alimentation véhiculaire.

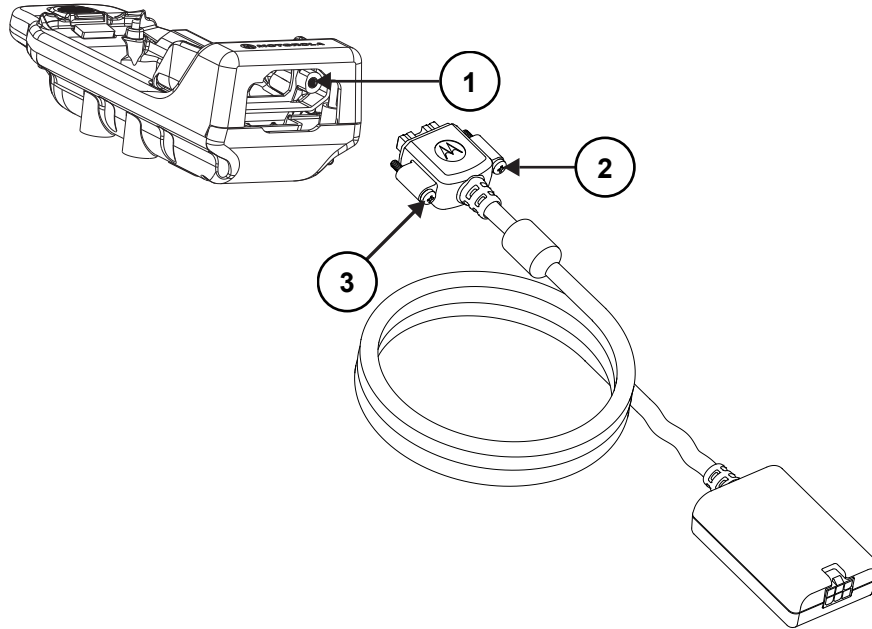
**Procédure :**

- 1 Placez l'adaptateur d'alimentation véhiculaire NNTN8040 ou PMLN7825A sur le support d'adaptateur.
- 2 Poussez sur le dessus du support d'adaptateur pour l'engager dans la partie inférieure du support d'adaptateur.
- 3 Fixez le support d'adaptateur au bas du logement du socle en vissant les vérins à vis dans les écrous d'insertion.

### 2.1.3

## Installation des produits PMLN8309 et PMLN8310

Figure 5 : Installation du module d'alimentation véhiculaire sur le socle



1	Insérez l'écrou (x2)
2	Module d'alimentation véhiculaire (PMPN4083)
3	Vérin à vis (2)

Effectuez les étapes suivantes lors de l'installation du socle véhiculaire PMLN8309/PMLN8310 avec ensemble du module d'alimentation véhiculaire.

#### Procédure :

- 1 Fixez le module d'alimentation véhiculaire au bas du logement du socle en vissant le vérin à vis dans l'écrou d'insertion.



#### IMPORTANT :

Ne branchez pas le câble d'alimentation sur le socle avant que le câble d'alimentation ne soit complètement installé.

### 2.2

## Installation du câble d'alimentation

Cette procédure d'installation s'applique uniquement aux socles véhiculaires PMLN8309 et PMLN8310 avec ensemble de module d'alimentation véhiculaire.

Le socle véhiculaire PMLN8309/PMLN8310 avec trousse de module d'alimentation véhiculaire ne prend en charge que des batteries véhiculaire de 12/24 V c.c.

Le câble d'alimentation de l'ensemble de socle véhiculaire est équipé d'un fusible de 5 A pour la borne positive de la batterie et d'un fusible de 1 A pour l'allumage.



**REMARQUE :**

Assurez-vous que le circuit électrique du véhicule peut prendre en charge des valeurs de courant supérieures aux valeurs nominales des fusibles.

Le fusible du fil rouge doit être branché à la source d'alimentation en utilisant la longueur la plus courte possible. L'ensemble de socle véhiculaire ne peut être utilisé qu'avec un système de mise à la terre négative.

2.2.1

## Installation du câble d'alimentation



**MISE EN GARDE :**

Avant de continuer, retirez le fusible des fils rouge et bleu (allumage) du câble d'alimentation. Avant d'effectuer toute connexion, fixez-les à leur porte-fusible respectif à l'aide de ruban adhésif. Ne pas insérer de fusibles avant que tous les raccordements aient été effectués et aient été soigneusement inspectés.

**Figure 6 : Acheminement du câble d'alimentation dans le compartiment moteur**

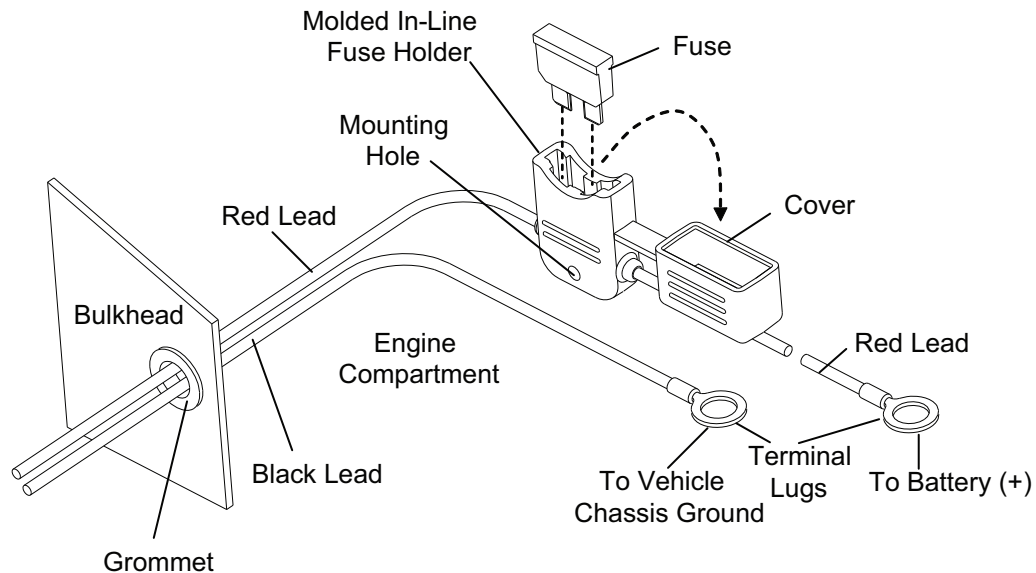
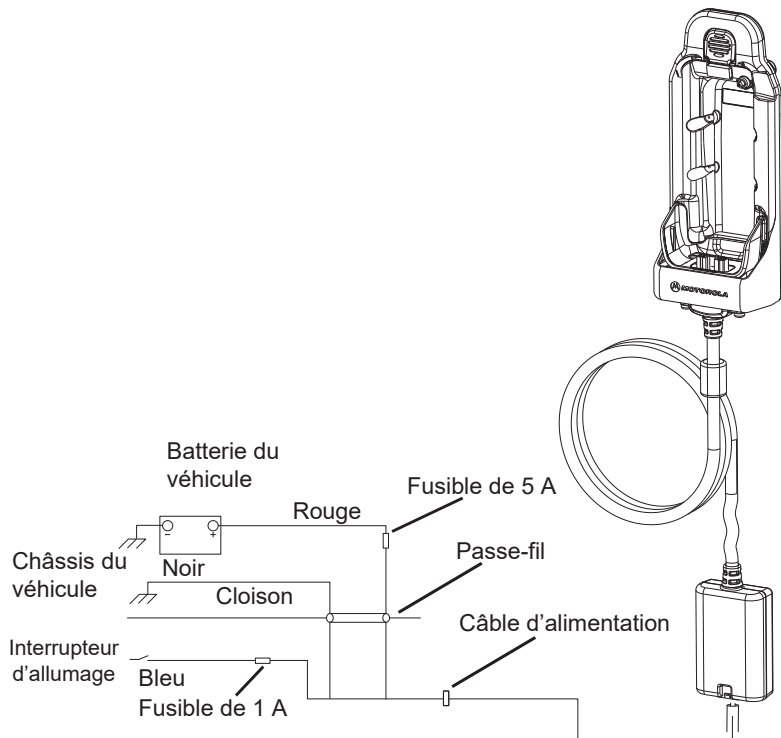


Figure 7 : Schéma d'interconnexion de l'ensemble de socle véhiculaire PMLN8309/PMLN8310



**Procédure :**

- 1 Si la voiture n'est pas équipée d'une connexion d'alimentation interne, acheminez les fils rouge et noir du câble d'alimentation principal à travers le tablier, puis dans le compartiment moteur.



**REMARQUE :**

Utilisez une ouverture existante ou, au besoin, percez un trou de 2 cm (26/32 po) de diamètre dans le tablier.

- 2 Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, insérez un œillet dans le trou. Les fils rouge et noir doivent être insérés un par un dans le trou.
- 3 Coupez le fil noir à la longueur désirée et connectez-le au châssis du véhicule.



**REMARQUE :**

Vérifiez que le fusible se trouve à une distance de 20 à 30 cm (7,87 à 11,81 po) du point de connexion.

- 4 Du côté moteur du tablier, branchez le fil rouge (A+) à la batterie du véhicule. Effectuez les opérations suivantes :
  - a Coupez le long fil rouge à la longueur désirée, dénudez-en l'extrémité et sertissez une cosse de borne (non comprise) au fil. Vérifiez que le fusible se trouve à une distance de 20 à 30 cm (7,87 à 11,81 po) du point de connexion.
  - b Branchez le fil rouge à la borne positive (+) de la batterie du véhicule. Attachez le fil tous les 10 cm (4 po) sur toute sa longueur.



**REMARQUE :**

Vérifier que les câbles dans le compartiment moteur n'obstruent aucune commande du véhicule et ne touchent pas à des pièces chaudes ou mobiles du moteur.

- 5 Pour l'installation de l'allumage, effectuez les actions suivantes :

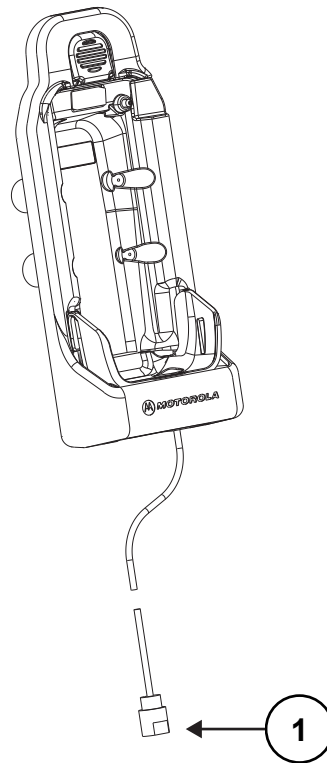
- a Coupez le long fil bleu à la longueur désirée, dénudez-en l'extrémité et sertissez une cosse de borne (non comprise) au fil. Vérifiez que le fusible se trouve à une distance de 20 à 30 cm (7,87 à 11,81 po) du point de connexion. Il n'est pas recommandé de connecter les fils aux bornes de batterie. Utilisez la connexion de batterie la plus proche fournie. L'ensemble de socle véhiculaire peut être endommagé en cas de défaillance du système électrique du véhicule.
  - b Branchez le fil bleu au commutateur d'allumage. Vérifiez que la tension est élevée lorsque le contact est mis, pendant le démarrage et pendant le fonctionnement du véhicule. Lorsque le contact est coupé, la tension est faible.
- 6 Branchez le câble RF dans le connecteur du câble FME. Reportez-vous à l'illustration suivante et à [Installation de la trousse d'antenne à la page 17](#).



**REMARQUE :**

Applicable aux modèles PMLN8306, PMLN8308 et PMLN8310 pour socle véhiculaire RF.

**Figure 8 : Connexion RF du socle véhiculaire PMLN8306, PMLN8308 et PMLN8310**



1

Branchez au connecteur de câble FME

### 2.3

## Installation de la trousse d'antenne

N'utilisez qu'une antenne pour toit approuvée par Motorola Solutions et reportez-vous aux instructions d'installation de l'antenne fournies avec la trousse d'antenne.

Évitez toute obstruction visuelle ou physique; acheminez le câble de l'antenne vers le bas en passant dans le moulage de la porte et sous les tapis et les sièges. Laissez suffisamment de jeu à l'extrémité connecteur du câble pour atteindre le connecteur FME du socle.



Positionnez l'antenne de manière à maintenir une distance d'au moins 30 cm (1 pi) entre l'antenne connectée à la trousse véhiculaire et le corps de tout utilisateur ou personne à proximité, afin d'assurer la conformité aux règlements sur l'exposition aux radiofréquences.

Pour assurer la conformité aux normes de sécurité en matière d'énergie de radiofréquence, l'antenne peut être montée uniquement sur le toit et non sur le couvercle du coffre.

### 2.3.1

## Installation de la trousse d'antenne GPS/TETRA sur le toit

Pour installer une trousse d'antenne GPS ou TETRA, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la trousse d'antenne.

### 2.3.2

## Installation des composants de la trousse

Figure 9 : Composants de la trousse – Trousse d'antenne type GPS/TETRA combinée



### Procédure :

Installez les éléments de la trousse dans l'ordre suggéré suivant :

- 1 Antenne
- 2 Câble RG58 FME à FME libre sans terminaison, 5 m, compris dans la trousse
- 3 Câble RG58 RF FME à FME, 5 m
- 4 Diplexeur

- 5 Câble adaptateur c.c., 2,4 m (FTN6790)
- 6 Câble FME, 1 m

### 2.3.3

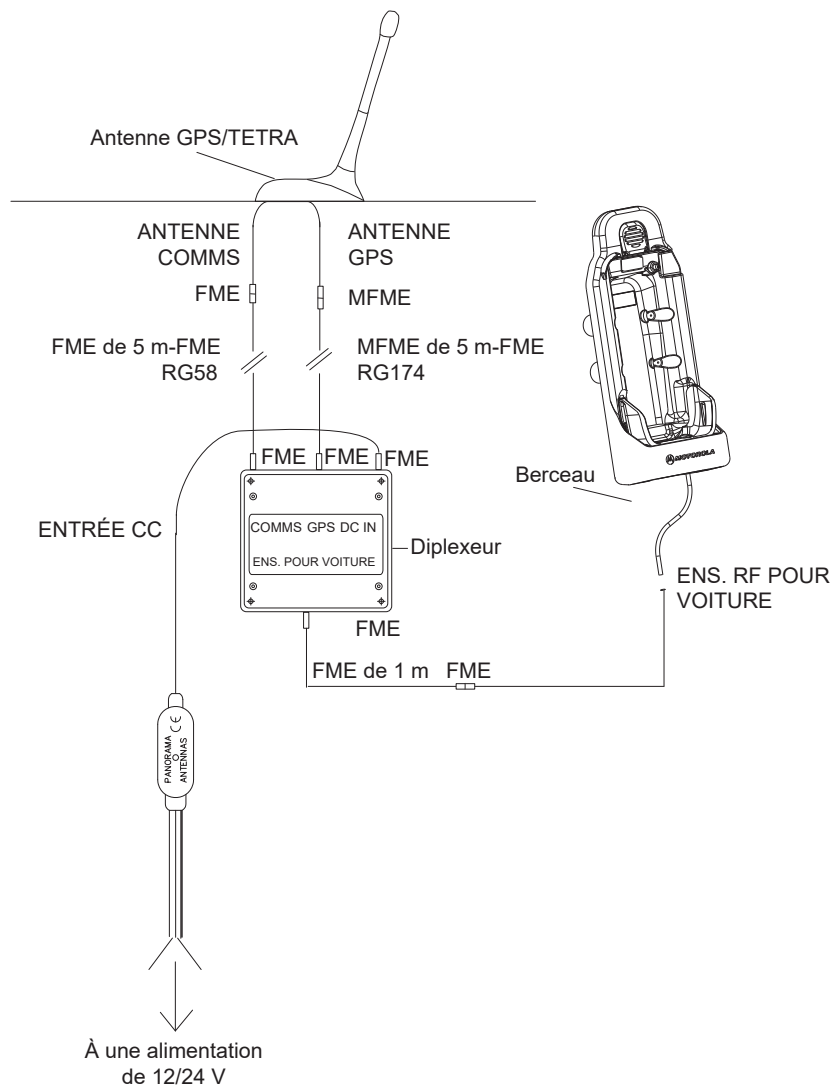
## Câblage



### MISE EN GARDE :

Évitez toute obstruction visuelle ou physique; faites passer les câbles vers le bas en passant dans le moulage de la porte et sous les tapis et les sièges. Laissez suffisamment de jeu aux extrémités de connexion des câbles pour atteindre le diplexeur ou les connecteurs de câble. Avant d'acheminer ou de connecter les câbles, reportez-vous à l'illustration suivante.

Figure 10 : Diagramme de connexion de la trousse de connexion d'antenne type GPS/TETRA



### Procédure :

- 1 Branchez le câble MFME RG174 de 5 m à la connexion GPS de l'antenne.
- 2 Branchez le câble FME RG58 de 5 m à la connexion TETRA de l'antenne.
- 3 Branchez le câble RG174 FME de 5 m à l'entrée **GPS** du diplexeur.

- 4 Branchez le câble RG58 FME de 5 m à **COMMS ANTENNA** du diplexeur.
- 5 Branchez le câble adaptateur c.c. (FTN6790) à une source d'alimentation 12/24 V.
- 6 Branchez le câble FME de 1 m provenant de l'entrée **CAR KIT** du diplexeur au câble RF du socle.

## 2.4

### Vérification après l'installation

Pour vous assurer de l'intégrité de l'installation des trousse de socle véhiculaire PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 et PMLN8310, effectuez les vérifications suivantes après l'installation :

#### Procédure :

- 1 Insérez la radio dans le socle.  
La connexion est établie et la charge commence.
- 2 Mettez la clé de contact en position de **MARCHE**.  
Si la radio est allumée lorsqu'elle est connectée au socle du véhicule, la radio affiche une icône de batterie en mode de charge. Si la radio est éteinte, l'écran affiche une icône de batterie en mode de charge et le message **MODE CHARGEUR** s'affiche.

**Figure 11 : Progression de charge de la batterie**



## Chapitre 3

# Socle véhiculaire

Cette section fournit des instructions sur l'utilisation du socle-véhicule.

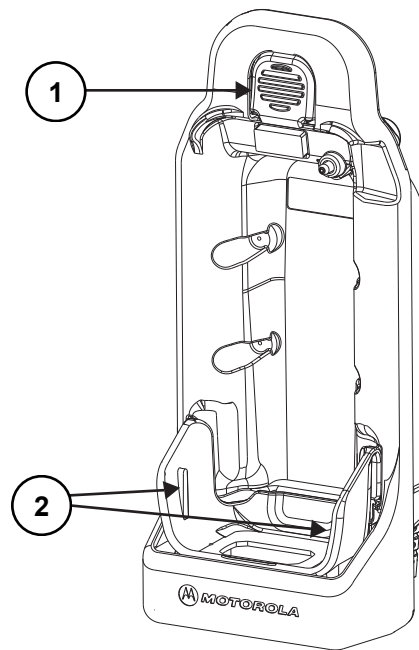
### 3.1

## Installation du terminal portatif dans le socle

### Procédure :

- 1 Placez la radio dans le socle en alignant les fentes du côté inférieur de la radio avec les guides d'alignement situés au bas du socle.

**Figure 12 : Socle véhiculaire**



1	Bouton de dégagement du socle
2	Guide d'alignement

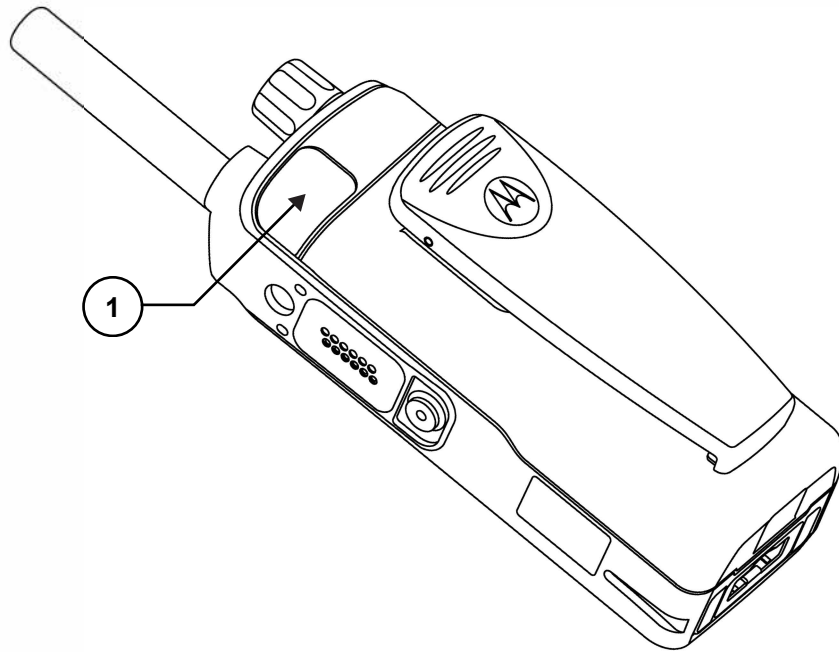


### REMARQUE :

Pour les modèles PMLN8306, PMLN8308 et PMLN8310, assurez-vous que le couvercle anti-poussière RF de la radio est ouvert avant de l'insérer dans le socle. Voir [Figure 13 : Radio MXP600 à la page 22](#).

- 2 Poussez la radio vers le bas du socle et faites-la tourner vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

**Figure 13 : Radio MXP600**



1

Housse anti-poussière RF

---

### 3.2

## Retrait de la radio du socle

### Procédure :

Appuyez sur le bouton de dégagement du socle et soulevez la radio hors du socle.

Voir [Figure 12 : Socle véhiculaire à la page 21](#) .

### 3.3

## Fonctionnement de l'ensemble de socle véhiculaire PMLN8305 et PMLN8306

Cet ensemble est conçu pour fournir une solution de montage à la radio appropriée.

Le socle maintient la radio en place et ne fournit pas de charge.

### 3.4

## Fonctionnement de l'ensemble de socle véhiculaire PLN8307, PMLN8308, PMLN8309 et PMLN8310

Les trousse de socle véhiculaire sont conçues pour fonctionner avec la radio MXP600 équipée d'un bloc-piles et d'un adaptateur d'alimentation véhiculaire approuvés par Motorola Solutions (NNTN8040).

Lorsque la radio est placée dans le socle, la charge de la batterie se fait automatiquement dès que le contact est mis. Si la batterie est complètement déchargée, l'ensemble de socle véhiculaire permet de

charger la radio une minute après avoir été placée dans le socle. L'état de charge de la batterie peut être déterminé en consultant l'écran de la radio.

## Chapitre 4

# Dépannage

Cette section présente des défaillances types qui peuvent survenir lors du fonctionnement des ensembles de socle véhiculaire PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 et PMLN8310, ainsi que les mesures correctives à prendre.

Avant de résoudre le problème, vérifiez ce qui suit :

- Votre radio MXP600 fonctionne correctement à l'extérieur du socle.
- Le câble vers le socle est correctement branché.

Identifiez la défaillance dans le tableau de dépannage. Si la défaillance ne figure pas dans le tableau, consultez votre fournisseur de services.

Suivez les étapes présentées dans le tableau de dépannage après avoir inséré la radio dans le socle et avoir mis l'interrupteur d'allumage en **MARCHE**.

Tableau 2 :Dépannage

Défaillance	Mesure corrective
L'indicateur de charge n'apparaît pas à l'écran de la radio.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Retirez la radio du socle et installez-la de nouveau.</li><li>2 Si le problème persiste, consultez votre fournisseur de services.</li></ol>
L'indicateur de charge n'apparaît pas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Vérifiez que l'interrupteur d'allumage est en position de marche.</li><li>2 Retirez la radio du socle et installez-la de nouveau.</li><li>3 Si le problème persiste, consultez votre fournisseur de services.</li></ol>



# Manual del usuario y de instalación de los soportes para vehículos PMLN8305 y PMLN8306

**JUNIO 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007820A01-AB



# Prefacio

## Derechos de autor

Los productos Motorola Solutions que se describen en esta documentación pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan a Motorola Solutions ciertos derechos exclusivos para los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos Motorola Solutions descritos en este documento no se podrán copiar ni reproducir de ninguna forma sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema recuperable ni traducir a ningún idioma ni lenguaje de computadora, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue, ya sea de forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia sobre los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patente de Motorola Solutions, excepto la licencia normal de uso, no exclusiva y libre de regalías, que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

## Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas funciones, instalaciones y capacidades que se describen en este documento podrían no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o bien podrían depender de las características de una unidad del suscriptor móvil específica o de la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con su contacto de Motorola Solutions para obtener más información.

## Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Contenido de código abierto

Este producto contiene un software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para conocer el contenido completo de la atribución y los avisos legales del código abierto.

## Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) de la Unión Europea (UE)



La Directiva WEEE de la Unión Europea exige que los productos que se venden en los países de la UE tengan la etiqueta de un contenedor tachado adherida al producto (o al paquete en ciertos casos).

Tal como se define en la Directiva WEEE, esta etiqueta de un contenedor tachado indica que los clientes y los usuarios finales de los países de la UE no deben arrojar los aparatos o accesorios eléctricos y electrónicos como basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE deben comunicarse con el representante distribuidor de equipos o el centro de servicio locales para obtener información sobre el sistema de recolección de residuos de su país.

## Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) del Reino Unido (RU), 2013



La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) del RU exige que los productos que se venden en los países del RU tengan la etiqueta de un contenedor tachado adherida al producto (o al paquete en ciertos casos).

Tal como se define en la Directiva WEEE, esta etiqueta de un contenedor tachado indica que los clientes y los usuarios finales del RU no deben arrojar los aparatos o accesorios eléctricos y electrónicos como basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales del RU deben comunicarse con el distribuidor de equipos o el centro de servicio locales para obtener información sobre el sistema de recolección de residuos.

Contacto en el RU: Motorola Solutions, 160 Victoria Street, SW1E 5LB, Reino Unido.

## Convenciones de íconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionar al lector indicaciones visuales adicionales. Los siguientes íconos gráficos se usan en todo el conjunto de documentación.



### PELIGRO:

La palabra de señal PELIGRO y el ícono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, provocará la muerte o heridas graves.



### ADVERTENCIA:

La palabra de señal ADVERTENCIA y el ícono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede provocar la muerte, heridas graves o un daño grave al producto.



### PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN y el ícono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede provocar heridas leves o moderadas, o un daño grave al producto.

### PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN puede usarse sin el ícono de seguridad para indicar posibles daños o heridas no relacionados con el producto.



### IMPORTANTE:

Las declaraciones identificadas con la palabra IMPORTANTE contienen información que es fundamental para el tema tratado, pero que no se considera una PRECAUCIÓN ni una ADVERTENCIA. No hay ningún nivel de advertencia asociado con la declaración IMPORTANTE.



### NOTA:

El AVISO contiene información más importante que el texto circundante, como excepciones o condiciones previas. En los avisos, también se dirige al lector a información adicional, se le recuerda cómo completar una acción (por ejemplo, cuando no es parte del procedimiento actual) o se le indica dónde está algo en la pantalla. No hay ningún nivel de advertencia asociado con un aviso.

# Instrucciones de seguridad importantes

El manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes y se debe leer junto con la información de seguridad del producto suministrada con los radios portátiles o móviles que se utilizan con los accesorios.

Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para referencia futura. La instalación de los equipos de comunicaciones solo debe ser realizada por personal calificado. Lea las instrucciones y las marcas de advertencia de todos los demás elementos antes de usar el kit de soporte para vehículos. Consulte la guía del fabricante del vehículo sobre el montaje de equipos en los vehículos.

## Información general y de seguridad

Un kit de soporte para vehículos instalado correctamente minimiza las llamadas de servicio.

Cuando monte los componentes del kit de soporte para vehículos, tenga en cuenta los siguientes factores:

- La superficie de montaje debe tener la resistencia suficiente para soportar la instalación del elemento a fin de evitar que se suelte con el tiempo.
- No instale componentes en ninguna parte del vehículo que esté sujeta a una vibración excesiva.
- La ubicación propuesta para el elemento que se va a montar, los conductores o los cables conectados no debe obstaculizar el asiento del conductor o del pasajero, ni el espacio para las piernas.
- Utilice las herramientas de montaje suministradas.
- Asegúrese de que los cables no estén estirados ni expuestos al calor del motor, la caja de la transmisión o los conductos de calentamiento.
- Ajuste firmemente los conectores.
- No pase los cables sobre bordes afilados que puedan causar desgaste excesivo o roces en el material aislante del cable.
- No instale componentes en lugares donde puedan interferir en el funcionamiento de los controles del vehículo.

Revise las ubicaciones de montaje necesarias. Los automóviles modernos están equipados con conexiones de alimentación para teléfonos celulares dentro de la cabina de pasajeros. Es preferible conectar el cable de alimentación a estas conexiones.

En algunos vehículos, es necesario penetrar la mampara para alcanzar la batería. Asegúrese de que haya espacio libre para los cables al otro lado de la mampara y que los módulos de control electrónico (ECM) del vehículo no estén instalados en el lado opuesto de la mampara antes de realizar las perforaciones. Proteja el cable en los puntos en los que pasa a través de la mampara con un casquillo o medidas de protección similares.

## Pautas de seguridad de funcionamiento

En esta sección, se proporcionan las pautas de seguridad de funcionamiento para el equipo.



### PRECAUCIÓN:

- 1 Los equipos que no están especificados para su uso en áreas exteriores solo se deben utilizar en lugares secos. Tenga en cuenta si la lluvia o la nieve pueden alcanzar el equipo, por ejemplo, a través de una ventana abierta en el vehículo.
- 2 La temperatura ambiente máxima alrededor del equipo no debe exceder los 50 °C (122 °F).
- 3 Evite que objetos extraños o líquidos ingresen al equipo.
- 4 Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, utilice solo elementos aprobados por Motorola Solutions con los radios móviles o portátiles.
- 5 Es fundamental montar el equipo en lugares donde no cause ninguna lesión en caso de colisión.
- 6 Las bolsas de aire de un vehículo se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, como equipos de comunicaciones, en el área ubicada sobre las bolsas de aire del vehículo o en el área de despliegue de estas. Si el equipo de comunicaciones se instala incorrectamente y las bolsas de aire del vehículo se inflan, esto podría provocar lesiones graves. Si fuera necesario, comuníquese con el fabricante del vehículo para obtener información específica acerca de las bolsas de aire.
- 7 Verifique que ninguno de los sistemas del vehículo se vea afectado por el uso del radio portátil, como el control de velocidad, el sistema antibloqueo de ruedas (ABS), el control de tracción, el control del motor, los indicadores de dirección, las luces, etc.
- 8 Utilice los orificios existentes en la mampara para evitar la perforación. Si es necesario hacer orificios, asegúrese de que no se produzcan daños en los módulos de control electrónicos (ECM) del vehículo, las tuberías de combustible, las tuberías de los frenos o los mazos de cables.
- 9 No transporte ni almacene gases o líquidos inflamables ni explosivos en el compartimiento del vehículo que contiene el equipo.
- 10 Para evitar una posible interferencia en operaciones de voladura, apague el radio antes de entrar en un área donde se pueda encontrar cerca de zonas de voladuras eléctricas, en un área de explosivos o donde aparezca la advertencia de apagar los radios de dos vías. Obedezca todas las señales e instrucciones.



### IMPORTANTE:

Este es un producto clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

## Especificaciones de funcionamiento

En esta sección, se proporcionan las especificaciones de funcionamiento del adaptador de corriente para vehículos.

### Adaptador de corriente para vehículos (NNTN8040 y PMLN7825A)

Rango de voltaje de entrada: 10,8 V CC a 33 V CC

### Módulo de corriente para vehículos (PMPN4083)

Rango de voltaje de entrada: 10,8 V CC a 33 V CC

# Declaración UE de conformidad

Los soportes para vehículos PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 y PMLN8310 cumplen con los requisitos de las Directivas del Consejo 04/104/EC y 99/5/EC aplicables.

Los kits de soporte para vehículos PMLN8309 y PMLN8310 son adecuados para vehículos motorizados con un sistema eléctrico alimentado por batería de 12/24 voltios con negativo conectado a tierra. El equipo debe instalarse de acuerdo con las recomendaciones del Manual de instalación y del fabricante del vehículo.

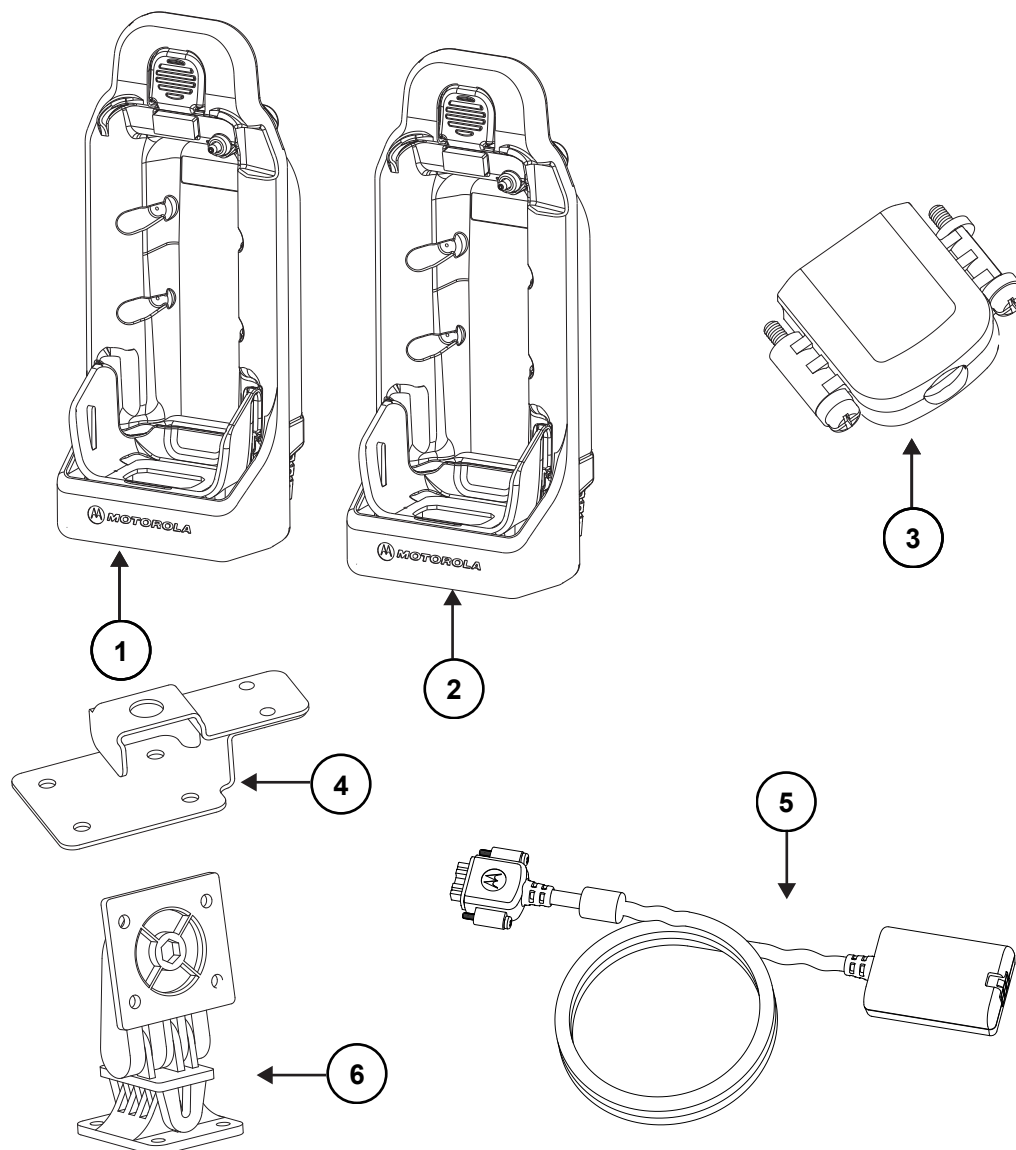
## Capítulo 1

# Introducción

En este manual, se proporciona una descripción de los componentes del paquete del kit de soporte para vehículos, la conexión de alimentación, el procedimiento de instalación y las instrucciones de uso del kit de soporte para vehículos.

El kit de soporte para vehículos proporciona una comodidad de funcionamiento adicional cuando se utiliza el radio MXP600 en un entorno automotriz.



**Figura 1 : Componentes del kit de soporte para vehículos**



2	Soporte para vehículos (AY000769A01)
3	Soporte del adaptador de corriente para vehículos (PMLN6075)
4	Soporte de RSM (PMLN6240)
5	Módulo de corriente para vehículos (PMPN4083)
6	Soporte de montaje (FTN6376)

Los kits de soporte para vehículos PMLN8307, PMLN8308 (acoplado con NNTN8040 o PMLN7825A), PMLN8309 y PMLN8310 cargan la batería del radio serie TETRA MXP600 cada vez que el radio se coloca en el soporte y el contacto del vehículo está en la posición Encendido. Los kits de soporte para radios vehiculares PMLN8305 y PMLN8306 proporcionan una solución de montaje para los radios. El soporte para radios asegura el radio dentro del vehículo en movimiento y facilita la extracción. Los kits de soporte para radios vehiculares PMLN8305 y PMLN8306 no proporcionan carga.

**Mesa 1 :Número de pieza del kit de soporte para vehículos**

Número de kit	Descripción
Kit de soporte para vehículos PMLN8305	Soporte para vehículos (AY000769A01)
	Soporte para micrófono con altavoz remoto (RSM) (PMLN6240)
	Soporte de montaje (FTN6376)
Kit de soporte RF para vehículos PMLN8306	Soporte para vehículos (AY000768A01)
	Soporte para micrófono con altavoz remoto (RSM) (PMLN6240)
	Soporte de montaje (FTN6376)
Soporte para vehículos PMLN8307 con kit de carga del adaptador de corriente para vehículos	Soporte para vehículos (AY000769A01)
	Soporte para micrófono con altavoz remoto (RSM) (PMLN6240)
	Soporte de montaje (FTN6376)
	Adaptador de soporte del adaptador de corriente para vehículos (PMLN6075)
Soporte RF para vehículos PMLN8308 con kit de carga del adaptador de corriente para vehículos	Soporte para vehículos (AY000768A01)
	Soporte para micrófono con altavoz remoto (RSM) (PMLN6240)
	Soporte de montaje (FTN6376)
	Adaptador de soporte del adaptador de corriente para vehículos (PMLN6075)
 <b>NOTA:</b> El adaptador de corriente para vehículos (NNTN8040 o PMLN7825A) se debe solicitar por separado.	
 <b>NOTA:</b> El adaptador de corriente para vehículos (NNTN8040 o PMLN7825A) se debe solicitar por separado.	

<b>Número de kit</b>	<b>Descripción</b>
Soporte para vehículos PMLN8309 con kit de carga del módulo de corriente para vehículos	Soporte para vehículos (AY000769A01)
	Soporte para micrófono con altavoz remoto (RSM) (PMLN6240)
	Soporte de montaje (FTN6376)
	Módulo de corriente para vehículos (PMPN4083)
Soporte RF para vehículos PMLN8310 con kit de carga de módulo de corriente para vehículos	Soporte para vehículos (AY000768A01)
	Soporte para micrófono con altavoz remoto (RSM) (PMLN6240)
	Soporte de montaje (FTN6376)
	Módulo de corriente para vehículos (PMPN4083)



## Capítulo 2

# Procedimientos de instalación

En esta sección, se proporcionan las advertencias relacionadas con la instalación del soporte para vehículos.



### **PRECAUCIÓN:**

- Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, como equipos de comunicaciones, en el área ubicada sobre las bolsas de aire o en el área de despliegue de estas. Si el equipo de comunicaciones se instala incorrectamente y las bolsas de aire se inflan, esto podría provocar lesiones graves. Si fuera necesario, comuníquese con el fabricante del vehículo para obtener información específica acerca de las bolsas de aire.
- Verifique que ninguno de los sistemas del vehículo se vea afectado por el uso del radio MXP600, como el control de velocidad, el sistema antibloqueo de ruedas (ABS), el control de tracción, el control del motor, los indicadores de dirección, las luces, etc.
- Utilice los orificios existentes en la mampara para evitar la perforación. Si es necesario hacer orificios, verifique que no se produzcan daños en los módulos de control electrónicos (ECM) del vehículo, las tuberías de combustible, las tuberías de los frenos o los mazos de cables.

### 2.1

## Instalación del soporte para vehículos

En esta sección, se proporcionan los procedimientos de instalación del soporte para vehículos.



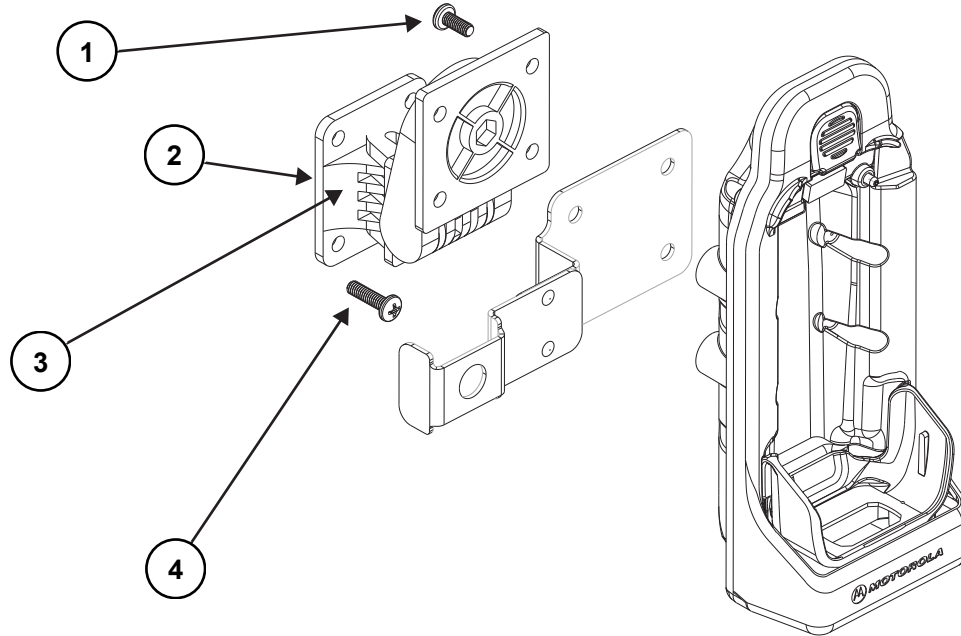
### **NOTA:**

Utilice las herramientas de sujeción suministradas para asegurar firmemente el soporte. Un soporte que no está asegurado podría hacer que una unidad se mueva e interfiera en el funcionamiento correcto del vehículo. El soporte de carga debe montarse de manera que el radio MXP600 se encuentre cerca del conductor durante el funcionamiento normal del vehículo. Debe dejarse espacio suficiente para permitir la inserción del radio. Proporcione un fácil acceso al mecanismo de liberación del radio.

2.1.1

## Instalación de PMLN8305 y PMLN8306

Figura 2 : PMLN8305 y PMLN8306 Kit de soporte para vehículos



1	Tornillo M4x10 mm (x4)
2	Limpie la superficie plana antes de usar una almohadilla adhesiva
3	Tornillo de bisagra
4	Tornillo autorroscante 8x.625" (x4)

Cuando instale los kits de soporte para vehículos PMLN8305 y PMLN8306, realice los siguientes pasos o modifíquelos para que se adapten al vehículo específico.

### Procedimiento:

- 1 Abra el tornillo de bisagra y separe las dos mitades del soporte de montaje.
- 2 Utilice la mitad inferior del soporte como plantilla. Colóquelo de modo que el extremo móvil del soporte apunte hacia la parte inferior del soporte para vehículos.
- 3 Perfore cuatro orificios en la alfombra en los lugares marcados con la ayuda de un punzón o un dispositivo similar.



#### NOTA:

Esto debe hacerse antes de perforar para evitar dañar la alfombra.

- 4 Marque y perfore los orificios. Monte firmemente la mitad del soporte con los cuatro tornillos autorroscantes 8x.625" proporcionados con el soporte de montaje.
- 5 Asegure el soporte para vehículos a la otra mitad del soporte con los cuatro tornillos M4x10 mm. Puede colocar el soporte del micrófono con altavoz remoto (RSM) en el medio o instalarlo por separado.
- 6 Conecte las dos piezas del soporte de montaje y fije el tornillo de bisagra.

- 7 Alinee el soporte del RSM y el soporte para vehículos con los cuatro orificios del soporte de montaje y, a continuación, asegúrelo con cuatro tornillos M4x10 mm.

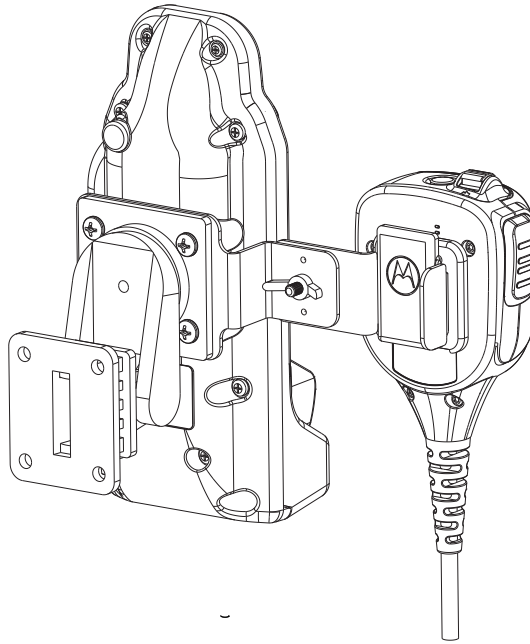


**NOTA:**

El soporte del RSM permite al usuario enganchar el RSM como se muestra en la [Figura 3 : Sujeción del RSM en el soporte en la página 12](#) .

NO conecte el cable de alimentación al soporte para vehículos hasta que el cable de alimentación esté completamente instalado.

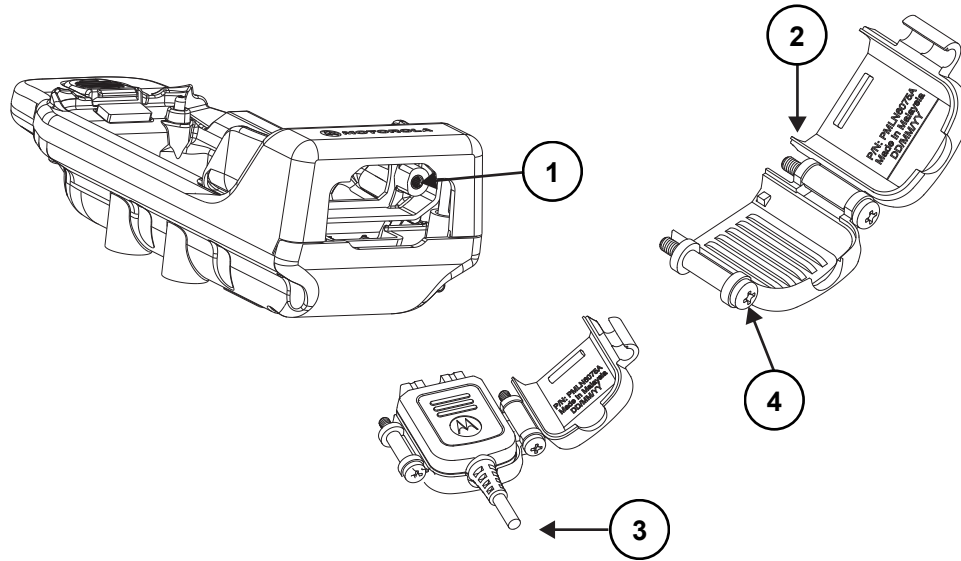
**Figura 3 : Sujeción del RSM en el soporte**



2.1.2

## Instalación de PMLN8307 y PMLN8308

Figura 4 : Instalación del módulo de corriente para vehículos en el soporte



1	Tuerca de inserción (x2)
2	Soporte del adaptador de corriente para vehículos PMLN6075
3	Adaptador de corriente para vehículos (NTNN8040/PMLN7825A)
4	Perno roscado (x2)

Realice los siguientes pasos durante la instalación de los soportes para vehículos PMLN8307 y PMLN8308 con el kit de adaptador de corriente para vehículos.

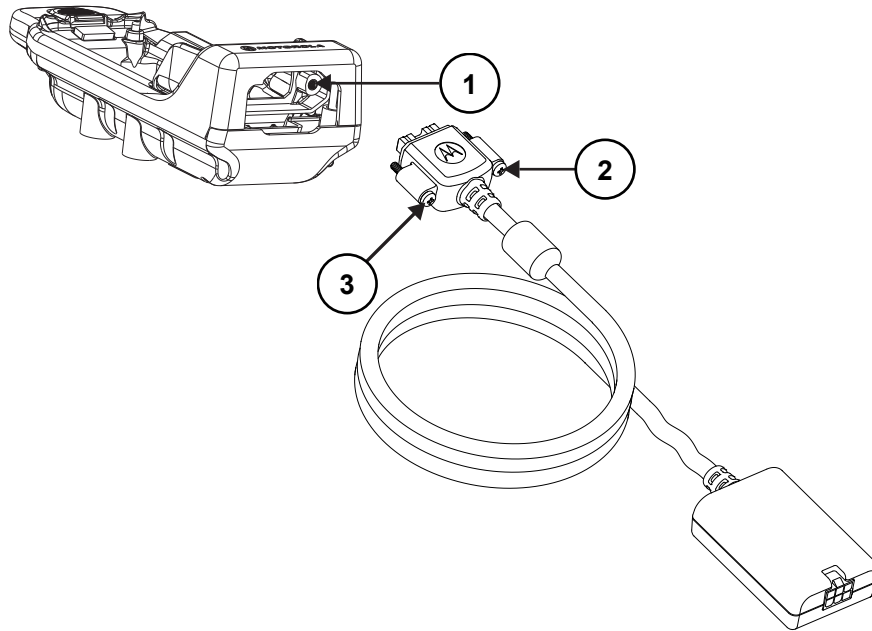
**Procedimiento:**

- 1 Coloque el adaptador de corriente para vehículos NNTN8040 o PMLN7825A en el adaptador del soporte.
- 2 Empuje la parte superior del soporte del adaptador hasta que encaje en la parte inferior del soporte.
- 3 Coloque los pernos roscados en las tuercas de inserción para asegurar el soporte del adaptador en la parte inferior de la cavidad del soporte para vehículos.

### 2.1.3

## Instalación de PMLN8309 y PMLN8310

Figura 5 : Instalación del módulo de corriente para vehículos en el soporte



1	Tuerca de inserción (x2)
2	Módulo de corriente para vehículos (PMPN4083)
3	Perno roscado (x2)

Realice los siguientes pasos cuando instale los soportes para vehículos PMLN8309 y PMLN8310 con el kit de módulo de corriente para vehículos.

#### Procedimiento:

- 1 Coloque el perno roscado en la tuerca de inserción a fin de asegurar el módulo de corriente para vehículos en la parte inferior de la cavidad del soporte.



#### IMPORTANTE:

No conecte el cable de alimentación al soporte para vehículos hasta que el cable de alimentación esté completamente instalado.

### 2.2

## Instalación del cable de alimentación

Este procedimiento de instalación se aplica únicamente a los soportes para vehículos PMLN8309 y PMLN8310 con kit de módulo de corriente para vehículos.

Los soportes para vehículos PMLN8309 y PMLN8310 con kit de módulo de corriente para vehículos solo son compatibles con baterías para vehículos de 12/24 V CC.

El cable de alimentación del kit de soporte para vehículos está equipado con un fusible de 5 amperios para el terminal positivo de la batería y un fusible de 1 amperio para el encendido.



**NOTA:**

Verifique que el sistema eléctrico del vehículo pueda admitir valores de corriente mayores que la capacidad del fusible.

El fusible en el conductor rojo debe estar conectado a la fuente de alimentación mediante la longitud más corta posible. El kit de soporte para vehículos solo se puede utilizar con un sistema con negativo conectado a tierra.

2.2.1

## Instalación del cable de alimentación



**PRECAUCIÓN:**

Antes de continuar, retire los fusibles de los conductores rojo y azul (encendido) del cable de alimentación. Antes de realizar cualquier conexión, péguelos con cinta adhesiva en sus respectivos compartimientos. No inserte los fusibles hasta que se hayan realizado e inspeccionado cuidadosamente todas las conexiones.

**Figura 6 : Enrutamiento del cable de alimentación en el compartimento del motor**

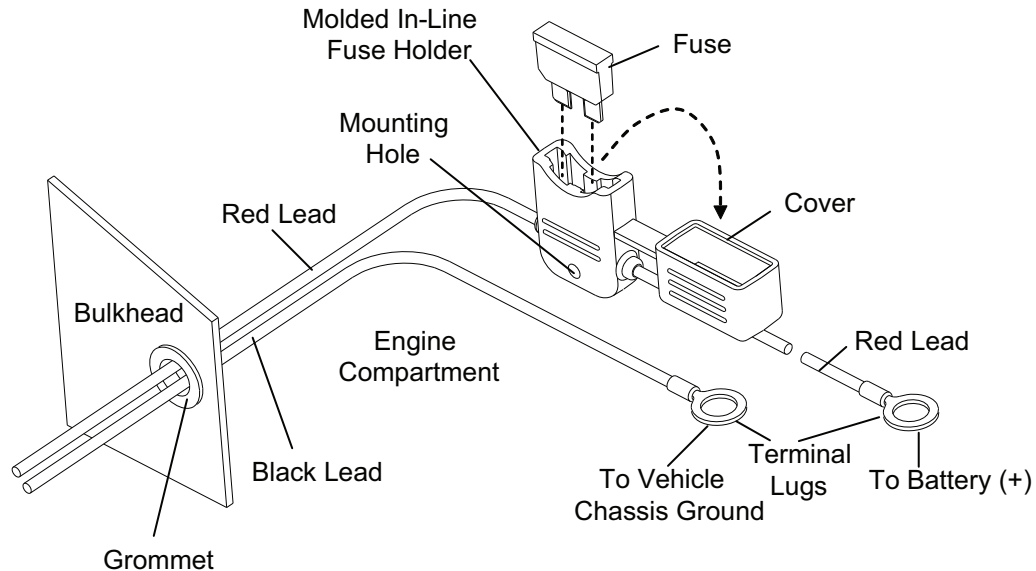
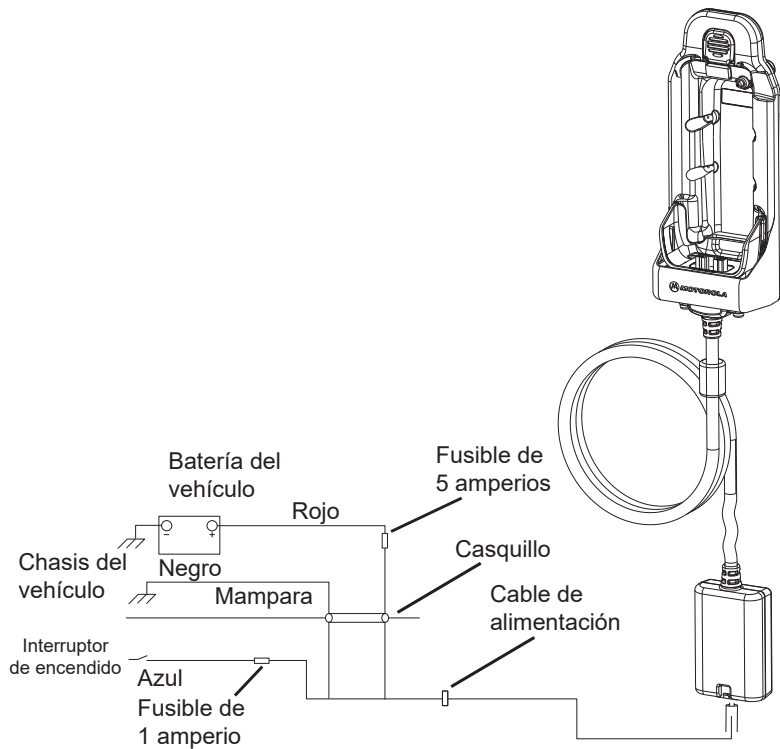


Figura 7 : PMLN8309 y PMLN8310 Diagrama de interconexión del kit de soporte para vehículos



#### Procedimiento:

- 1 Si el automóvil no está equipado con una conexión de alimentación interna, enrute los conductores rojo y negro del cable de alimentación principal a través de la mampara y, luego, dentro del compartimiento del motor.



**NOTA:**

Utilice una abertura existente o, si es necesario, perfore un orificio de 2 cm (26/32") de diámetro a través de la mampara.

- 2 Para evitar daños en el cable de alimentación, inserte un casquillo en el orificio. Los conductores rojo y negro se deben insertar uno por uno en el orificio.
- 3 Corte el conductor negro de la longitud deseada y conéctelo al chasis del vehículo.



**NOTA:**

Verifique que el fusible esté a una distancia de 20 cm a 30 cm (7,87" a 11,81") del punto de conexión.

- 4 En el lado del motor de la mampara, conecte el conductor rojo (A+) a la batería del vehículo. Realice las siguientes acciones:
  - a Corte el conductor rojo largo de la longitud deseada, pele el borde y engarce una lengüeta de conexión (no incluida) en el conductor. Verifique que el fusible esté a una distancia de 20 cm a 30 cm (7,87" a 11,81") del punto de conexión.
  - b Conecte el conductor rojo al terminal positivo (+) en la batería del vehículo. Amarre el cable cada 10 cm (4").



**NOTA:**

Verifique que los cables en el compartimiento del motor no obstruyan ninguno de los controles del vehículo ni entren en contacto con piezas calientes o móviles del motor.

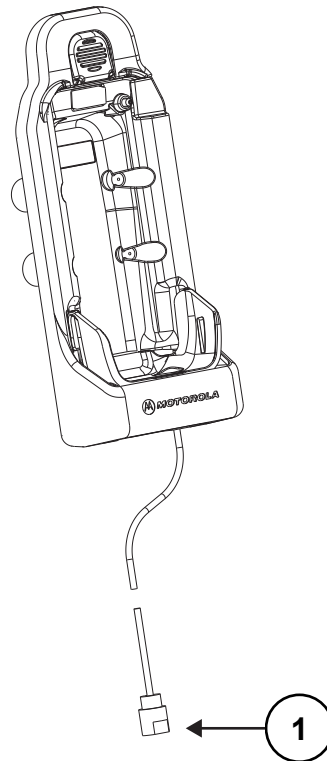
- 5 Para la instalación del encendido, realice las siguientes acciones:
  - a Corte el conductor azul largo de la longitud deseada, pele el borde y engarce una lengüeta de conexión (no incluida) en el conductor. Verifique que el fusible esté a una distancia de 20 cm a 30 cm (7,87" a 11,81") del punto de conexión. No se recomienda conectar los conductores a los pilares de la batería. Utilice la conexión de batería más cercana proporcionada. El kit de soporte para vehículos puede dañarse si hay un mal funcionamiento en el sistema eléctrico del vehículo.
  - b Conecte el conductor azul al interruptor de encendido. Verifique que el voltaje sea alto cuando la ignición está en la posición de encendido, durante el arranque y mientras el vehículo está en funcionamiento. Cuando el encendido está apagado, el voltaje es bajo.
- 6 Conecte el cable RF al conector del cable FME. Consulte la siguiente imagen y la sección [Instalación del kit de la antena en la página 17](#) .



**NOTA:**

Se aplica a los soportes RF para vehículos PMLN8306, PMLN8308 y PMLN8310.

**Figura 8 : Conexión de RF de los soportes para vehículos PMLN8306, PMLN8308 y PMLN8310**



1

Enchufar en el conector del cable FME

### 2.3

## Instalación del kit de la antena

Utilice únicamente una antena de techo aprobada por Motorola Solutions y consulte las instrucciones de instalación que se incluyen con el kit de la antena.



Evite la obstrucción visual o física, enrute el cable de la antena en las molduras de la puerta y debajo de las alfombras y asientos. Deje una cantidad de cable suelto suficiente para que el extremo llegue hasta el conector FME del soporte.

Coloque la antena de manera que mantenga una distancia de separación de al menos 30 cm (1 pie) entre la antena conectada al kit para automóviles y el cuerpo de cualquier usuario, o persona cercana, a fin de garantizar el cumplimiento de las normas sobre exposición a RF.

Para garantizar el cumplimiento de las normas de seguridad de energía de RF, la antena solo se puede montar en el techo y no en la tapa del maletero.

### 2.3.1

## Instalación en el techo del kit combinado de antena TETRA o GPS

Para instalar un kit combinado de antena GPS o TETRA, consulte el manual de instalación que se proporciona con el kit de la antena.

### 2.3.2

## Instalación de los componentes del kit

Figura 9 : Componentes del kit: kit combinado de antena GPS o TETRA típica



### Procedimiento:

Instale los componentes del kit en el siguiente orden sugerido:

- 1 Antena
- 2 5 m de cable FME RG58 a FME sin terminación, incluido en el kit

- 3 5 m de cable FME a RF FME RG58
- 4 Diplexor
- 5 2,4 m de cable adaptador de CC (FTN6790)
- 6 1 m de cable FME

### 2.3.3

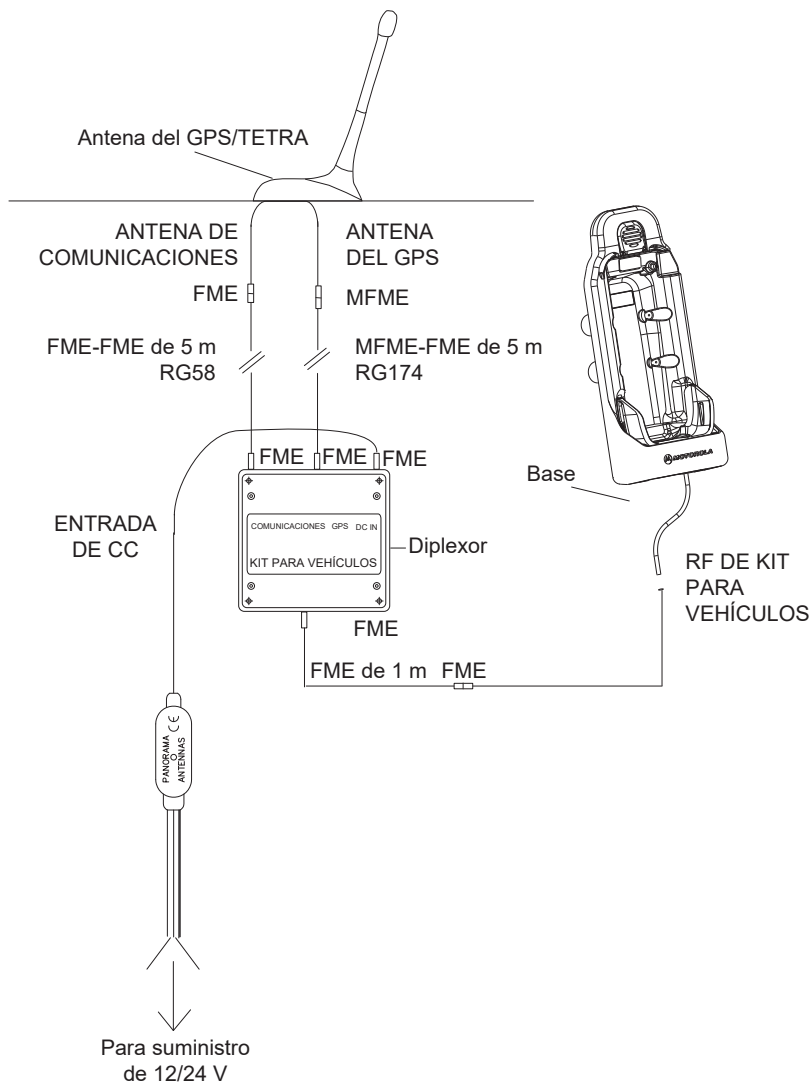
## Cableado



### PRECAUCIÓN:

Para evitar la obstrucción visual o física, enrute los cables en las molduras de la puerta y debajo de las alfombras y asientos. Deje una cantidad de cable suelto suficiente para que los extremos lleguen hasta el diplexor o los conectores del soporte. Antes de enrutar o conectar los cables, consulte la siguiente imagen.

**Figura 10 : Diagrama de conexión del kit combinado de antena GPS o TETRA típica**



### Procedimiento:

- 1 Conecte el cable MFME RG174 de 5 m a la conexión GPS de la antena.

- 2 Conecte el cable FME RG58 de 5 m a la conexión TETRA de la antena.
- 3 Conecte el cable FME RG174 de 5 m a la entrada **GPS** del diplexor.
- 4 Conecte el cable FME RG58 de 5 m a la entrada **ANTENA DE COMUNICACIONES** del diplexor.
- 5 Conecte el cable adaptador de CC (FTN6790) al suministro de 12/24 V.
- 6 Conecte el cable FME de 1 m desde la entrada del **KIT PARA AUTO** del diplexor hasta el cable RF del soporte para vehículos.

## 2.4

### Comprobación posterior a la instalación

Para verificar la integridad de la instalación de los kits de soporte para vehículos PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 y PMLN8310, realice las siguientes comprobaciones posteriores a la instalación:

#### Procedimiento:

- 1 Inserte el radio en el soporte.

Se establece la conexión y se inicia la carga.

- 2 Gire la llave de contacto a la posición **ENCENDIDO**.

Si el radio está encendido cuando se conecta al soporte para vehículos, muestra un ícono de la batería en el modo de carga. Si el radio está apagado, la pantalla muestra un ícono de la batería en el modo de carga y aparece el mensaje **MODO DE CARGADOR**.

#### Figura 11 : Progreso de carga de la batería



## Capítulo 3

# Soporte para vehículos

En esta sección, se proporcionan las instrucciones de uso del soporte para vehículos.

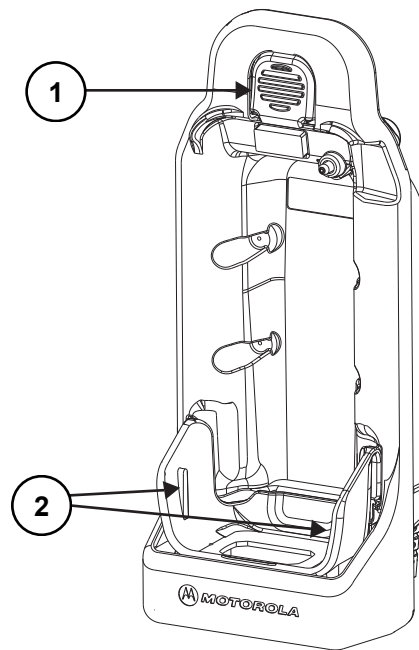
### 3.1

## Colocación del terminal portátil en el soporte

### Procedimiento:

- 1 Para colocar el radio en el soporte, alinee las ranuras de la parte inferior del radio con las guías de alineación ubicadas en la parte inferior del soporte.

**Figura 12 : Soporte para vehículos**



1	Botón de liberación del soporte
2	Guía de alineación

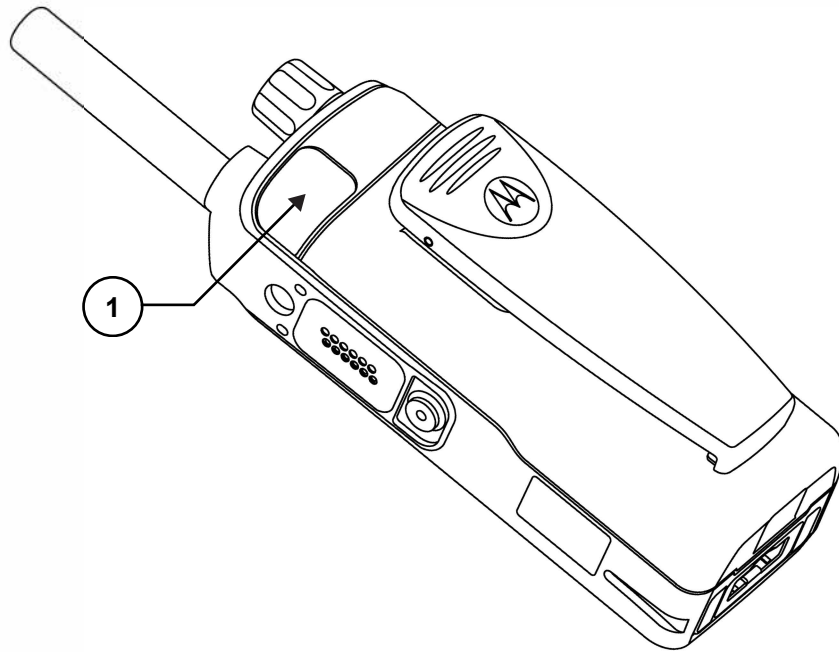


### NOTA:

En los soportes PMLN8306, PMLN8308 y PMLN8310, asegúrese de que la cubierta antipolvo RF del radio esté abierta antes de insertarla en el soporte. Consulte la [Figura 13 : Radio MXP600 en la página 22](#).

- 2 Empuje el radio hacia abajo hasta la parte inferior del soporte y gírelo hacia atrás hasta que encaje en su lugar.

**Figura 13 : Radio MXP600**



1

Cubierta antipolvo RF

### 3.2

## Extracción del radio desde el soporte

### Procedimiento:

Presione el botón de liberación del soporte y levante el radio.

Consulte la [Figura 12 : Soporte para vehículos en la página 21](#) .

### 3.3

## PMLN8305 y PMLN8306 Funcionamiento del kit de soporte para vehículos

Este kit está diseñado a fin de proporcionar una solución de montaje para el radio correspondiente.

El soporte asegura el radio y no proporciona ninguna función de carga.

### 3.4

## PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 y PMLN8310 Funcionamiento del kit de soporte para vehículos

Los kits de soporte para vehículos están diseñados a fin de funcionar con el radio MXP600 con baterías aprobadas por Motorola Solutions y el adaptador de corriente para vehículos (NNTN8040).

Cuando el radio se coloca en el soporte, la carga de la batería se realiza automáticamente si el contacto está en la posición **ENCENDIDO**. En el caso de una batería completamente descargada, el

kit de soporte para vehículos inicia la carga del radio un minuto después de su colocación en la base.  
Para determinar el estado de carga de la batería, consulte la pantalla del radio.

## Capítulo 4

# Solución de problemas

En esta sección, se describen fallas de funcionamiento típicas que pueden ocurrir durante el uso de los kits de soporte para vehículos PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 y PMLN8310, así como las acciones correctivas.

Antes de solucionar la falla de funcionamiento, verifique lo siguiente:

- El radio MXP600 funciona correctamente fuera del soporte.
- El cable del soporte está conectado correctamente.

Identifique la falla de funcionamiento de acuerdo con la tabla de solución de problemas. Si la falla no aparece en la tabla, consulte a su proveedor de servicios.

Siga los pasos que se indican en la tabla de solución de problemas después de insertar el radio en el soporte y colocar el interruptor de contacto en la posición **ENCENDIDO**.

### Mesa 2 :Solución de problemas

Falla de funcionamiento	Acción correctiva
La indicación de carga en la pantalla del radio no existe.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Retire el radio del soporte e instálelo de nuevo.</li><li>2 Si la falla persiste, consulte a su proveedor de servicios.</li></ol>
La indicación de carga no existe.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Verifique que el interruptor de contacto esté en la posición ENCENDIDO.</li><li>2 Retire el radio del soporte e instálelo de nuevo.</li><li>3 Si la falla persiste, consulte a su proveedor de servicios.</li></ol>



# Manual de instalação e de usuário da Base veicular PMLN8305 e PMLN8306

**JUNHO 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007820A01-AB



# Prefácio

## Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions para programas de computador protegidos por direitos autorais. Conseqüentemente, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions contido nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento pode ser copiado ou reproduzido sob qualquer forma sem a permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos os Direitos Reservados

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em um sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma alguma ou por qualquer meio, sem a prévia permissão por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Além disso, não se deve supor que a aquisição de produtos da Motorola Solutions garanta, direta ou implicitamente, por impedimento ou qualquer outra forma, qualquer licença de direito autoral, patente ou aplicação de patente da Motorola Solutions, exceto a licença de uso regular não exclusiva, isenta de exploração de patente concedida pelas leis inerentes à venda de um produto.

## Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos e capacidades descritos neste documento podem não ser aplicáveis ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem ser dependentes das características de uma determinada unidade de rádio móvel ou configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para obter mais informações.

## Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo “M” estilizado são marcas comerciais ou registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC, e são utilizadas sob licença. Todas as demais marcas comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.

## Conteúdo de código aberto

Este produto contém software de código aberto usado sob licença. Consulte a mídia de instalação do produto para obter o conteúdo completo sobre atribuição e avisos legais de código aberto.

## Diretiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) da UE (European Union, União Europeia)



■ A Diretiva WEEE da UE exige a presença da etiqueta de lixeira riscada nos produtos vendidos nos países da UE (ou no pacote, em alguns casos).

Conforme definido pela diretiva de WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da UE não devem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou os usuários dos países da UE devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou com o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

## Waste Electrical and Electronic Equipment, resíduos de equipamentos eletro-eletrônicos de 2013 do Reino Unido (RU)



■ A regulamentação de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos/Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations (REEE/WEEE) do Reino Unido exige que os produtos vendidos em países do Reino Unido tenham a etiqueta de lata de lixo riscada no produto (ou na embalagem em alguns casos).

Conforme definido pela regulamentação REEE/WEEE, esta etiqueta de lata de lixo riscada significa que os clientes e usuários finais no Reino Unido não devem descartar equipamentos eletrônicos e elétricos ou acessórios como lixo doméstico.

Os clientes ou usuários finais no Reino Unido devem entrar em contato com o fornecedor local do equipamento ou centro de serviço para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo.

Contato no RU: Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, U.K.

### Convenções de ícones

O conjunto de documentações foi criado para fornecer ao leitor mais dicas visuais. Os ícones gráficos a seguir são usados em todo o conjunto de documentações.



#### **PERIGO:**

A palavra de sinalização PERIGO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte ou ferimentos graves.



#### **AVISO:**

A palavra de sinalização AVISO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte, ferimentos graves ou, ainda, danos graves ao produto.



#### **ATENÇÃO:**

A palavra de sinalização ATENÇÃO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem causar ferimentos de gravidade menor ou moderada ou danos graves ao produto.

#### **ATENÇÃO:**

A palavra de sinalização ATENÇÃO poderá ser usada sem o ícone de segurança para indicar possíveis danos ou riscos de ferimento não relacionados ao produto.



#### **INFORMAÇÕES:**

Declarações IMPORTANTES contêm informações essenciais para a discussão em questão, mas que não são classificadas com o termo ATENÇÃO ou AVISO. Não há nenhum nível de aviso associado a uma declaração classificada como IMPORTANTE.



#### **OBSERVAÇÃO:**

COMUNICADO contém informações mais importantes que o texto ao redor, como exceções ou pré-condições. Esse ícone também tem a função de indicar ao leitor outros locais para consultar informações adicionais, instruí-lo sobre como concluir uma ação (quando ela não faz parte do procedimento atual, por exemplo) ou informá-lo sobre a localização de algum item na tela. Não há nenhum nível de aviso associado a um comunicado.

# Instruções importantes de segurança

O manual contém instruções de segurança e operação importantes e deve ser lido em conjunto com as informações de segurança do produto fornecidas com os rádios móveis ou portáteis, usados com os acessórios.

Leia estas instruções cuidadosamente e guarde-as para referência futura. A instalação de equipamentos de comunicação deve ser realizada somente por pessoal qualificado. Leia as instruções e observações de cautela em todos os outros itens antes de usar o Kit de base veicular. Consulte a orientação do fabricante do veículo sobre a montagem de equipamentos em veículos.

## Informações gerais e segurança

Um Kit de base veicular adequadamente instalado minimiza as chamadas de serviço.

Ao montar os componentes do Kit de base veicular, considere os seguintes fatores:

- A superfície de montagem deve ter força suficiente para suportar o item que está sendo montado para evitar que ele se solte com o tempo.
- Não prenda componentes em qualquer parte do veículo que esteja sujeita a vibração excessiva.
- A localização proposta do item que está sendo montado, fios ou cabos anexados, não devem interferir no assento do motorista ou do passageiro ou no espaço para pernas.
- Use as ferragens para montagem fornecidas.
- Certifique-se de que os cabos não estejam esticados e de que não estejam sujeitos ao calor do motor, do alojamento da transmissão ou dos dutos de aquecimento.
- Crimpe os conectores com firmeza.
- Não passe os cabos sobre bordas afiadas que podem causar desgaste ou atrito excessivo ao isolamento do cabo.
- Não instale componentes em locais onde possam causar interferência na operação dos controles do veículo.

Verifique os locais de montagem necessários. Os carros modernos são equipados com conexões de fonte de alimentação para telefone celular dentro da cabine dos passageiros. É preferível conectar o cabo de alimentação a essas conexões.

Em alguns veículos, é necessário penetrar no anteparo para alcançar a bateria. Certifique-se de que haja folga do cabo no lado oposto do anteparo e que os Módulos de controle eletrônico (ECM) do veículo não estejam instalados no lado oposto do anteparo antes do início da perfuração. Proteja o cabo onde ele passa através do anteparo usando um anel isolante ou medidas de proteção semelhantes.

## Diretrizes de Segurança Operacional

Esta seção fornece as diretrizes de segurança operacional para o equipamento.



### ATENÇÃO:

- 1 O equipamento não especificado para uso externo só deve ser usado em locais secos. Lembre-se de que a chuva ou neve podem atingir o equipamento, por exemplo, através de uma janela aberta do veículo.
- 2 A temperatura ambiente máxima ao redor do equipamento não deve exceder 50 °C (122 °F).
- 3 Evite que objetos estranhos ou fluidos entrem no equipamento.
- 4 Para reduzir o risco de lesões, use apenas itens aprovados pela Motorola Solutions com seus rádios móveis ou portáteis.
- 5 É essencial montar o equipamento em locais onde não cause ferimentos em caso de colisão.
- 6 O airbag de um veículo é inflado com muita força. Não coloque objetos, incluindo equipamentos de comunicação, na área acima do airbag ou na área de liberação do airbag. Se o equipamento de comunicação estiver instalado incorretamente e o airbag do veículo inflar, podem ocorrer ferimentos graves. Se necessário, entre em contato com o fabricante do veículo para obter informações específicas sobre o airbag.
- 7 Verifique se nenhum dos sistemas do veículo é afetado pelo uso do rádio portátil, como piloto automático, sistema de freios antitravamento (ABS), controle de tração, gerenciamento do motor, indicadores de direção, luzes e outros.
- 8 Use aberturas existentes através do anteparo para evitar perfuração. Se for necessário perfurar, certifique-se de que não haja danos nos Módulos de controle eletrônico (ECM), tubos de combustível, tubos de freio e/ou fiação.
- 9 Não transporte nem armazene gás inflamável, líquidos inflamáveis ou explosivos no compartimento do veículo que contém o equipamento.
- 10 Para evitar possíveis interferências com operações de explosão, desligue o rádio antes de entrar em uma área onde talvez você esteja perto de detonadores elétricos, em uma "área de explosão" ou em áreas com placas como "desligue rádios bidirecionais". Obedeça a todas as sinalizações e instruções.



### INFORMAÇÕES:

Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, o usuário pode ser solicitado a tomar medidas adequadas.

## Especificações de Operação

A seção fornece as especificações operacionais do adaptador de alimentação veicular.

### Adaptador de alimentação veicular (NNTN8040 e PMLN7825A)

Alcance de tensão de entrada: 10,8 VCC a 33 VCC

### Módulo de alimentação veicular (PMPN4083)

Alcance de tensão de entrada: 10,8 VCC a 33,0 VCC

# Declaração de conformidade da Diretiva da União Europeia

As Bases veiculares PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 e PMLN8310 estão em conformidade com os requisitos da Diretiva do conselho aplicáveis 04/104/EC e 99/5/EC.

Os Kits de base veicular PMLN8309 e PMLN8310 são adequados para veículos motorizados com um sistema elétrico alimentado por bateria de 12/24 volts com aterramento negativo. O equipamento deve ser instalado de acordo com as recomendações do Manual de instalação e do fabricante do veículo.

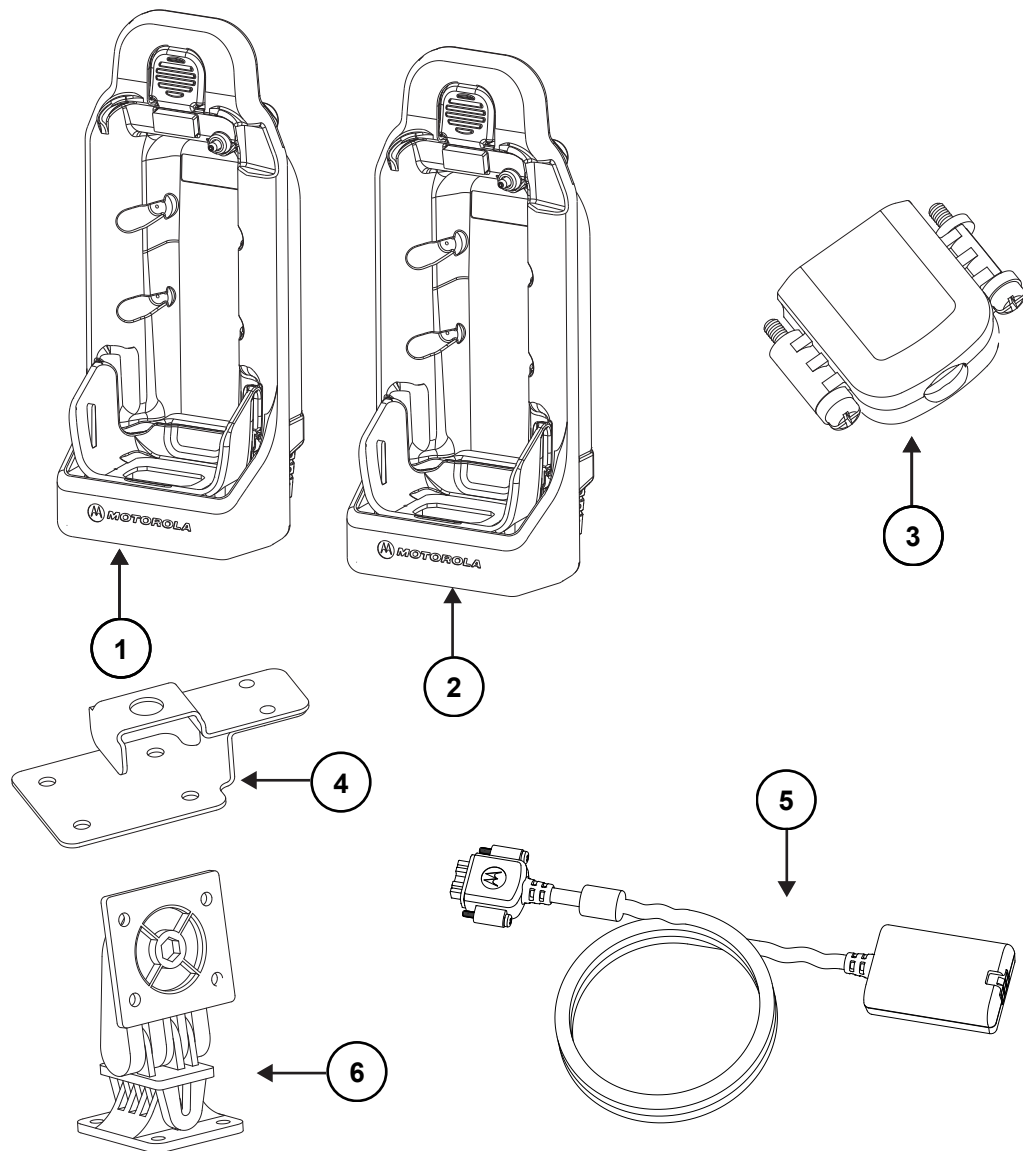
## Capítulo 1

# Introdução

Este manual fornece uma descrição dos componentes do pacote do Kit de base veicular, conexão de alimentação, procedimento de instalação e instruções de uso do Kit de base veicular.

O Kit de base veicular oferece conveniência operacional adicional ao usar o MXP600 em um ambiente automotivo.

**Figura 1 : Componentes do Kit de base veicular**





1	Base veicular com RF (AY000768A01)
2	Base veicular (AY000769A01)

3	Suporte do adaptador de alimentação veicular (PMLN6075)
4	Suporte do RSM (PMLN6240)
5	Módulo de alimentação veicular (PMPN4083)
6	Suporte de montagem (FTN6376)

Os Kits de base veicular PMLN8307, PMLN8308 (acoplados com NNTN8040 ou PMLN7825A), PMLN8309 e PMLN8310 carregam a bateria da série TETRA MXP600 sempre que a série TETRA MXP600 for montada na base e a ignição do veículo estiver ligada. Os kits de base de rádio veicular PMLN8305 e PMLN8306 oferecem uma solução de montagem de rádio. A base do rádio prende o rádio dentro do veículo em movimento, permitindo a fácil remoção. Os Kits de base de rádio veicular PMLN8305 e PMLN8306 não fornecem carregamento.

Acima 1 :Número de peça do Kit de base veicular

Número do kit	Descrição
Kit de base veicular PMLN8305	Base veicular (AY000769A01)
	Suporte (PMLN6240) do Microfone com alto-falante remoto (RSM)
	Suporte de montagem (FTN6376)
Kit de base de RF veicular PMLN8306	Base veicular (AY000768A01)
	Suporte (PMLN6240) do Microfone com alto-falante remoto (RSM)
	Suporte de montagem (FTN6376)
Base veicular PMLN8307 com Kit de carregamento do adaptador de alimentação veicular	Base veicular (AY000769A01)
	Suporte (PMLN6240) do Microfone com alto-falante remoto (RSM)
	Suporte de montagem (FTN6376)
	Adaptador do suporte do adaptador de alimentação veicular (PMLN6075)
 <b>OBSERVAÇÃO:</b> Adaptador de alimentação veicular (NNTN8040 ou PMLN7825A) a ser pedido separadamente.	
Base de RF veicular PMLN8308 com Kit de carregamento do adaptador de alimentação veicular	Base veicular (AY000768A01)
	Suporte (PMLN6240) do Microfone com alto-falante remoto (RSM)
	Suporte de montagem (FTN6376)
	Adaptador do suporte do adaptador de alimentação veicular (PMLN6075)
 <b>OBSERVAÇÃO:</b> Adaptador de alimentação para veículos (NNTN8040 ou PMLN7825A) a ser pedido separadamente	
Base veicular PMLN8309 com Kit de carregamento do módulo de alimentação veicular	Base veicular (AY000769A01)

Número do kit	Descrição
Base de RF veicular PMLN8310 com Kit de carregamento do módulo de alimentação veicular	Suporte (PMLN6240) do Microfone com alto-falante remoto (RSM)
	Suporte de montagem (FTN6376)
	Módulo de alimentação veicular (PMPN4083)
	Base veicular (AY000768A01)
	Suporte (PMLN6240) do Microfone com alto-falante remoto (RSM)
	Suporte de montagem (FTN6376)
	Módulo de alimentação veicular (PMPN4083)



## Capítulo 2

# Procedimentos de instalação

Esta seção fornece as precauções referentes à Instalação da base veicular.



### ATENÇÃO:

- Airbags inflam com muita força. Não coloque objetos, incluindo equipamentos de comunicação, na área acima do airbag ou na área de liberação do airbag. Se o equipamento de comunicação estiver instalado de forma inadequada e o air bag inflar, poderão ocorrer sérios ferimentos. Se necessário, entre em contato com o fabricante do veículo para obter informações específicas sobre o airbag.
- Verifique se nenhum dos sistemas do veículo é afetado pelo uso do rádio MXP600, como piloto automático, sistema de freios antitravamento (ABS), controle de tração, gerenciamento do motor, indicadores de direção, luzes, e outros.
- Use aberturas existentes através do anteparo para evitar perfuração. Se a perfuração for obrigatória, verifique se não há danos nos Módulos de controle eletrônico (ECM), tubos de combustível, tubos de freio e/ou cabos do veículo.

### 2.1

## Instalação da Base veicular

Esta seção fornece os procedimentos de instalação da Base veicular.



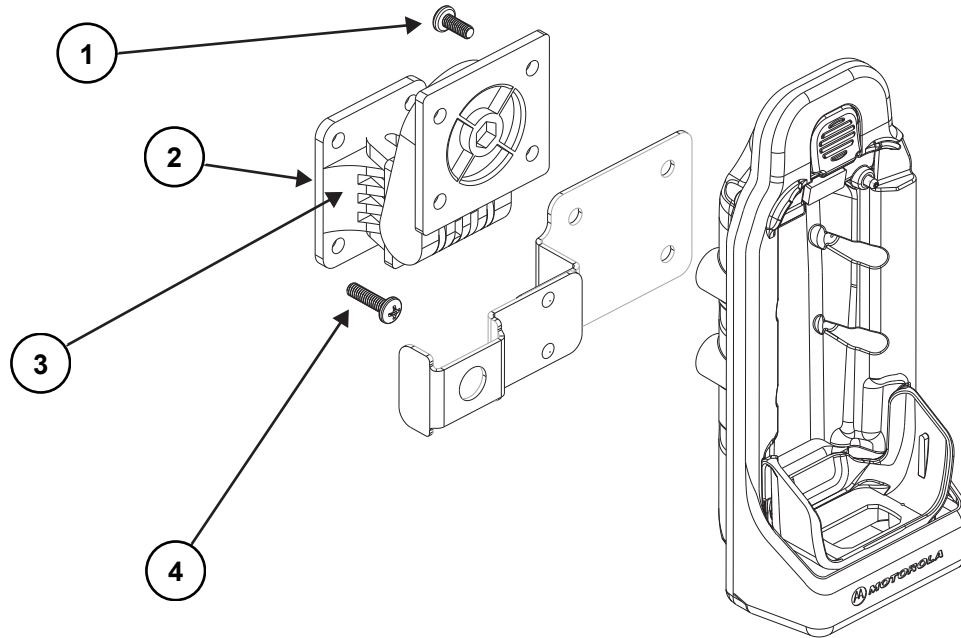
### OBSERVAÇÃO:

Use as ferragens de fixação fornecidas para prender firmemente a base. Uma base desprotegida pode fazer com que uma unidade se mova e interfira na operação adequada do veículo. A base de carregamento deve ser montada de modo que o rádio MXP600 fique ao alcance do motorista durante a operação normal do veículo. Deve haver espaço suficiente para permitir a inserção do rádio. Forneça acesso fácil ao mecanismo de liberação do rádio a partir da base.

2.1.1

## Instalação do PMLN8305 e do PMLN8306

Figura 2 : Kit de base veicular PMLN8305 e PMLN8306



1	Parafuso M4x10 mm (x4)
2	Limpe a superfície plana antes de usar o adesivo
3	Parafuso da dobradiça
4	Parafuso autoatarraxante número 8x de 625 pol (x4)

Execute as seguintes etapas ou modifique as etapas para realizar o ajuste ao veículo específico ao instalar o Kit de base veicular PMLN8305 e PMLN8306.

### Procedimento:

- 1 Abra o parafuso da dobradiça e separe as duas metades do suporte de montagem.
- 2 Use a metade inferior do suporte como modelo. Posicione-o de modo que a extremidade do pivô do suporte aponte para a parte inferior da base.
- 3 Faça quatro furos no tapete em locais marcados usando um furador ou dispositivo semelhante.



#### OBSERVAÇÃO:

Isso deve ser feito antes da perfuração para evitar danos ao tapete.

- 4 Marque e faça os furos. Monte firmemente a metade do suporte usando os quatro parafusos autoatarraxantes número 8x de 625 pol fornecidos com o suporte de montagem.
- 5 Prenda a base na outra metade do suporte usando os quatro parafusos M4x10 mm. Você pode colocar o suporte do Microfone com alto-falante remoto (RSM) entre eles ou instalá-lo separadamente.
- 6 Conecte as duas peças do suporte de montagem e prenda o parafuso da dobradiça.

- 7 Alinhe o suporte do RSM e a base com os quatro orifícios do suporte de montagem e, em seguida, prenda com quatro parafusos M4x10 mm.

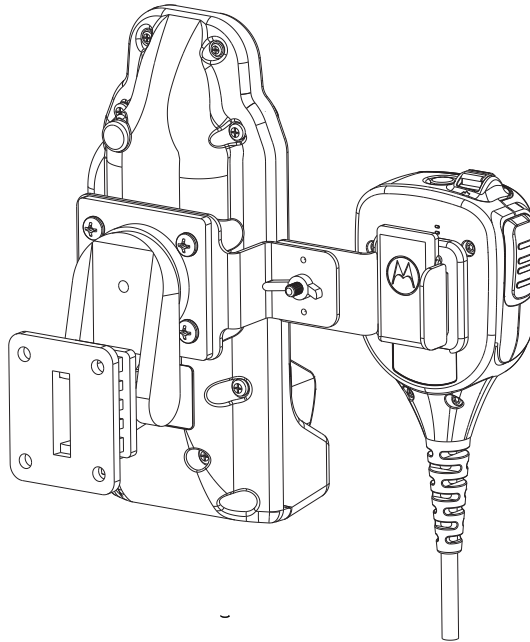


**OBSERVAÇÃO:**

O suporte do RSM permite que o usuário encaixe o RSM como mostrado na [Figura 3 : Encaixe do RSM no suporte na página 12](#) .

NÃO conecte o cabo de alimentação à base até que o cabo de alimentação esteja totalmente instalado.

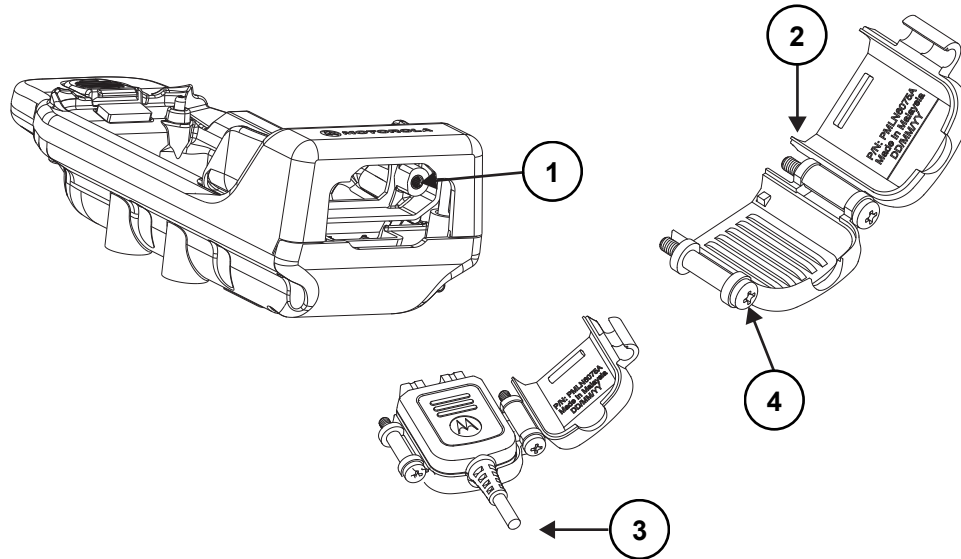
**Figura 3 : Encaixe do RSM no suporte**



2.1.2

## Instalação do PMLN8307 e do PMLN8308

Figura 4 : Instalação do Módulo de alimentação veicular na base



1	Porca de inserção (x2)
2	Suporte do adaptador de alimentação veicular PMLN6075
3	Adaptador de alimentação veicular (NTNN8040/ PMLN7825A)
4	Parafuso de gancho (x2)

Execute as seguintes etapas ao instalar o Kit do adaptador de alimentação veicular com a Base veicular PMLN8307 e PMLN8308.

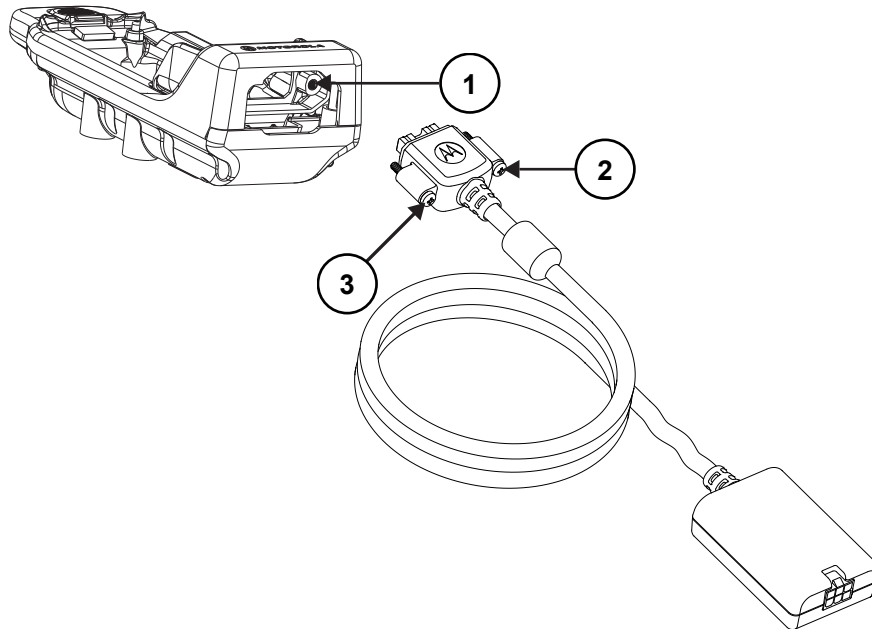
**Procedimento:**

- 1 Coloque o adaptador de alimentação veicular NNTN8040 ou PMLN7825A no adaptador do suporte.
- 2 Empurre a parte superior do suporte do adaptador para encaixá-lo na parte inferior do suporte do adaptador.
- 3 Prenda o suporte do adaptador na parte inferior da cavidade da base apertando os parafusos de gancho nas porcas de inserção.

### 2.1.3

## Instalação do PMLN8309 e do PMLN8310

Figura 5 : Instalação do Módulo de alimentação veicular na base



1	Porca de inserção (x2)
2	Módulo de alimentação veicular (PMPN4083)
3	Parafuso de gancho (x2)

Execute as seguintes etapas ao instalar o Kit do módulo de alimentação veicular com a Base veicular PMLN8309 e PMLN8310.

#### Procedimento:

- 1 Prenda o Módulo de alimentação veicular na parte inferior da cavidade da base apertando o parafuso de gancho na porca de inserção.



#### INFORMAÇÕES:

Não conecte o cabo de alimentação à base até que o cabo de alimentação esteja totalmente instalado.

### 2.2

## Instalação do cabo de alimentação

Este procedimento de instalação é aplicável somente ao Kit do módulo de alimentação veicular com Base veicular PMLN8309 e PMLN8310.

O Kit de base veicular PMLN8309 e PMLN8310 com Kit do módulo de alimentação veicular suporta apenas baterias veiculares de 12/24 VCC.

O cabo de alimentação do Kit de base veicular é equipado com fusível de 5 amperes para terminal positivo da bateria e fusível de 1 Ampere para ignição.



**OBSERVAÇÃO:**

Verifique se o sistema elétrico do veículo pode suportar valores de corrente maiores que as classificações de fusível.

O fusível no fio vermelho deve ser conectado à fonte de alimentação usando o comprimento prático mais curto. O Kit de base veicular deve ser usado somente com um sistema de aterramento negativo.

2.2.1

## Instalação do cabo de alimentação



**ATENÇÃO:**

Antes de prosseguir, remova o fusível dos fios vermelho e azul (ignição) do cabo de alimentação. Antes de fazer qualquer conexão, prenda-os com fita em seus respectivos suportes de fusíveis. Não insira fusíveis até que todas as conexões tenham sido feitas e cuidadosamente inspecionadas.

**Figura 6 : Roteamento do cabo de alimentação para o compartimento do motor**

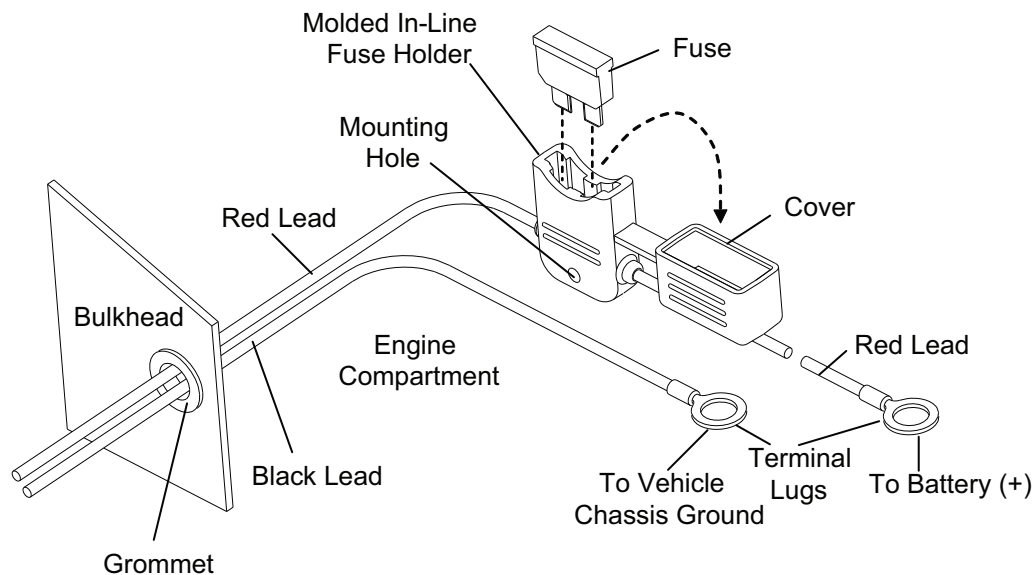
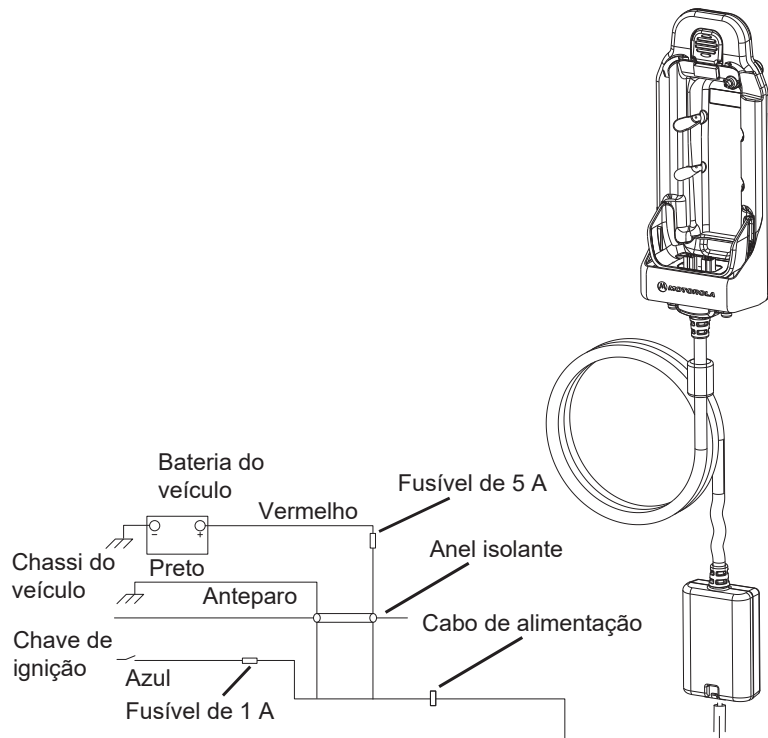


Figura 7 : Diagrama de interconexão do Kit de base veicular PMLN8309 e PMLN8310



**Procedimento:**

- 1 Se o carro não estiver equipado com uma conexão de fonte de alimentação interna, passe os cabos vermelho e preto do cabo de alimentação principal através do anteparo e para dentro do compartimento do motor.



**OBSERVAÇÃO:**

Use uma abertura existente ou, se necessário, faça um furo de 2 cm (26/32 pol) de diâmetro através do anteparo.

- 2 Para evitar danos ao cabo de alimentação, insira um anel isolante no orifício. Os fios vermelho e preto devem ser inseridos um a um no orifício.

- 3 Corte o cabo preto no comprimento desejado e conecte-o ao chassi do veículo.



**OBSERVAÇÃO:**

Verifique se o fusível está a uma distância de 20 cm a 30 cm (7,87 pol a 11,81 pol) do ponto de conexão.

- 4 No lado do motor do anteparo, conecte o cabo vermelho (A+) à bateria do veículo. Execute uma destas opções:
  - a Corte o fio vermelho longo no comprimento preferido, descasque a borda e crimpe um terminal (não incluído) no fio. Verifique se o fusível está a uma distância de 20 cm a 30 cm (7,87 pol a 11,81 pol) do ponto de conexão.
  - b Conecte o cabo vermelho ao terminal positivo (+) na bateria do veículo. Prenda o fio a cada 10 cm (4 polegadas) ao longo de seu comprimento.



**OBSERVAÇÃO:**

Certifique-se de que os cabos no compartimento do motor não obstruam nenhum dos controles do veículo ou toquem nas partes quentes ou móveis do motor.

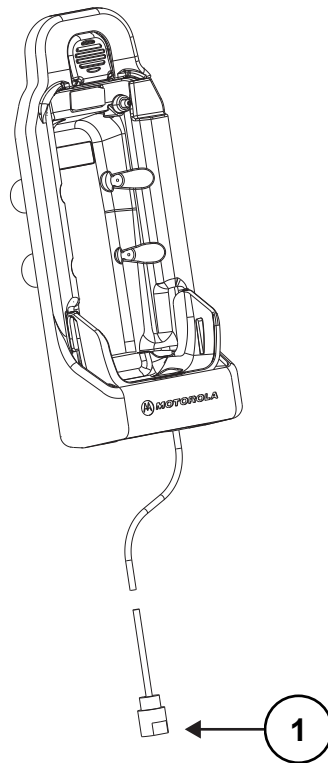
- 5 Para a instalação da ignição, execute as seguintes ações:
  - a Corte o fio azul longo até o comprimento desejado, descasque a borda e crimpe um terminal (não incluído) no fio. Verifique se o fusível está a uma distância de 20 cm a 30 cm (7,87 pol a 11,81 pol) do ponto de conexão. Não é uma boa prática conectar a fiação aos pilares da bateria. Use a conexão de bateria mais próxima fornecida. O Kit de base veicular pode ser danificado se houver um mau funcionamento no sistema elétrico do veículo.
  - b Conecte o cabo azul à chave de ignição. Verifique se a tensão está alta com a ignição ligada, durante a partida e enquanto o veículo estiver em funcionamento. Quando a ignição está desligada, a tensão é baixa.
- 6 Conecte o cabo de RF no conector do cabo FME. Consulte a imagem a seguir e [Instalação do Kit de antena na página 17](#).



**OBSERVAÇÃO:**

Aplicável a PMLN8306, PMLN8308 e PMLN8310 RF de base veicular.

**Figura 8 : Conexão de RF da base veicular PMLN8306, PMLN8308 e PMLN8310**



1

Conecte ao conector do cabo FME

### 2.3

## Instalação do Kit de antena

Use apenas uma antena de teto aprovada pela Motorola Solutions e consulte as instruções de instalação de antena fornecidas no kit de antena.

Evite obstrução visual ou física, passe o cabo da antena por baixo da moldura da porta e sob os tapetes e assentos. Deixe uma folga suficiente na extremidade do conector do cabo para acessar o conector FME da base.



Posicione a antena de forma a manter uma distância de separação de pelo menos 30 cm (1 pé) entre a antena conectada ao kit veicular e o corpo de qualquer usuário ou pessoa próxima para garantir a conformidade com as regulamentações de exposição à RF.

Para garantir a conformidade com os padrões de segurança de energia de RF, a antena só pode ser montada no teto e não na tampa do porta-malas.

### 2.3.1

## Instalação do Kit de antena combinado GPS/TETRA no teto

Para instalar um kit de antena GPS ou TETRA combinado, consulte o manual de instalação fornecido no kit de antena.

### 2.3.2

## Instalação dos componentes do kit

Figura 9 : Componentes do kit - Kit de antena típica GPS/TETRA combinado



### Procedimento:

Instale os componentes do kit na ordem sugerida a seguir:

- 1 Antena
- 2 RG58 FME de 5 m para cabo FME solto sem terminação, fornecido no kit
- 3 Cabo FME para FME RG58 de 5 m
- 4 Diplexador

- 5 Cabo adaptador CC de 2,4 m (FTN6790)
- 6 Cabo FME de 1 m

### 2.3.3

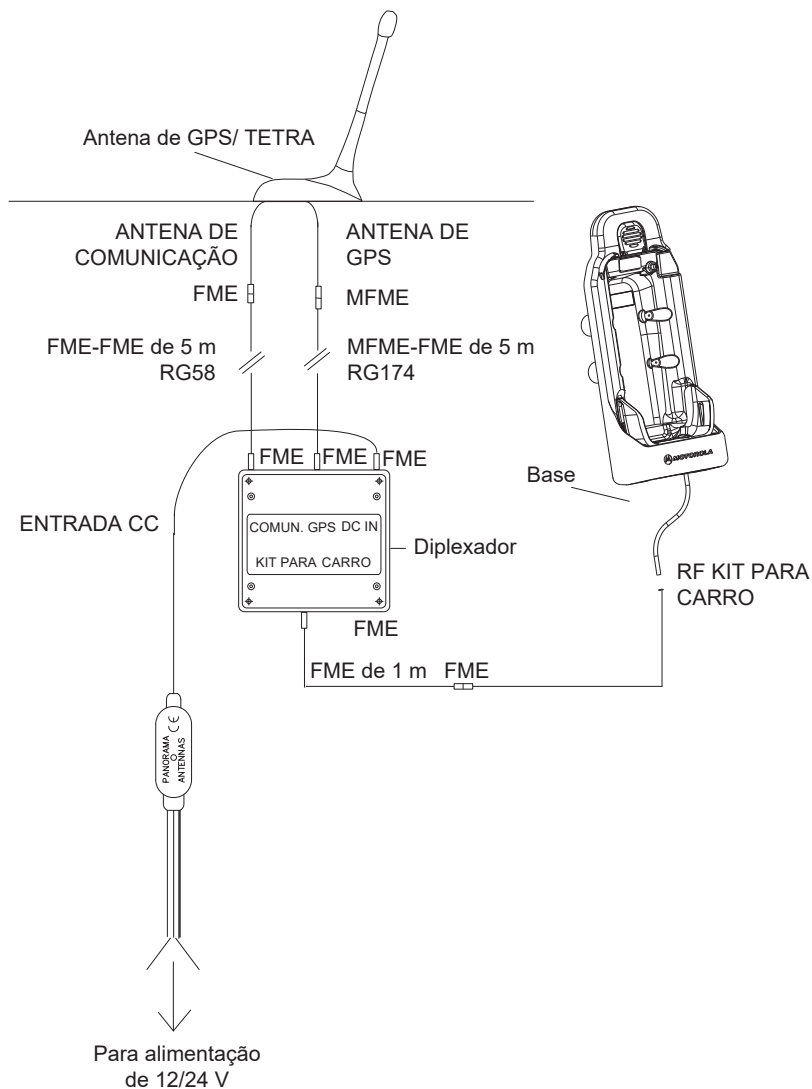
## Cabeamento



### ATENÇÃO:

Para evitar a obstrução visual ou física, passe os cabos por baixo da moldura da porta e sob os tapetes e assentos. Deixe uma folga suficiente nas extremidades do conector dos cabos para acessar os conectores da base ou do diplexador. Antes de rotear ou conectar os cabos, consulte a seguinte imagem.

Figura 10 : Diagrama de conexão do Kit de antena típica GPS/TETRA combinado



### Procedimento:

- 1 Conecte o cabo MFME RG174 de 5 m à conexão GPS da antena.
- 2 Conecte o cabo FME RG58 de 5 m à conexão TETRA da antena.
- 3 Conecte o cabo FME RG174 de 5 m à entrada **GPS** do diplexador.

- 4 Conecte o cabo FME RG58 de 5 m à entrada **COMMS ANTENNA** do diplexador.
- 5 Conecte o cabo adaptador CC (FTN6790) à alimentação de 12/24 V.
- 6 Conecte o cabo FME de 1 m da entrada do **KIT VEICULAR** do diplexador ao cabo de RF da base.

## 2.4

### Verificar a pós-instalação

Para verificar a integridade da instalação no Kit de base veicular PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 e PMLN8310, execute as seguintes verificações pós-instalação:

#### Procedimento:

- 1 Insira o rádio na base.  
A conexão é estabelecida e o carregamento é iniciado.
- 2 Gire a chave de ignição para a posição **LIGADA**.  
Se o rádio estiver ligado ao se conectar à base veicular, ele exibirá um ícone da bateria no modo de carregamento. Se o rádio estiver desligado, o visor exibirá um ícone da bateria no modo de carregamento e a mensagem **MODO DE CARREGAMENTO** será exibida.

#### Figura 11 : Progresso da Carga da Bateria



## Capítulo 3

# Base veicular

Esta seção fornece instruções para usar a Base veicular.

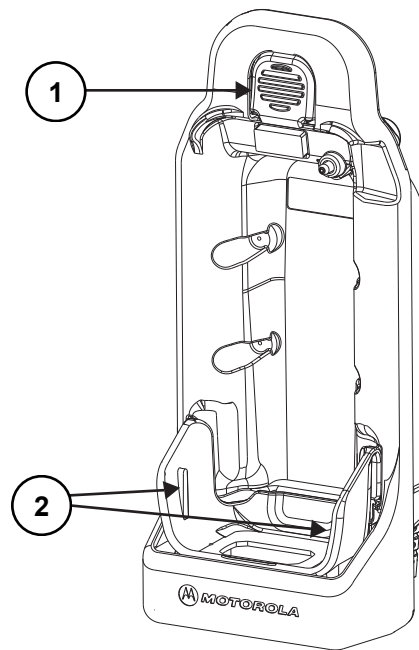
### 3.1

## Instalação do terminal portátil na base

### Procedimento:

- 1 Posicione o rádio na base alinhando os slots na parte inferior do rádio com as guias de alinhamento localizadas na parte inferior da base.

**Figura 12 : Base veicular**



1	Botão de liberação da base
2	Guia de alinhamento

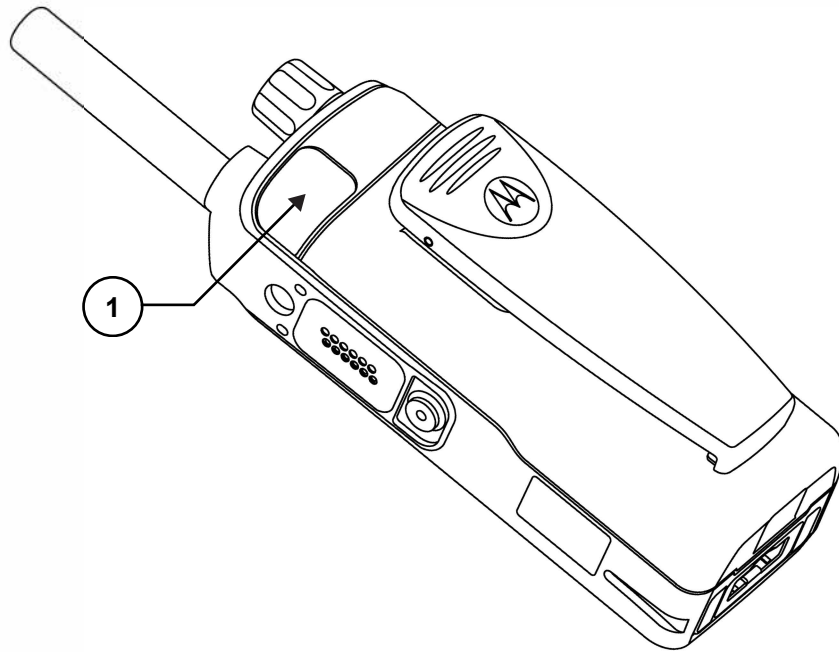


### **OBSERVAÇÃO:**

Para PMLN8306, PMLN8308 e PMLN8310, certifique-se de que a Tampa contra poeira de RF do rádio esteja aberta antes de inseri-lo na base. Consulte [Figura 13 : Rádio MXP600 na página 22](#).

- 2 Empurre o rádio para baixo em direção à parte inferior da base e gire para trás até que ele trave no lugar.

**Figura 13 : Rádio MXP600**



1

Tampa contra poeira de RF

---

### 3.2

## Remoção do rádio da base

### Procedimento:

Pressione o botão de liberação da base para baixo e levante o rádio da base.

Consulte [Figura 12 : Base veicular na página 21](#) .

### 3.3

## Operação do Kit de base veicular PMLN8305 e PMLN8306

Este kit foi projetado para fornecer uma solução de montagem para o rádio apropriado.

A base prende o rádio e não fornece nenhuma função de carregamento.

### 3.4

## Operação do Kit de base veicular PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 e PMLN8310

Os Kits de base veicular foram projetados para operar com o rádio MXP600 com baterias aprovadas pela Motorola Solutions e adaptador de alimentação para veículos (NNTN8040).

Quando o rádio é colocado no suporte, o carregamento da bateria ocorre automaticamente se a ignição estiver **LIGADA**. No caso de uma bateria completamente descarregada, o Kit de base veicular fornece operação de carregamento para o rádio um minuto depois de ser colocado na base. O status de carregamento da bateria pode ser determinado consultando o visor do rádio.

## Capítulo 4

# Solução de problemas

Esta seção fornece defeitos típicos que podem ocorrer durante a operação dos Kits de base veicular PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 e PMLN8310 e ações corretivas.

Antes de solucionar o problema do defeito, verifique o seguinte:

- O rádio MXP600 funciona adequadamente fora da base.
- O cabo da base está conectado corretamente.

Identifique o mau funcionamento de acordo com a tabela de solução de problemas. Se o defeito não aparecer na tabela, consulte o provedor de serviços.

Siga os passos da tabela de resolução de problemas depois de inserir o rádio na base e colocar o interruptor da ignição na posição **LIGADA**.

### Acima 2 :Solução de problemas

Funcionamento incorreto	Ação Corretiva
A indicação de carregamento no visor do rádio não existe.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Remova o rádio da base e instale-o novamente.</li><li>2 Se o defeito persistir, consulte seu provedor de serviços.</li></ol>
A indicação de carregamento não existe.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Verifique se a chave de ignição está na posição LIGADA.</li><li>2 Remova o rádio da base e instale-o novamente.</li><li>3 Se o defeito persistir, consulte seu provedor de serviços.</li></ol>



# 车载通讯座 PMLN8305、 PMLN8306 安装和用户手册

六月 2021 年

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007820A01-AB

# 前言

## 版权

本档中介绍的 **Motorola Solutions** 产品可能包含受版权保护的 **Motorola Solutions** 计算机程序。美国和其它国家/地区的法律为 **Motorola Solutions** 保留受版权保护的计算机程序的某些专有权利。因此，未经 **Motorola Solutions** 明确的书面许可，不得以任何方式对本档中介绍的 **Motorola Solutions** 产品中包含的任何受版权保护的 **Motorola Solutions** 计算机程序进行拷贝或复制。

© 2021 Motorola Solutions, Inc. 保留所有权利

未经 **Motorola Solutions, Inc.** 的事先书面许可，不得以任何形式或通过任何手段，复制、传播、在检索系统中存储本档的任何部分，或将其翻译为任何语言或计算机语言。

此外，购买 **Motorola Solutions** 的产品未以禁止反言或其他方式，直接或暗示授予 **Motorola Solutions** 的版权、专利或者专利申请许可，产品销售过程中法律运用所引起的普通非专有、免版税许可除外。

## 免责声明

请注意，本档中介绍的特定特点、设备和功能有可能不适用于或未授权给特定系统使用，或者取决于特定移动订阅用户设备的特性或特定参数的配置。请联系 **Motorola Solutions** 以获取详细信息。

## 商标

**MOTOROLA**、**MOTO**、**MOTOROLA SOLUTIONS** 和标志性的 **M** 徽标是 **Motorola Trademark Holdings, LLC** 的商标或注册商标，必须获得授权方可使用。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

## 开源内容

本产品包含经许可使用的开源软件。请参阅产品安装介质，了解完整的“开源法律声明和归因”内容。

## 欧盟 (EU) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



■ 欧盟的 WEEE 指令要求销售到欧盟国家/地区的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带叉号的垃圾箱标签。

根据 WEEE 指令的定义，此带叉号的垃圾箱标签表示欧盟国家/地区的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

欧盟国家/地区的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关各个国家/地区废物收集系统的相关信息。

## 英国 (UK) 《2013 年废弃电子电气设备条例》



■ UK 的 WEEE 法规要求销售到 UK 的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴有叉号的带轮垃圾桶标签。

根据 WEEE 法规的定义，此有叉号的带轮垃圾桶标签表示英国的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

英国的客户或最终用户应联系当地的设备供应商或服务中心，以了解有关废物收集系统的相关信息。

英国联系信息： **Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, U.K.**



## 图标约定

本文档集旨在为读者提供更多的直观提示。整个系列的文档统一使用了以下图标。



**危险:** 提示词“危险”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人身伤害。



**警告:** 提示词“警告”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人身伤害，也可能造成严重的产品损坏。



**小心:** 提示词“小心”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致轻微或中等程度的人身伤害，也可能造成严重的产品损坏。

**小心:** 提示词“小心”也可能单独出现，而没有关联的安全图标，这表示可能发生与本产品无关的产品损坏或人身伤害。



**重要说明:** “重要”说明所包含的信息对于当前主题非常重要，但它不是“小心”或“警告”级的信息。“重要”说明没有相应的警告级别。



**注释:** “注意”含有比周围文字更重要的信息，如例外或注意事项。有时还会为读者提供一些其它位置的补充参考信息，提醒读者如何完成操作（例如，当操作不属于当前过程的一部分时），或者告诉读者某些项目在屏幕中的位置。“注意”没有相应的警告级别。

# 重要安全说明

本手册包含重要的安全和操作说明，必须与车台或便携式对讲机随附的产品安全信息配合阅读，并与相关附件一起使用。

请仔细阅读这些说明，并妥善保管以备后用。安装通讯设备只能由合格人员执行。使用车载通讯座套件之前，请阅读所有其他部件上的说明和警示标记。请咨询汽车制造商以获得在车辆内安装设备的指导。

## 安全性和一般信息

正确安装的车载通讯座套件可最大程度减少服务呼叫。

当安装车载通讯座套件的组件时，请考虑以下因素：

- 安装表面必须足够结实以支撑要安装的部件，防止经过一段时间后出现松动。
- 不要将组件固定在车辆上任何有较强振动的部位。
- 安装部件的建议位置、导线或固定的电缆不能影响到驾驶员或乘客座椅或腿部空间。
- 使用附带的安装硬件。
- 确保电缆没有被拉紧，不会受到来自发动机、变速箱壳体或加热管道的热量影响。
- 用力折弯接口。
- 不要将电缆穿过锋利边缘，否则会导致电缆绝缘层过度磨损或割坏。
- 不要在有可能对车辆操控造成干扰的位置安装组件。

检查所需的安装位置。现代汽车的客舱内都配备了用于移动电话的电源接头。最好将电源线连接到这些接头。

在某些车辆中，需要穿过隔板才能连接蓄电池。在开始钻孔之前，请确保隔板的对侧留有一定的电缆间隙，并且隔板的另一面没有安装车辆电子控制模块 (ECM)。使用轴套或类似防护措施对穿过隔板的电缆进行保护。

## 安全操作指南

本节提供了设备的安全操作指南。



### 小心:

- 1 未指定可供室外使用的设备只能在干燥的地方使用。注意雨水或雪是否可能通过诸如打开的车窗达到设备。
- 2 设备周围的最高环境温度不得超过 50°C (122°F)。
- 3 防止异物或液体进入设备。
- 4 为了减少受伤风险，请仅使用经 **Motorola Solutions** 批准的部件与您的车台或便携式对讲机一起使用。
- 5 请务必在发生碰撞时不会造成伤害的位置安装设备。
- 6 车辆气囊展开时冲击力非常大。请勿将包括通信设备在内的任何部件放在车辆气囊上方或气囊展开时占用的空间内。如果通信设备摆放不当，车辆气囊展开时可能会造成严重的伤害。如果需要，请联系汽车制造商以获取该车辆所用气囊的详细信息。
- 7 确认车辆系统不受使用便携式对讲机的影响，例如巡航控制、防抱死制动系统 (ABS)、牵引力控制、发动机管理、方向指示灯、车灯及其他。
- 8 使用穿过隔板的现有开孔，以避免钻孔。如果需要钻孔，确保不会对车辆电子控制模块 (ECM)、油管、制动管和/或电缆保护套造成损坏。
- 9 不要在装有设备的汽车车厢中运输或存储易燃气体、易燃液体或爆炸品。
- 10 为了避免对起爆操作产生潜在干扰，当您进入电子起爆雷管区域、“起爆区域”或者贴有“关闭双向对讲机”告示的区域时，请关闭您的对讲机。请严格遵守所有标志和说明。



**重要说明:** 这是 A 类产品。在居住环境中，本产品可能会引起无线电干扰，在这种情况下，用户可能需要采取适当的措施。

## 工作规格

本节提供了车载电源适配器的工作规格。

### 车载电源适配器 (NNTN8040 和 PMLN7825A)

输入电压范围: 10.8 VDC 至 33 VDC

### 车载电源模块 (PMPN4083)

输入电压范围: 10.8 VDC 至 33.0 VDC

# 关于一致性声明的欧盟指令

PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座符合适用的理事会指令 04/104/EC 和 99/5/EC 的要求。

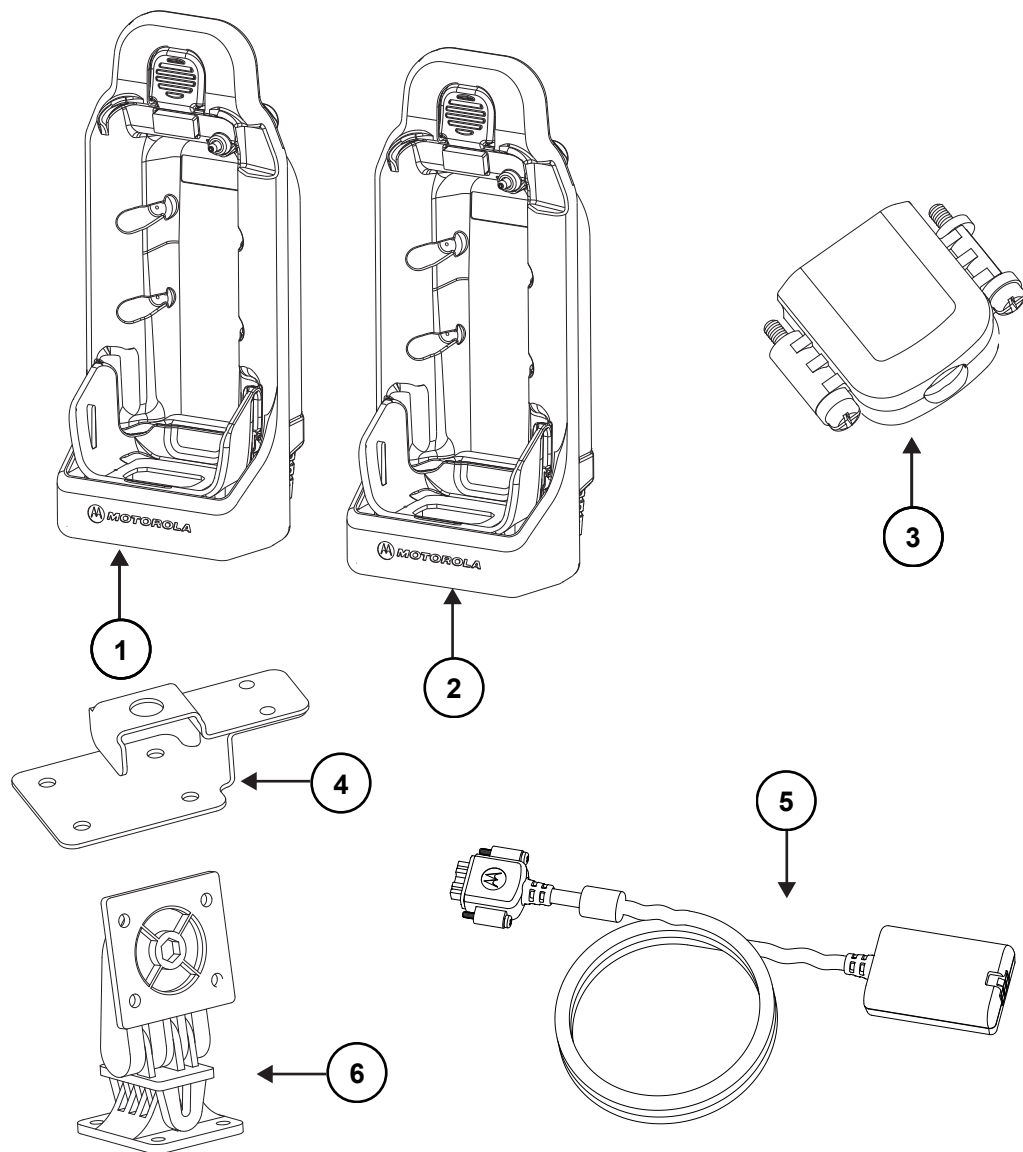
PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座套件适用于配备了由 12/24 伏电池供电的负接地电力系统的机动车辆。必须按照安装手册和汽车制造商的建议安装该设备。

## 章节 1

# 简介

本手册介绍车载通讯座套件组件、电源连接、安装步骤并提供使用车载通讯座套件的说明。  
在汽车环境中使用 MXP600 时，车载通讯座套件提供了额外的操作便利性。

图 1：车载通讯座套件组件



- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | 带射频的车载通讯座 (AY000768A01) |
| 2 | 车载通讯座 (AY000769A01)     |
| 3 | 车载电源适配器支架 (PMLN6075)    |

4	RSM 支架 (PMLN6240)
5	车载电源模块 (PMPN4083)
6	安装支架 (FTN6376)

将 TETRA MXP600 系列安装在通讯座中且车辆点火开关打开时，PMLN8307、PMLN8308（以及 NNTN8040 或 PMLN7825A）、PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座套件就可以为 TETRA MXP600 系列的电池充电。PMLN8305 和 PMLN8306 车载对讲机通讯座套件提供对讲机安装解决方案。对讲机通讯座可在移动的车辆内固定对讲机，需要时可轻松取出。PMLN8305 和 PMLN8306 车载对讲机通讯座套件不提供充电功能。

表 1：车载通讯座套件的部件号

套件编号	说明
PMLN8305 车载通讯座套件	车载通讯座 (AY000769A01)
	远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
	安装支架 (FTN6376)
PMLN8306 车载 RF 通讯座套件	车载通讯座 (AY000768A01)
	远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
	安装支架 (FTN6376)
带车载电源适配器充电套件的 PMLN8307 车载通讯座	车载通讯座 (AY000769A01)
	远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
	安装支架 (FTN6376)
	车载电源适配器支架适配器 (PMLN6075)
 <b>注释：</b> 车载电源适配器（NNTN8040 或 PMLN7825A）需单独订购。	
带车载电源适配器充电套件的 PMLN8308 车载 RF 通讯座	车载通讯座 (AY000768A01)
	远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
	安装支架 (FTN6376)
	车载电源适配器支架适配器 (PMLN6075)
 <b>注释：</b> 车载电源适配器（NNTN8040 或 PMLN7825A）需单独订购	
带车载电源模块充电套件的 PMLN8309 车载通讯座	车载通讯座 (AY000769A01)
	远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
	安装支架 (FTN6376)
	车载电源模块 (PMPN4083)
带车载电源模块充电套件的 PMLN8310 车载 RF 通讯座	车载通讯座 (AY000768A01)
	远程扬声器麦克风 (RSM) 支架 (PMLN6240)
	安装支架 (FTN6376)
	车载电源模块 (PMPN4083)

## 章节 2

# 安装步骤

本节提供车载通讯座安装注意事项。



### 小心:

- 安全气囊展开时冲击力非常大。请勿将包括通信设备在内的任何部件放在气囊上方或气囊展开时占用的空间内。如果通信设备摆放不当，气囊展开时可能会造成严重的伤害。如果需要，请联系汽车制造商以获取该车辆所用气囊的详细信息。
- 确认车辆系统不受使用 MXP600 对讲机的影响，例如巡航控制、防抱死制动系统 (ABS)、牵引力控制、发动机管理、方向指示灯、车灯及其他。
- 使用穿过隔板的现有开孔，以避免钻孔。如果必须钻孔，确保不会对车辆电子控制模块 (ECM)、油管、制动管和/或电缆束造成损坏。

### 2.1

## 车载通讯座安装

本节介绍车载通讯座的安装步骤。

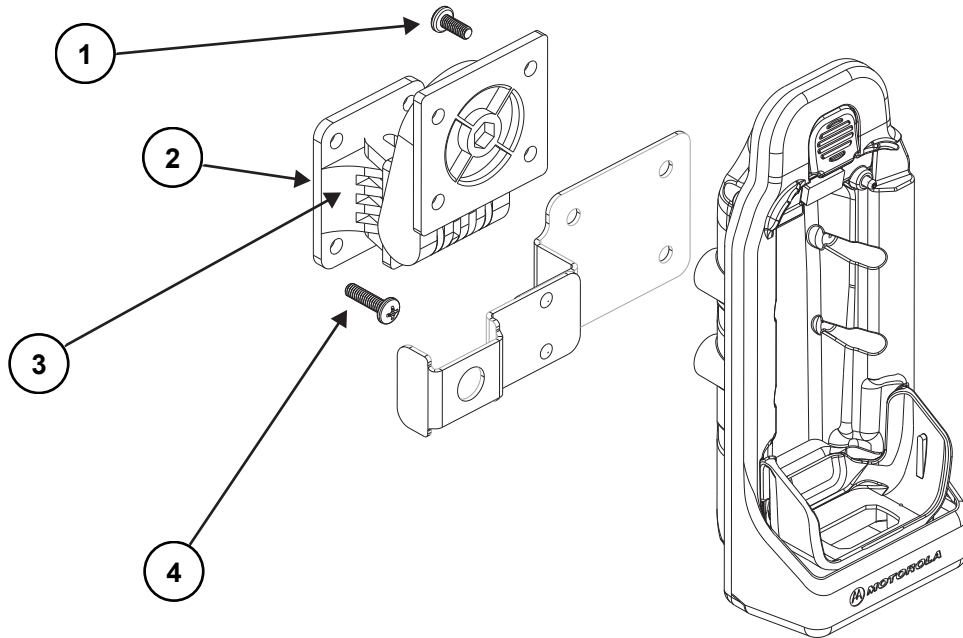


**注释:** 使用附带的紧固硬件牢固地固定通讯座。未固定的通讯座可能会导致设备移动并干扰车辆的正常工作。充电座的安装方式必须确保 MXP600 对讲机在车辆正常运行期间位于驾驶员随手可及之处。应留出足够的空间来插入对讲机。应能够轻松使用通讯座的对讲机释放装置。

### 2.1.1

## 安装 PMLN8305 和 PMLN8306


图 2：PMLN8305 和 PMLN8306 车载通讯座套件



1	M4x10 mm 螺丝 (x4)
2	使用粘性垫之前，先将平坦表面擦干净
3	铰链螺丝
4	#8x.625” 自攻螺丝 (x4)

在安装 PMLN8305 和 PMLN8306 车载通讯座套件时，请执行以下步骤或修改相应步骤以适合特定车辆。

#### 步骤：

- 1 打开铰链螺丝，然后分离安装支架的两部分。
- 2 将支架下半部分用作模板。定位支架，使支架的枢轴末端朝向通讯座底部。
- 3 使用锥子或类似装置在地毯上标记的位置打四个孔。  
 **注释：** 必须在钻孔前进行此操作，以免破坏地毯。
- 4 做标记并钻孔。然后使用安装支架附带的四个 #8x.625 自攻螺丝牢固地安装一半支架。
- 5 使用四个 M4x10 mm 螺丝将通讯座固定到支架的另一半。您可以将远程扬声器麦克风 (RSM) 支架放在中间或单独安装。
- 6 连接安装支架的两部分并紧固铰链螺丝。



- 7 将 RSM 支架和通讯座与安装支架上的四个孔对齐，然后用 4 个 M4x10 mm 螺丝紧固。

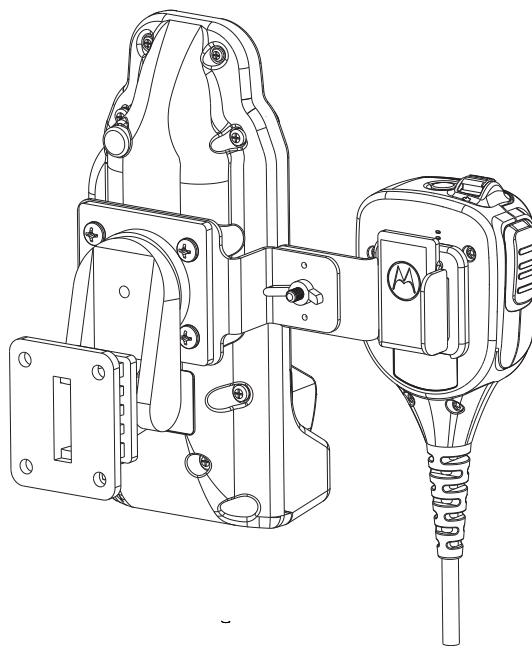


**注释：**

RSM 支架可让用户夹住 RSM，如图 3：将 RSM 夹在支架上 页号 11 所示。

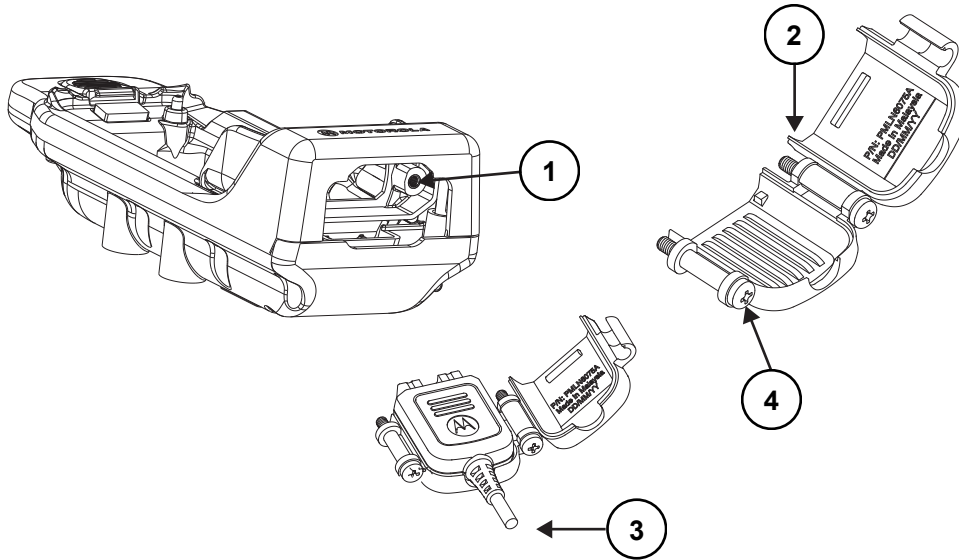
在完全安装电源线之前，切勿将电源线连接至底座。

**图 3：将 RSM 夹在支架上**



### 2.1.2 安装 PMLN8307 和 PMLN8308

图 4：将车载电源模块安装至底座



1	铆螺母 (x2)
2	车载电源适配器支架 PMLN6075
3	车载电源适配器 (NTNN8040/PMLN7825A)
4	顶起螺栓 (x2)

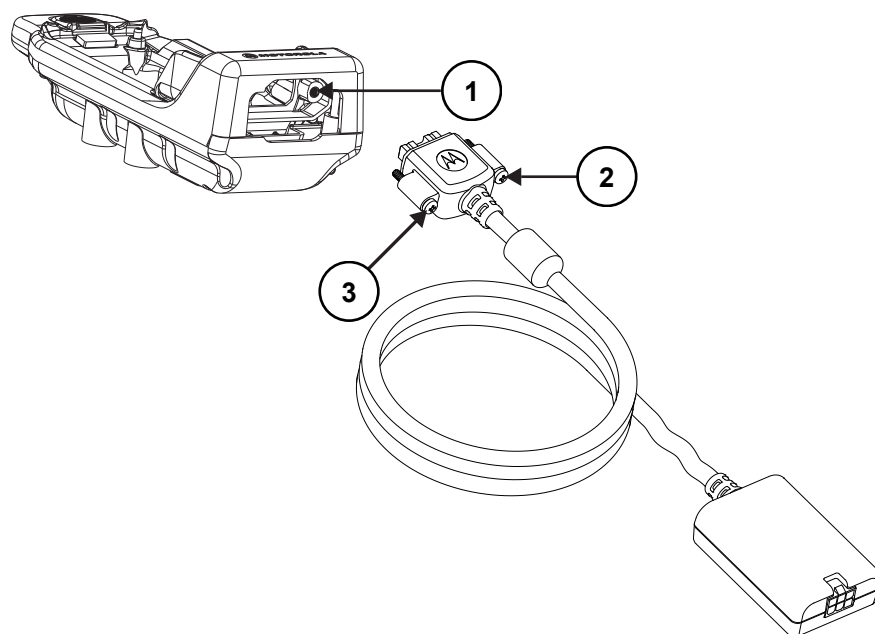
在安装带车载电源适配器套件的 PMLN8307 和 PMLN8308 车载通讯座时，请执行以下步骤。

**步骤：**

- 1 将 NNTN8040 或 PMLN7825A 车载电源适配器置于支架适配器上。
- 2 按下适配器支架顶部，使其与适配器支架底部啮合。
- 3 将顶起螺栓旋入铆螺母，以将适配器支架固定至底座匣底部。

### 2.1.3 安装 PMLN8309 和 PMLN8310

图 5：将车载电源模块安装至底座



1	铆螺母 (x2)
2	车载电源模块 (PMPN4083)
3	顶起螺栓 (x2)

在安装带车载电源模块套件的 PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座时，请执行以下步骤。

#### 步骤：

- 1 将顶起螺栓旋入铆螺母，以将车载电源模块固定至底座底部。



**重要说明：**在完全安装电源线之前，切勿将电源线连接至底座。

## 2.2 电源线安装

此安装步骤仅适用于带车载电源模块套件的 PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座。

带车载电源模块套件的 PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座仅支持 12/24 VDC 车载电池。

车载通讯座套件电源线配有 5 安培保险丝（用于电池正极端子）和 1 安培保险丝（用于点火系统）。



**注释：**检查车辆电气系统能否支持高于保险丝额定值的电流值。

必须使用最短的实际长度将红线中的保险丝连接到电源。车载通讯座套件仅用于负极接地系统。

### 2.2.1

## 安装电源线



**小心：** 在继续操作之前，请从电源线的红色和蓝色（点火）线上卸下保险丝。在进行连接之前，请用胶带将保险丝粘贴到各自的保险丝支架上。在完成所有连接并仔细检查后再插入保险丝。

图 6：电源线引向发动机舱

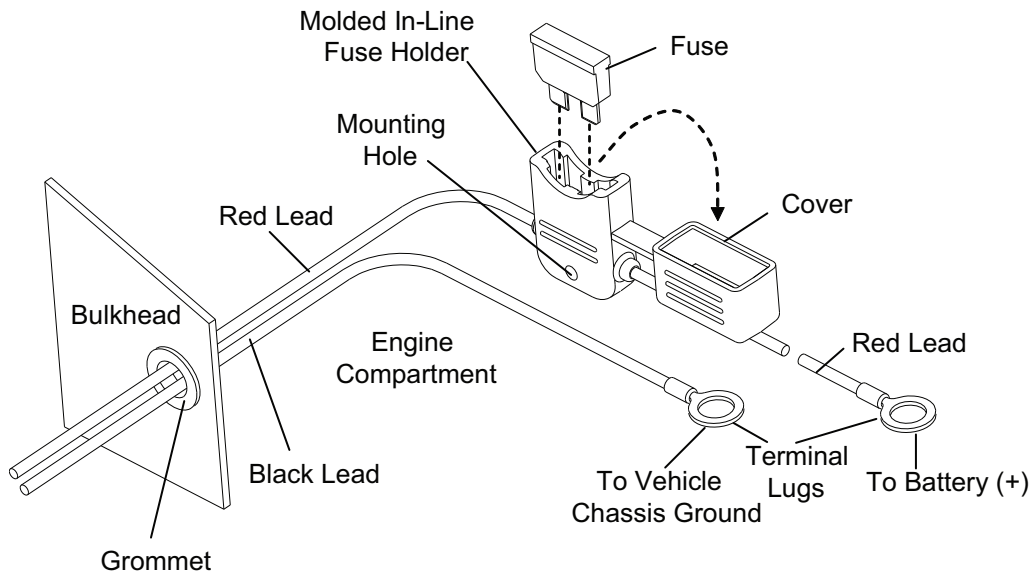
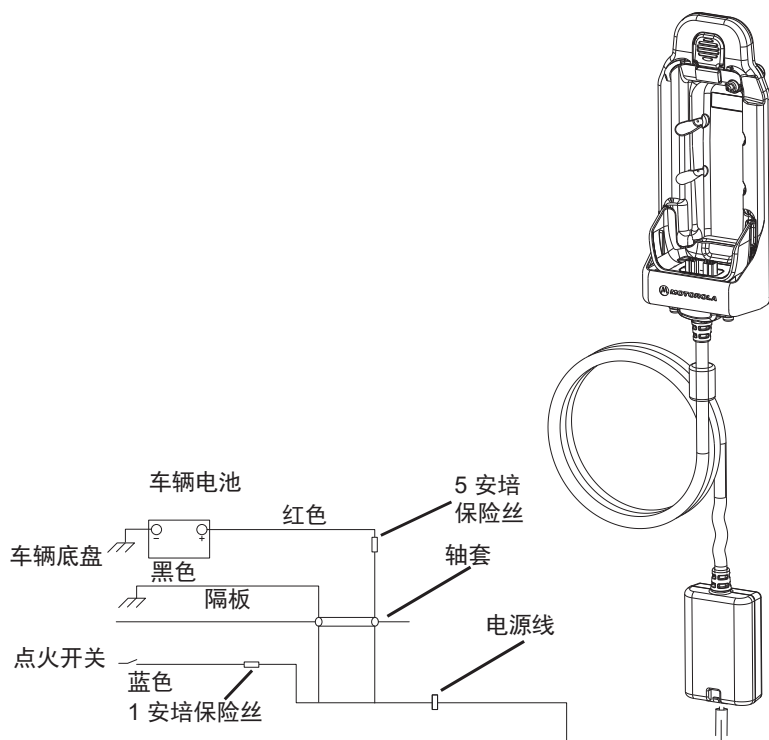




图 7：PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座套件互连接线图




## 步骤：

- 1 如果车辆没有内部电源连接，则将主电源线的红色和黑色导线穿过隔板引到发动机舱。
 

 **注释：**使用现有开口，必要时可在隔板钻一个直径 2 厘米（26/32 英寸）的孔。
- 2 为防止损坏电源线，请将轴套插入孔中。  
必须将红色和黑色导线逐一插到孔中。
- 3 根据偏好的长度截断黑色导线并将其连接到车辆底盘。
 

 **注释：**确认保险丝与连接点之间的距离为 20 cm 至 30 cm（7.87 in 至 11.81 in）。
- 4 在隔板的发动机侧，将红色导线 (A+) 连接到汽车的蓄电池。请执行以下操作：
  - a 将长的红色导线截断到偏好的长度并剥去边缘，然后将端子片（未附带）压接到导线。确认保险丝与连接点之间的距离为 20 cm 至 30 cm（7.87 in 至 11.81 in）。
  - b 将红色导线连接到汽车蓄电池的正极 (+) 端子。沿着电线用电缆扎带将电线每隔 10 厘米（4 英寸）扎起。

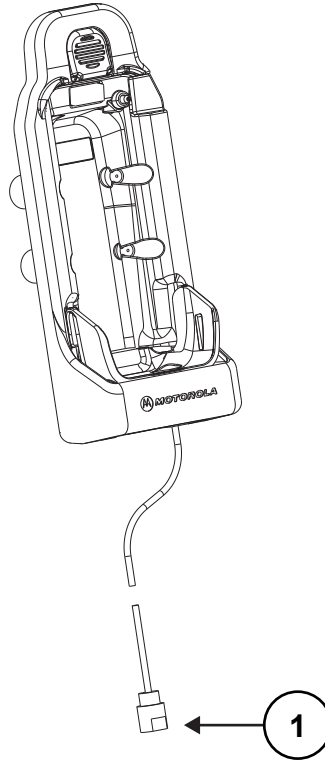
 **注释：**确定发动机舱中的电缆没有阻碍车辆控制器的运行或触及发动机的发热或运动部件。
- 5 要安装点火系统，请执行以下操作：
  - a 将长的蓝色导线截断到所需长度并剥去边缘，然后将端子片（未附带）压接到导线。确认保险丝与连接点之间的距离为 20 cm 至 30 cm（7.87 in 至 11.81 in）。将导线连接到蓄电池柱不是一种好的做法。请使用提供的最近的蓄电池连接。如果车辆电气系统出现故障，则可能会损坏车载通讯座套件。

- b 将蓝色导线连接到点火开关。在车辆启动和运行过程中，检查点火开关打开时的电压是否为高电压。点火开关关闭时，电压为低电压。
- 6 将 RF 电缆连接到 FME 电缆连接器。请参阅下图和[天线套件安装页号 16](#)。



**注释：**适用于车载通讯座射频的 PMLN8306、PMLN8308 和 PMLN8310。

**图 8： PMLN8306、PMLN8308 和 PMLN8310 车载通讯座射频连接**



1

连接 FME 电缆连接器

### 2.3

## 天线套件安装

仅使用经 **Motorola Solutions** 批准的车顶天线，并参阅天线套件附带的天线安装说明。

避开视觉和物理障碍物，将天线电缆向下走线到车门窗框嵌条里面，放到地毯和座椅下面。在电缆的接口端留有足够的松弛电缆，以便到达通讯座的 **FME** 接口。

天线的放置方式应使得连接到车载套件的天线与任何用户或附近人员的身体之间至少保持 **1 英尺（30 厘米）** 的距离，以确保符合有关射频暴露的法规要求。

为确保符合射频能量安全标准，天线只能安装在车顶上，而不能安装在行李箱盖上。

### 2.3.1

## 车顶组合 GPS/TETRA 天线套件安装

要安装组合 GPS 或 TETRA 天线套件，请参阅天线套件中提供的安装手册。

### 2.3.2

## 安装套件组件

图 9：套件组件 - 组合 GPS/TETRA 典型天线套件



### 步骤：

请按照以下建议的顺序安装套件组件：

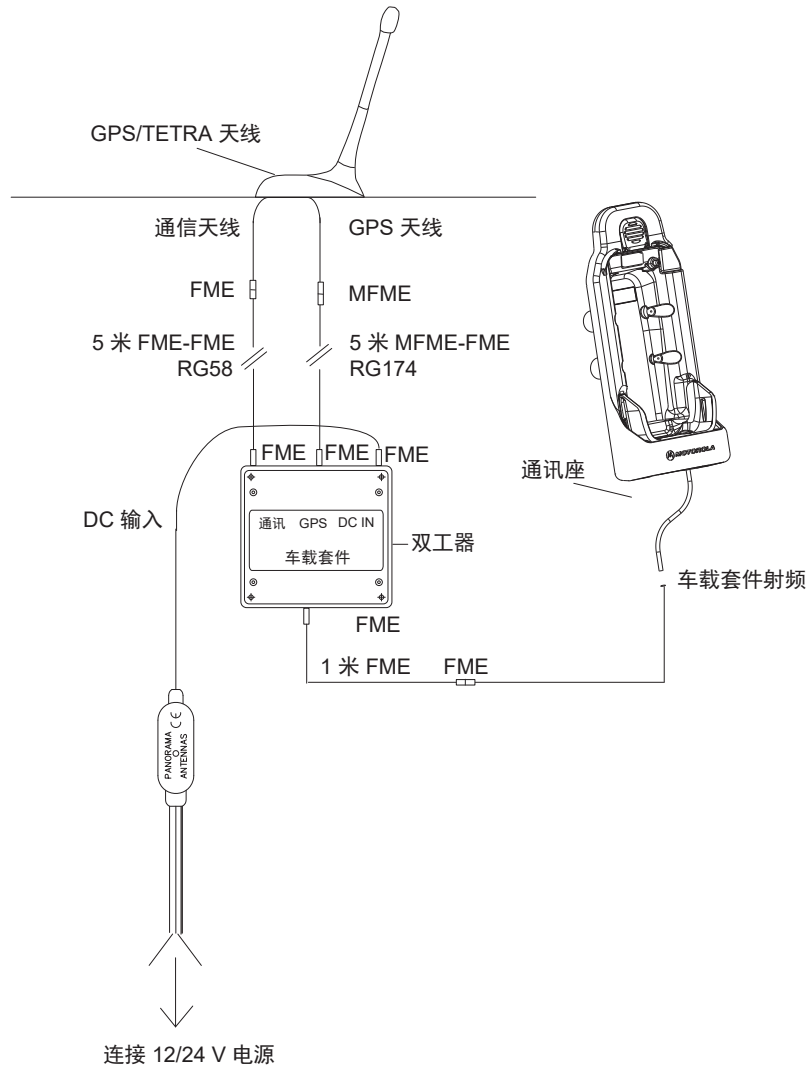
- 1 天线
- 2 5 米 RG58 FME 到无端接的松散 FME 电缆（套件中附带）
- 3 5 米 FME 到 FME RG58 RF 电缆
- 4 双工器
- 5 2.4 米直流适配器电缆 (FTN6790)
- 6 1 米 FME 电缆

### 2.3.3 布线



**小心：**避开视觉和物理障碍物，将电缆向下走线到车门窗框嵌条里面，放到地毯和座椅下面。在电缆的接口端留有足够的松弛电缆，以便到达双工器或通讯座接头。在布线或连接电缆之前，请参阅下图。

图 10：组合 GPS/TETRA 典型天线套件连接图



#### 步骤：

- 1 将 5 米 MFME RG174 电缆连接到天线 GPS 接头。
- 2 将 5 米 FME RG58 电缆连接到天线 TETRA 接头。
- 3 将 5 米 FME RG174 电缆连接到双工器 GPS 输入端。
- 4 将 5 米 FME RG58 电缆连接到双工器通信天线输入端。
- 5 将直流适配器电缆 (FTN6790) 连接到 12/24 V 电源。
- 6 将 1 米 FME 电缆从双工器车载套件输入端连接到通讯座的射频电缆。



## 2.4

### 安装后检查

要验证 PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座套件的安装完整性，请执行以下安装后检查：

#### 步骤：

- 1 将对讲机插入通讯座。

连接已建立并且充电已开始。

- 2 将点火钥匙转动到开。

如果在连接到车载通讯座时对讲机处于打开状态，则对讲机将在充电模式下显示电池图标。如果对讲机处于关闭状态，显示屏将显示电池处于充电模式的图标，同时会出现充电器模式消息。

**图 11： 电池充电进度**



## 章节 3

# 车载通讯座

本节提供使用车载通讯座的说明。

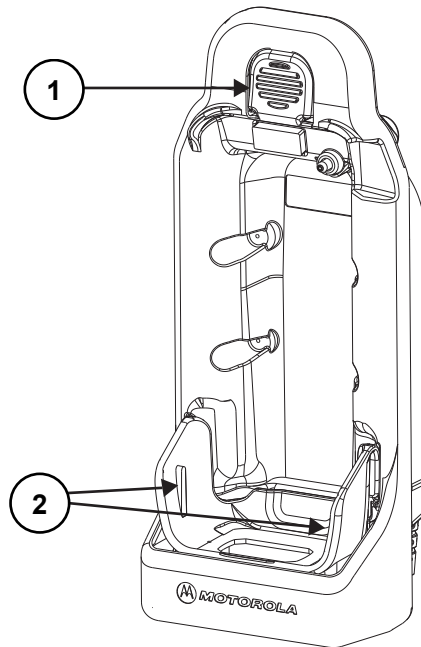
### 3.1

## 将便携式终端置于通讯座内

步骤：

- 1 通过将对讲机下侧的插槽与通讯座底部的定位导轨对齐，将对讲机置于通讯座中。

图 12： 车载通讯座



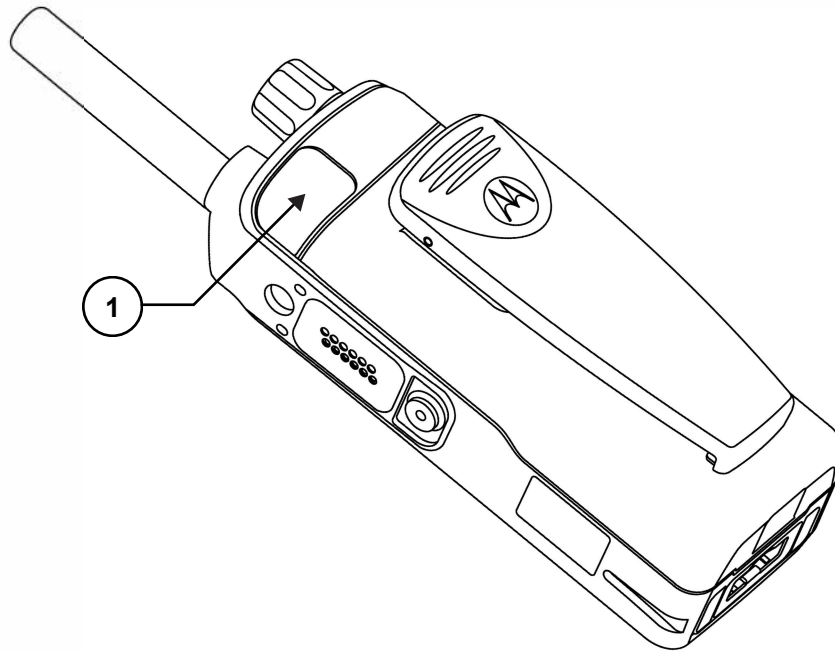
- |   |         |
|---|---------|
| 1 | 通讯座释放按钮 |
| 2 | 定位导轨    |



**注释：**对于 PMLN8306、PMLN8308 和 PMLN8310，请确保在将对讲机插入通讯座之前，打开对讲机 RF 防尘罩。请参阅图 13： MXP600 对讲机 页号 21。

- 2 将对讲机推向通讯座底部，并向后转动直到其锁定位。

图 13： MXP600 对讲机



1

RF 防尘罩

### 3.2 从通讯座中取出对讲机

#### 步骤：

按下通讯座释放按钮，然后将对讲机从通讯座中向上提起。

请参阅图 12：车载通讯座 页号 20。

### 3.3 PMLN8305 和 PMLN8306 车载通讯座套件操作

此套件旨在为相应的对讲机提供安装解决方案。

通讯座用于固定对讲机，不提供充电功能。

### 3.4 PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座套件操作

车载通讯座套件设计用于与 MXP600 对讲机配合使用，并带有经 Motorola Solutions 批准的电池组和车载电源适配器 (NNTN8040)。

将对讲机置于通讯座中时，如果点火开关设置为开，则电池会自动进行充电。如果电池电量完全用完，车载通讯座套件可在对讲机置于通讯座一分钟后为对讲机进行充电。通过查看对讲机显示屏，可确定电池充电状态。

## 章节 4

# 故障排除

本节提供了在操作 PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309 和 PMLN8310 车载通讯座套件期间可能发生的典型故障和纠正措施。

在解决故障前需要先确定以下情况：

- MXP600 对讲机在通讯座外正常工作。
- 电缆已与通讯座正确连接。

根据故障排除表确定故障。如果表中没有包含您所遇到的故障，请咨询您的服务提供商。

将对讲机插入通讯座并将点火开关转至开之后，请按照故障排除表中的步骤操作。

表 2：故障排除

故障	纠正措施
对讲机显示屏上未显示充电指示。	<ol style="list-style-type: none"><li>1 从通讯座中取出对讲机，然后重新安装。</li><li>2 如果故障仍然存在，请咨询您的服务提供商。</li></ol>
未显示充电指示。	<ol style="list-style-type: none"><li>1 检查点火开关是否处于“开”位置。</li><li>2 从通讯座中取出对讲机，然后重新安装。</li><li>3 如果故障仍然存在，请咨询您的服务提供商。</li></ol>



# 車用通訊座 PMLN8305、 PMLN8306 安裝和使用者手 冊

6 月 2021 年

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007820A01-AB

# 前言

## 著作權

本文件內描述之 **Motorola Solutions** 產品可能含有受著作權保護的 **Motorola Solutions** 電腦程式。根據美國及其他國家/地區的法律規定，**Motorola Solutions** 得享有受著作權保護電腦程式的特定專屬權利。因此，未取得 **Motorola Solutions** 書面明示同意，不得以任何方式複製或重製本文件描述之 **Motorola Solutions** 產品中的任何受著作權保護 **Motorola Solutions** 電腦程式。

© 2021 Motorola Solutions, Inc. 保留所有權利

未事先取得 **Motorola Solutions, Inc.** 書面同意，不得以任何形式或方式，將本文件的任何部分重製、傳送、儲存於檢索系統，或翻譯至任何語言或電腦程式語言。

此外，除因運用產品買賣法取得之一般、非專屬、免授權金之使用授權外，不得認定為 **Motorola Solutions** 的著作權、專利或專利應用因 **Motorola Solutions** 產品之購買，而以直接或暗示、禁反言或其他方式授與購買者。

## 免責聲明

請注意，本文件中描述的某些特性、設施和功能可能不適用於特定系統或未授權在特定系統上使用，或取決於特定車裝台用戶裝置的特性或某些參數配置。請洽詢您的 **Motorola Solutions** 連絡人以取得更多資訊。

## 商標

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和特殊格式之 M 標誌為 **Motorola Trademark Holdings, LLC** 的商標或註冊商標，且經授權後使用。所有其他商標為其個別所有人之財產。

## 開放原始碼內容

本產品包含經授權後使用的開放原始碼軟體。請參閱產品安裝媒體以取得完整的開放原始碼法律聲明與歸屬內容。

## 歐盟 (EU) 廢電子及電器設備 (WEEE) 指令



■ 歐盟的 WEEE 指令規定銷入歐盟國家/地區的產品 (或某些情況下，在外包裝上) 必須加上垃圾桶打叉的標籤。

依照 WEEE 指令的定義，這個垃圾桶打叉的標籤表示歐盟國家/地區的客戶及使用者不應將電器及電子設備或配件當成家庭廢棄物處理。

歐盟國家/地區的客戶或使用者應與當地設備供應商代表或維修中心連絡，以取得有關當地廢棄物回收系統的相關資訊。

## 2013 年英國 (UK) 廢電子及電器設備規範 (Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations)



■ 英國的 WEEE 規範規定銷入英國地區的產品 (或某些情況下，在外包裝上) 必須加上垃圾桶打叉的標籤。

依照 WEEE 規範的定義，這個垃圾桶打叉的標籤表示英國地區的客戶及使用者不應將電子與電器設備或配件當成家庭廢棄物處理。

英國的客戶或使用者應聯絡當地設備供應商或服務中心，以取得廢棄物回收系統的相關資訊。

英國聯絡方式： Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, U.K.

## 圖示使用慣例

本文件集的設計目的是要提供讀者更多視覺提示。下列圖形圖示將在整份文件集中運用。



**危險:** 訊號字「危險」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致死亡或嚴重傷害。



**警告:** 訊號字「警告」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致死亡或嚴重傷害，或產品嚴重損壞。



**注意:** 訊號字「注意」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致輕微或普通傷害，或產品嚴重損壞。

**注意:** 訊號字「注意」可能會在沒有安全圖示的情況下使用，這表示可能會導致與產品無關的損壞或傷害。



**重要事項:** 「重要」聲明包含對討論重要的資訊，但不是「注意」或「警告」。「重要」聲明沒有相關的警告等級。



**附註:** 「注意事項」所包含的資訊會比前後的文字更重要，例如例外狀況或先決條件。此外也會提供讓讀者取得其他資訊的位置、提醒讀者如何完成某項動作 (例如，當某項動作不屬於目前的程序時)，或告知讀者某個項目在螢幕上的位置。「注意事項」沒有相關的警告等級。

# 重要安全說明

本手冊內含重要的安全及操作指示，必須搭配車裝台或手提台無線電隨附的產品安全資訊一起閱讀，並與配件一同使用。

請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。務必僅由合格人員安裝通訊設備。使用車用通訊座套件之前，請先閱讀所有其他項目的指示及警示標記。請參閱車輛製造商的指示，在車上安裝設備。

## 安全性與一般資訊

正確安裝車用通訊座套件，就能將維修的必要性降到最低。

安裝車用通訊座套件元件時，請考慮下列因素：

- 安裝表面強度必須足以支撐架設的裝置，才不會因時日久而開始鬆動。
- 請勿將元件裝設在車內任何會劇烈震動的部份。
- 安裝裝置、接線或附接纜線的位置，不得對駕駛/乘客座位或腿部空間造成干擾。
- 使用提供的架設硬體。
- 請確定纜線並無拉扯，而且不會接觸到引擎、變速箱或暖氣通風管散發的熱氣。
- 請將接頭穩固夾妥。
- 請勿將纜線繞過可能導致過度磨損或磨破纜線絕緣層的尖利邊緣。
- 請勿將元件安裝在可能干擾車輛控制操作的位置。

檢查要架設的位置。現代汽車配備行動電話專用的電源接頭，位於乘客座內。建議您最好將電源線連接到這些接頭上。

在部份車款上，您可能要穿過隔板才能連接到電池。請先確定隔板後面有空間能夠容納纜線，而且車用電子控制模組 (ECM) 並非裝置於此處，再行鑽孔。使用金屬扣眼或類似保護措施，以保護纜線穿過隔板之處。



## 操作安全準則

本節提供設備的操作安全準則。



### 注意:

- 1 未指定於室外使用的設備，只能在乾燥的地點使用。請注意雨水或雪水等是否會透過開啟的車窗浸濕設備。
- 2 設備附近的最高環境溫度不可超過 50 °C (122 °F)。
- 3 避免異物或液體進入設備。
- 4 若要降低受傷的風險，請僅以 **Motorola Solutions** 核准的裝置，搭配車裝台或手提台無線電使用。
- 5 設備必須安裝定位，妥善裝在撞擊時不致使人受傷的位置。
- 6 車輛安全氣囊充氣時衝擊力強大。請勿在車輛安全氣囊上或安全氣囊施用範圍內放置任何物品，包括通訊設備。如果通訊設備安裝不當，車輛安全氣囊充氣時便有可能使人嚴重受傷。如有需要，請聯絡您的車輛製造商，取得特定車款的安全氣囊資訊。
- 7 確認不會有任何車輛系統受到手提台無線電的影響，如定速控制、防鎖死煞車系統 (ABS)、循跡控制、引擎管理、方向指示燈、燈光等。
- 8 使用現有隔板上的開口，以避免鑽孔。如果需要鑽孔，請確保這不會對車用電子控制模組 (ECM)、燃料管線、剎車管線及/或纜線線圈造成損壞。
- 9 請勿在車內安裝設備的空間，運送或存放易燃性氣體、易燃液體或爆裂物。
- 10 為避免對爆破作業造成干擾，請在可能靠近電子雷管、「爆破區」，或進入貼有「關閉雙向無線電」的區域時，關閉無線電。請遵守所有標誌與指示。



**重要事項:** 這是 **Class A** 產品。本產品可能在家用環境造成無線電干擾，此時使用者可能必須採取適當措施。

## 操作規格

本節提供車用電源變壓器的操作規格。

### 車用電源變壓器 (NNTN8040 和 PMLN7825A)

輸入電壓範圍：10.8 VDC 至 33 VDC

### 車用電源模組 (PMPN4083)

輸入電壓範圍：10.8 VDC 至 33.0 VDC

## 歐盟指令符合聲明

PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309 和 PMLN8310 車用通訊座符合適用委員會指令 (Council Directive) 04/104/EC 和 99/5/EC 的要求。

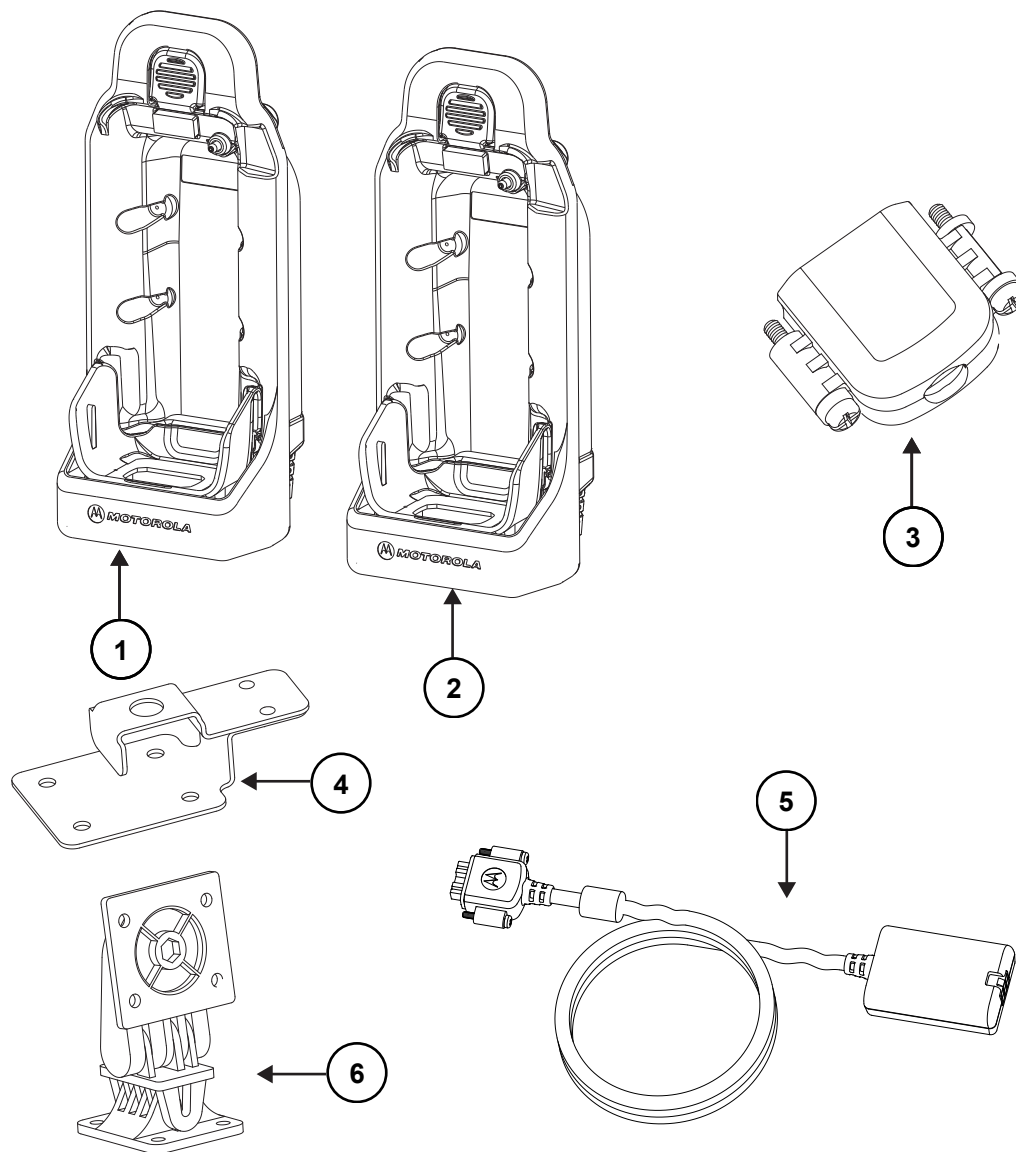
PMLN8309 和 PMLN8310 車用通訊座套件適用於使用 12/24 伏特電池提供負接地電力系統的車輛。設備必須依據安裝手冊與車輛製造商的建議進行安裝。

## 章 1

# 簡介

本手冊提供車用通訊座套件元件、電源連接、安裝程序的說明，以及使用車用通訊座套件的指示。  
在汽車環境中使用 MXP600 時，車用通訊座套件可提供額外的操作便利性。

圖 1：車用通訊座套件元件



- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | 配備 RF 的車用通訊座 (AY000768A01) |
| 2 | 車用通訊座 (AY000769A01)        |
| 3 | 車用電源變壓器機座 (PMLN6075)       |

4	RSM 托架 (PMLN6240)
5	車用電源模組 (PMPN4083)
6	固定托架 (FTN6376)

PMLN8307、PMLN8308 (搭配 NNTN8040 或 PMLN7825A)、PMLN8309 和 PMLN8310 車用通訊座套件可在 TETRA MXP600 系列電池接上通訊座，且車用點火裝置開啟時，為 TETRA MXP600 系列電池充電。PMLN8305 和 PMLN8306 車用無線電通訊座套件提供無線電安裝解決方案。無線電通訊座可將無線電固定於移動的車輛中，還能輕易取下。PMLN8305 和 PMLN8306 車用無線電通訊座套件並不提供充電功能。

表 1：車用通訊座套件的零件編號

套件編號	描述
PMLN8305 車用通訊座套件	車用通訊座 (AY000769A01)
	遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
	固定托架 (FTN6376)
PMLN8306 車用 RF 通訊座套件	車用通訊座 (AY000768A01)
	遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
	固定托架 (FTN6376)
PMLN8307 車用通訊座 (附車用電源變壓器充電套件)	車用通訊座 (AY000769A01)
	遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
	固定托架 (FTN6376)
	車用電源變壓器機座變壓器 (PMLN6075)
 附註: 車用電源變壓器 (NNTN8040 或 PMLN7825A) 可另行訂購。	
PMLN8308 車用 RF 通訊座 (附車用電源變壓器充電套件)	車用通訊座 (AY000768A01)
	遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
	固定托架 (FTN6376)
	車用電源變壓器機座變壓器 (PMLN6075)
 附註: 車用電源變壓器 (NNTN8040 或 PMLN7825A) 可另行訂購。	
PMLN8309 車用通訊座 (附車用電源模組充電套件)	車用通訊座 (AY000769A01)
	遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
	固定托架 (FTN6376)
PMLN8310 車用 RF 通訊座 (附車用電源模組充電套件)	車用通訊座 (AY000768A01)
	遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架 (PMLN6240)
	固定托架 (FTN6376)
	車用電源模組 (PMPN4083)

## 章 2

# 安裝程序

本節提供車用通訊座安裝注意事項。



### 注意:

- 安全氣囊充氣時衝擊力強大。請勿在安全氣囊上或安全氣囊施用範圍內放置任何物品，包括通訊設備。如果通訊設備安裝不當，安全氣囊充氣時便有可能使人嚴重受傷。如有需要，請聯絡您的車輛製造商，取得特定車款的安全氣囊資訊。
- 確認不會有任何車輛系統受到 MXP600 無線電的影響，如定速控制、防鎖死煞車系統 (ABS)、循跡控制、引擎管理、方向指示燈、燈光等。
- 使用現有隔板上的開口，以避免鑽孔。如果需要鑽孔，請確保這不會對車用電子控制模組 (ECM)、燃料管線、剎車管線及/或纜線線圈造成損壞。

### 2.1

## 安裝車用通訊座

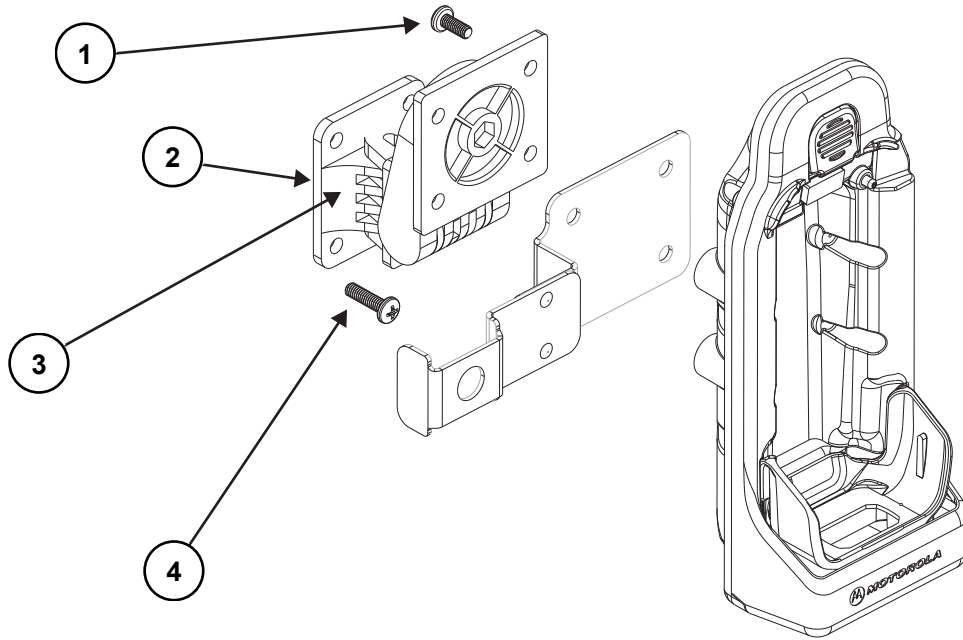
本節提供車用通訊座的安裝程序。



**附註:** 請使用隨附的黏貼硬體，以將通訊座牢固裝妥。通訊座若未固定妥當，可能會導致裝置移動，並干擾車輛的正常操作。架設充電通訊座時，必須將 MXP600 無線電安裝在車輛正常操作期間駕駛伸手可及之處。應給予足夠的空間以允許插入無線電。輕鬆從通訊座取用無線電的卸除機制。

### 2.1.1 安裝 PMLN8305 和 PMLN8306

圖 2：PMLN8305 和 PMLN8306 車用通訊座套件



1	M4x10 公釐螺絲 (4 顆)
2	使用黏膠墊片前，先將平坦表面擦拭乾淨
3	鉸鍊螺絲
4	#8x.625" 自攻螺絲 (4 顆)

請執行下列步驟，或修改步驟以符合安裝 PMLN8305 和 PMLN8306 車用通訊座套件時的特定車款。

#### 程序：

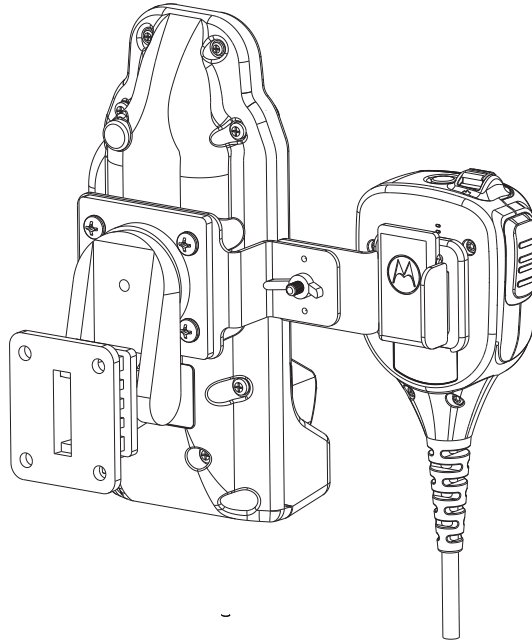
- 1 旋開鉸鍊螺絲並將固定托架上下分開。
- 2 使用托架下半部為基準。用其將托架的旋轉端轉至指向托架底部。
- 3 使用錐子或類似裝置，在標示位置的地毯上標示出四個孔洞。
- 4 標記並鑽孔。用固定托架隨附的四顆 #8x.625 自攻螺絲，將托架部份穩固裝妥。
- 5 使用四顆 M4x10 公釐螺絲，將通訊座固定在托架的另一半上。您可以將遠端喇叭麥克風 (RSM) 托架置於中間，或單獨安裝。
- 6 連接固定托架的兩個部份，並且將鉸鍊螺絲鎖緊。
- 7 將 RSM 托架和通訊座與固定托架上的四個孔對齊，然後用四顆 M4x10 公釐螺絲固定。



**附註：**  
RSM 托架可讓使用者將 RSM 別在上面，如圖 3：將 RSM 固定在托架上 頁數 11 所示。

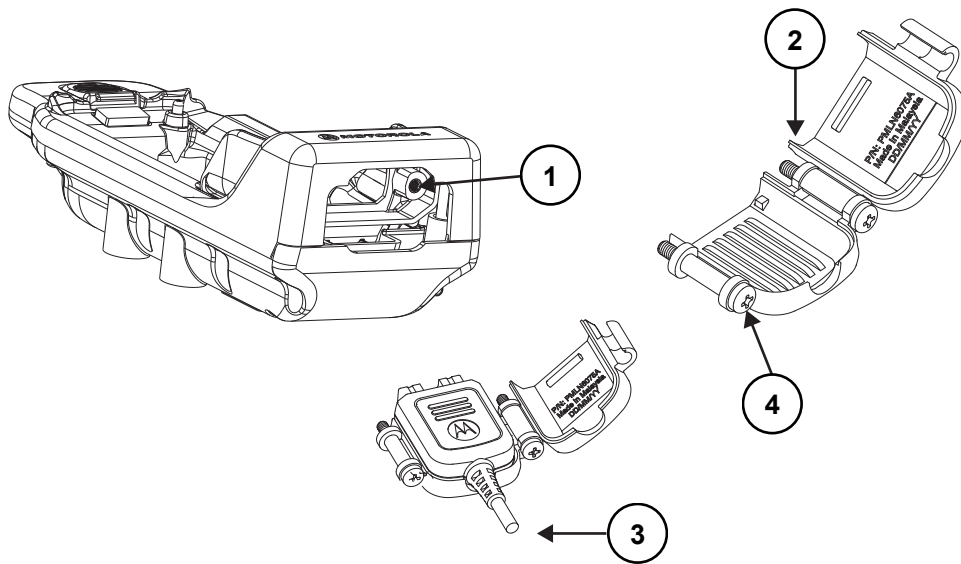
請務必等到電源線完全安裝完成後，再將電源線連接至通訊座。

圖 3：將 RSM 固定在托架上



### 2.1.2 安裝 PMLN8307 和 PMLN8308

圖 4：將車用電源模組安裝在通訊座上



- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | 預埋螺帽 (2 顆)         |
| 2 | 車用電源變壓器機座 PMLN6075 |

3	車用電源變壓器機座 (NTNN8040/PMLN7825A)
4	起重螺絲 (2 顆)

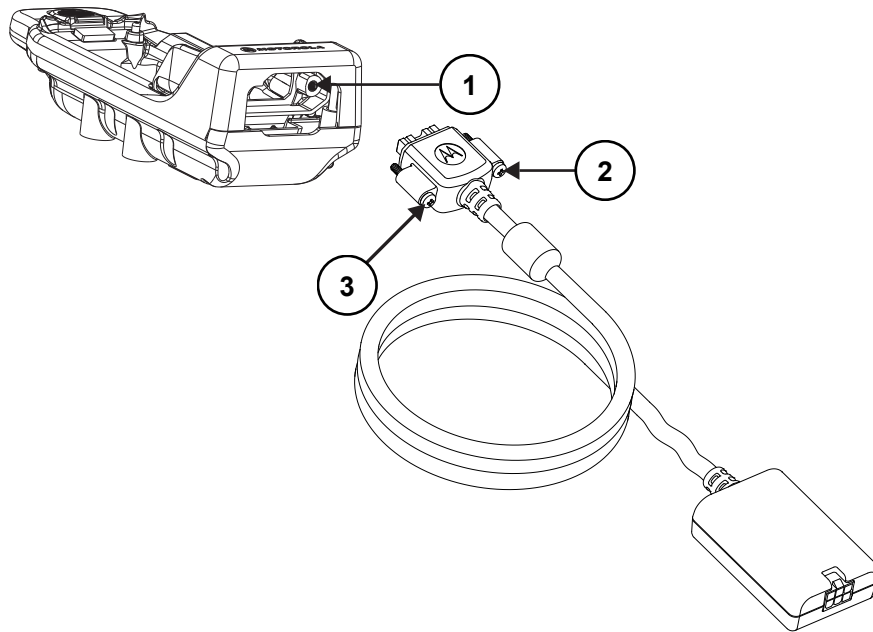
使用車用電源變壓器套件安裝 PMLN8307 和 PMLN8308 車用通訊座與時，請執行下列步驟。

程序：

- 1 將 NNTN8040 或 PMLN7825A 車用電源變壓器放在變壓器機座上。
- 2 推動變壓器機座頂端，使其卡入變壓器機座的底部。
- 3 將起重螺絲鎖進預埋螺帽，使變壓器機座固定在通訊座凹口的底部。

### 2.1.3 安裝 PMLN8309 和 PMLN8310

圖 5：將車用電源模組安裝在通訊座上



1	預埋螺帽 (2 顆)
2	車用電源模組 (PMPN4083)
3	起重螺絲 (2 顆)

使用車用電源模組套件安裝 PMLN8309 和 PMLN8310 車用通訊座時，請執行下列步驟。

程序：

- 1 將起重螺絲鎖進預埋螺帽，使車用電源模組固定在通訊座凹口的底部。



**重要事項：**請務必等到電源線完全安裝完成後，再將電源線連接至通訊座。



## 2.2

## 電源線安裝

此安裝程序僅適用於配備車用電源模組套件的 PMLN8309 與 PMLN8310 車用通訊座。

配備車用電源模組套件的 PMLN8309 和 PMLN8310 車用通訊座僅支援 12/24 VDC 車用電池。

車用通訊座套件電源線配備適用於電池正極的 5 安培保險絲，以及適用於點火裝置的 1 安培保險絲。



**附註：**請確認車輛電力系統足以支援超過保險絲額定值的電流值。

紅色電線的保險絲必須以最短可用長度連接至電源。車用通訊座套件僅適用於負極接地系統。

## 2.2.1

## 安裝電源線



**注意：**繼續操作前，請先拆下電源線上紅色和藍色 (點火) 電線的保險絲。在進行任何連接之前，請將其用膠帶黏在各自的保險絲座上。務必在所有連線都妥善完成且詳加檢查過後，再插入保險絲。

圖 6：接至引擎室內的電源線佈線方式

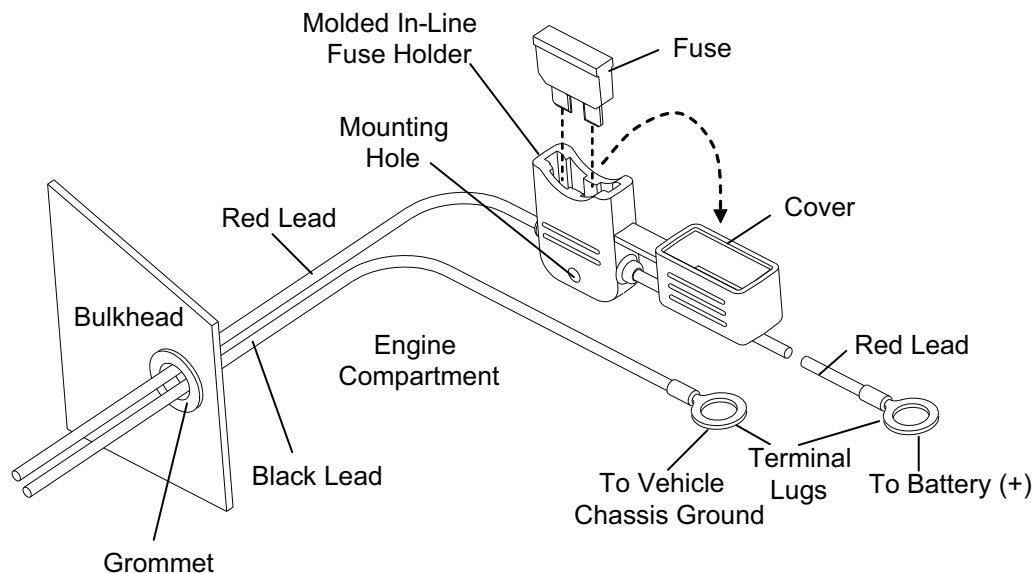
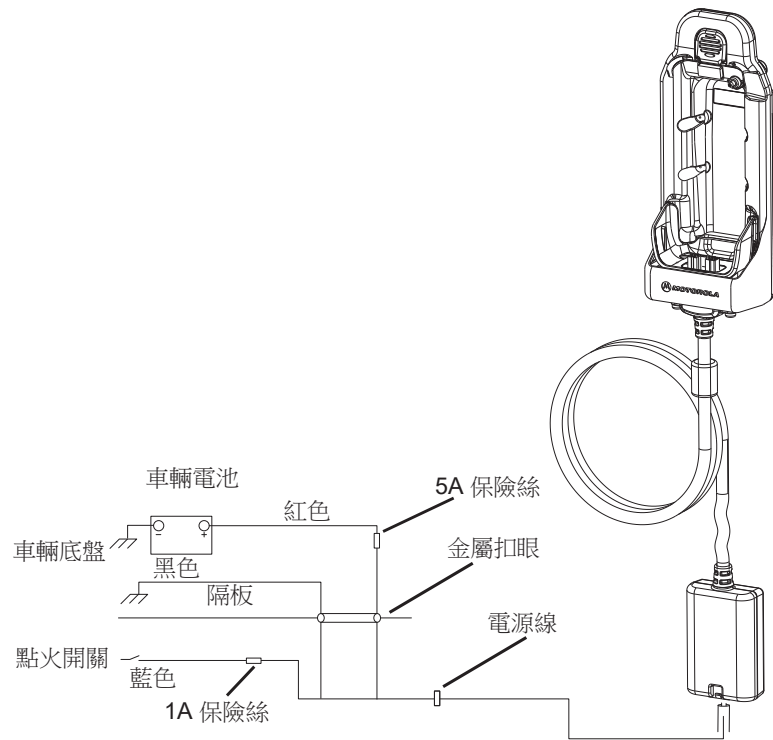





圖 7：PMLN8309 和 PMLN8310 車用通訊座套件連結圖



程序：

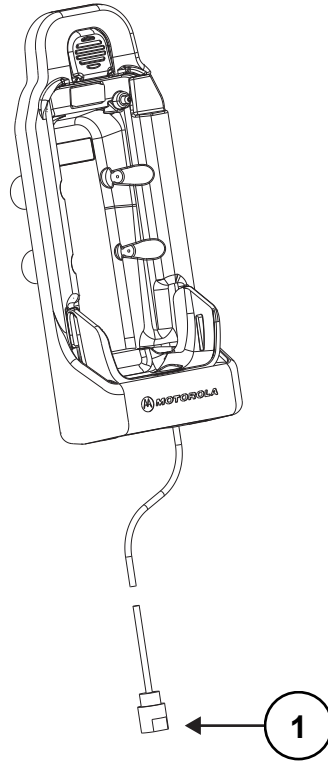
- 1 如果車輛並未配備內部電源供應器連線，請將主電源線的紅色和黑色引線穿過隔板，進入引擎室。  
 **附註：** 使用現有開口，或者在必要時事先在隔板上鑽好直徑 2 公分 (26/32 英吋) 的孔洞。
- 2 為避免電源線受損，請將金屬扣眼插入孔中。  
必須將紅色和黑色引線一一插入洞孔。
- 3 將黑色引線剪到所需的長度，將之連接到車輛底盤。  
 **附註：** 確認保險絲的距離是 20 公分到 30 公分 (7.87 英吋到 11.81 英吋)，並且遠離連接點。
- 4 在隔板引擎側，將紅色 (A+) 引線連接至車輛電池。請執行下列動作：
  - a 將長紅色引線裁切到偏好長度、剝開邊緣並將接線片 (未隨附) 夾上引線。確認保險絲的距離是 20 公分到 30 公分 (7.87 英吋到 11.81 英吋)，並且遠離連接點。
  - b 將紅色引線連接至車輛電池正極 (+)。在線上每隔 10 公分 (4 英吋) 繫上纜線。  
 **附註：** 確認引擎室中的纜線不會妨礙任何車輛控制，或接觸到高溫或活動引擎零件。
- 5 如要安裝點火裝置，請執行下列動作：
  - a 將長藍色引線裁切到所需長度、剝開邊緣並將接線片 (未隨附) 夾上引線。確認保險絲的距離是 20 公分到 30 公分 (7.87 英吋到 11.81 英吋)，並且遠離連接點。請不要將引線連接到電池柱。請使用所提供最接近的電池連接方式。如果車輛電力系統故障，車用通訊座套件可能會損壞。

- b 將藍色引線接到點火開關上。確認點火裝置開啟、起動期間和車輛運作全程電壓都夠高。點火裝置關閉時，電壓就會變低。
- 6 將 RF 纜線連接至 FME 纜線接頭。請參閱下圖和[安裝天線套件 頁數 15](#)。



附註：適用於車用通訊座 RF 的 PMLN8306、PMLN8308 和 PMLN8310。

圖 8：PMLN8306、PMLN8308 和 PMLN8310 車用通訊座 RF 連線



1

連線至 FME 纜線接頭

## 2.3

### 安裝天線套件

僅使用 Motorola Solutions 核准的車頂天線，並參閱天線套件隨附的天線安裝說明。

為避免阻礙視線或行動，佈線時，請將天線纜線往下通過車門嵌條內側以及地毯與座椅下方。在纜線接頭端預留足夠的長度，以連接通訊座的 FME 接頭。

為確保符合 RF 暴露量的相關規範，天線應在連接車用套件的天線與任何使用者或附近人員的身體之間保持至少 1 英呎 (30 公分) 的距離。

為確保符合 RF 能量暴露安全標準，天線只能架設在車頂，不可安裝在後車廂蓋上。

#### 2.3.1

### 安裝車頂 GPS/TETRA 二合一天線套件

若要安裝 GPS 或 TETRA 二合一天線套件，請參閱天線套件中提供的安裝手冊。

### 2.3.2 安裝套件元件

圖 9：套件元件 - 結合 GPS/TETRA 一般天線套件



#### 程序：

請依下列建議順序安裝套件元件：

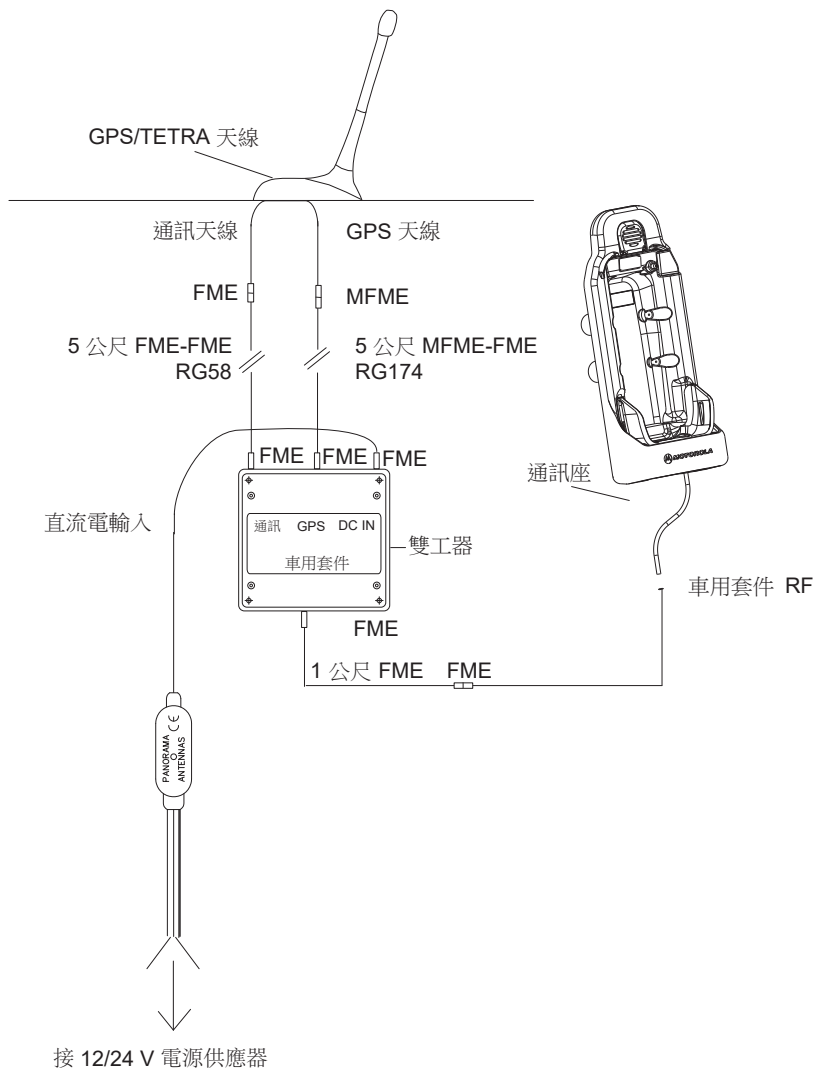
- 1 天線
- 2 套件隨附的 5 公尺 RG58 FME 轉非終端零散 FME 纜線
- 3 5 公尺 FME 轉 FME RG58 RF 纜線
- 4 雙工器
- 5 2.4 公尺直流配接器纜線 (FTN6790)
- 6 1 公尺 FME 纜線

### 2.3.3 佈線



**注意：**為避免阻礙視線或行動，在佈線時，請將纜線往下通過車門嵌條內側以及地毯與座椅下方。在纜線接頭端預留足夠的長度，以連接雙工器或通訊座接頭。在佈線或連接纜線之前，請參閱下列圖片。

圖 10：二合一 GPS/TETRA 一般天線套件連線圖



程序：

- 1 將 5 公尺 MFME RG174 纜線連接至天線 GPS 接頭。
- 2 將 5 公尺 FME RG58 纜線連接至天線 TETRA 接頭。
- 3 將 5 公尺 FME RG174 纜線連接至雙工器上的 **GPS** 輸入端。
- 4 將 5 公尺 FME RG58 纜線連接至雙工器 **COMMS ANTENNA** (通訊天線) 輸入端。
- 5 將直流配接器纜線 (FTN6790) 連接至 12/24 V 電源供應器。
- 6 將 1 公尺長的 FME 纜線從雙工器的 **CAR KIT** (車用套件) 輸入端連接至通訊座的 RF 纜線。

## 2.4

### 後續安裝檢查

若要確認 PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309 和 PMLN8310 車用通訊座套件的安裝完整性，請執行下列後續安裝檢查：

程序：

- 1 將無線電插入通訊座。  
連線已建立，並開始進行充電。

- 2 將點火鍵切到**開啟**。

如果無線電在連線至車用通訊座時開啟，無線電會在充電模式中顯示電池圖示。如果無線電關閉，則顯示幕會在充電模式中顯示電池圖示，並出現 CHARGER MODE (充電器模式) 訊息。

**圖 11：電池充電進度**



## 章 3

# 車用通訊座

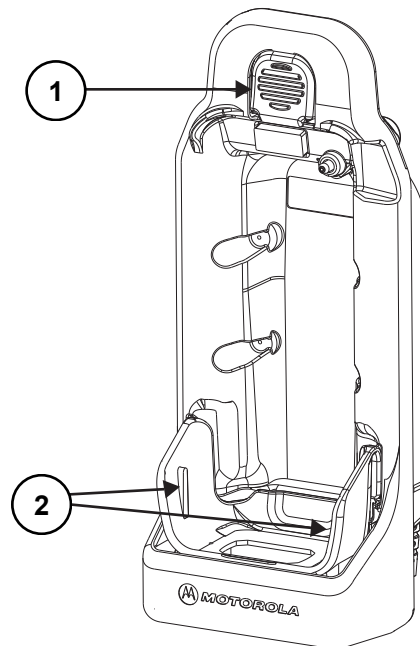
本節提供使用車用通訊座的指示。

### 3.1 將手持式對講機放置在通訊座中


程序：

- 1 將無線電底部的插槽對準通訊座底部的對齊輔助線，以將無線電放入通訊座。

圖 12：車用通訊座

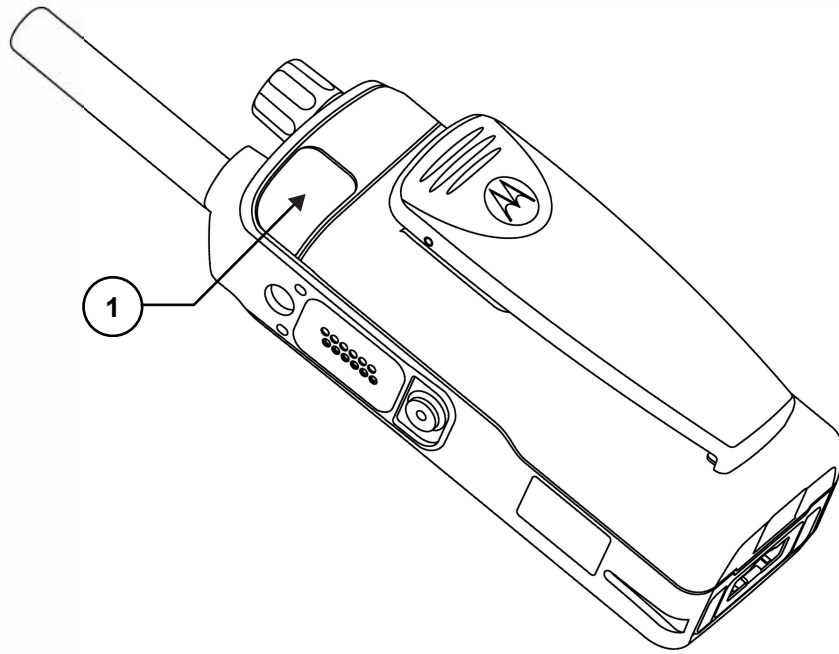


1	通訊座卸除鈕
2	對齊輔助線

 **附註:** 如為 PMLN8306、PMLN8308 和 PMLN8310，請先確認無線電 RF 防塵蓋已開啟，再將無線電插入通訊座。請參閱圖 13：MXP600 無線電 頁數 20。

- 2 將無線電朝通訊座的底部往下壓，然後向後轉動，直到卡入定位。

圖 13：MXP600 無線電



1

RF 防塵蓋

### 3.2

## 從通訊座取出無線電

### 程序：

按下通訊座卸除按鈕，並從通訊座向上提起無線電。

請參閱圖 12：車用通訊座 頁數 19。

### 3.3

## PMLN8305 和 PMLN8306 車用通訊座套件操作

此套件是專為合適的無線電提供安裝解決方案。

通訊座可固定無線電，但不提供任何充電功能。

### 3.4

## PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309 和 PMLN8310 車用通訊座套件操作

車用通訊座套件是專為搭配 Motorola Solutions 核准的電池組與車用電源變壓器機座 (NNTN8040) 使用的 MXP600 無線電所設計。

當無線電置於通訊座時，若點火開關設為**開啟**，則會自動為電池充電。如果是完全沒電的電池，在無線電放入通訊座一分鐘後，車用通訊座套件就會為無線電提供充電操作。電池充電狀態可以透過無線電顯示幕來判斷。



## 章 4

# 疑難排解

本節提供在操作 PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309 和 PMLN8310 車用通訊座套件及修正動作期間可能會發生的一般故障。

疑難排解故障之前，請確認下列項目：

- MXP600 無線電不在通訊座中時仍可正常運作。
- 通訊座的纜線已正確連接。

依據疑難排解表識別故障狀況。如果故障未出現於表中，請洽詢您的服務供應商。

將無線電插入通訊座並**開啟**點火開關後，請依照疑難排解表中的步驟操作。

表 2：疑難排解

故障	修正行動
無線電顯示幕上沒有出現充電指示。	<ol style="list-style-type: none"><li>1 從通訊座卸除無線電，然後重新安裝。</li><li>2 如果故障問題持續存在，請洽詢您的服務供應商。</li></ol>
沒有出現充電指示。	<ol style="list-style-type: none"><li>1 確認點火開關位於「開啟」位置。</li><li>2 從通訊座卸除無線電，然後重新安裝。</li><li>3 如果故障問題持續存在，請洽詢您的服務供應商。</li></ol>



# 車載用クレードル PMLN8305、PMLN8306 設 置およびユーザー マニユア ル

6 月 2021 年

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007820A01-AB

# 序文

## 著作権

本書に記載されている Motorola Solutions 製品には、著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータプログラムが含まれている場合があります。米国およびその他諸国の法律で、著作権取得済みコンピュータプログラムの一定の独占権が Motorola Solutions のために保護されています。従って、本書で説明される Motorola Solutions 製品に含まれるいかなる著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータプログラムも、Motorola Solutions からの書面による明示的な許可なしに、いかなる方法においても複製または再生してはなりません。

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

本書のいかなる部分についても、いかなる形式であろうと、いかなる手段によっても、Motorola Solutions, Inc. からの事前の書面による許可なしに複製、伝送、情報検索システムへの格納、あらゆる言語への翻訳、コンピュータ言語への変換をしてはいけません。

さらに、Motorola Solutions 製品の購入は、直接的あるいは黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、Motorola Solutions の著作権、特許または特許アプリケーションの対象となる一切のライセンスを付与するものとはみなされないものとします。ただし、製品の販売において法の運用によって生ずる通常の非独占的、ロイヤルティ不要の使用ライセンスについては、この限りではありません。

## 免責条項

一部のシステムに対して、このマニュアルで説明する機能、設備、性能が適用されない、またはライセンスされない場合があります。また、モバイル サブスクライバユニットの特性や特定のパラメータの設定に依存する場合があります。詳細については、Motorola Solutions の担当者にご確認ください。

## 商標

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS、および Stylized M ロゴは、Motorola Trademark Holdings, LLC の商標または登録商標であり、ライセンスの下に使用されます。その他のすべての商標は、該当する各所有者が権利を有しています。

## オープン ソース コンテンツ

この製品には、ライセンスの下に使用されるオープン ソース ソフトウェアが含まれています。オープン ソースの法的通知および帰属の内容については、製品のインストール メディアを参照してください。

## 欧州連合 (EU) の電気電子廃棄物 (WEEE) 指令



■ 欧州連合の WEEE 指令では、EU 諸国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) にゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。

WEEE 指令で規定されるとおり、このゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国の顧客とエンドユーザーが、電気および電子機器またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

EU 諸国の顧客またはエンドユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の機器販売代理店またはサービス センターに問い合わせる必要があります。

## 英国 (UK) の 2013 年電気電子廃棄物規制



■ UK の WEEE 規制では、UK 諸国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) に車輪付きゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。

WEEE 規制で規定されるとおり、この車輪付きゴミ箱への投入禁止ラベルは、UK の顧客とエンドユーザーが、電気および電子機器またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

UK の顧客またはエンドユーザーは、廃棄物収集システムについて、地元の機器サプライヤまたはサービスセンターに問い合わせる必要があります。

英国連絡先: Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, U.K.

## アイコン表記

このドキュメント一式では、視覚的にわかりやすくする工夫が施されています。ドキュメント一式の全体を通じて、次のグラフィックアイコンが使用されています。



**危険**：「危険」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負うことになる情報を意味します。



**警告**：「警告」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。



**注意**：「注意」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、軽度または中程度の傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。

注意：「注意」というキーワードを安全アイコンなしに使用して、製品と関係のない破損または傷害が発生する可能性があることを意味する場合もあります。



**重要**：「重要」として示された文には、そこで説明されている事項において重要であるが、「注意」や「警告」ではない情報が記載されています。「重要」として示された文には、警告レベルはありません。



**注**：「注」には、例外や前提条件など、前後のテキストより重要な情報が記載されています。「注」はまた、詳細情報の参照先を紹介し、操作の完了方法を確認し (たとえば、現在説明している手順の一部でない場合)、特定の画面要素が画面のどこに表示されているかを示すこともあります。「注」には、警告レベルはありません。

## 安全に関する重要な説明

マニュアルには、安全と取り扱いに関する重要な説明が記載されており、アクセサリとともに使用される車載型無線機または携帯型無線機に付属の製品安全情報と併せて読む必要があります。

以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。通信機器の設置は、必ず資格を持つ担当者が行ってください。車載用クレードルキットを使用する前に、他のすべてのアイテムに関する説明と警告を読んでください。車両への機器の取り付けについては、自動車メーカーのガイダンスを参照してください。

### 安全および一般情報

車載用クレードルキットを正しく設置すると、サービス通信を最小限に抑えることができます。

車載用クレードルキットのコンポーネントを取り付ける場合は、次の点を考慮してください。

- 設置面には、設置対象品を支えるために十分な強度が必要です。強度がないと、時間の経過と共に緩む可能性があります。
- 振動が激しい部分には部品を取り付けしないでください。
- 取り付けしている部品、ワイヤ、または付属のケーブルが、運転者や乗員の座席や足元スペースに干渉しないようにする必要があります。
- 付属の取り付け器具をご利用ください。
- ケーブルが引っ張られていないこと、またエンジン、トランスミッションカバー、または暖房ダクトの熱にさらされていないことを確認してください。
- コネクタは確実に圧着してください。
- ケーブルを、鋭い角の上に配置しないでください。ケーブル絶縁材が過度に磨耗するか、擦り切れる可能性があります。
- 車両の運転の妨げとなるような場所にコンポーネントを設置しないでください。

取り付け場所を確認してください。最近の車両では、助手席の格納庫に携帯電話用の電源接続が装備されている場合があります。電源ケーブルをこれらの接続につなげることが推奨されています。

一部の車両では、バルクヘッドに穴を開けてバッテリーにつなげる必要があります。穴を開ける前に、バルクヘッドの反対側にケーブルを通すスペースがあること、また車両の電子制御装置 (ECM) がバルクヘッドの反対側に設置されていないことを確認してください。バルクヘッドを通す部分には、グロメットや類似の保護材を使ってケーブルを保護してください。

## 操作の安全に関するガイドライン

このセクションでは、機器の操作上の安全に関するガイドラインについて説明します。



注意：

- 1 屋外での使用が規定されていない機器は、乾燥した場所でのみ使用してください。開いた窓からなど、雨や雪が機器にかからないか注意してください。
- 2 機器の最大動作温度は 50°C (122°F) を超えないようにしてください。
- 3 異物や液体が機器に入らないようにしてください。
- 4 傷害の危険を減らすために、Motorola Solutions が承認したアイテムのみを車載型無線機または携帯型無線機で使用してください。
- 5 衝突した場合に傷害の原因となる場所に機器を取り付けないことが重要です。
- 6 車両のエアバッグは勢いよく膨らみます。車両のエアバッグの上またはエアバッグが膨らむ領域に、通信機器などの障害物を配置しないでください。通信機器が適切に設置されていないと、車両のエアバッグが膨張した際に、重傷を負う可能性があります。各車両に固有のエアバッグ情報が必要な場合は、必要に応じて車両の製造元にお問い合わせください。
- 7 携帯型無線機の使用により、車両システム (走行制御、アンチロック ブレーキ システム (ABS)、けん引制御、エンジン管理、方向指示器、ライトなど) に影響が及ぶことがないことを確認してください。
- 8 バルクヘッドを通る既存の穴を使用し、なるべくドリルで穴を開けないでください。ドリルで穴を開ける必要がある場合は、車両の電子制御装置 (ECM)、燃料パイプ、ブレーキパイプ、ケーブルルームに損傷が生じないことを確認してください。
- 9 機器を格納している車両のコンパートメントに可燃性ガス、可燃性液体、爆発物を入れて輸送または保管しないでください。
- 10 爆破作業に影響を与えないように、電子雷管に近い可能性がある場所、「発破場所」内、または「業務用無線機の電源をお切りください」の掲示があるエリアに入る前に、無線機の電源をオフにしてください。すべての標識および指示に従ってください。



重要：この機器は、Class A 製品です。室内環境において、この機器が原因で無線電波干渉が発生する場合があります。その場合は、ユーザーが適切に対処する必要があります。

## 動作仕様

このセクションでは、車載用電源アダプタの動作仕様について説明します。

車載用電源アダプタ (**NNTN8040** および **PMLN7825A**)

入力電圧範囲: 10.8VDC ~ 33VDC

車載用電源モジュール (**PMPN4083**)

入力電圧範囲: 10.8VDC ~ 33.0VDC

## 欧州連合适合宣言書指令

PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309、および PMLN8310 車載用クレードルは、該当する理事会指令 04/104/EC および 99/5/EC の要件に準拠しています。

PMLN8309 および PMLN8310 車載用クレードル キットは、マイナスアースの 12/24 ボルト バッテリー 駆動電気システムを搭載した自動車に適しています。この機器は、設置マニュアルおよび自動車メーカーの推奨事項に従って設置する必要があります。

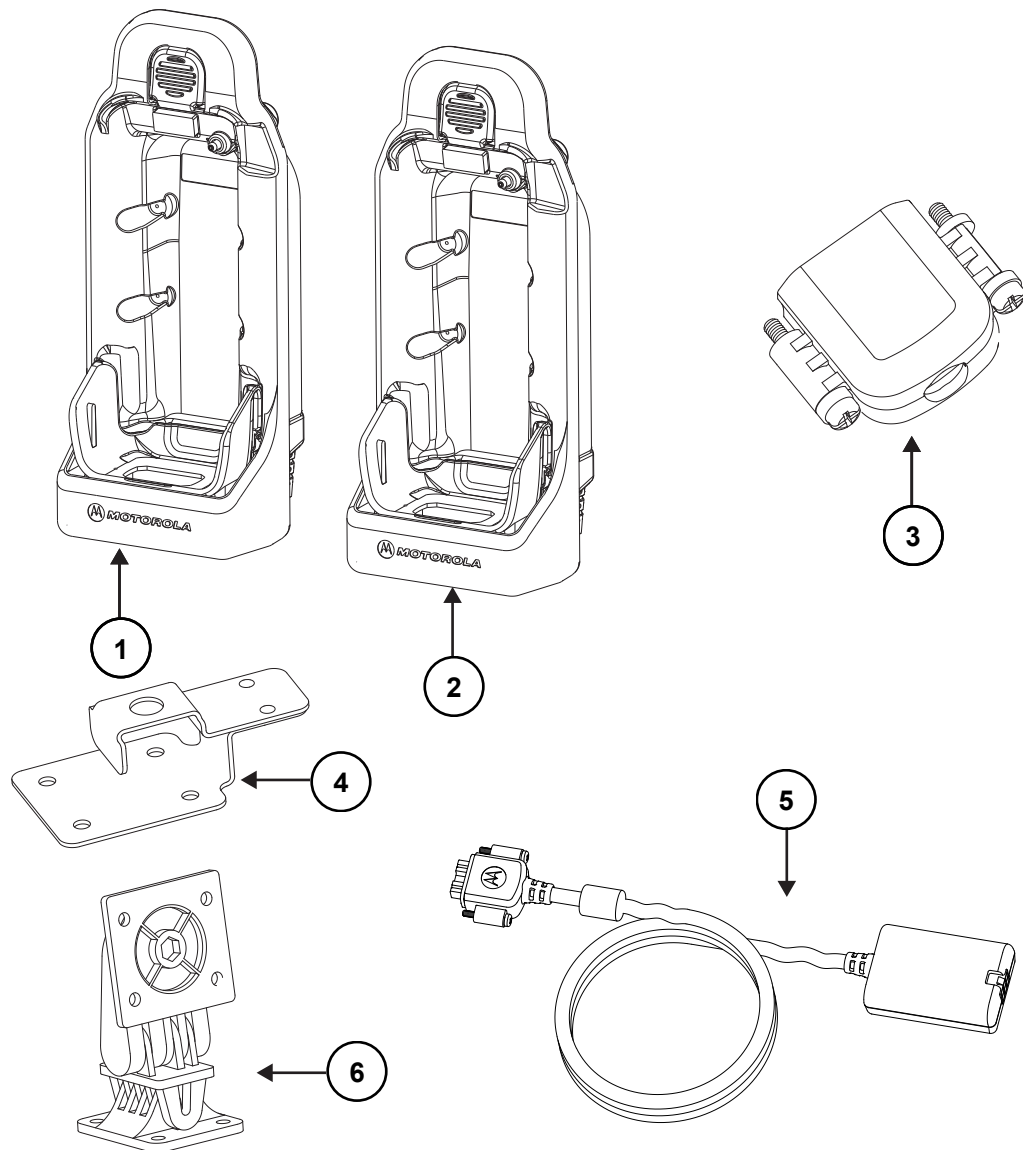
## 章 1

# はじめに

本マニュアルでは、車載用クレードル キット パッケージのコンポーネント、電源接続、設置手順、および車載用クレードル キットの使用方法について説明しています。

車載用クレードル キットは、自動車環境で MXP600 を使用する際に、さらに便利な操作性を提供します。

図 1：車載用クレードル キットのコンポーネント



- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | RF 対応車載用クレードル (AY000768A01) |
| 2 | 車載用クレードル (AY000769A01)      |



3	車載用電源アダプタホルダ (PMLN6075)
4	RSM ブラケット (PMLN6240)
5	車載用電源モジュール (PMPN4083)
6	取り付けブラケット (FTN6376)

PMLN8307、PMLN8308 (NNTN8040 または PMLN7825A と組み合わせ)、PMLN8309、および PMLN8310 車載用クレードル キットは、TETRA MXP600 シリーズがクレードルに装着され、車両のイグニッションがオンであるときは常に、TETRA MXP600 シリーズのバッテリーを充電します。PMLN8305 および PMLN8306 車載用無線機クレードル キットは、無線機取り付け用ソリューションです。無線機クレードルを使用すると、移動中の車両内で無線機を固定すると同時に、簡単に取り外すこともできます。PMLN8305 および PMLN8306 車載用無線機クレードル キットでは、充電機能は提供しません。

表 1: 車載用クレードル キットの部品番号

キット番号	説明
PMLN8305 車載用クレードル キット	車載用クレードル (AY000769A01)
	リモート スピーカ マイク (RSM) ブラケット (PMLN6240)
	取り付けブラケット (FTN6376)
PMLN8306 車載用 RF クレードル キット	車載用クレードル (AY000768A01)
	リモート スピーカ マイク (RSM) ブラケット (PMLN6240)
	取り付けブラケット (FTN6376)
PMLN8307 車載用クレードル (車載用電源アダプタ充電キット付属)	車載用クレードル (AY000769A01)
	リモート スピーカ マイク (RSM) ブラケット (PMLN6240)
	取り付けブラケット (FTN6376)
	車載用電源アダプタ ホルダ アダプタ (PMLN6075)
 注: 車載用電源アダプタ (NNTN8040 または PMLN7825A) は別途注文が必要です。	
PMLN8308 車載用 RF クレードル (車載用電源アダプタ充電キット付属)	車載用クレードル (AY000768A01)
	リモート スピーカ マイク (RSM) ブラケット (PMLN6240)
	取り付けブラケット (FTN6376)
	車載用電源アダプタ ホルダ アダプタ (PMLN6075)
 注: 車載用電源アダプタ (NNTN8040 または PMLN7825A) は別途注文が必要です	
PMLN8309 車載用クレードル (車載用電源モジュール充電キット付属)	車載用クレードル (AY000769A01)

キット番号	説明
	リモート スピーカ マイク (RSM) ブラケット (PMLN6240) 取り付けブラケット (FTN6376) 車載用電源モジュール (PMPN4083)
PMLN8310 車載用 RF クレードル (車載用電源モジュール充電キット付属)	車載用クレードル (AY000768A01) リモート スピーカ マイク (RSM) ブラケット (PMLN6240) 取り付けブラケット (FTN6376) 車載用電源モジュール (PMPN4083)

## 章 2

# 設置手順

このセクションでは、車載用クレードルの設置に関する注意事項について説明します。



注意：

- エアバッグは勢いよく膨らみます。エアバッグの上またはエアバッグが膨らむ領域に、通信機器などの障害物を配置しないでください。通信機器が適切に設置されていないと、エアバッグが膨張した際に、重傷を負う可能性があります。各車両に固有のエアバッグ情報が必要な場合は、必要に応じて車両の製造元にお問い合わせください。
- MXP600 無線機の使用により、車両システム (走行制御、アンチロック ブレーキ システム (ABS)、けん引制御、エンジン管理、方向指示器、ライトなど) に影響が及ぶことがないことを確認してください。
- バルクヘッドを通る既存の穴を使用し、なるべくドリルで穴を開けないでください。ドリルで穴を開ける必要がある場合は、車両の電子制御装置 (ECM) や燃料パイプ、ブレーキパイプ、ケーブル ルームに損傷が生じないことを確認してください。

### 2.1

## 車載用クレードルの設置

このセクションでは、車載用クレードルの設置手順について説明します。

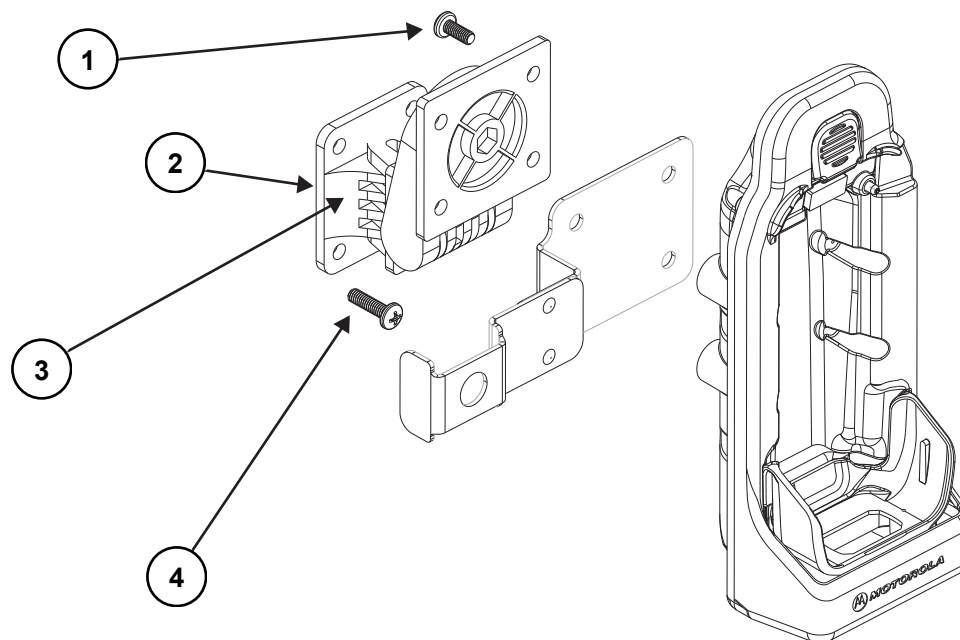


注：クレードルは、付属の締め具を使って固定してください。クレードルが固定されていないと、ユニットが移動し、車両の運転の妨げとなるおそれがあります。充電クレードルは、車両の通常の運転時に運転者の簡単に手が届く範囲に MXP600 無線機が収まるように取り付ける必要があります。無線機を挿入できる十分なスペースを確保する必要があります。クレードルからの無線機の取り外し機構に簡単にアクセスできるようにします。

## 2.1.1

## PMLN8305 および PMLN8306 の設置


図 2：PMLN8305 および PMLN8306 車載用クレードル キット



1	M4x10mm ネジ (4 本)
2	粘着パッドを使用する前に、平らな面を拭いてきれいにします
3	ヒンジねじ
4	#8x.625 インチ セルフ タッピング ネジ (4 本)

PMLN8305 および PMLN8306 車載用クレードル キットを設置するときは、次の手順を実行するか、特定の車両に合わせて手順を変更します。

手順:

- 1 ヒンジねじを緩めて、取り付けブラケットを 2 つの部分に分解します。
- 2 ブラケットの下半分をテンプレートとして使用します。ブラケットのピボット端がクレードルの底部を向くように配置します。
- 3 キリまたは類似の道具を使用して、カーペットのマークされた位置に 4 つの穴を開けます。  
 注：カーペットの損傷を避けるため、この措置はドリルで穴を開ける前に行います。
- 4 印を付けてドリルで穴を開けます。取り付けブラケットに付属の 4 本の #8x.625 セルフ タッピング ネジを使用して、ブラケットの半分をしっかりと取り付けます。
- 5 4 本の M4x10mm ネジを使用して、ブラケットの残りの半分にクレードルを固定します。リモートスピーカマイク (RSM) ブラケットは、間に設置することも、個別に設置することもできます。
- 6 取り付けブラケットの 2 つの部分を接続して、ヒンジねじを締めます。

- 7 RSM ブラケットとクレードルを取り付けブラケットの 4 つの穴に合わせ、4 本の M4x10mm ネジで固定します。

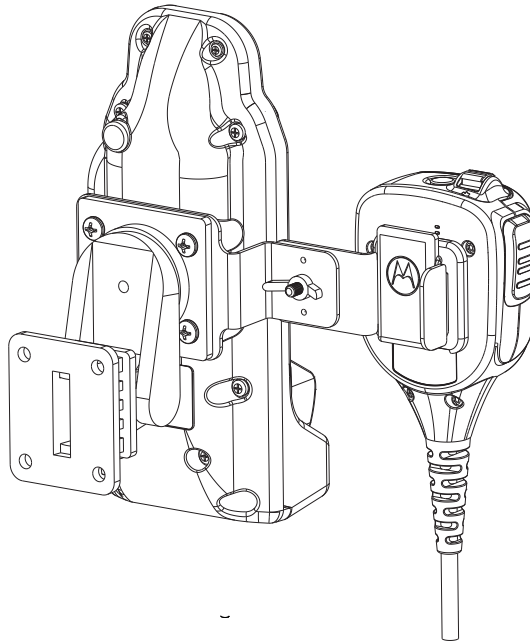


注：

RSM ブラケットを使用すると、[図 3：RSM のブラケットへのクリップ留め](#) ページ 12 に示すように RSM をクリップで留めることができます。

電源ケーブルを完全に取り付けるまで、電源ケーブルをクレードルに接続しないでください。

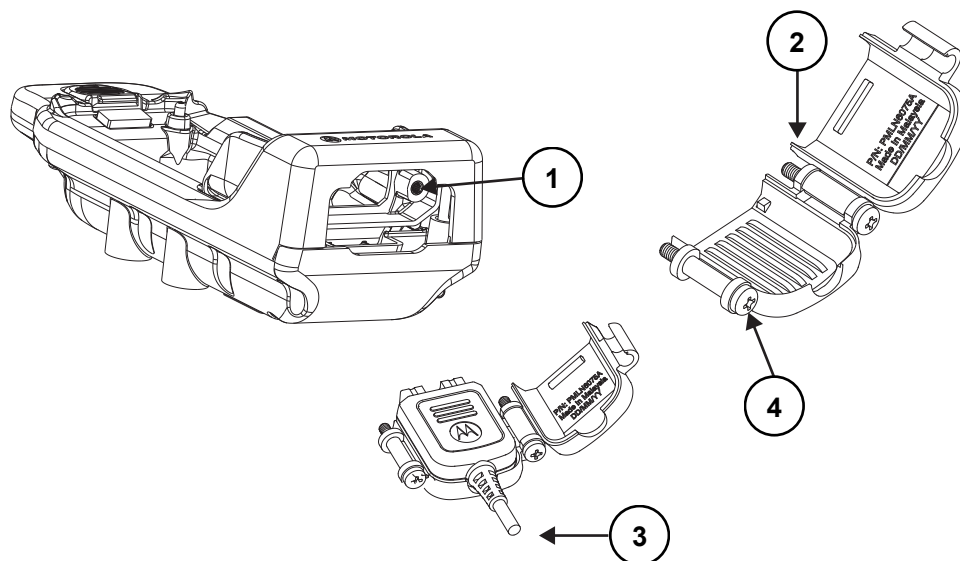
図 3：RSM のブラケットへのクリップ留め



### 2.1.2

## PMLN8307 および PMLN8308 の設置

図 4：車載用電源モジュールのクレードルへの設置



1	差し込みナット (2 個)
2	車載用電源アダプタ ホルダ PMLN6075
3	車載用電源アダプタ (NTNN8040/PMLN7825A)
4	ジャッキねじ (2 本)

PMLN8307 および PMLN8308 車載用クレードル (車載用電源アダプタキット付属) を設置するときは、次の手順を実行します。

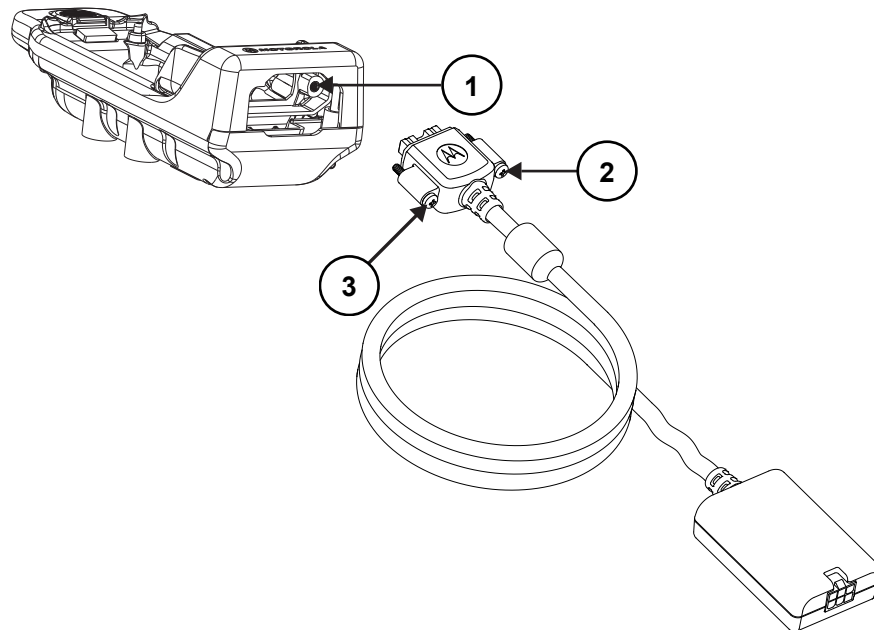
手順:

- 1 ホルダ アダプタに NNTN8040 または PMLN7825A 車載用電源アダプタを置きます。
- 2 アダプタ ホルダの上部を押して、アダプタ ホルダの底部にはめ込みます。
- 3 アダプタ ホルダをクレードル ポケットの底部に固定するには、ジャッキねじを差し込みナットにねじ込みます。

### 2.1.3

## PMLN8309 および PMLN8310 の設置

図 5： 車載用電源モジュールのクレードルへの設置



1	差し込みナット (2 個)
2	車載用電源モジュール (PMPN4083)
3	ジャッキねじ (2 本)

PMLN8309 および PMLN8310 車載用クレードル (車載用電源モジュール キット付属) を設置するときは、次の手順を実行します。

手順:

- 1 車載用電源モジュールをクレードル ポケットの底部に固定するには、ジャッキねじを差し込みナットにねじ込みます。



重要：電源ケーブルを完全に取り付けるまで、電源ケーブルをクレードルに接続しないでください。

## 2.2

### 電源ケーブルの設置

この設置手順は、PMLN8309 および PMLN8310 車載用クレードル (車載電源モジュール キット付属) にも適用されます。

PMLN8309 および PMLN8310 車載用クレードル (車載用電源モジュール キット付属) は、12/24 VDC 車両バッテリーのみをサポートします。

この車載用クレードルキットの電源ケーブルには、バッテリー プラス端子の 5 アンペア ヒューズと、イグニッションの 1 アンペア ヒューズが装備されています。



注：車両の電気システムが、ヒューズ定格よりも大きい電流値をサポートできることを確認します。

赤色のワイヤのヒューズは、最短の実用的な長さを使用して電源に接続する必要があります。車載用クレードルキットは、マイナス接地システムでのみ使用できます。

### 2.2.1

#### 電源ケーブルの取り付け



注意：先に進む前に、電源ケーブルの赤色と青色（イグニッション）のワイヤからヒューズを取り外します。接続を行う前に、取り外したヒューズをそれぞれのヒューズホルダにテープで留めます。接続と検査がすべて完了するまで、ヒューズを挿入しないでください。

図 6：エンジンルームへの電源ケーブルの配線

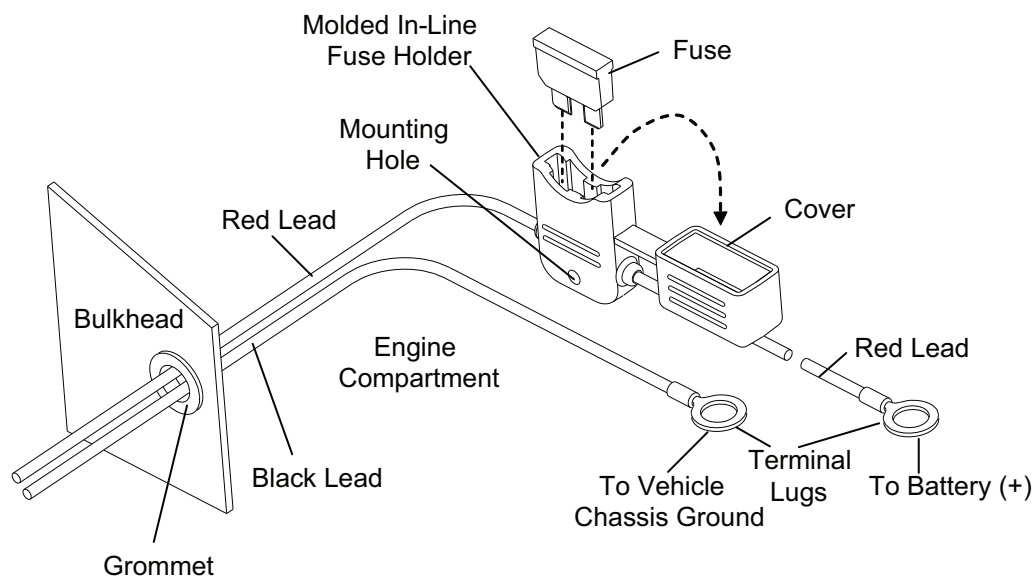
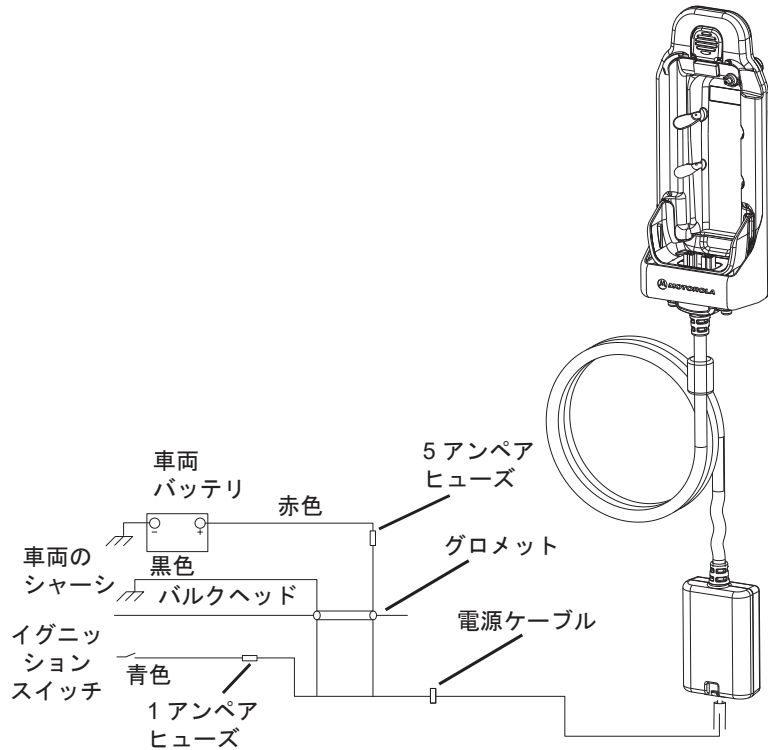





図 7：PMLN8309 および PMLN8310 車載用クレードル キット相互接続図




手順:

- 1 車両に内部電源供給接続がない場合は、メイン電源ケーブルの赤色と黒色のリード線をバルクヘッドからエンジンルームに通します。

 注：既存の穴を使うか、必要に応じて直径 2cm の穴をバルクヘッドに開けます。

- 2 電源ケーブルの損傷を防ぐため、グロメットを穴に挿入します。  
赤色と黒色のリード線を 1 本ずつ順に穴に挿入します。


- 3 黒色リード線を適切な長さに切って、車両のシャーシにつなぎます。

 注：ヒューズが接続点から 20cm ~ 30cm (7.87 インチ ~ 11.81 インチ) 離れていることを確認します。

- 4 バルクヘッドのエンジン側で、赤色 (A+) のリード線を車両バッテリーにつなぎます。次の操作を実行します。

- a 長い赤色リード線を適切な長さに切り、リード線の末端の絶縁体を取り除いて、ラグ端子 (付属していない) を圧着します。ヒューズが接続点から 20cm ~ 30cm (7.87 インチ ~ 11.81 インチ) 離れていることを確認します。

- b 赤色リード線を車両バッテリーの正 (+) の端子につなぎます。ワイヤは、長さに沿って 10 cm (4 インチ) ごとにケーブルタイでまとめます。

 注：エンジンルームのケーブルが車両の制御を妨がないこと、またエンジンの熱い部分や可動部分に接触しないことを確認してください。

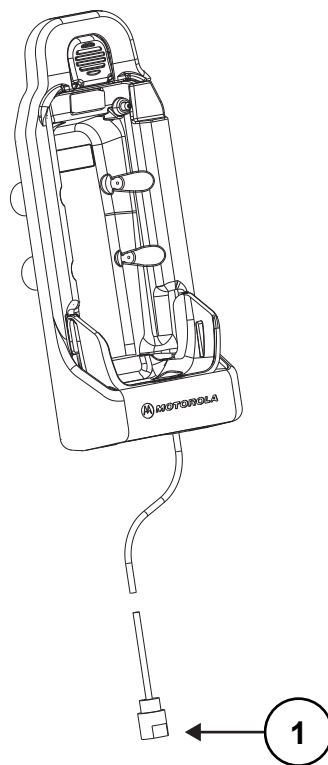
- 5 イグニッションを取り付けるには、次の操作を実行します。

- a 長い青色リード線を適切な長さに切り、リード線の末端の絶縁体を取り除いて、ラグ端子（付属していない）を圧着します。ヒューズが接続点から 20cm ~ 30cm (7.87 インチ ~ 11.81 インチ) 離れていることを確認します。リード線をバッテリーの柱につなげるのは推奨される方法ではありません。使用できる最も近いバッテリー接続を使用してください。車載用クレードルキットは、車両の電気システムに不具合がある場合に損傷することがあります。
  - b 青色のリード線をイグニッション スイッチにつなげます。イグニッションをオンにしたときや、クランキングや車の走行中に、電圧が高いことを確認してください。イグニッションをオフにすると、電圧は低下します。
- 6 RF ケーブルを FME ケーブル コネクタに接続します。次の図および[アンテナキットの設置 ページ 17](#)を参照してください。



注：車載用クレードル RF 対応 PMLN8306、PMLN8308、および PMLN8310 に適用されます。

図 8：PMLN8306、PMLN8308、および PMLN8310 車載用クレードル RF 接続



1

FME ケーブル コネクタに接続する

## 2.3

### アンテナキットの設置

Motorola Solutions 認定済みの屋根アンテナのみを使用し、アンテナ キットに同梱されているアンテナ設置の説明を参照してください。

アンテナ ケーブルは、視覚的または物理的な障害とならないように、ドアの枠内やフロアマットと座席の下に配線してください。ケーブルのコネクタ側に余裕を持たせ、クレードルの FME コネクタに十分届くようにしてください。

RF 被曝に関する規制を確実に遵守するために、自動車キットに接続されたアンテナと搭乗者または車両の近くにいる人の身体との間の距離を 30cm (1 フィート) 以上に保つようにアンテナを配置します。RF エネルギー安全基準に準拠するため、アンテナはトランクのふたではなく、ルーフにのみ取り付けることができます。

### 2.3.1

## ルーフトップ用一体型 GPS/TETRA アンテナ キットの設置

一体型 GPS または TETRA アンテナ キットを設置するには、アンテナ キットに付属の設置マニュアルを参照してください。

### 2.3.2

## キットのコンポーネントの設置

図 9：キットのコンポーネント - 一体型 GPS/TETRA の一般的なアンテナ キット



手順:

推奨されている次の順序で、キットの部品を設置します。

- 1 アンテナ
- 2 FME から緩めた終端処理されていない FME への 5m RG58 ケーブル、キットに同梱
- 3 FME から FME への 5m RG58 RF ケーブル
- 4 ダイプレクサ

5 2.4m DC アダプタ ケーブル (FTN6790)

6 1m FME ケーブル

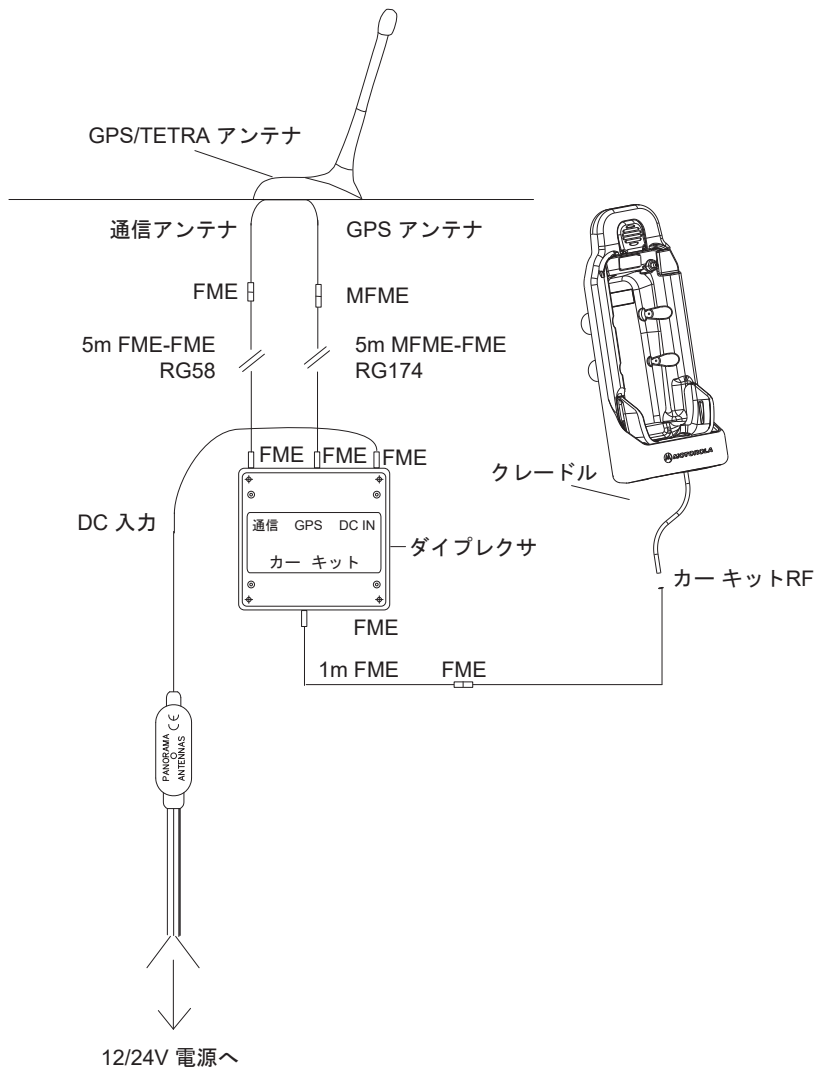
### 2.3.3

## ケーブル配線



注意：ケーブルは、視覚的または物理的な障害とならないように、ドアの枠内やフロアマットと座席の下に配線してください。ケーブルのコネクタ側に余裕を持たせ、ダイプレクサまたはクレードルのコネクタに十分届くようにしてください。ケーブルを配線または接続する前に、次の図を参照してください。

図 10：一体型 GPS/TETRA の一般的なアンテナ キットの接続図



手順:

- 1 5m MFME RG174 ケーブルをアンテナ GPS 接続につなぎます。
- 2 5m FME RG58 ケーブルをアンテナ TETRA 接続につなぎます。
- 3 5m FME RG174 ケーブルをダイプレクサの **GPS** 入力につなぎます。

- 4 5m FME RG58 ケーブルをダイプレクサの **COMMS ANTENNA** 入力につなぎます。
- 5 DC アダプタ ケーブル (FTN6790) を 12/24V 電源につなぎます。
- 6 1m FME ケーブルを、ダイプレクサの **CAR KIT** 入力からクレードルの RF ケーブルにつなぎます。

## 2.4

### 設置後の確認

PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309、および PMLN8310 車載用クレードルキットの設置が完全であるかを確認するには、次に示す設置後のチェックを実行します。

手順:

- 1 無線機をクレードルに挿入します。  
接続が確立され、充電が始まります。
- 2 イグニッション キーをオンにします。  
車載用クレードルに接続しているときに無線機がオンになっていると、無線機に充電モードのバッテリーのアイコンが表示されます。無線機がオフの場合、ディスプレイに充電モードのバッテリーのアイコンが表示され、「CHARGER MODE」のメッセージが表示されます。

図 11：バッテリー充電プロセス



## 章 3

# 車載用クレードル

このセクションでは、車載用クレードルの使用方法について説明します。

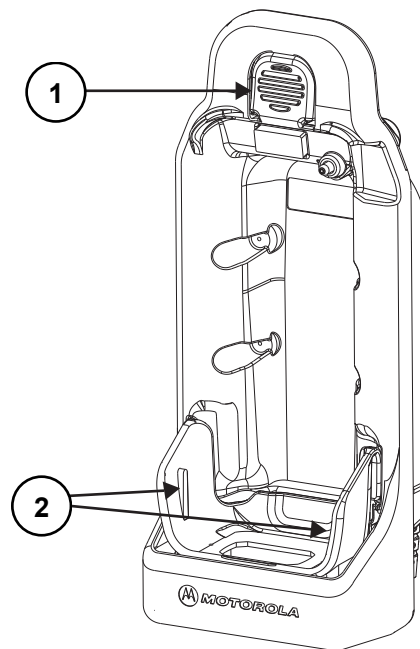
### 3.1

## 携帯型端末のクレードルへの装着

手順:

- 1 無線機の下部にあるスロットをクレードルの底部にある位置合わせガイドに合わせて、無線機をクレードルに置きます。

図 12 : 車載用クレードル



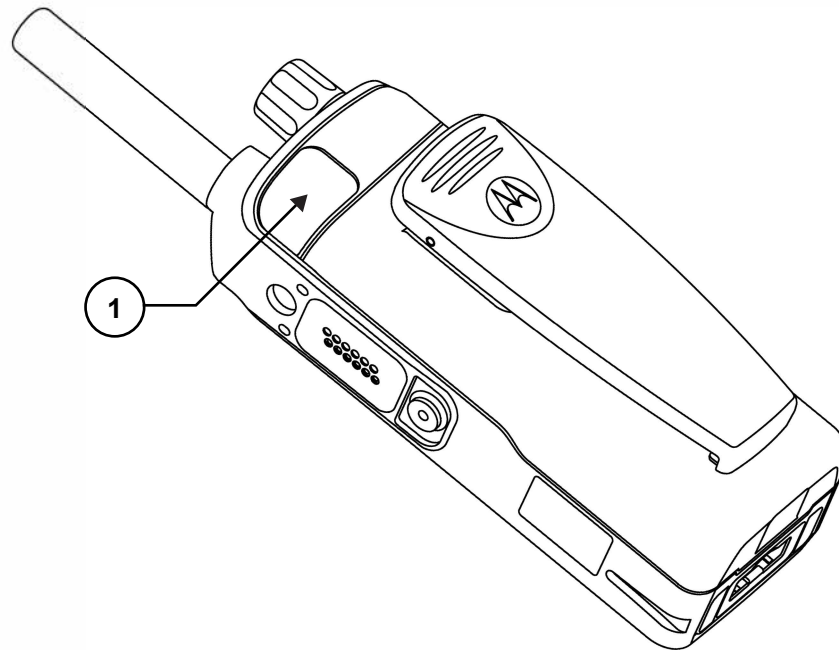
1	クレードル取り外しボタン
2	位置合わせガイド



注 : PMLN8306、PMLN8308、および PMLN8310 の場合、無線機の RF ダスト カバーが開いていることを確認してから、無線機をクレードルに差し込みます。図 13 : MXP600 無線機 ページ 22 を参照してください。

- 2 無線機をクレードルの底部に向かって押し下げ、所定の位置にロックされるまで後方に回転させます。

図 13：MXP600 無線機



1

RF ダスト カバー

### 3.2 クレードルからの無線機の取り外し

手順:

クレードル取り外しボタンを押し下げ、無線機をクレードルから持ち上げます。

図 12：車載用クレードル ページ 21 を参照してください。

### 3.3 PMLN8305 および PMLN8306 車載用クレードル キットの操作

このキットは、該当する無線機に取り付けソリューションを提供することを目的に設計されています。クレードルは無線機を固定しますが、充電機能は提供しません。

### 3.4 PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309、および PMLN8310 車載用クレードル キットの操作

これらの車載用クレードル キットは、Motorola Solutions 認定バッテリー パックおよび車載用電源アダプタ (NNTN8040) を使用する MXP600 無線機で動作するように設計されています。

この無線機をクレードルに置くと、イグニッションがオンに設定されていれば、バッテリー充電が自動的に行われます。バッテリーが完全に放電している場合、車載用クレードル キットでは、クレードルに装

着してから 1 分後に無線機に充電操作が実行されます。バッテリーの充電ステータスは、無線機のディスプレイで確認できます。



## 章 4

# トラブルシューティング

このセクションでは、PMLN8307、PMLN8308、PMLN8309、および PMLN8310 車載用クレードルキットの操作中に発生する可能性のある一般的な障害と是正措置について説明します。

障害のトラブルシューティングを試みる前に、次の点をご確認ください。

- MXP600 無線機が、クレードルから外した状態で正しく機能していること。
- クレードルのケーブルが正しく接続されていること。

トラブルシューティング表に従って、障害を特定します。表に障害が示されていない場合は、サービスプロバイダにお問い合わせください。

無線機をクレードルに挿入し、イグニッションスイッチをオンにした後、トラブルシューティング表の手順に従います。

表 2：トラブルシューティング

障害	是正措置
無線機ディスプレイに充電通知が表示されない。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 無線機をクレードルから取り外し、再度設置します。</li> <li>2 障害が解決しない場合は、サービスプロバイダにお問い合わせください。</li> </ol>
充電通知が表示されない。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 イグニッションスイッチがオンになっていることを確認します。</li> <li>2 無線機をクレードルから取り外し、再度設置します。</li> <li>3 障害が解決しない場合は、サービスプロバイダにお問い合わせください。</li> </ol>



# 차량 크래들 PMLN8305, PMLN8306 설치 및 사용 설 명서

6월 2021년

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007820A01-AB

# 서문

## 저작권

이 문서에 설명되어 있는 Motorola Solutions 제품에는 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 Motorola Solutions에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 있으며 Motorola Solutions이 저작권을 보유한 모든 컴퓨터 프로그램은 Motorola Solutions의 서면 승인이 없는 한 어떠한 형식으로도 복사 또는 복제할 수 없습니다.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

이 문서의 어떤 부분도 Motorola Solutions, Inc.의 사전 서면 허가 없이는 어떤 형태나 방식으로든 검색 시스템에 복사, 전송, 저장하거나 다른 언어나 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

또한 제품 판매 관련 법규에 의해 사용이 허가된 일반적인 비배타적, 사용료가 면제된 라이선스를 제외하고는 Motorola Solutions 제품의 구매를 통해 저작권, 특허 또는 Motorola Solutions 특허 출원 하의 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 그 밖의 어떤 형식으로도 권리를 부여받은 것으로 간주되지 않습니다.

## 면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템용으로 적용하거나 라이선스 부여될 수 없으며 특정 모바일 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개 변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 정보는 현지 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.

## 등록 상표

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS 및 양식화된 M 로고는 Motorola Trademark Holdings, LLC의 상표 또는 등록 상표이며 라이선스에 의거하여 사용됩니다. 기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.

## 오픈 소스 콘텐츠

이 제품에는 라이선스에 의거하여 사용되는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있습니다. 오픈 소스 법적 고지 및 귀속과 관련된 전체 내용은 제품 설치 미디어를 참조하십시오.

## 유럽 연합(EU) 전기 전자 폐기물 지침(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment)



■ 유럽 연합의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 휴지통 라벨이 부착되어 있어야 합니다.

WEEE 규정에 따라, 가위표가 표시된 휴지통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

유럽 연합의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

## 영국 전기 및 전자 장비 폐기 규정(WEEE, 2013)



■ 영국의 WEEE 규정에 의하면 영국에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 휴지통 라벨이 부착되어 있어야 합니다.

WEEE 규정에 따라, 가위표가 표시된 휴지통 라벨이 부착되어 있으면 영국의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

영국의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체나 서비스 센터에 연락해 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

영국 연락처: Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, U.K.

## 아이콘 규칙

이 설명서에는 사용자의 이해를 돕기 위한 다양한 아이콘이 있습니다. 다음 아이콘은 설명서 전반에 사용됩니다.



**위험:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "위험"은 무시할 경우 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.



**경고:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "경고"는 무시할 경우 심각한 상해, 사망 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.



**주의:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "주의"는 무시할 경우 경미하거나 심각하지 않은 상해 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.

**주의:** 안전 아이콘이 표시되지 않는 "주의"는 제품과 관련이 없는 잠재적인 손상이나 상해를 나타냅니다.



**중요:** "중요"는 중요한 정보이긴 하지만 주의나 경고 수준이 아닌 정보를 나타냅니다. 중요 표시와 연관된 경고 레벨은 없습니다.



**참고:** "참고"에는 예외 사항이나 선결 조건과 같이 주변 내용보다 더 중요한 정보가 있습니다. 또한 참고는 사용자에게 다른 곳에 있는 추가 정보를 알려주거나, 동작을 완료하는 방법을 상기시켜 주거나(예: 현재 절차의 일부가 아닌 경우), 화면에서 무언가가 어디에 있는지 설명해 줍니다. 참고와 연관된 경고 레벨은 없습니다.

# 주요 안전 지침

설명서에는 주요 안전 지침 및 작동 지침이 수록되어 있으며, 액세서리와 함께 사용하는 모바일 또는 휴대용 무선기에 제공되는 제품 안전 정보와 함께 숙지해야 합니다.

지침을 주의 깊게 읽으신 후 향후 참고자료로 활용하기 위해 보관하여 주십시오. 통신 장비의 설치는 숙련된 전문 기술자만 수행해야 합니다. 차량 크래들 키트를 사용하기 전에 다른 모든 항목에 대한 지침과 주의사항을 숙지하십시오. 차량에 장착된 장비에 대해서는 차량 제조업체의 지침을 참조하십시오.

## 안전 및 일반 정보

차량 크래들 키트를 올바르게 설치하면 서비스 요청이 줄어듭니다.

차량 크래들 키트의 구성 요소 장착 시 다음 요소를 고려합니다.

- 장착면에는 시간이 지날수록 장착이 헐거워지지 않도록 장착될 품목을 지지할만한 충분한 힘이 있어야 합니다.
- 차량에서 진동이 과도한 부분에는 구성 요소를 부착하지 마십시오.
- 장착될 품목의 제안된 위치 또는 연결된 와이어 또는 케이블은 운전석이나 조수석 또는 다리를 뺀 공간에 방해가 되지 않아야 합니다.
- 제공된 장착용 하드웨어를 사용하십시오.
- 케이블이 당겨져 있지 않으며 엔진, 변속기 하우징 또는 난방 덕트에서 나오는 열을 받지 않도록 하십시오.
- 커넥터를 확실하게 클립핑하십시오.
- 과도한 마모 또는 케이블 절연 교란이 발생할 수 있으므로 케이블이 날카로운 모서리 위를 지나지 않도록 하십시오.
- 차량 제어에 간섭을 일으킬 수 있는 위치에 구성 요소를 설치하지 마십시오.

필요한 장착 위치를 확인하십시오. 최신 차량에는 조수석 안쪽에 휴대폰용 전원 공급 장치 연결부가 장착되어 있습니다. 전원 케이블을 이 연결부에 연결하는 것이 좋습니다.

일부 차량에서는 배터리에 접근하려면 벌크헤드를 관통해야 합니다. 드릴링을 시작하기 전에 벌크헤드 반대쪽에 케이블 여유 공간이 있고 차량의 전자 제어 모듈(ECM)이 벌크헤드 반대쪽에 설치되어 있는지 확인하십시오. 덧데쉬 또는 유사한 보호 수단을 사용해 벌크헤드를 통과하는 케이블을 보호하십시오.

## 작동 안전 지침

이 섹션에서는 장비의 작동 안전 지침을 제공합니다.



### 주의:

- 1 실외에서 사용하도록 지정되지 않은 장비는 건조한 장소에서만 사용해야 합니다. 차량의 열린 창을 통해 장비에 비나 눈이 닿을 수 있다는 점에 주의하십시오.
- 2 장비의 주변 온도는 최대 50°C(122 °F)를 넘지 않아야 합니다.
- 3 장비에 이물질이나 액체가 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 4 부상의 위험을 줄이기 위해 모바일 또는 휴대용 무선기에는 **Motorola Solutions** 공인 품목만 사용하십시오.
- 5 충돌 발생 시 부상을 일으키지 않을 곳에 장비를 장착하는 것이 중요합니다.
- 6 에어백은 강력한 힘으로 팽창합니다. 통신 장비를 포함한 물체를 차량 에어백 윗 부분이나 에어백이 펼쳐지는 범위 내에 놓지 마십시오. 통신 장비가 잘못 설치되어 있는 상태에서 차량 에어백이 팽창할 경우 심각한 부상을 일으킬 수 있습니다. 필요한 경우, 차량 제조업체에 차량에 장착된 특정 에어백 정보를 문의하십시오.
- 7 휴대용 무선기 사용의 영향을 받는 차량 시스템(예: 크루즈 컨트롤, **ABS**(잠금 방지 제동 시스템), 트랙션 컨트롤, 엔진 관리, 방향 지시등, 라이트 등)이 없는지 확인합니다.
- 8 드릴링을 하지 않으려면 벌크헤드로 통하는 기존 구멍을 사용하십시오. 드릴링을 해야 할 경우 차량 전자 제어 모듈(ECM), 연료 파이프, 브레이크 파이프 및/또는 케이블 립이 손상되지 않도록 하십시오.
- 9 장비를 수납하는 차량의 수납칸에 가연성 기체, 가연성 액체 또는 폭발성 물체를 운반하거나 보관하지 마십시오.
- 10 전자식 뇌관 근처, "발파 구역" 또는 "무전기를 끄십시오"(Turn off radio) 표시가 있는 구역에서는 발파 작업에 간섭이 발생할 위험이 방지되도록 무전기를 꺼야 합니다. 모든 표지 및 지침을 준수하십시오.



**중요:** 본 장비는 **Class A** 제품입니다. 가정에서 사용할 경우 무선기 전자파 간섭을 유발할 수 있으며 이러한 경우 사용자의 적절한 조치가 필요할 수 있습니다.

## 작동 사양

이 섹션에서는 차량 전원 어댑터 작동 사양을 제공합니다.

### 차량 전원 어댑터(NNTN8040 및 PMLN7825A)

입력 전압 범위: 10.8~33VDC

### 차량 전원 모듈(PMPN4083)

입력 전압 범위: 10.8VDC ~ 33.0VDC

## EU(유럽 연합) 규정 적합성 명세

PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들은 해당되는 Council Directive 04/104/EC 및 99/5/EC의 요구 사항을 충족합니다.

PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들 키트는 12/24V 배터리 전력을 사용하는 음의 접지 전기 시스템을 장착한 자동차에 적합합니다. 이 장비는 설치 설명서 및 차량 제조업체의 권장 사항에 따라 설치해야 합니다.

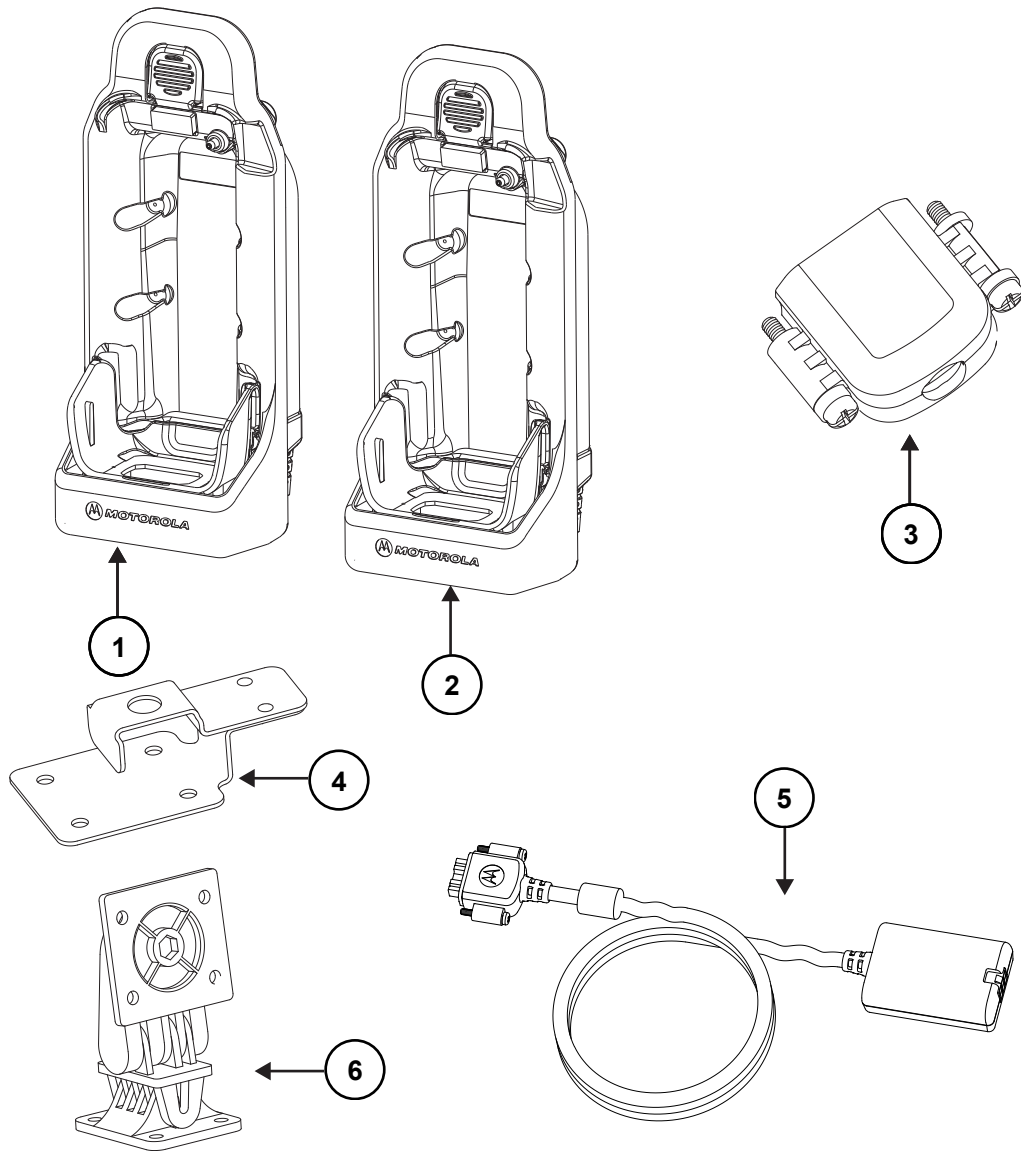
## 장 1

# 소개

이 설명서에서는 차량 크래들 키트 패키지 구성 요소, 전원 연결, 설치 절차 및 차량 크래들 키트 사용 지침에 대해 설명합니다.

자동차 안에서 MXP600을 사용할 경우 차량 크래들 키트가 있으면 더욱 편리하게 무전기를 조작할 수 있습니다.

그림 1: 차량 크래들 키트 구성 요소





- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | RF 지원 차량 크래들(AY000768A01) |
| 2 | 차량 크래들(AY000769A01)       |



3	차량 전원 어댑터 홀더(PMLN6075)
4	RSM 받침대(PMLN6240)
5	차량 전원 모듈(PMPN4083)
6	장착용 받침대(FTN6376)

PMLN8307, PMLN8308(NNTN8040 포함 또는 PMLN7825A 결합), PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들 키트는 차량 시동이 켜진 상태에서 TETRA MXP600 시리즈가 크래들에 장착되어 있으면 언제든지 TETRA MXP600 시리즈 배터리를 충전합니다. PMLN8305 및 PMLN8306 차량 무전기 크래들 키트는 무전기 장착 솔루션을 제공합니다. 이 무전기 크래들은 이동하는 차량 내에서 무전기를 단단히 고정하며 무전기를 쉽게 분리할 수 있습니다. PMLN8305 및 PMLN8306 차량 무전기 크래들 키트에는 충전 기능이 없습니다.

표 1: 차량 크래들 키트의 부품 번호

키트 번호	설명	
PMLN8305 차량 크래들 키트	차량 크래들(AY000769A01)	
	원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)	
	장착용 받침대(FTN6376)	
PMLN8306 차량 RF 크래들 키트	차량 크래들(AY000768A01)	
	원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)	
	장착용 받침대(FTN6376)	
PMLN8307 차량 크래들(차량 전원 어댑터 충전 키트 포함)	차량 크래들(AY000769A01)	
	원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)	
	장착용 받침대(FTN6376)	
	차량 전원 어댑터 홀더 어댑터(PMLN6075)	
 <b>참고:</b> 차량 전원 어댑터(NNTN8040 또는 PMLN7825A)는 별도로 주문해야 합니다.		
	PMLN8308 차량 RF 크래들(차량 전원 어댑터 충전 키트 포함)	차량 크래들(AY000768A01)
		원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)
		장착용 받침대(FTN6376)
	차량 전원 어댑터 홀더 어댑터(PMLN6075)	
 <b>참고:</b> 차량 전원 어댑터(NNTN8040 또는 PMLN7825A)는 별도로 주문해야 합니다.		
	PMLN8309 차량 크래들(차량 전원 모듈 충전 키트 포함)	차량 크래들(AY000769A01)
		원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)
		장착용 받침대(FTN6376)
	차량 전원 모듈(PMPN4083)	
PMLN8310 차량 RF 크래들(차량 전원 모듈 충전 키트 포함)	차량 크래들(AY000768A01)	
	원격 스피커 마이크(RSM) 받침대(PMLN6240)	
	장착용 받침대(FTN6376)	
	차량 전원 모듈(PMPN4083)	

## 장 2

# 설치 절차

이 섹션에서는 차량 크래들 설치 시 주의 사항을 설명합니다.



### 주의:

- 에어백은 굉장한 힘으로 부풀기 때문에, 통신 장비를 포함한 물체를 에어백 윗 부분이나 에어백이 펼쳐지는 범위 내에 놓지 마십시오. 통신 장비가 잘못 설치되어 있는 상태에서 에어백이 팽창할 경우 심각한 상해를 일으킬 수 있습니다. 필요한 경우, 차량 제조업체에 차량에 장착된 특정 에어백 정보를 문의하십시오.
- MXP600 무전기 사용의 영향을 받는 차량 시스템(예: 크루즈 컨트롤, ABS(잠금 방지 제동 시스템), 트랙션 컨트롤, 엔진 관리, 방향 지시등, 라이트 등)이 없는지 확인합니다.
- 드릴링을 하지 않으려면 별크헤드로 통하는 기존 구멍을 사용하십시오. 드릴링을 해야 할 경우 차량 전자 제어 모듈(ECM), 연료 파이프, 브레이크 파이프 및/또는 케이블 룬이 손상되지 않도록 하십시오.

### 2.1

## 차량 크래들 설치

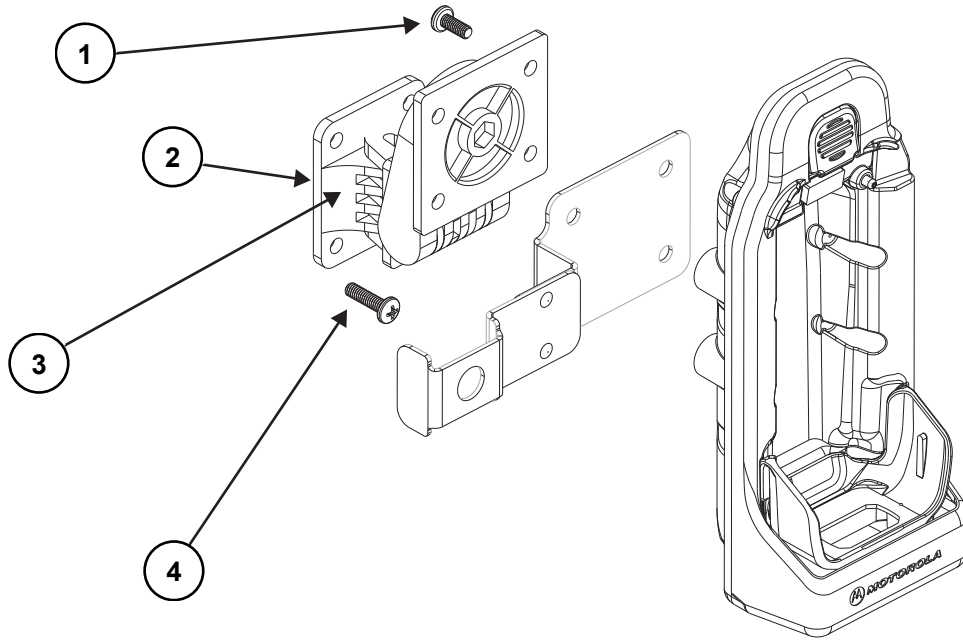
이 섹션에서는 차량 크래들의 설치 절차를 설명합니다.



**참고:** 크래들을 단단하게 고정하려면 제공된 고정 하드웨어를 사용하십시오. 크래들이 고정되지 않으면 장치가 움직여 차량의 올바른 작동을 방해할 수 있습니다. 충전 크래들은 차량의 정상 작동 중에 운전자가 MXP600 무전기를 쉽게 조작할 수 있는 방식으로 장착해야 합니다. 무전기를 삽입할 수 있는 충분한 공간이 있어야 합니다. 크래들에서 무전기를 쉽게 꺼낼 수 있도록 합니다.

### 2.1.1 PMLN8305 및 PMLN8306 설치

그림 2 : PMLN8305 및 PMLN8306 차량 크래들 키트



1	M4x10mm 나사(4개)
2	접착 패드 사용 전 평면을 깨끗이 닦습니다.
3	힌지 나사
4	#8x.625" 셀프 태핑 나사(4개)

PMLN8305 및 PMLN8306 차량 크래들 키트를 설치할 때 다음 단계를 수행하거나 특정 차량에 맞게 단계를 수정합니다.

**절차:**

- 1 힌지 나사를 열고 장착 받침대를 이등분합니다.
- 2 받침대의 하단 절반은 부착 틀로 사용합니다. 브래킷 중심축 끝이 크래들 하단을 향하도록 놓습니다.
- 3 송곳과 같은 도구를 사용하여 카펫에서 표시된 위치에 4개의 구멍을 만듭니다.  
✏ **참고:** 이 작업은 카펫을 훼손하지 않도록 드릴링 전에 수행해야 합니다.
- 4 표시하고 구멍을 뚫습니다. 4개의 #8x.625 셀프 태핑 나사(장착 브래킷과 함께 제공)를 사용해 브래킷 절반을 단단히 고정합니다.
- 5 4개의 M4x10mm 나사를 사용하여 크래들을 브래킷의 다른 절반에 고정합니다. 원격 스피커 마이크(RSM) 브래킷을 사이에 놓거나 별도로 설치할 수 있습니다.
- 6 장착 받침대의 두 부분을 연결하고 힌지 나사를 고정합니다.

7 RSM 브래킷과 크래들을 장착 브래킷의 4개 구멍에 맞추고 M4x10mm 나사 4개로 고정합니다.

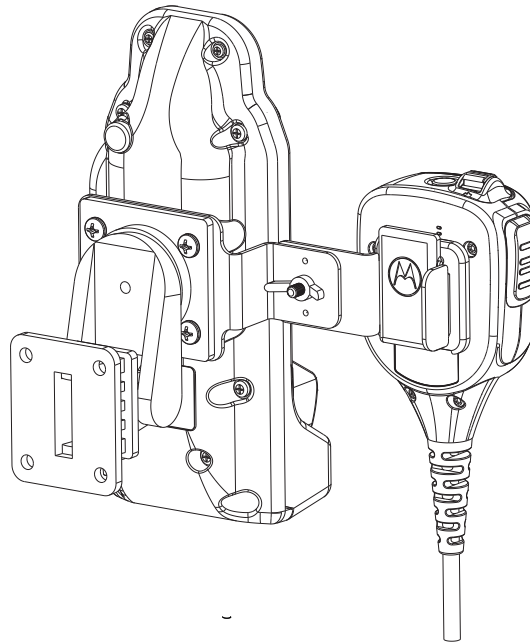


**참고:**

RSM 브래킷을 사용하여 **그림 3 : 브래킷에 RSM 고정 페이지의 11** 에서와 같이 RSM에 고정할 수 있습니다.

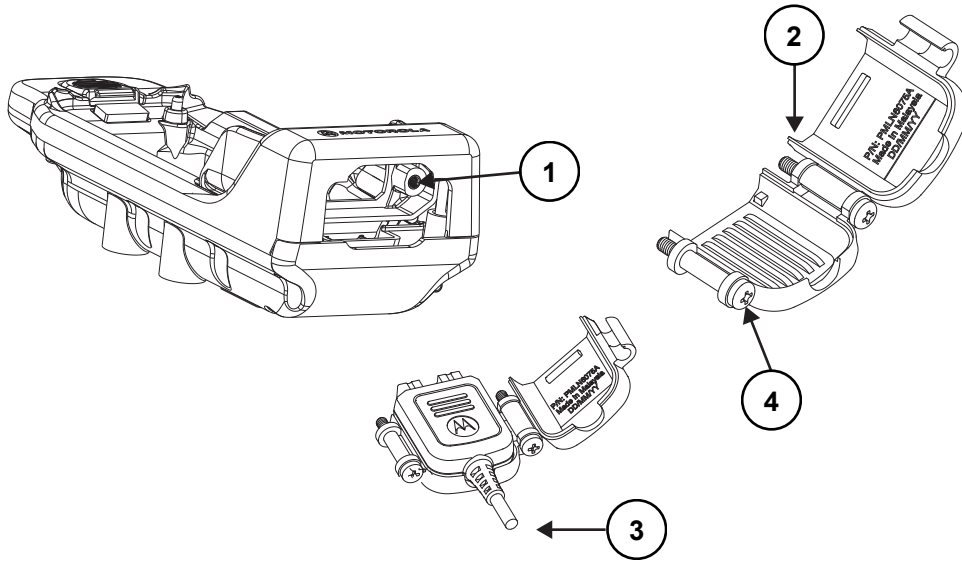
전원 케이블이 완벽히 설치되기 전에는 전원 케이블을 크래들에 연결하지 마십시오.

**그림 3 : 브래킷에 RSM 고정**



### 2.1.2 PMLN8307 및 PMLN8308 설치

그림 4 : 크래들에 차량 전원 모듈 설치



1	인서트 너트(2개)
2	차량 전원 어댑터 홀더(PMLN6075)
3	차량 전원 어댑터(NTNN8040/PMLN7825A)
4	잭 스크루(2개)

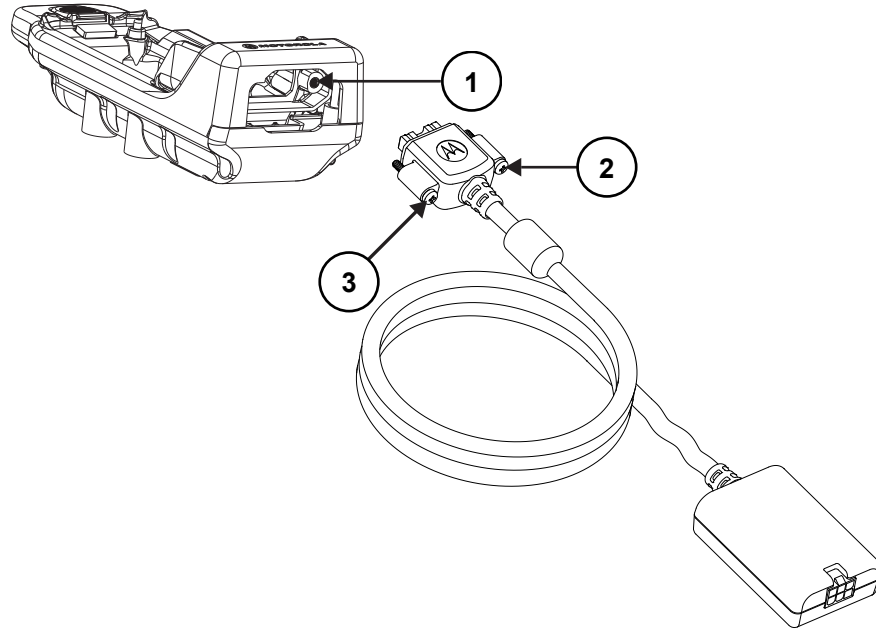
PMLN8307 및 PMLN8308 차량 크래들(차량 전원 어댑터 키트 포함)을 설치할 때 다음 단계를 수행합니다.

**절차:**

- 1 NNTN8040 또는 PMLN7825A 차량 전원 어댑터를 홀더 어댑터에 배치합니다.
- 2 어댑터 홀더 상부를 눌러 어댑터 홀더 하부에 장착합니다.
- 3 인서트 너트에 잭 스크루를 결합하여 어댑터 홀더를 크래들 포켓 아래쪽에 고정합니다.

### 2.1.3 PMLN8309 및 PMLN8310 설치

그림 5 : 크래들에 차량 전원 모듈 설치



1	인서트 너트(2개)
2	차량 전원 모듈(PMPN4083)
3	잭 스크루(2개)

PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들(차량 전원 모듈 키트 포함)을 설치할 때 다음 단계를 수행하십시오.

#### 절차:

- 1 인서트 너트에 잭 스크루를 결합하여 차량 전원 모듈을 크래들 포켓 아래쪽에 고정합니다.



**중요:** 전원 케이블이 완벽히 설치되기 전에는 전원 케이블을 크래들에 연결하지 마십시오.

## 2.2 전원 케이블 설치

이 설치 절차는 PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들(차량 전원 모듈 키트 포함)에 해당합니다.

PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들(차량 전원 모듈 키트 포함)은 12/24 VDC 차량 배터리만 지원합니다.

차량 크래들 키트 전원 케이블에는 배터리 양극 단자용 5암페어 퓨즈 및 시동용 1암페어 퓨즈가 장착되어 있습니다.



**참고:** 차량 전기 시스템이 퓨즈 정격보다 큰 전류 값을 지원할 수 있는지 확인하십시오.

빨간색 와이어의 퓨즈는 최단 길이를 사용해 전원에 연결해야 합니다. 차량 크래들 키트는 음극 접지 시스템 전용입니다.

### 2.2.1

## 전원 케이블 설치



**주의:** 계속하기 전에 전원 케이블의 빨간색 및 파란색(시동) 와이어에서 퓨즈를 제거합니다. 연결하기 전에 각 퓨즈 홀더에 테이프를 붙입니다. 모든 연결이 완료되고 세심하게 검사한 후에만 퓨즈를 끼웁니다.

그림 6 : 엔진 수납칸에 전원 케이블 배선

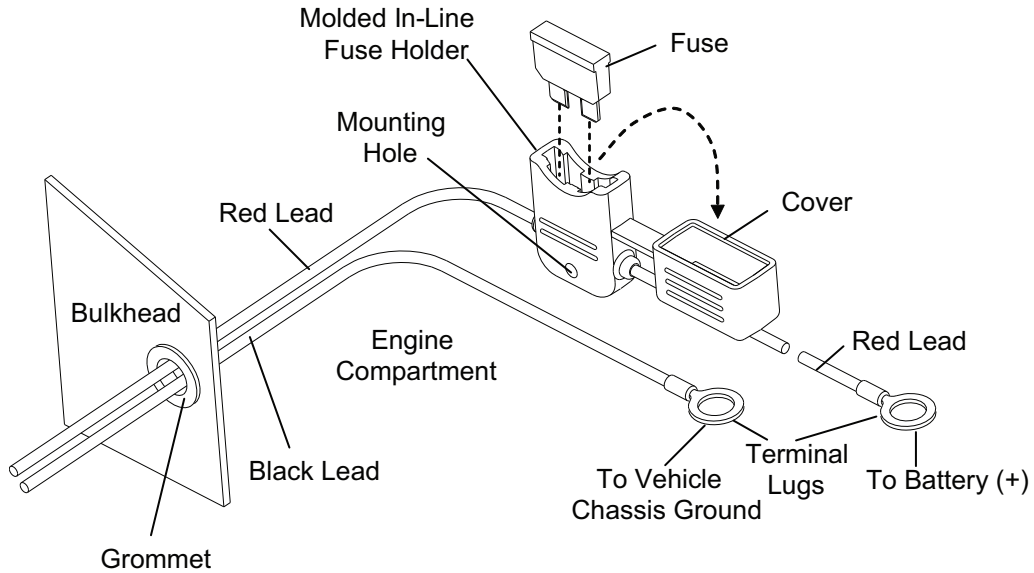
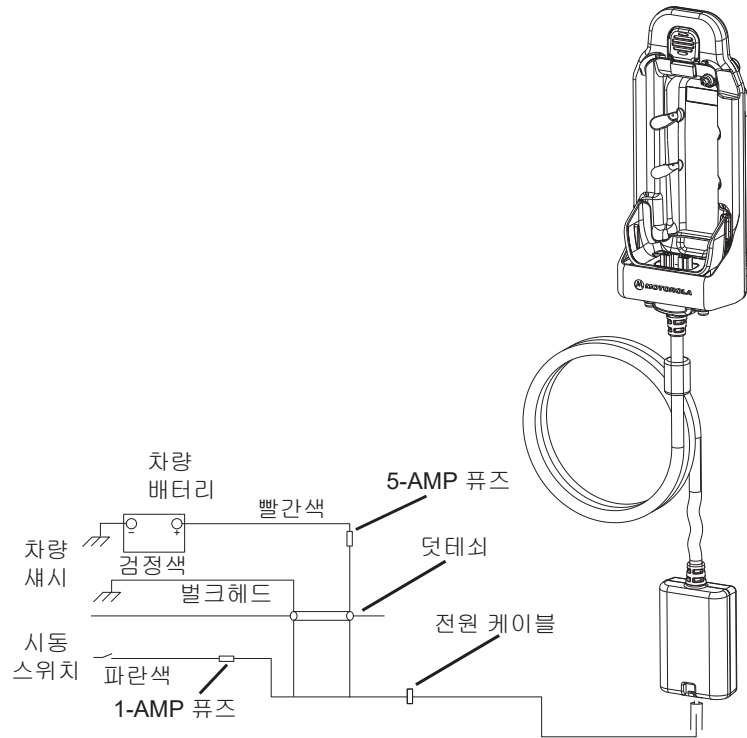





그림 7 : PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들 키트 상호 연결 다이어그램




**절차:**

- 1 차량에 내부 전원 공급 장치 연결부가 장착되어 있지 않은 경우 별크헤드를 통과해 주 전원 케이블의 빨간색과 검정색 리드를 엔진 수납칸에 연결합니다.
  -  **참고:** 기존 구멍을 사용하거나 필요한 경우 별크헤드를 통과하는 직경 2cm의 구멍을 뚫으십시오.
- 2 전원 케이블이 손상되지 않도록 뎃테쇠를 구멍에 삽입합니다. 빨간색 및 검정색 리드는 구멍에 하나씩 차례로 끼워야 합니다.
- 3 검정색 리드를 원하는 길이로 잘라서 차량의 새시에 연결합니다.
  -  **참고:** 퓨즈가 연결 지점에서 20~30cm(7.87~11.81인치) 떨어진 거리에 있는지 확인합니다.
- 4 별크헤드의 엔진 측에서 빨간색(A+) 리드를 차량의 배터리에 연결합니다. 다음 작업을 수행합니다.
  - a 긴 빨간색 리드를 원하는 길이로 자르고 가장자리의 피복을 벗긴 다음 압착 단자(별매)를 리드에 클립핑합니다. 퓨즈가 연결 지점에서 20~30cm(7.87~11.81인치) 떨어진 거리에 있는지 확인합니다.
  - b 빨간색 리드를 차량 배터리의 양극(+) 단자에 연결합니다. 10cm(4인치) 길이 단위로 와이어를 묶습니다.
    -  **참고:** 엔진 수납칸의 케이블이 차량 제어에 방해가 되지 않는지 또는 엔진의 뜨겁거나 움직이는 부품에 닿지 않는지 확인합니다.
- 5 시동 설치의 경우 다음 단계를 수행합니다.
  - a 긴 파란색 리드를 원하는 길이로 자르고 가장자리의 피복을 벗긴 다음 압착 단자(별매)를 리드에 클립핑합니다. 퓨즈가 연결 지점에서 20~30cm(7.87~11.81인치) 떨어진 거리에 있는지 확

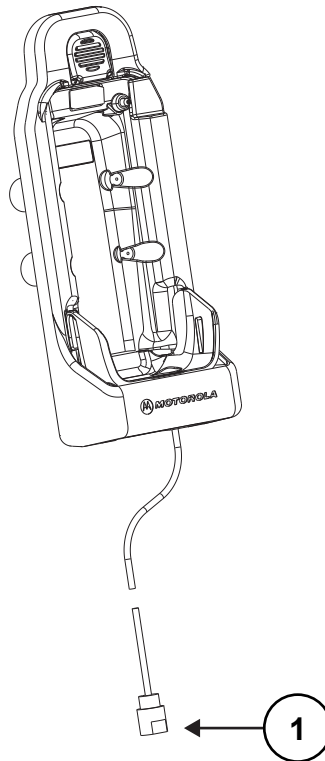


인합니다. 리드를 배터리 본체에 연결하는 것은 좋은 방법이 아닙니다. 제공된 가장 가까운 배터리 연결부를 사용합니다. 차량 전기 시스템에 오작동이 있을 경우 차량 크래들 키트가 손상될 수 있습니다.

- b 파란색 리드를 시동 스위치에 연결합니다. 시동이 켜진 상태, 크랭킹 중 그리고 차량이 주행 중에 전압이 높은지 확인하십시오. 시동이 꺼지면 전압은 낮습니다.
- 6 RF 케이블을 FME 케이블 커넥터에 연결합니다. 다음 이미지와 [안테나 키트 설치 페이지의 16](#)를 참조하십시오.

 **참고:** 차량 크래들 RF용 PMLN8306, PMLN8308 및 PMLN8310에 적용됩니다.

**그림 8 : PMLN8306, PMLN8308 및 PMLN8310 차량 크래들 RF 연결**



1

FME 케이블 커넥터에 연결

### 2.3

## 안테나 키트 설치

Motorola Solutions 공인 루프 안테나만 사용하시고, 안테나 키트에 제공된 안테나 설치 지침을 참조하십시오.

시야를 가리거나 움직임에 방해가 되지 않도록 도어 몰딩 내부 및 카펫이나 시트 아래에 안테나 케이블을 배선하십시오. 케이블 커넥터가 거치대의 FME 커넥터에 도달하도록 충분한 여유를 두십시오.

RF 노출 관련 규정을 준수하기 위해 차량용 키트에 연결된 안테나와 사용자 또는 근처에 있는 사람 사이의 거리를 30cm(1ft) 이상 유지할 수 있도록 안테나를 배치합니다.

RF 에너지 안전 표준을 준수하기 위해 안테나는 트렁크 리드가 아닌 루프에만 장착할 수 있습니다.

### 2.3.1

## GPS/TETRA 안테나 키트가 통합된 루프탑 설치

통합된 GPS 또는 TETRA 안테나 키트를 설치하려면 안테나 키트에 제공된 설치 설명서를 참조하십시오.

### 2.3.2

## 키트 구성 요소 설치

그림 9 : 키트 구성 요소 - 통합된 GPS/TETRA 일반 안테나 키트



### 절차:

다음에 제시된 순서로 키트 구성품을 설치하십시오.

- 1 안테나
- 2 5m RG58 FME - 비종단 루즈 FME 케이블(키트에 제공)
- 3 5m FME - FME RG58 RF 케이블
- 4 다이플렉서
- 5 2.4m DC 어댑터 케이블(FTN6790)
- 6 1m FME 케이블

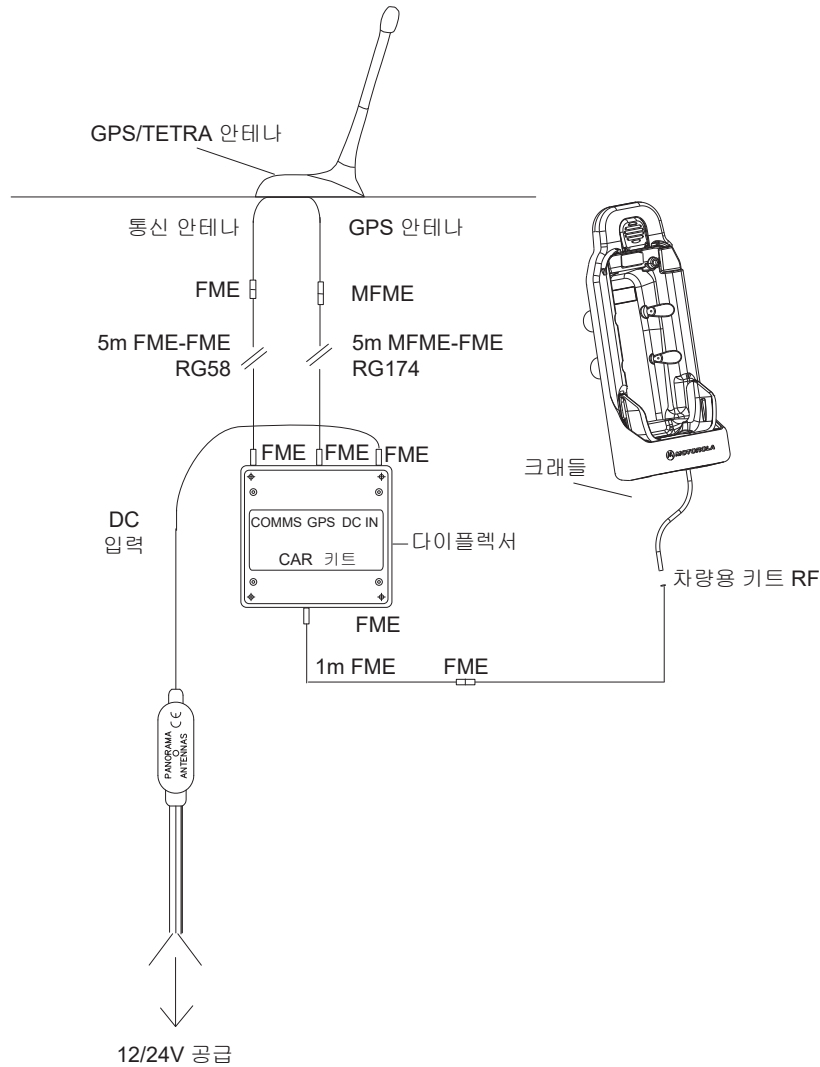
2.3.3

케이블 연결



**주의:** 시야를 가리거나 움직임에 방해가 되지 않도록 도어 몰딩 내부 및 카펫이나 시트 아래에 케이블을 배선하십시오. 케이블 커넥터가 다이플렉서 또는 크래들 커넥터에 도달하도록 충분한 여유를 두십시오. 케이블을 배선하거나 연결하기 전에 다음 이미지를 참조하십시오.

그림 10 : 통합된 GPS/TETRA 일반 안테나 키트 연결 다이어그램



절차:

- 1 5m MFME RG174 케이블을 안테나 GPS 연결부에 연결합니다.
- 2 5m FME RG58 케이블을 안테나 TETRA 연결부에 연결합니다.
- 3 5m FME RG174 케이블을 다이플렉서 **GPS** 입력에 연결합니다.
- 4 5m FME RG58 케이블을 다이플렉서 **통신 안테나** 입력에 연결합니다.
- 5 DC 어댑터 케이블(FTN6790)을 12/24V 공급 장치에 연결합니다.
- 6 1m FME 케이블을 다이플렉서 **차량용 키트** 입력에서 크래들의 RF 케이블에 연결합니다.

## 2.4 설치 후 확인

PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들 키트의 설치 무결성을 확인하려면 다음 설치 후 확인을 수행하십시오.

### 절차:

- 1 무전기를 크래들에 꽂습니다.  
연결이 되고 충전이 시작됩니다.

- 2 시동 키를 **켜짐** 위치로 돌립니다.

차량 크래들에 연결할 때 무전기가 켜져 있으면 무전기가 충전 모드에서 배터리 아이콘을 표시합니다. 무전기가 꺼져 있을 경우, 디스플레이에 충전 모드의 배터리 아이콘을 표시되며 충전기 모드라는 메시지가 나타납니다.

### 그림 11 : 배터리 충전 진행 상황



## 장 3

# 차량 크래들

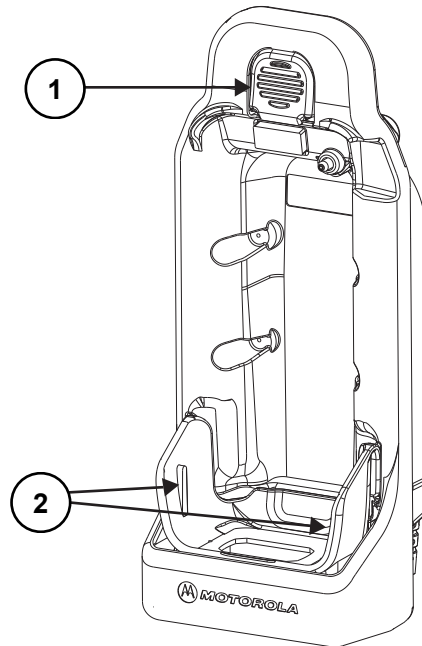
이 섹션에서는 차량 크래들 사용 지침을 제공합니다.

### 3.1 크래들에 휴대용 단말기 장착


절차:

- 1 무전기 하부에 있는 슬롯을 크래들 바닥의 정렬 가이드에 맞추어 무전기를 크래들에 장착합니다.

그림 12 : 차량 크래들

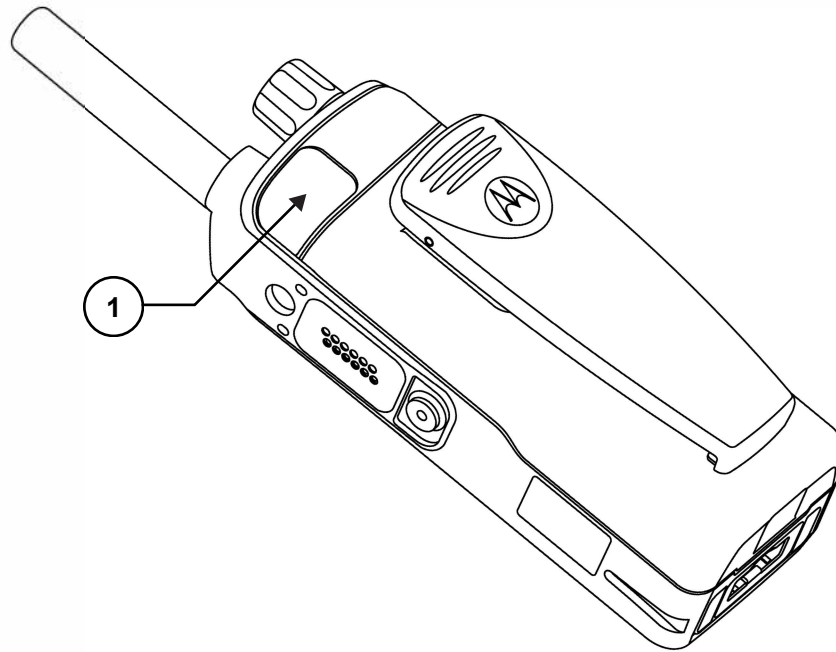


1	크래들 탈착 버튼
2	정렬 가이드

 **참고:** PMLN8306, PMLN8308 및 PMLN8310의 경우 크래들에 삽입하기 전에 무전기 RF 먼지 덮개가 열려 있는지 확인합니다. [그림 13 : MXP600 무전기 페이지의 21](#) 를 참조하십시오.

- 2 무전기를 크래들 바닥에 닿도록 아래로 누른 다음 반대 방향으로 돌려 제자리에 넣습니다.

그림 13 : MXP600 무선기



1

RF 먼지 덮개

### 3.2 크래들에서 무선기 분리

#### 절차:

크래들 탈착 버튼을 아래로 누르고 무선기를 크래들에서 들어 올립니다.

그림 12 : 차량 크래들 페이지의 20 를 참조하십시오.

### 3.3 PMLN8305 및 PMLN8306 차량 크래들 키트 작동

이 키트는 해당 무선기에 대한 장착 솔루션 제공을 위해 제작되었습니다.  
크래들은 무선기 고정에만 사용 가능하며 충전 기능은 제공되지 않습니다.

### 3.4 PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들 키트 작동

차량 크래들 키트는 Motorola Solutions에서 승인한 배터리 팩 및 차량 전원 어댑터(NNTN8040)가 장착된 MXP600 무선기와 함께 작동하도록 설계되었습니다.

무선기가 크래들에 장착된 경우 시동 스위치를 **켜짐** 위치로 설정하면 자동으로 배터리가 충전됩니다. 배터리가 완전히 방전된 경우 무선기를 크래들에 장착하면 1분 내로 차량 크래들 키트로 충전이 가능합니다. 배터리 충전 상태는 무선기 디스플레이를 통해 확인할 수 있습니다.

## 장 4

## 문제 해결

이 섹션에서는 PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 및 PMLN8310 차량 크래들 키트 사용 시 일반적으로 발생할 수 있는 오작동 사항과 수정 조치를 알려드립니다.

오작동 문제를 해결하기 전에 다음 사항을 확인하십시오.

- MXP600 무전기가 크래들 밖으로 제대로 작동합니다.
- 크래들의 케이블이 올바르게 연결되어 있습니다.

문제 해결 표에 따라 오작동을 식별합니다. 표에 해당하는 오작동이 없는 경우 서비스 제공업체에 문의하십시오.

무전기를 크래들에 꽂고 시동 스위치를 **켜짐**으로 두고 문제 해결 표에 나와 있는 단계를 수행합니다.

표 2 : 문제 해결

오작동	시정 조치
무전기 디스플레이에 충전 표시가 나타나지 않습니다.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 무전기를 크래들에 분리한 후 다시 장착합니다.</li> <li>2 그래도 오작동하는 경우 서비스 제공업체에 문의하십시오.</li> </ol>
충전 표시가 나타나지 않습니다.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 시동 스위치가 켜짐 위치에 있는지 확인합니다.</li> <li>2 무전기를 크래들에 분리한 후 다시 장착합니다.</li> <li>3 그래도 오작동하는 경우 서비스 제공업체에 문의하십시오.</li> </ol>



# Руководство по установке и эксплуатации автомобильной базовой станции PMLN8305, PMLN8306

**ИЮНЬ 2021 Г.**





# Введение

## Авторские права

Описанные в данном руководстве изделия Motorola Solutions могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и некоторых других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в изделиях Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Кроме того, приобретение изделий Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или запатентованных приложений Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

## Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

## Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы М являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

## Продукт с открытым исходным кодом

Данное изделие содержит ПО с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на ПО с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

## Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) в Европейском союзе (ЕС)



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза продукция, поступающая в страны ЕС, должна иметь ярлык со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке).

Согласно директиве WEEE такой ярлык с перечеркнутой мусорной корзиной означает, что покупатели и конечные пользователи в странах ЕС не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Покупатели или конечные пользователи в странах ЕС должны обратиться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

## **Директива по утилизации электрического и электронного оборудования в Великобритании, 2013 г.**



■ В соответствии с директивой WEEE Великобритании продукция, поступающая в Великобританию, должна иметь ярлык со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке).

Согласно директиве WEEE такой ярлык с перечеркнутой мусорной корзиной означает, что покупатели и конечные пользователи в Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Покупатели или конечные пользователи в Великобритании должны обратиться к местному поставщику оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки.

Адрес для обращений в Великобритании: Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, U.K.

## Условные обозначения

Данная документация разработана таким образом, чтобы предоставить пользователю максимальное количество наглядных подсказок. В документации используются следующие графические значки.



**ОПАСНОСТЬ:**

Сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с соответствующим значком указывает на информацию, игнорирование которой может привести к смерти или тяжелым травмам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Сигнальное слово "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" с соответствующим значком указывает на информацию, игнорирование которой может привести к смерти, тяжелым травмам или серьезному повреждению оборудования.



**ВНИМАНИЕ:**

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с соответствующим значком указывает на информацию, игнорирование которой может привести к незначительным травмам или травмам средней тяжести, или серьезному повреждению оборудования.

**ВНИМАНИЕ:**

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" может использоваться без значка и в таком случае будет указывать на возможное повреждение или травму, которые не связаны с продуктом.



**ВАЖНО:**

Комментарии с пометкой "ВАЖНО" содержат информацию, которая крайне важна для данной темы, но не является предупреждением. Комментарии с пометкой "ВАЖНО" не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

"ПРИМЕЧАНИЕ" содержит информацию, которая важнее находящегося рядом текста, например исключения или предварительные условия. Кроме того, примечания содержат ссылки на дополнительную информацию, напоминания о порядке выполнения действий (например, если они не входят в описание текущей процедуры) или сообщения о местонахождении каких-либо элементов на экране. Примечания не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.

# Важные инструкции по технике безопасности

В настоящем руководстве содержатся важные инструкции по безопасности и эксплуатации. При ознакомлении с данным документом следует также прочитать сведения о безопасном обращении с изделием, которые входят в комплект поставки мобильных и портативных радиостанций, используемых с аксессуарами.

Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в качестве справки. Установка коммуникационного оборудования должна выполняться только квалифицированным персоналом. Перед использованием комплекта автомобильной базовой станции ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на всех других устройствах. Обратитесь к производителю транспортного средства по вопросам монтажа оборудования на транспортном средстве.

## Общие сведения и информация о безопасности

Надлежащая установка комплекта автомобильной базовой станции позволяет сократить количество обращений в службу технической поддержки.

При установке компонентов комплекта автомобильной базовой станции необходимо учесть следующие факторы:

- Поверхность, предназначенная для установки, должна быть достаточно прочной для установки устройства, чтобы с течением времени крепление устройства не ослабло.
- Не присоединяйте компоненты к деталям транспортного средства, подверженным сильной вибрации.
- Предполагаемое место установки устройства, подсоединения проводов или кабелей не должно находиться в области сиденья водителя или пассажира, а также занимать место для ног.
- Используйте монтажное оборудование, входящее в комплект поставки.
- Убедитесь, что кабели не натянуты и не подвергаются воздействию тепла от двигателя, кожуха коробки передач или трубопроводов обогрева.
- Убедитесь, что разъемы обжаты надлежащим образом.
- Не размещайте кабели рядом с острыми углами, поскольку это может привести к преждевременному износу или истиранию изоляции кабеля.
- Не устанавливайте компоненты в местах, где они могут помешать управлению транспортным средством.

Осмотрите места монтажа. Современные автомобили оснащаются разъемами для подключения мобильного телефона к источнику питания внутри пассажирской кабины. Рекомендуется воспользоваться этими разъемами для подключения кабеля питания.

На некоторых моделях транспортных средств потребуются доступ за перегородку для подключения к аккумулятору. Перед началом сверления убедитесь в наличии достаточного пространства для прокладывания кабелей за перегородкой, а также в том, что электронные системы управления транспортного средства не установлены непосредственно за перегородкой. Обеспечьте защиту кабеля в месте, где он проходит через перегородку, при помощи крепежной втулки или аналогичных защитных средств.

## Указания по безопасной эксплуатации

В данном разделе приведены указания по безопасной эксплуатации оборудования.



### ВНИМАНИЕ:

- 1 Оборудование, которое не предназначено для эксплуатации вне помещений, следует использовать только в сухих условиях. Обратите внимание, что снег или дождь могут попасть на оборудование, например, через открытое окно транспортного средства.
- 2 Температура окружающей среды вокруг оборудования не должна превышать 50 °С.
- 3 Обеспечьте защиту оборудования от попадания в него посторонних предметов или жидкостей.
- 4 Чтобы снизить риск получения травм, при работе с мобильными и портативными радиостанциями используйте только те устройства, которые одобрены компанией Motorola Solutions.
- 5 Важно выбирать место для установки оборудования таким образом, чтобы оно не могло стать причиной получения травм в случае столкновения.
- 6 Подушка безопасности надувается с большой скоростью. Не помещайте какие-либо предметы, в том числе коммуникационное оборудование, над воздушной подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Неверная установка коммуникационного оборудования может привести к получению серьезных травм при раскрытии подушки безопасности. При необходимости обратитесь к производителю транспортного средства для получения сведений об установленной в нем подушке безопасности.
- 7 Убедитесь, что эксплуатация портативной радиостанции не оказывает воздействия на системы транспортного средства, такие как круиз-контроль, антиблокировочная тормозная система, противобуксовочная система, управление двигателем, указатели поворота, световые приборы и другие.
- 8 Используйте имеющиеся отверстия в перегородках, чтобы избежать сверления дополнительных отверстий. Если это все же необходимо, обеспечьте защиту электронных систем управления транспортного средства, топливopроводов, тормозных магистралей и/или оплетки кабелей от возможных повреждений.
- 9 Не перевозите и не храните горючие газы, жидкости или взрывчатые вещества в отсеке транспортного средства, в котором установлено оборудование.
- 10 Чтобы избежать возможных помех при взрывных работах, необходимо отключать радиостанцию в случае приближения к электрическим детонаторам, а также при нахождении на месте взрывных работ или в местах с установленными предупреждающими знаками "Отключите приемопередающие радиостанции". Следуйте всем знакам и соблюдайте инструкции.



### ВАЖНО:

Это изделие относится к классу А. В бытовых условиях это изделие может создавать радиопомехи, и в этом случае пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.

## Рабочие характеристики

В данном разделе представлены рабочие характеристики автомобильного адаптера питания.

### Автомобильный адаптер питания (NNTN8040 и PMLN7825A)

Диапазон входного напряжения: от 10,8 до 33 В постоянного тока

### Автомобильный блок питания (PMPN4083)

Диапазон входного напряжения: от 10,8 до 33,0 В постоянного тока

# Заявление о соответствии директивам Европейского Союза

Автомобильные базовые станции PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 и PMLN8310 соответствуют требованиям применимых директив Совета ЕС 04/104/ЕС и 99/5/ЕС.

Комплекты автомобильных базовых станций PMLN8309 и PMLN8310 подходят для использования на транспортных средствах с электрической системой, работающей от аккумулятора 12/24 В, с заземлением отрицательного полюса. Установка оборудования должна выполняться в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по установке, а также рекомендациями производителя транспортного средства.

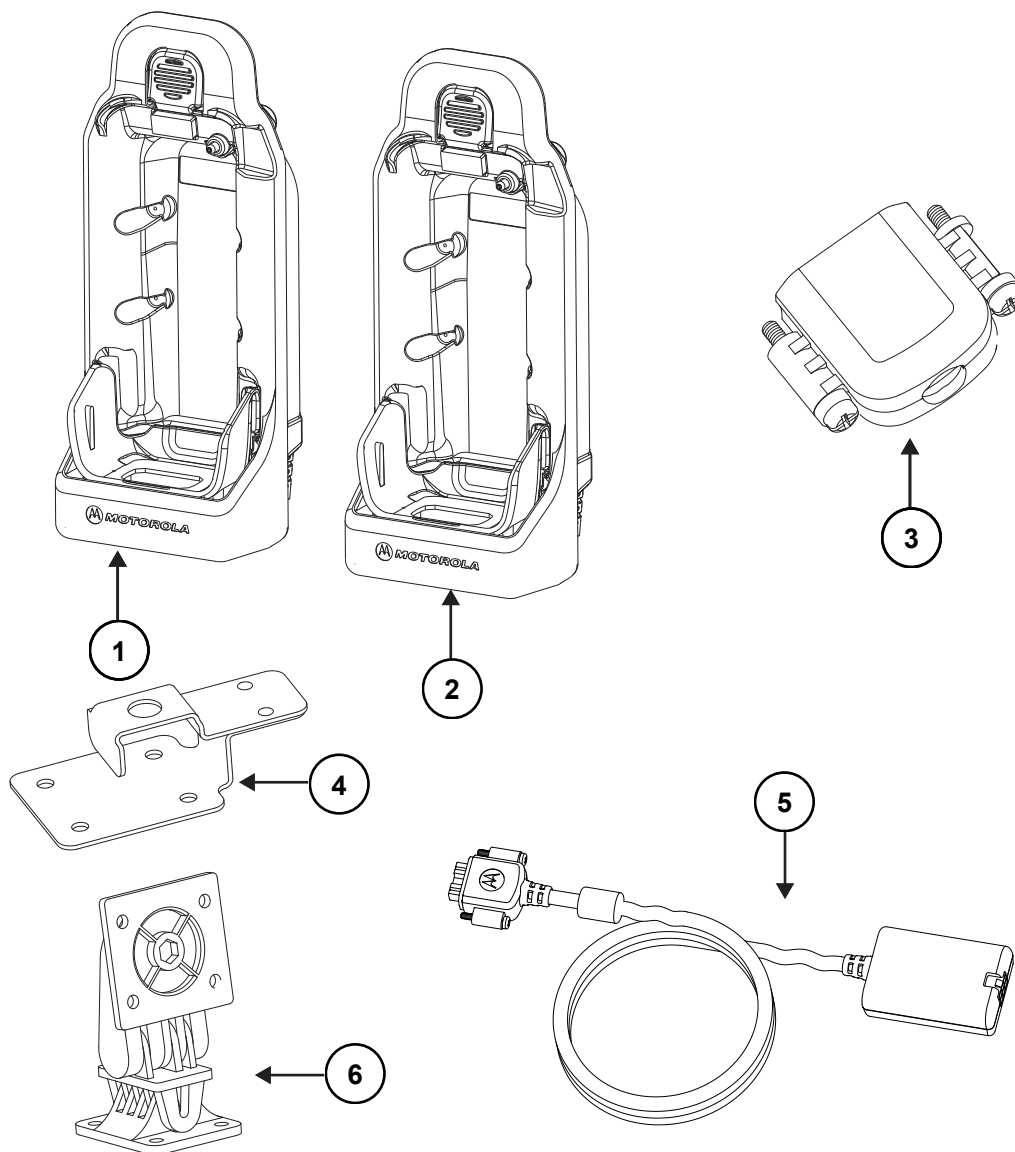
## Глава 1

# Введение

Данное руководство содержит описание компонентов комплекта автомобильной базовой станции, процедур подключения питания и установки, а также инструкции по использованию комплекта автомобильной базовой станции.

Комплект автомобильной базовой станции повышает удобство использования портативной радиостанции МХР600 в транспортных средствах.

**Рис. 1 . Компоненты комплекта автомобильной базовой станции**



1

Автомобильная базовая станция для радиостанций (AY000768A01)

2	Автомобильная базовая станция (AY000769A01)
3	Держатель автомобильного адаптера питания (PMLN6075)
4	Кронштейн RSM (PMLN6240)
5	Автомобильный блок питания (PMPN4083)
6	Монтажный кронштейн (FTN6376)

Комплекты автомобильных базовых станций PMLN8307, PMLN8308 (в сочетании с NNTN8040 или PMLN7825A), PMLN8309 и PMLN8310 обеспечивают зарядку аккумулятора портативной радиостанции TETRA серии MXP600, когда она установлена в базовую станцию и зажигание включено. Комплекты автомобильных базовых станций для радиостанций PMLN8305 и PMLN8306 представляют собой решение для размещения радиостанции. Базовая станция для радиостанции позволяет надежно закрепить радиостанцию в движущемся транспортном средстве, обеспечивая удобный доступ к ней. Комплекты автомобильных базовых станций для радиостанций PMLN8305 и PMLN8306 не поддерживают функцию зарядки.

Табл. 1 . Номер по каталогу для комплекта автомобильной базовой станции


Номер комплекта	Описание
PMLN8305 — комплект автомобильной базовой станции	Автомобильная базовая станция (AY000769A01)
	Кронштейн выносного модуля тангенты (RSM) (PMLN6240)
	Монтажный кронштейн (FTN6376)
PMLN8306 — комплект автомобильной базовой станции для радиостанций	Автомобильная базовая станция (AY000768A01)
	Кронштейн выносного модуля тангенты (RSM) (PMLN6240)
	Монтажный кронштейн (FTN6376)
PMLN8307 — комплект автомобильной базовой станции с автомобильным адаптером питания и с поддержкой функции зарядки	Автомобильная базовая станция (AY000769A01)
	Кронштейн выносного модуля тангенты (RSM) (PMLN6240)
	Монтажный кронштейн (FTN6376)
	Держатель автомобильного адаптера питания (PMLN6075)
PMLN8308 — комплект автомобильной базовой станции для радиостанций с автомобильным адаптером питания и с поддержкой функции зарядки	Автомобильная базовая станция (AY000768A01)
	Кронштейн выносного модуля тангенты (RSM) (PMLN6240)
	Монтажный кронштейн (FTN6376)



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Автомобильный адаптер питания (NNTN8040 или PMLN7825A) поставляется отдельно.



Номер комплекта	Описание
	Держатель автомобильного адаптера питания (PMLN6075)
	<b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Автомобильный адаптер питания (NNTN8040 или PMLN7825A) поставляется отдельно
PMLN8309 — комплект автомобильной базовой станции с автомобильным блоком питания и с поддержкой функции зарядки	Автомобильная базовая станция (AY000769A01) Кронштейн выносного модуля тангенты (RSM) (PMLN6240) Монтажный кронштейн (FTN6376) Автомобильный блок питания (PMPN4083)
PMLN8310 — комплект автомобильной базовой станции для радиостанций с автомобильным блоком питания и с поддержкой функции зарядки	Автомобильная базовая станция (AY000768A01) Кронштейн выносного модуля тангенты (RSM) (PMLN6240) Монтажный кронштейн (FTN6376) Автомобильный блок питания (PMPN4083)

## Процедуры установки

В данном разделе приведены меры предосторожности, которые следует соблюдать при установке автомобильной базовой станции.



### ВНИМАНИЕ:

- Подушка безопасности надувается с большой скоростью. Не помещайте какие-либо предметы, в том числе коммуникационное оборудование, над воздушной подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Неверная установка коммуникационного оборудования может привести к получению серьезных травм при раскрытии подушки безопасности. При необходимости обратитесь к производителю транспортного средства для получения сведений об установленной в нем подушке безопасности.
- Убедитесь, что эксплуатация радиостанции МХР600 не оказывает воздействия на системы транспортного средства, такие как круиз-контроль, антиблокировочная тормозная система, противобуксовочная система, управление двигателем, указатели поворота, световые приборы и другие.
- Используйте имеющиеся отверстия в перегородках, чтобы избежать сверления дополнительных отверстий. Если это все же необходимо, следует предотвратить возможность повреждения электронных систем управления транспортного средства, топливopроводов, тормозных магистралей и/или оплетки кабелей.

### 2.1

## Установка автомобильной базовой станции

В данном разделе приведено описание процедур установки автомобильной базовой станции.



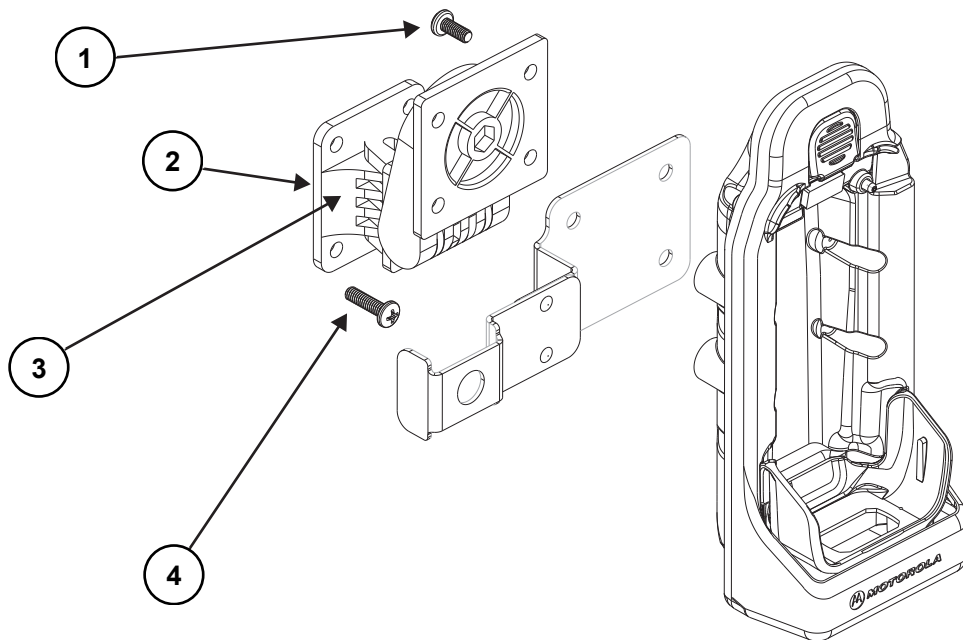
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для надежного крепления базовой станции используйте крепежное оборудование, входящее в комплект поставки. Если базовая станция не закреплена надлежащим образом, это может привести к смещению устройства и созданию помех для нормальной эксплуатации транспортного средства. Установка зарядной базовой станции должна выполняться таким образом, чтобы при управлении транспортным средством в обычном режиме водитель мог легко дотянуться до радиостанции МХР600. Необходимо предусмотреть достаточное пространство для установки радиостанции. Также необходимо обеспечить удобный доступ к механизму извлечения радиостанции из базовой станции.

### 2.1.1

## Установка PMLN8305 и PMLN8306

Рис. 2 . Комплект автомобильной базовой станции PMLN8305 и PMLN8306



1	Винт М4 x 10 мм (x4)
2	Перед использованием клейкой подкладки протрите плоскую поверхность
3	Откидной винт
4	Самонарезающий винт #8 x 0,625 дюйма (x4)

Выполните следующие действия или адаптируйте их для конкретного транспортного средства, чтобы установить комплект автомобильной базовой станции PMLN8305 и PMLN8306.

#### Процедура:

- 1 Отвинтите откидной винт и разделите две половины монтажного кронштейна.
- 2 Используйте нижнюю часть кронштейна в качестве шаблона. Расположите его так, чтобы конец шарнира был направлен к нижней части базовой станции.
- 3 Сделайте четыре отверстия согласно отметкам на покрытии с помощью шила или подобного инструмента.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Это необходимо сделать перед сверлением, чтобы избежать повреждения покрытия.

- 4 Наметьте и просверлите отверстия. Надежно закрепите половину кронштейна при помощи четырех самонарезающих винтов #8 x 0,625 дюйма, которые входят в комплект поставки монтажного кронштейна.

- 5 Закрепите базовую станцию на второй половине кронштейна при помощи четырех винтов М4 x 10 мм. Вы можете разместить кронштейн выносного модуля тангенты (RSM) между двумя половинами кронштейна или установить его отдельно.
- 6 Соедините две части монтажного кронштейна и закрепите откидной винт.
- 7 Выровняйте кронштейн RSM и базовую станцию относительно четырех отверстий в монтажном кронштейне, затем закрепите четырьмя винтами М4 x 10 мм.

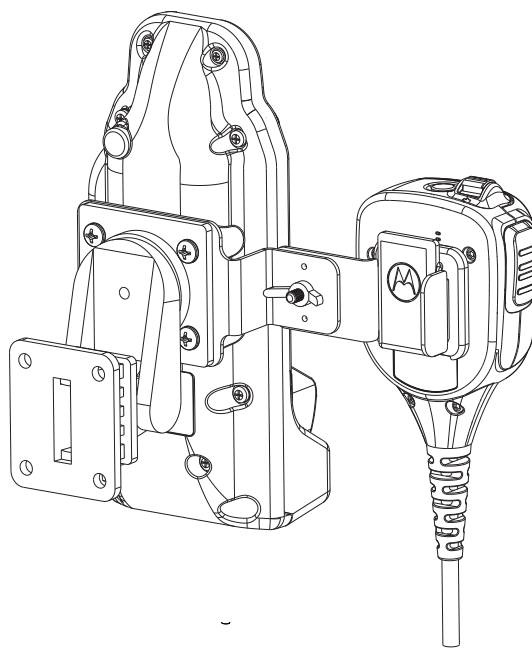


**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Кронштейн RSM позволяет закрепить выносной модуль тангенты, как показано на [Рис. 3 . Крепление выносного модуля тангенты на кронштейне RSM на стр. 13 .](#)

НЕ подключайте кабель питания к базовой станции до его надлежащего подсоединения.

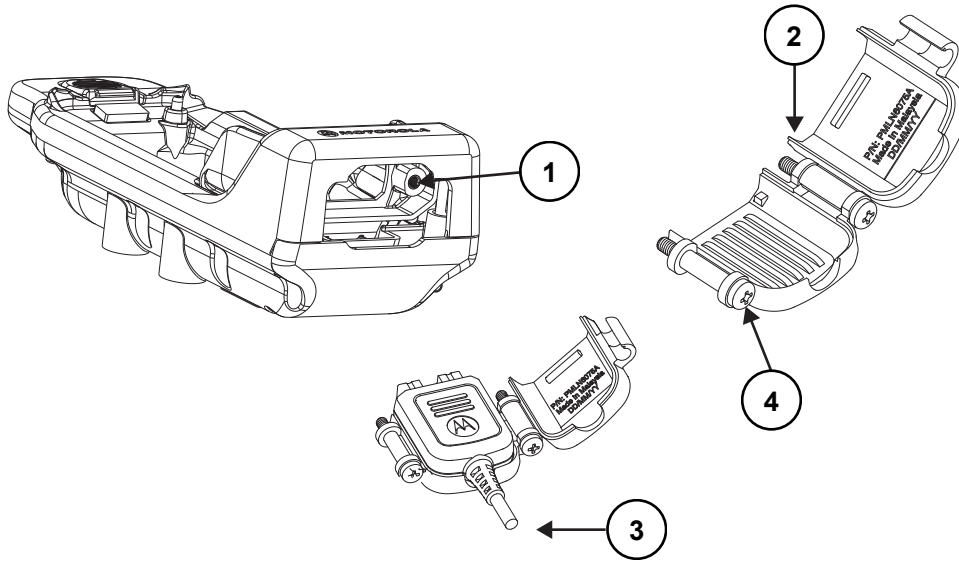
**Рис. 3 . Крепление выносного модуля тангенты на кронштейне RSM**



### 2.1.2

## Установка PMLN8307 и PMLN8308

Рис. 4 . Установка автомобильного блока питания на базовую станцию



1	Гайка с кольцевой вставкой (x2)
2	Держатель автомобильного адаптера питания (PMLN6075)
3	Автомобильный адаптер питания (NTNN8040/PMLN7825A)
4	Нажимной винт (x2)

Выполните следующие действия, чтобы установить комплекты автомобильных базовых станций с автомобильным адаптером питания PMLN8307 и PMLN8308.

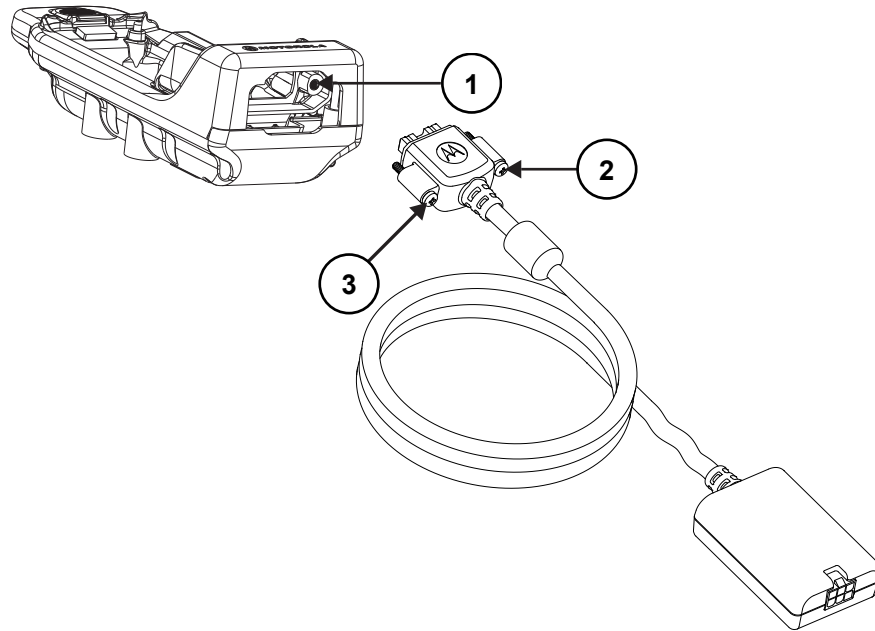
#### Процедура:

- 1 Установите автомобильный адаптер питания NNTN8040 или PMLN7825A на держатель адаптера.
- 2 Нажмите на верхнюю часть держателя адаптера, чтобы подсоединить ее к нижней части держателя адаптера.
- 3 Установите держатель адаптера в нижнюю часть разъема базовой станции, закрепив нажимные винты при помощи гаек с кольцевой вставкой.

### 2.1.3

## Установка PMLN8309 и PMLN8310

Рис. 5 . Установка автомобильного блока питания на базовую станцию



1	Гайка с кольцевой вставкой (x2)
2	Автомобильный блок питания (PMPN4083)
3	Нажимной винт (x2)

Выполните следующие действия, чтобы установить комплекты автомобильных базовых станций с автомобильным блоком питания PMLN8309 и PMLN8310.

#### Процедура:

- 1 Установите автомобильный блок питания в нижнюю часть разъема базовой станции, закрепив нажимные винты при помощи гаек с кольцевой вставкой.



**ВАЖНО:**

Не подключайте кабель питания к базовой станции до его надлежащего подсоединения.

### 2.2

## Монтаж кабеля питания

Данная процедура монтажа применима только к комплектам автомобильных базовых станций с автомобильным блоком питания PMLN8309 и PMLN8310.

Комплекты автомобильных базовых станций с автомобильным блоком питания PMLN8309 и PMLN8310 поддерживают только транспортные аккумуляторы, обеспечивающие напряжение 12/24 В пост. тока.

Кабель питания автомобильной базовой станции снабжен плавким предохранителем на 5 А для положительной клеммы аккумулятора и плавким предохранителем на 1 А для зажигания.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Убедитесь, что электрическая система транспортного средства может поддерживать значения тока, превышающие показатели плавких предохранителей.

Плавкий предохранитель красного провода необходимо подключить к источнику питания, используя максимально короткий провод. Комплект автомобильной базовой станции предназначен для использования только в системах с заземлением отрицательного полюса.

2.2.1

**Монтаж кабеля питания**



**ВНИМАНИЕ:**

Перед выполнением монтажа отсоедините плавкий предохранитель от красного и синего (зажигание) проводов кабеля питания. Перед выполнением любых подключений прикрепите их клейкой лентой к соответствующим держателям предохранителей. Не вставляйте предохранители до тех пор, пока не будут выполнены и тщательно проверены все подключения.

**Рис. 6 . Подключение кабеля питания к отсеку двигателя**

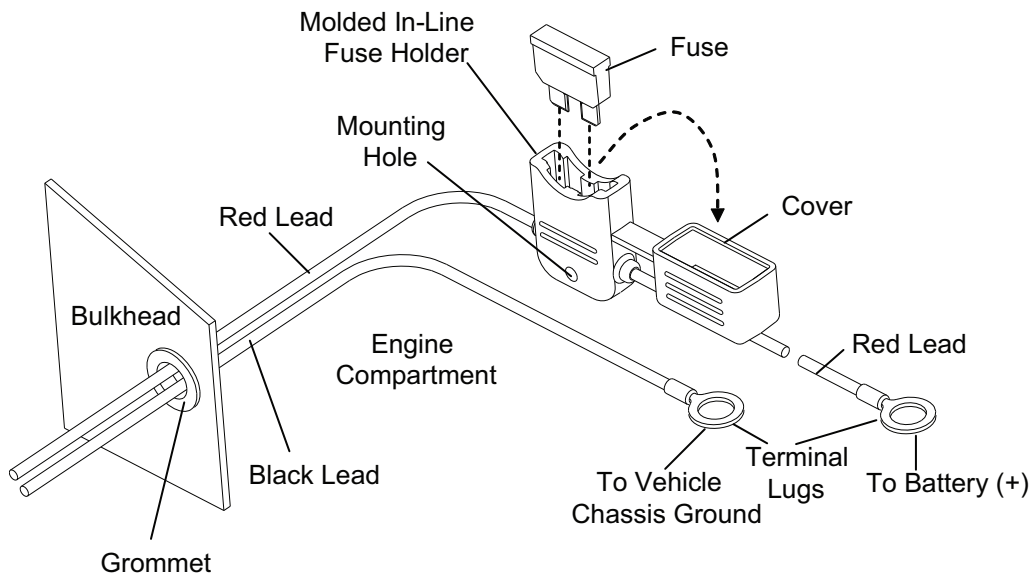
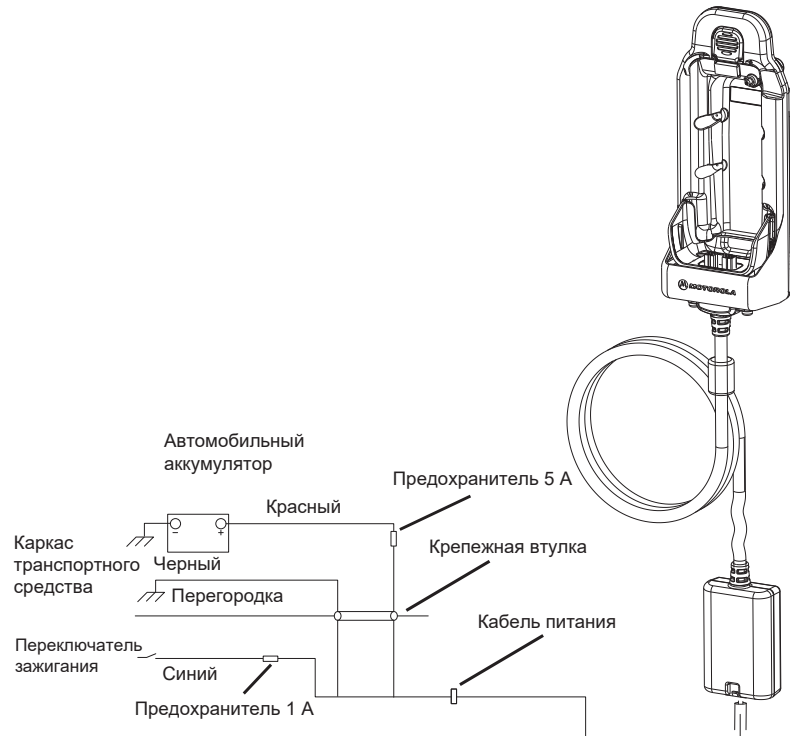


Рис. 7 . Схема подключений комплекта автомобильной базовой станции PMLN8309 и PMLN8310



#### Процедура:

- 1 Если автомобиль не оснащен внутренним разъемом блока питания, проведите красный и черный провода главного кабеля питания через перегородку в отсек двигателя.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте существующее отверстие или при необходимости просверлите в перегородке отверстие диаметром 2 см.

- 2 Для предотвращения повреждения кабеля питания вставьте в отверстие крепежную втулку.

Красный и черный провода необходимо провести через отверстие по очереди.

- 3 Обрежьте черный провод до нужной длины и подсоедините его к каркасу транспортного средства.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедитесь, что плавкий предохранитель находится на расстоянии 20–30 см от точки подключения.

- 4 Подключите красный провод (A+) к аккумулятору транспортного средства со стороны перегородки, где находится двигатель. Выполните следующие действия:

- a Обрежьте длинный красный провод до нужной длины, зачистите конец провода и опрессуйте кабельным наконечником (не входит в комплект). Убедитесь, что плавкий предохранитель находится на расстоянии 20–30 см от точки подключения.



- b Подключите красный провод к положительной (+) клемме аккумулятора транспортного средства. Используйте кабельные стяжки, чтобы закрепить провод по всей длине через каждые 10 см.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Убедитесь, что кабели в отсеке двигателя не создают помех для использования элементов управления транспортного средства, а также не соприкасаются с нагревающимися или движущимися деталями двигателя.

- 5 Для монтажа зажигания выполните следующие действия:

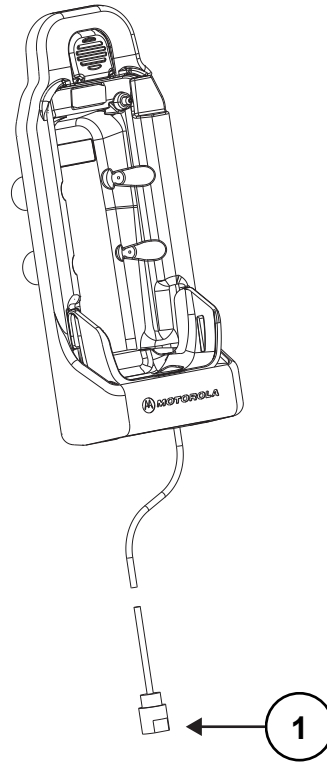
- a Обрежьте длинный синий провод до нужной длины, зачистите конец провода и опрессуйте кабельным наконечником (не входит в комплект). Убедитесь, что плавкий предохранитель находится на расстоянии 20–30 см от точки подключения. Не рекомендуется подсоединять провода к стойкам аккумулятора. Используйте ближайший разъем аккумулятора. Комплект автомобильной базовой станции может быть поврежден при наличии неисправности в электрической системе транспортного средства.
- b Подключите синий провод к переключателю зажигания. Убедитесь, что значение напряжения высокое при включенном зажигании, во время запуска и работы двигателя транспортного средства. При выключенном зажигании значение напряжения должно быть низким.

- 6 Подсоедините радиокабель к разъему кабеля FME. См. следующие изображения и [Установка комплекта антенны на стр. 19](#).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Применимо к автомобильным базовым станциям для радиостанций PMLN8306, PMLN8308 и PMLN8310.

**Рис. 8 . Подключение автомобильных базовых станций для радиостанций PMLN8306, PMLN8308 и PMLN8310**



1

Подключите к разъему кабеля FME

### 2.3

## Установка комплекта антенны

Используйте только одобренные компанией Motorola Solutions антенны для установки на крыше и обратитесь к инструкциям по установке антенны, которые входят в комплект поставки антенны.

Не допускайте создания визуальных и физических помех, прокладывайте кабель антенны через борт двери, а также под покрытиями и сиденьями. Обеспечьте достаточный запас на стороне разъема кабеля для подключения к разъему FME базовой станции.

Расположите антенну таким образом, чтобы между антенной, подключенной к автомобильному комплекту, и телом пользователя или любого другого человека, находящегося рядом с устройством, сохранялось расстояние не менее 30 см, для соблюдения стандартов безопасности в отношении воздействия радиочастотного излучения.

В соответствии с требованиями стандарта безопасности в отношении воздействия радиочастотной энергии антенну следует устанавливать только на крыше транспортного средства и не следует устанавливать на крышке багажника.

### 2.3.1

## Установка комплекта комбинированной антенны GPS/TETRA на крыше

Чтобы установить комплект комбинированной антенны GPS или TETRA, обратитесь к руководству по установке, входящему в комплект поставки антенны.

### 2.3.2

## Установка компонентов комплекта

Рис. 9 . Компоненты комплекта — комплект обычной комбинированной антенны GPS/TETRA



### Процедура:

Установите компоненты комплекта в указанном порядке:

- 1 Антенна
- 2 5-метровый кабель RG58, с FME на FME без концевых коннекторов, входит в комплект поставки
- 3 5-метровый радиокабель RG58, с FME на FME
- 4 Диплексер
- 5 2,4-метровый кабель адаптера постоянного тока (FTN6790)
- 6 1-метровый кабель FME

### 2.3.3

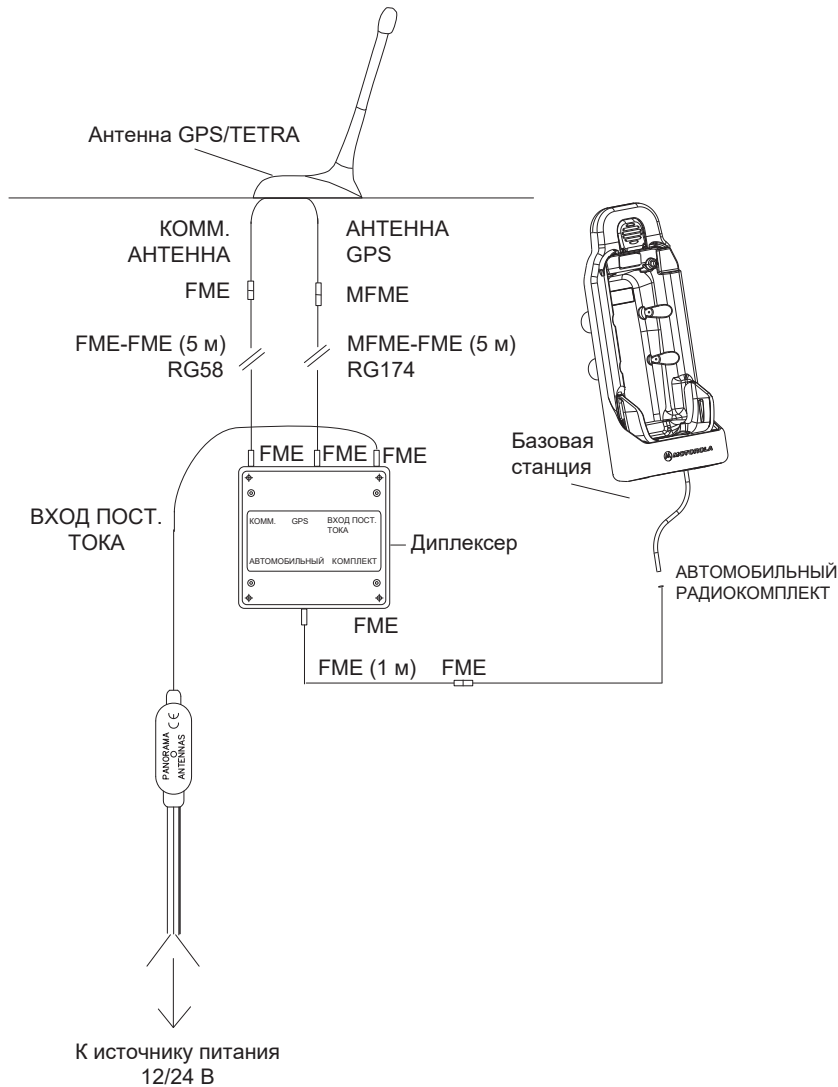
## Прокладка кабелей



### ВНИМАНИЕ:

Чтобы избежать визуальных и физических помех, проведите кабели через борт двери, а затем проложите под покрытиями и сиденьями. Обеспечьте достаточный запас на стороне разъемов кабелей для подключения к разъемам дуплексера или базовой станции. Перед прокладкой или подключением кабелей см. следующий рисунок.

Рис. 10 . Схема подсоединения комплекта обычной комбинированной антенны GPS/TETRA



### Процедура:

- 1 Подсоедините 5-метровый кабель RG174 MFME к разъему GPS антенны.
- 2 Подсоедините 5-метровый кабель RG58 FME к разъему TETRA антенны.
- 3 Подсоедините 5-метровый кабель RG174 FME к входу дуплексера **GPS**.
- 4 Подсоедините 5-метровый кабель RG58 FME к входу дуплексера **КОММ. АНТЕННА**.
- 5 Подсоедините кабель адаптера постоянного тока (FTN6790) к источнику питания 12/24 В.

- 6 Подсоедините 1-метровый кабель FME к входу дуплекера **АВТОМОБИЛЬНЫЙ РАДИОКОМПЛЕКТ** и к радиокабелю базовой станции.

## 2.4

### Проверки после установки

Чтобы убедиться в правильном выполнении установки комплектов автомобильных базовых станций PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 и PMLN8310, выполните следующие проверки после установки:

#### Процедура:

- 1 Установите радиостанцию на базовую станцию.

Устанавливается подключение и начинается процесс зарядки.

- 2 **Включите** зажигание.

Если радиостанция включена при подключении к автомобильной базовой станции, на дисплее радиостанции отобразится значок аккумулятора в режиме зарядки. Если радиостанция выключена, на дисплее отобразится значок аккумулятора в режиме зарядки и сообщение РЕЖИМ ЗАРЯДКИ.

**Рис. 11 . Индикация выполнения зарядки аккумулятора**



## Автомобильная базовая станция

В данном разделе приведены инструкции по использованию автомобильной базовой станции.

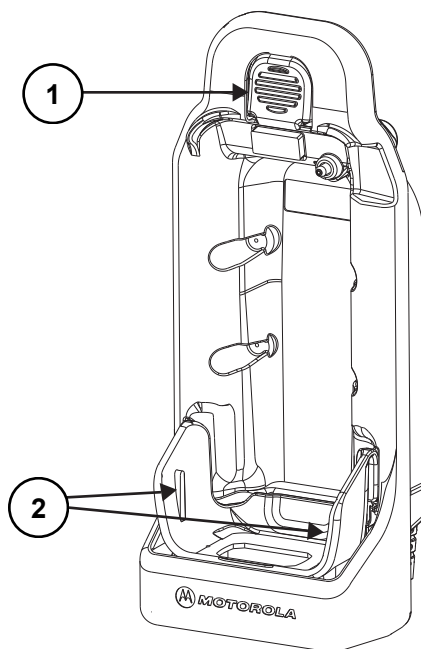
### 3.1

### Установка портативного терминала на базовую станцию

#### Процедура:

- 1 Чтобы установить радиостанцию на базовую станцию, совместите разъемы на нижней части радиостанции с направляющими, расположенными в нижней части базовой станции.

Рис. 12 . Автомобильная базовая станция



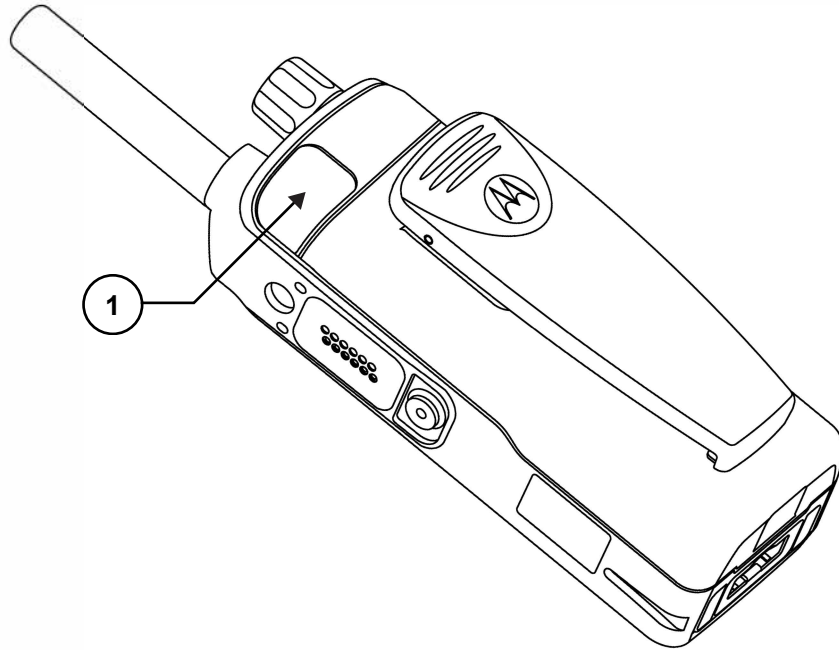
1	Кнопка деблокировки базовой станции
2	Направляющая



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При работе с комплектами PMLN8306, PMLN8308 и PMLN8310 перед установкой радиостанции на базовую станцию убедитесь, что пылезащитная крышка радиостанции открыта. См. [Рис. 13 . Радиостанция MXP600 на стр. 24](#) .

- 2 Сдвиньте радиостанцию вниз по направлению к нижней части базовой станции и наклоните ее назад, чтобы зафиксировать.

**Рис. 13 . Радиостанция MXP600**

1

Пылезащитная крышка

### 3.2

## Извлечение радиостанции из базовой станции

### Процедура:

Нажмите кнопку деблокировки базовой станции и потяните радиостанцию вверх, чтобы извлечь ее из базовой станции.

См. [Рис. 12 . Автомобильная базовая станция на стр. 23](#) .

### 3.3

## Эксплуатация комплектов автомобильных базовых станций PMLN8305 и PMLN8306

Этот комплект представляет собой решение для размещения соответствующей радиостанции.

Базовая станция служит только для крепления радиостанции и не выполняет функции зарядного устройства.

### 3.4

## Эксплуатация комплектов автомобильных базовых станций PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 и PMLN8310

Комплекты автомобильных базовых станций предназначены для использования с радиостанцией MXP600, а также с одобренными компанией Motorola Solutions аккумуляторами и автомобильными адаптерами питания (NNTN8040).

При установке радиостанции на базовую станцию, зарядка аккумулятора начинается автоматически, если зажигание **включено**. Если аккумулятор разряжен полностью, комплект автомобильной базовой станции начнет выполнять зарядку радиостанции в течение минуты после ее установки на базовую станцию. Состояние зарядки аккумулятора можно определить с помощью дисплея радиостанции.



## Глава 4

# Поиск и устранение неисправностей

В данном разделе описываются типичные неисправности, которые могут возникнуть при эксплуатации комплектов автомобильных базовых станций PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 и PMLN8310, а также действия для их устранения.

Прежде чем приступить к устранению неисправности, проверьте следующее:

- Радиостанция MXP600 нормально функционирует, когда она не установлена на базовую станцию.
- Кабель надежно подсоединен к базовой станции.

Определите неисправность при помощи приведенной ниже таблицы для устранения неисправностей. Если неисправность не указана в этой таблице, обратитесь к поставщику услуг.

Выполните действия, приведенные в таблице для устранения неисправностей, после установки радиостанции на базовую станцию и **включения** зажигания.

Табл. 2 . Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Корректирующее действие
На дисплее радиостанции не отображается индикация зарядки.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Извлеките радиостанцию из базовой станции, затем установите ее обратно.</li> <li>2 Если неисправность не устранена, обратитесь к поставщику услуг.</li> </ol>
Отсутствует индикация зарядки.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Убедитесь, что зажигание включено.</li> <li>2 Извлеките радиостанцию из базовой станции, затем установите ее обратно.</li> <li>3 Если неисправность не устранена, обратитесь к поставщику услуг.</li> </ol>



# Посібник зі встановлення та експлуатації автомобільних док- станцій PMLN8305, PMLN8306

**ЧЕРВЕНЬ 2021 Р.**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007820A01-AB

# Передмова

## Авторські права

Вироби компанії Motorola Solutions, що описані в цьому документі, можуть містити захищені авторськими правами комп'ютерні програми Motorola Solutions. Закони в США та інших країнах зберігають за компанією Motorola Solutions певні виняткові права на захищені авторським правом комп'ютерні програми. Зважаючи на це, заборонено в будь-який спосіб копіювати або відтворювати будь-які захищені авторськими правами комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions, що входять до складу описаних у цьому документі продуктів компанії Motorola Solutions, без попередньої письмової згоди Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Усі права захищено.

Жодну частину цього документа не можна відтворювати, передавати, зберігати в системі пошуку або перекладати будь-якою мовою, зокрема комп'ютерною, у будь-якій формі й будь-якими засобами без попереднього письмового дозволу компанії Motorola Solutions, Inc.

Крім того, придбання продуктів компанії Motorola Solutions не надає прямо, опосередковано або іншим чином жодних ліцензій на об'єкти авторського права, патенти або патентні заявки компанії Motorola Solutions, окрім звичайної невиключної безоплатної ліцензії на використання, передбаченої законом для випадків продажу продукту.

## Обмеження відповідальності

Зверніть увагу, що певні характеристики, об'єкти й можливості, описані в цьому документі, можуть бути недоступні або неліцензовані для використання в конкретній системі або можуть залежати від характеристик конкретного мобільного абонентського пристрою чи конфігурації деяких параметрів. По додаткову інформацію звертайтеся до компанії Motorola Solutions.

## Торгові марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS і стилізований логотип M є торговими марками або зареєстрованими товарними знаками компанії Motorola Trademark Holdings, LLC та використовуються за ліцензією. Усі інші торгові марки належать відповідним власникам.

## Відкритий вихідний код

До складу цього продукту входить програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, що використовується за ліцензією. Повна інформація стосовно правових положень щодо програмного забезпечення з відкритим кодом і авторських прав міститься на носії встановлення продукту.

## Директива Європейського союзу (ЄС) щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)



Згідно з директивою Європейського союзу WEEE на продуктах, що продаються в країнах ЄС (або, у деяких випадках, на їхній упаковці), має бути наклейка з перекресленим кошиком для сміття.

Як визначено директивою WEEE, така наклейка з перекресленим кошиком означає, що споживачам і кінцевим користувачам у країнах ЄС не слід утилізувати електронне та електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачі чи кінцеві користувачі в країнах ЄС мають звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру для отримання інформації про систему збирання відходів у своїй країні.

## Положення Сполученого Королівства (UK) щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання 2013 р.



Згідно з положенням Сполученого Королівства щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) на виробках, що продаються в країнах Сполученого Королівства (або, у деяких випадках, на їх упаковці), має бути наклейка з перекресленим сміттєвим кошиком на коліщатках.

Як визначено цим положенням WEEE, така наклейка з перекресленим сміттєвим кошиком на коліщатках означає, що споживачам і кінцевим користувачам у Сполученому Королівстві не слід утилізувати електронне та електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачі чи кінцеві користувачі в Сполученому Королівстві мають звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру для отримання інформації про систему збирання відходів.

Контактний центр у Сполученому Королівстві: Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, U.K. (Сполучене Королівство)

## Графічні символи

Цей документ містить візуальні підказки для читачів. У ньому використовуються наведені нижче графічні символи.



**НЕБЕЗПЕКА:** Слово «НЕБЕЗПЕКА» з відповідним значком застереження вказує на інструкції, недотримання яких спричинить смерть або тяжку травму.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Слово «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» з відповідним значком застереження вказує на інструкції, недотримання яких може спричинити смерть, тяжку травму чи значне пошкодження виробу.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Слово «УВАГА» з відповідним значком застереження вказує на інструкції, недотримання яких може спричинити травму легкого або середнього ступеня тяжкості чи значне пошкодження виробу.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Слово «УВАГА» без значка застереження вказує на можливе пошкодження або травму, які не пов'язані з виробом.



**ВАЖЛИВО:** Повідомлення зі словом «ВАЖЛИВО» містять інформацію, яка є важливою в поточному контексті, але не належить до категорії «УВАГА» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». З повідомленням категорії «ВАЖЛИВО» не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.



**ПРИМІТКА:** Слово «ПРИМІТКА» вказує на інформацію, яка є важливішою, ніж текст навколо неї, наприклад винятки або застереження. Примітки також містять посилання на додаткову інформацію, нагадують читачеві, як виконати ту чи іншу дію (яка, наприклад, не є частиною поточної процедури), або вказують на розташування певного елемента на екрані. З приміткою не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.

# Важливі правила техніки безпеки

Цей посібник містить важливі інструкції щодо техніки безпеки й експлуатації. Його слід читати разом з інструкцією щодо безпечного поводження з виробом, яка надається з мобільними й портативними радіостанціями, що використовуються з приладами.

Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання. Установлювати обладнання для радіозв'язку повинен тільки персонал із відповідною кваліфікацією. Перед використанням комплекту автомобільної док-станції уважно прочитайте інструкції та попереджувальні маркування на всіх інших елементах навколо. Перелік монтажних обладнання, яке є в автомобілі, можна знайти в інструкції від виробника автомобіля.

## Інформація щодо техніки безпеки й загальні відомості

Належне встановлення комплекту автомобільної док-станції дає змогу уникнути зайвого обслуговування.

Під час монтажу компонентів комплекту автомобільної док-станції зважайте на вказані нижче аспекти.

- Монтажна поверхня має бути достатньо міцною, щоб утримати виріб і запобігти його розхитуванню внаслідок зносу.
- Не прикріплюйте компоненти до будь-яких деталей автомобіля, що піддаються надмірній вібрації.
- Місце встановлення виробу потрібно вибирати таким чином, щоб пристрій, його проводи й кабелі не заважали руху сидінь водія або пасажирів та не плуталися в них під ногами.
- Використовуйте кріпильні елементи, які входять до комплекту.
- Переконайтеся, що кабелі не розтягнуті, а також що вони не нагріватимуться від двигуна, картера коробки передач чи каналів системи кондиціонування.
- Надійно обтискайте роз'єми.
- Не прокладайте кабелі через гострі краї, оскільки це може призвести до надмірного зносу чи пошкодження ізоляції кабелю.
- Не встановлюйте компоненти в місцях, де вони можуть перешкоджати використанню елементів керування автомобілем.

Перевірте необхідні місця встановлення. В середині салону сучасних автомобілів є роз'єми живлення для мобільного телефону. Кабель живлення рекомендується підключати до цих роз'ємів.

У деяких автомобілях для отримання доступу до акумулятора необхідно зробити отвір у перегородці. Перш ніж просвердлювати отвори, переконайтеся, що з протилежного боку перегородки достатньо місця для кабелю, і що там не встановлено електронні блоки керування автомобілем (ЕСМ). Захистіть кабель у місці перетину перегородки за допомогою ізоляційної втулки або схожого засобу.

## Інструкції з безпечної експлуатації

У цьому розділі наведено інструкції з безпечної експлуатації обладнання.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- 1 Обладнання, яке не призначене для застосування на вулиці, повинне використовуватися лише в сухих приміщеннях. Пам'ятайте, що дощ або сніг можуть потрапити на обладнання, наприклад через відкрите вікно автомобіля.
- 2 Максимальна температура навколо обладнання не повинна перевищувати 50 °C (122 °F).
- 3 Уникайте потрапляння сторонніх предметів або рідин в обладнання.
- 4 Задля зменшення ризику травмування використовуйте зі своїми мобільними або портативними радіостанціями тільки вироби, схвалені компанією Motorola Solutions.
- 5 Обладнання необхідно встановлювати таким чином, щоб у разі зіткнення воно не завдало травм.
- 6 Подушка безпеки автомобіля виштовхується з дуже великою силою. Не розміщуйте предмети, зокрема обладнання для радіозв'язку, у зоні над подушкою безпеки або в зоні її розкриття. Якщо обладнання для радіозв'язку встановлено неправильно, воно може завдати серйозних травм під час розкриття подушки безпеки автомобіля. За потреби інформацію щодо подушки безпеки можна дізнатися у виробника відповідного автомобіля.
- 7 Переконайтеся, що використання портативної радіостанції не перешкоджає роботі систем автомобіля на кшталт круїз-контролю, антиблокувальної гальмівної системи (ABS), антибуксувальної системи, системи керування двигуном, індикаторів повороту, ліхтарів тощо.
- 8 Щоб уникнути свердління нових отворів, використовуйте існуючі отвори в перегородці. Якщо необхідно просвердлити новий отвір, переконайтеся, що це не призведе до пошкодження електронних блоків керування автомобілем (ECM), бензопроводів, гальмівних трубок чи обплетення кабелів.
- 9 Не перевозьте й не зберігайте легкозаймисті рідини, гази чи вибухонебезпечні речовини та обладнання в одному відсіку автомобіля.
- 10 Щоб не створювати перешкод під час виконання вибухових робіт, вимикайте радіостанцію, перш ніж наблизитися до електродетонаторів, місць проведення вибухових робіт або місць з оголошеннями про необхідність вимкнення пристроїв двостороннього радіозв'язку. Дотримуйтеся всіх прямих інструкцій і вказівок на графічних знаках.



**ВАЖЛИВО:** Цей виріб належить до пристроїв класу А. У побутових умовах цей пристрій може створювати радіоперешкоди, що може вимагати від користувача певних заходів.

## Експлуатаційні характеристики

У цьому розділі наводяться експлуатаційні характеристики автомобільного адаптера живлення.

### Автомобільний адаптер живлення (NNTN8040 і PMLN7825A)

Діапазон вхідної напруги: 10,8–33 В пост. струму

### Автомобільний модуль живлення (PMPN4083)

Діапазон вхідної напруги: 10,8–33,0 В пост. струму

# Заява про відповідність директиві Європейського союзу

Автомобільні док-станції PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 і PMLN8310 відповідають вимогам відповідної Директиви Ради ЄС 04/104/ЄС та 99/5/ЄС.

Комплекти автомобільних док-станцій PMLN8309 та PMLN8310 підходять для автомобілів з електричною системою з негативним заземленням, що живиться від акумулятора 12/24 В. Це обладнання необхідно встановлювати відповідно до інструкцій у посібнику з монтажу й рекомендацій виробника автомобіля.

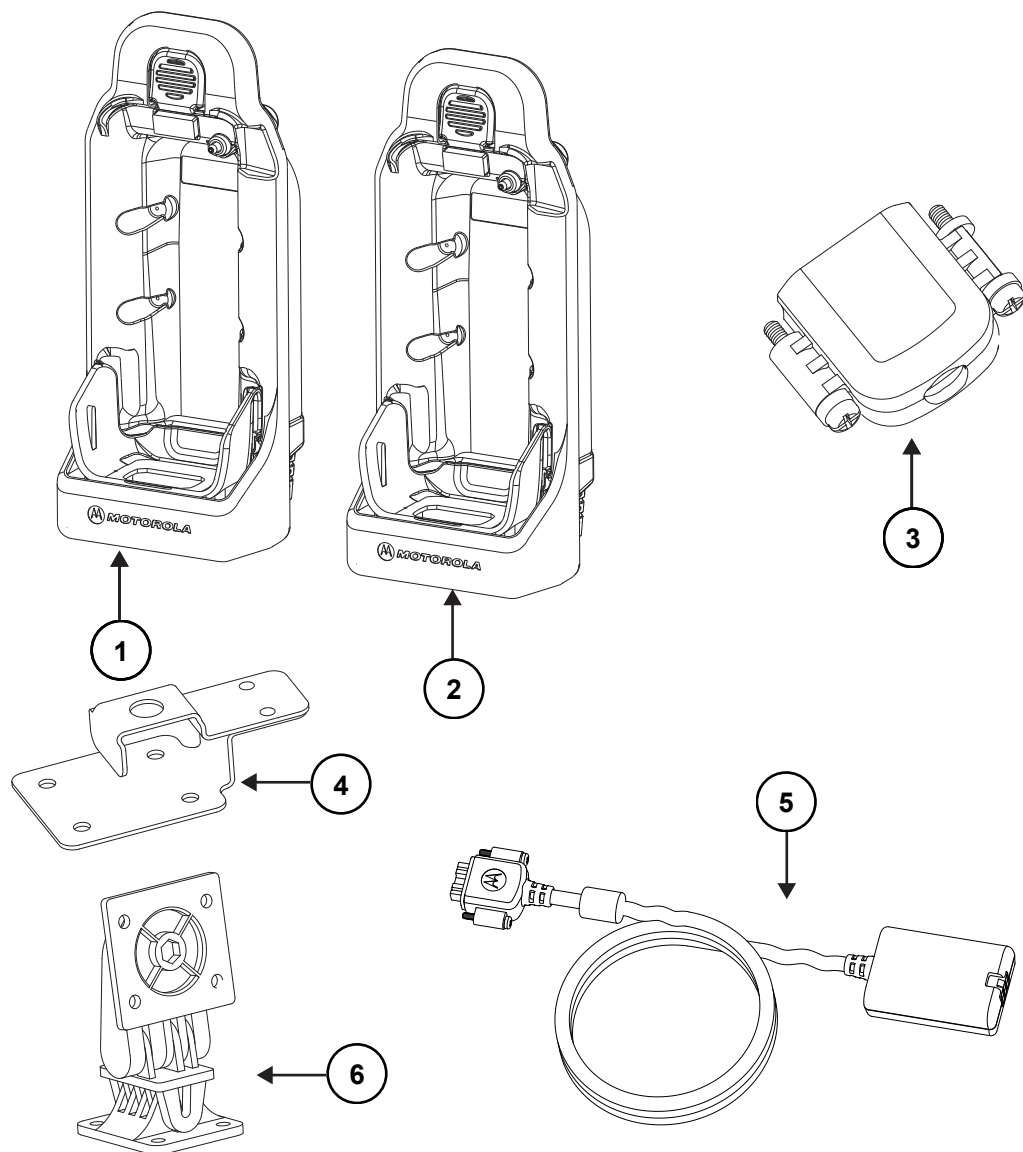
## Розділ 1

# Вступ

У цьому посібнику наведено опис компонентів комплекту автомобільної док-станції, порядку підключення електроживлення, процедури встановлення та інструкції щодо використання комплекту автомобільної док-станції.

Комплект автомобільної док-станції робить зручнішим використання радіостанції МХР600 у автомобілі.

**Рисунок 1 . Компоненти комплекту автомобільної док-станції**



1

Автомобільна док-станція з радіочастотним модулем (AY000768A01)



2	Автомобільна док-станція (AY000769A01)
3	Тримач автомобільного адаптера живлення (PMLN6075)
4	Кронштейн виносного переговорного пристрою (PMLN6240)
5	Автомобільний модуль живлення (PMPN4083)
6	Монтажний кронштейн (FTN6376)

Автомобільні док-станції PMLN8307, PMLN8308 (у поєднанні з NNTN8040 або PMLN7825A), PMLN8309 та PMLN8310 заряджають акумулятор радіостанції серії TETRA MXP600, коли її встановлено в док-станцію, а запалювання автомобіля ввімкнено. Комплекти автомобільних док-станцій PMLN8305 і PMLN8306 пропонують рішення для кріплення радіостанції. Ці док-станції дають змогу легко закріплювати й знімати радіостанцію під час руху автомобіля. Комплекти автомобільних док-станцій PMLN8305 і PMLN8306 не забезпечують заряджання.

Таблиця 1 . Номер комплекту автомобільної док-станції за каталогом

Номер комплекту	Опис
Комплект автомобільної док-станції PMLN8305	Автомобільна док-станція (AY000769A01)
	Кронштейн виносного переговорного пристрою (RSM) (PMLN6240)
	Монтажний кронштейн (FTN6376)
Комплект автомобільної радіочастотної док-станції PMLN8306	Автомобільна док-станція (AY000768A01)
	Кронштейн виносного переговорного пристрою (RSM) (PMLN6240)
	Монтажний кронштейн (FTN6376)
Комплект автомобільної док-станції PMLN8307 з автомобільним адаптером живлення для заряджання	Автомобільна док-станція (AY000769A01)
	Кронштейн виносного переговорного пристрою (RSM) (PMLN6240)
	Монтажний кронштейн (FTN6376)
	Адаптер тримача автомобільного адаптера живлення (PMLN6075)



**ПРИМІТКА:** Автомобільний адаптер живлення (NNTN8040 або PMLN7825A) замовляється окремо.

Комплект автомобільної радіочастотної док-станції PMLN8308 з автомобільним адаптером живлення для заряджання	Автомобільна док-станція (AY000768A01)
	Кронштейн виносного переговорного пристрою (RSM) (PMLN6240)
	Монтажний кронштейн (FTN6376)
	Адаптер тримача автомобільного адаптера живлення (PMLN6075)



**ПРИМІТКА:** Автомобільний адаптер живлення (NNTN8040 або PMLN7825A) замовляється окремо

Номер комплекту	Опис
Комплект автомобільної док-станції PMLN8309 з автомобільним модулем живлення для заряджання	Автомобільна док-станція (AY000769A01)
	Кронштейн виносного переговорного пристрою (RSM) (PMLN6240)
	Монтажний кронштейн (FTN6376)
	Автомобільний модуль живлення (PMPN4083)
Комплект автомобільної радіочастотної док-станції PMLN8310 з автомобільним модулем живлення для заряджання	Автомобільна док-станція (AY000768A01)
	Кронштейн виносного переговорного пристрою (RSM) (PMLN6240)
	Монтажний кронштейн (FTN6376)
	Автомобільний модуль живлення (PMPN4083)

## Розділ 2

# Процедури встановлення

Цей розділ містить застереження щодо встановлення автомобільної док-станції.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Подушка безпеки виштовхується з дуже великою силою. Не розміщуйте предмети, зокрема обладнання для радіозв'язку, у зоні над подушкою безпеки або в зоні її розкриття. Якщо обладнання для радіозв'язку встановлено неправильно, воно може завдати серйозних травм під час розкриття подушки безпеки. За потреби інформацію щодо подушки безпеки можна дізнатися у виробника відповідного автомобіля.
- Переконайтеся, що використання радіостанції МХР600 не перешкоджає роботі систем автомобіля на кшталт круїз-контролю, антиблокувальної гальмівної системи (ABS), антибуксувальної системи, системи керування двигуном, індикаторів повороту, ліхтарів тощо.
- Щоб уникнути свердління нових отворів, використовуйте існуючі отвори в перегородці. Якщо необхідно просвердлити новий отвір, переконайтеся, що це не призведе до пошкодження електронних блоків керування автомобілем (ЕСМ), бензопроводів, гальмівних трубок чи обплетення кабелів.

### 2.1

## Установлення автомобільної док-станції

У цьому розділі наведено інструкції з установлення автомобільної док-станції.

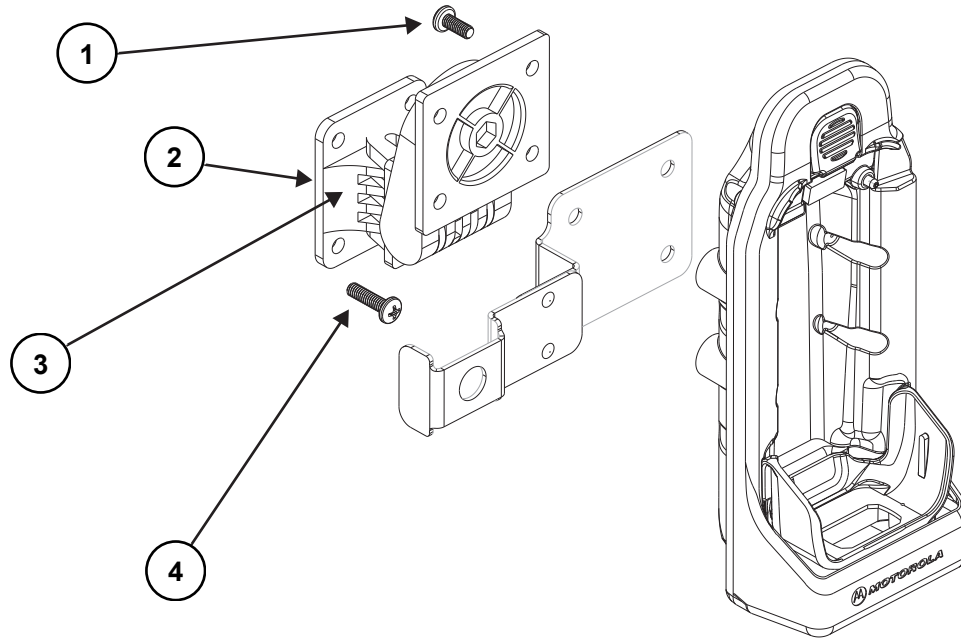


**ПРИМІТКА:** Для надійного кріплення док-станції використовуйте кріпильні елементи, що входить до комплектації. Незакріплена док-станція може спричинити зміщення радіостанції та заважати нормальній роботі автомобіля. Зарядна док-станція повинна бути встановлена таким чином, щоб під час керування автомобілем радіостанція МХР600 знаходилася в межах легкої досяжності водія. Слід забезпечити достатньо місця, щоб радіостанцію можна було легко вставляти. Забезпечте легкий доступ до механізму вивільнення радіостанції з док-станції.

2.1.1

## Монтаж комплектів PMLN8305 і PMLN8306

Рисунок 2 . Комплект автомобільної док-станції PMLN8305 і PMLN8306



1	Гвинт М4 x 10 мм (4 шт.)
2	Перш ніж використовувати клейку основу, добре протріть поверхню приклеювання.
3	Шарнірний гвинт
4	Самонарізальний гвинт № 8 x 0,625 дюйма (4 шт.)

Під час монтажу комплектів автомобільних док-станцій PMLN8305 і PMLN8306 виконайте зазначені нижче кроки або адаптуйте ці кроки відповідно до конкретного транспортного засобу.

### Процедура:

- 1 Відкрутіть шарнірний гвинт і відокремте дві половини монтажного кронштейна.
- 2 Використовуйте нижню половину кронштейна як шаблон. Розташуйте її так, щоб кінець шарніра кронштейна було спрямовано до нижньої частини док-станції.
- 3 За допомогою шила або подібного інструмента зробіть у килимовому покритті чотири отвори в позначених місцях.



**ПРИМІТКА:** Це потрібно зробити перед свердлінням, щоб уникнути пошкодження килимового покриття.

- 4 Позначте й просвердліть отвори. Надійно закріпіть половину кронштейна за допомогою чотирьох самонарізальних гвинтів № 8 x 0,625 дюйма, що постачаються разом із кронштейном.

- 5 За допомогою чотирьох гвинтів М4 х 10 мм закріпіть док-станцію на іншій половині кронштейна. Ви можете помістити кронштейн виносного переговорного пристрою (RSM) посередині або встановити його окремо.
- 6 З'єднайте дві частини монтажного кронштейна й затягніть шарнірний гвинт.
- 7 Вирівняйте кронштейн RSM і док-станцію відносно чотирьох отворів монтажного кронштейна, а потім закріпіть їх чотирма гвинтами М4 х 10 мм.

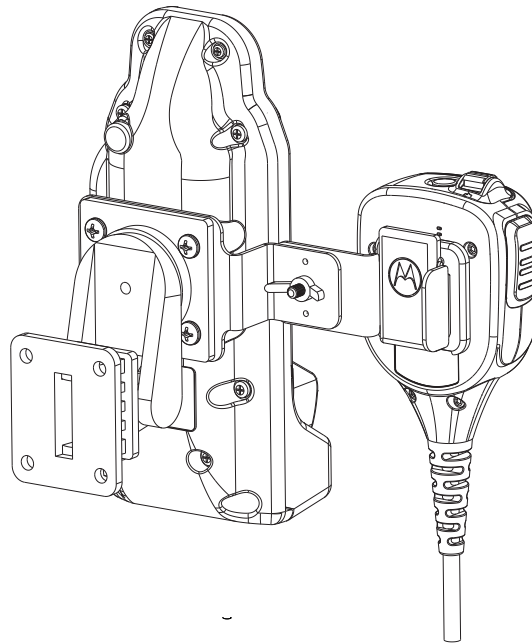


**ПРИМІТКА:**

Кронштейн RSM дозволяє користувачеві закріпити RSM, як показано на [Рисунок 3](#) .  
[Закріплення RSM на кронштейні на стор. 12](#) .

НЕ підключайте кабель живлення до док-станції, доки його не буде повністю прокладено.

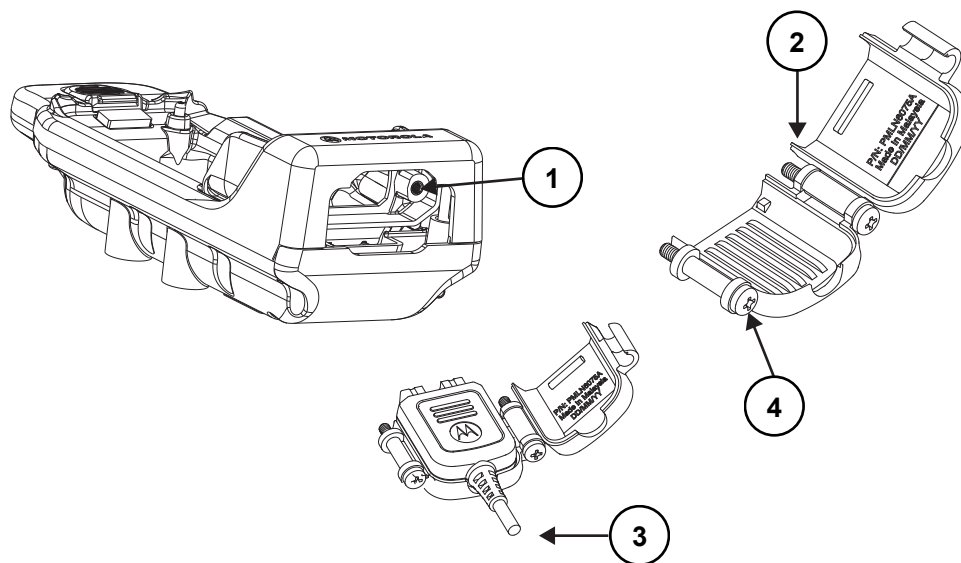
**Рисунок 3 . Закріплення RSM на кронштейні**



2.1.2

## Монтаж комплектів PMLN8307 і PMLN8308

Рисунок 4 . Установлення автомобільного модуля живлення на док-станції



1	Гайка з кільцевою вставкою (2 шт.)
2	Тримач автомобільного адаптера живлення PMLN6075
3	Автомобільний адаптер живлення (NTNN8040 / PMLN7825A)
4	Ходовий гвинт (2 шт.)

Під час монтажу комплекту автомобільної док-станції PMLN8307 і PMLN8308 з автомобільним адаптером живлення виконайте дії, зазначені нижче.

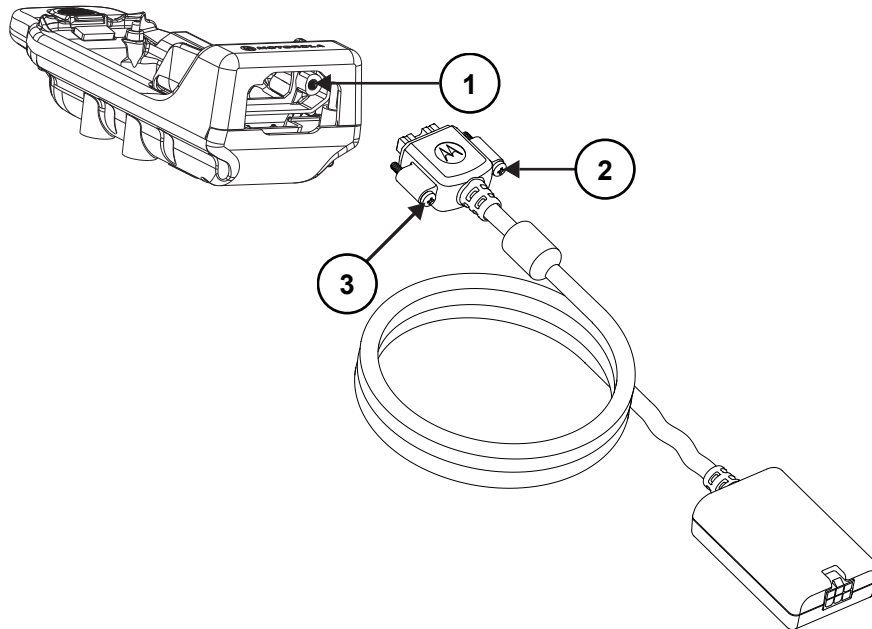
### Процедура:

- 1 Установіть автомобільний адаптер живлення NNTN8040 або PMLN7825A на тримачі адаптера.
- 2 Закрийте тримач адаптера, з'єднавши між собою обидві половини тримача.
- 3 Закріпіть тримач адаптера знизу док-станції, вкрутивши ходові гвинти в гайки з кільцевою вставкою.

### 2.1.3

## Монтаж комплектів PMLN8309 і PMLN8310

Рисунок 5 . Установлення автомобільного модуля живлення на док-станції



1	Гайка з кільцевою вставкою (2 шт.)
2	Автомобільний модуль живлення (PMPN4083)
3	Ходовий гвинт (2 шт.)

Під час монтажу комплекту автомобільної док-станції PMLN8309 і PMLN8310 з автомобільним модулем живлення виконайте дії, зазначені нижче.

#### Процедура:

- 1 Закріпіть автомобільний модуль живлення знизу док-станції, вкрутивши ходовий гвинт у гайку з кільцевою вставкою.



**ВАЖЛИВО:** Не підключайте кабель живлення до док-станції, доки його не буде повністю прокладено.

### 2.2

## Прокладання кабелю живлення

Ця процедура прокладання підходить лише для комплектів автомобільної док-станції моделей PMLN8309 і PMLN8310 з автомобільним модулем живлення.

Комплекти автомобільної док-станції моделей PMLN8309 і PMLN8310 з автомобільним модулем живлення можуть застосовуватися лише з автомобільними акумуляторами 12/24 В постійного струму.

Кабель живлення з комплекту автомобільної док-станції оснащений 5-амперним запобіжником для позитивної клеми акумулятора й 1-амперним запобіжником для запалювання.



**ПРИМІТКА:** Переконайтеся, що електрична система автомобіля може підтримувати значення струму, більші за номінали запобіжників.

Запобіжник червоного проводу має знаходитися якомога ближче до джерела живлення. Комплект автомобільної док-станції має використовуватися лише із системою заземлення негативного полюса.

### 2.2.1

## Прокладання кабелю живлення



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Перш ніж продовжувати, зніміть запобіжник із червоного й синього проводів (запалювання) кабелю живлення. Перш ніж виконувати будь-які з'єднання, приклейте їх стрічкою до відповідних тримачів запобіжників. Не вставляйте запобіжники, доки не підключите й ретельно не перевірите всі з'єднання.

Рисунок 6 . Прокладання кабелю живлення у відсіку двигуна

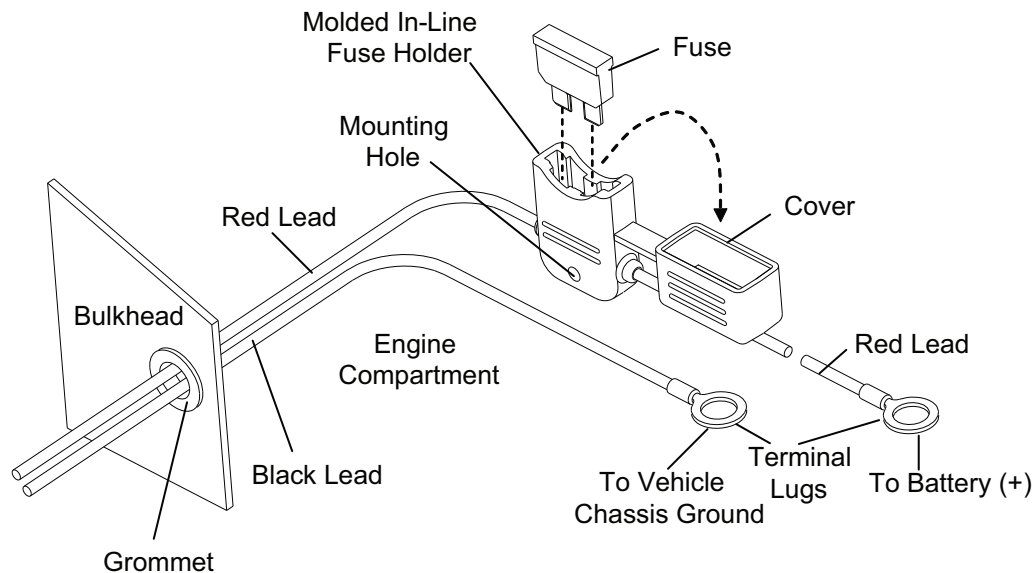
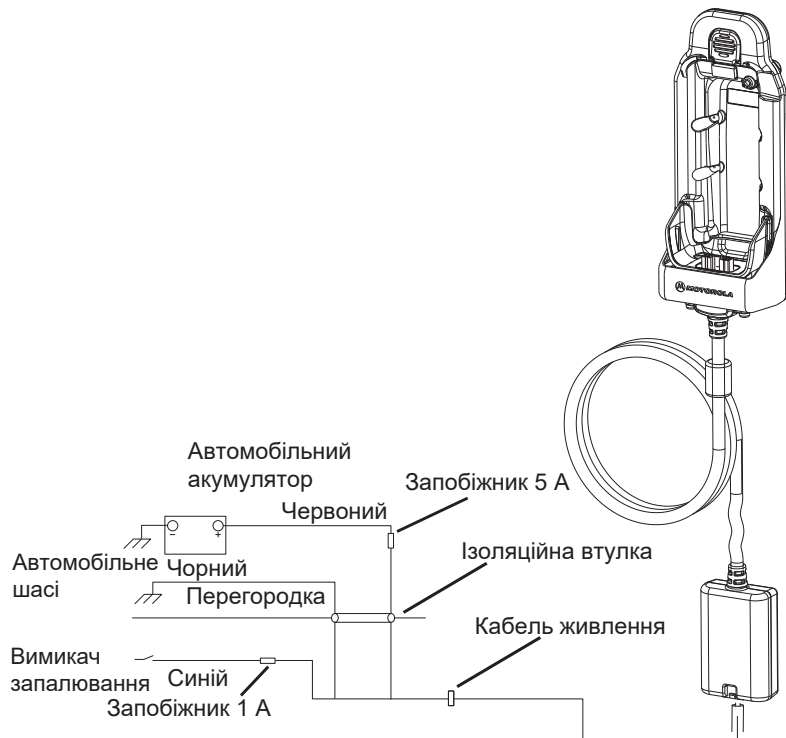





Рисунок 7 . Схема підключення комплекту автомобільної док-станції PMLN8309 і PMLN8310




#### Процедура:

- 1 Якщо автомобіль не має виводів з акумулятора, прокладіть червоний і чорний проводи основного силового кабелю через перегородку у відсік двигуна.

 **ПРИМІТКА:** Використовуйте наявний отвір або, якщо потрібно, просвердліть у перегородці отвір діаметром 2 см (26/32 дюйма).

- 2 Щоб запобігти пошкодженню силового кабелю, вставте в отвір ізоляційну втулку. Червоний і чорний проводи необхідно вставляти в отвір по одному.


- 3 Відріжте чорний провід потрібної довжини й підключіть його до шасі автомобіля.

 **ПРИМІТКА:** Переконайтеся, що запобіжник знаходиться на відстані 20–30 см (7,87–11,81 дюйма) від точки підключення.

- 4 За перегородкою з боку двигуна підключіть червоний провід (A+) до акумулятора автомобіля. Виконайте наведені нижче дії.

**a** Відріжте довгий червоний провід потрібної довжини, зачистіть край і обтисніть на ньому кінцевий наконечник (не входить у комплект). Переконайтеся, що запобіжник знаходиться на відстані 20–30 см (7,87–11,81 дюйма) від точки підключення.

**b** Підключіть червоний провід до позитивної (+) клеми акумулятора автомобіля. Прив'яжіть провід хомутами через кожні 10 см (4 дюйми) по всій довжині.

 **ПРИМІТКА:** Переконайтеся, що кабелі у відсіку двигуна не заважають жодним елементам керування автомобіля та не торкаються гарячих або рухомих частин двигуна.

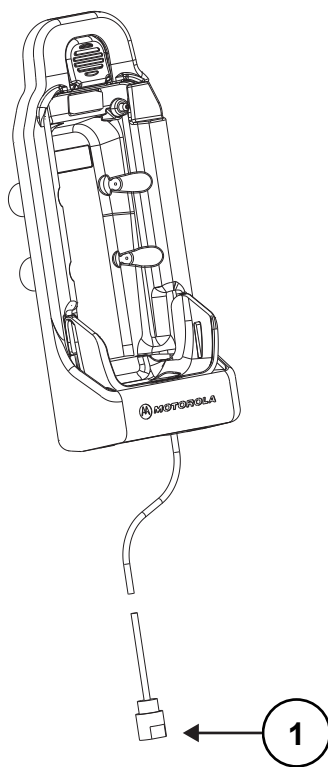
- 5 Щоб установити запалювання, виконайте наведені нижче дії.

- a Відріжте довгий синій провід потрібної довжини, зачистіть край і обтисніть на ньому кінцевий наконечник (не входить у комплект). Переконайтеся, що запобіжник знаходиться на відстані 20–30 см (7,87–11,81 дюйма) від точки підключення. Не рекомендується підключати проводи до опор акумулятора. Використовуйте найближче акумуляторне з'єднання. У випадку несправності електромережі автомобіля комплект автомобільної док-станції може бути пошкоджено.
  - b Під'єднайте синій провід до вимикача запалювання. Переконайтеся, що за ввімкненого запалювання, під час холодного запуску й роботи двигуна автомобіля напруга висока. Коли запалювання вимкнено, напруга низька.
- 6 Під'єднайте радіочастотний кабель до кабельного роз'єму FME. Дивіться зображення нижче й розділ [Установлення комплекту антени на стор. 17](#) .



**ПРИМІТКА:** Застосовується до автомобільної радіочастотної док-станції PMLN8306, PMLN8308 та PMLN8310.

**Рисунок 8 . Підключення автомобільної радіочастотної док-станції PMLN8306, PMLN8308 та PMLN8310**



1

Підключити до кабельного роз'єму FME

### 2.3

## Установлення комплекту антени

Використовуйте для встановлення на даху лише антену, затверджену компанією Motorola Solutions, і дотримуйтесь інструкцій із посібника з монтажу, що надається в комплекті з антеною.

Щоб антенний кабель не псував зовнішній вигляд і не заважав, прокладіть його всередині елементів декору дверей і під килимками та сидіннями. Забезпечте достатню довжину приєднувального кінця кабелю, щоб він діставав до роз'єму FME док-станції.

З метою дотримання норм щодо впливу радіочастот, розташовуючи антену, забезпечте відстань не менше 30 см (1 фута) від підключеної до автомобільного комплексу антени до користувача або людини, яка знаходиться поруч.

Для забезпечення відповідності стандартам безпеки щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання, антену можна встановлювати лише на даху. На кришці багажника її встановлювати не можна.

### 2.3.1

## Установлення комбінованого комплексу антен GPS / TETRA на даху

Порядок установлення комбінованого комплексу антени GPS або TETRA описано в посібнику з монтажу, що надається в комплекті з антенною.

### 2.3.2

## Установлення компонентів комплексу

Рисунок 9 . Компоненти комплексу – типовий комбінований комплект антен GPS / TETRA



### Процедура:

Установіть компоненти комплексу в рекомендованому порядку, зазначеному нижче.

- 1 Антена.
- 2 5-метровий кабель RG58 із роз'ємом FME з одного кінця й без кінцевого з'єднувача на іншому кінці, постачається в комплекті.

- 3 5-метровий РЧ-кабель RG58 із роз'ємами FME – FME.
- 4 Дуплексер.
- 5 Кабель адаптера постійного струму довжиною 2,4 м (FTN6790).
- 6 Кабель FME довжиною 1 м.

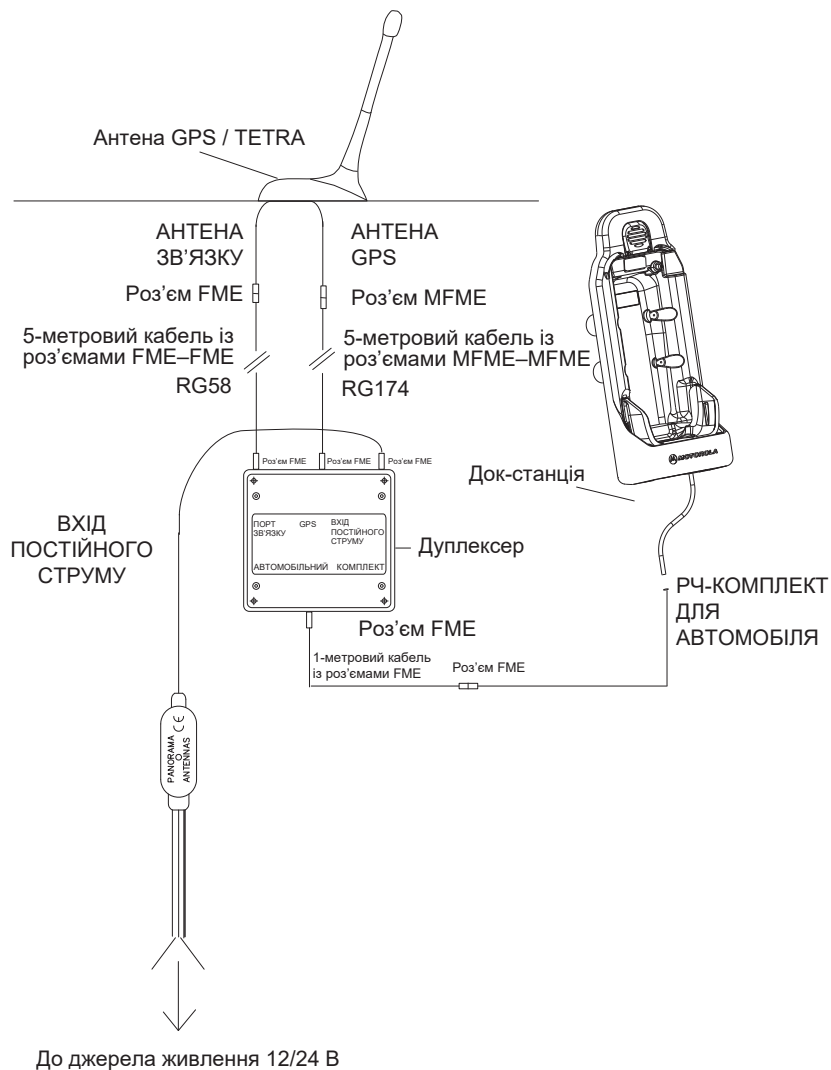
### 2.3.3

## Прокладання кабелів



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Щоб кабелі не псували зовнішній вигляд і не заважали, прокладайте їх усередині елементів декору дверей і під килимками та сидіннями. Забезпечте достатню довжину приєднувальних кінців кабелів, щоб вони діставали до дуплексера або роз'ємів док-станції. Перш ніж прокласти або підключити кабелі, подивіться зображення, наведене нижче.

Рисунок 10 . Схема підключення типового комбінованого комплекту антен GPS / TETRA



### Процедура:

- 1 Підключіть 5-метровий кабель RG174 з роз'ємом MFME до з'єднувача антени GPS.

- 2 Підключіть 5-метровий кабель RG58 із роз'ємом FME до з'єднувача антени TETRA.
- 3 Підключіть 5-метровий кабель RG174 з роз'ємом FME до входу **GPS** дуплексера.
- 4 Підключіть 5-метровий кабель RG58 із роз'ємами FME до входу **COMMS ANTENNA** (АНТЕНА ЗВ'ЯЗКУ) дуплексера.
- 5 Підключіть кабель адаптера постійного струму (FTN6790) до джерела живлення 12/24 В.
- 6 Підключіть 1-метровий кабель із роз'ємами FME до входу **CAR KIT** (АВТОМОБІЛЬНИЙ КОМПЛЕКТ) дуплексера й до радіочастотного кабелю док-станції.

## 2.4

### Перевірка після встановлення

Щоб перевірити функціональність комплекту автомобільної док-станції PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 та PMLN8310, після встановлення виконайте дії, зазначені нижче.

#### Процедура:

- 1 Вставте радіостанцію в док-станцію.  
З'єднання встановлено, і заряджання розпочалося.
- 2 Поверніть ключ запалювання в положення **ON** (Увімк.).  
Якщо під час підключення до автомобільної док-станції радіостанцію ввімкнено, на її дисплеї відобразиться значок батареї в режимі заряджання. Якщо радіостанцію вимкнено, на дисплеї відобразиться значок батареї в режимі заряджання та з'явиться повідомлення **CHARGER MODE** (РЕЖИМ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ).

#### Рисунок 11 . Індикатори станів заряджання акумулятора



## Розділ 3

# Автомобільна док-станція

У цьому розділі наведено інструкції з використання автомобільної док-станції.

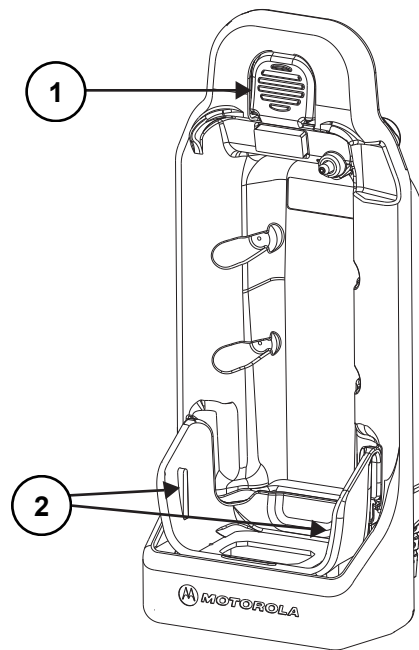
### 3.1

## Розташування портативного терміналу в док-станції

### Процедура:

- 1 Помістіть радіоприймач у док-станцію. Напрявні, розташовані в нижній частині док-станції, повинні ввійти в бокові гнізда внизу радіостанції.

Рисунок 12 . Автомобільна док-станція



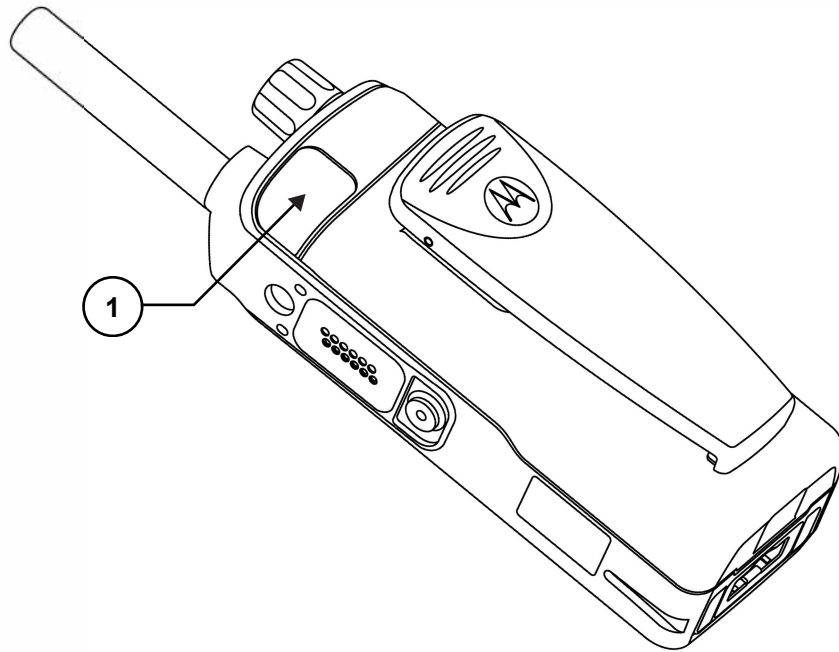
1	Кнопка розблокування док-станції
2	Напрямна



**ПРИМІТКА:** У випадку з моделями PMLN8306, PMLN8308 і PMLN8310, перш ніж вставляти радіостанцію в док-станцію, переконайтеся, що пилозахисна кришка радіостанції відкрита. Див. [Рисунок 13 . Радіостанція MXP600 на стор. 22](#) .

- 2 Вставте радіостанцію в док-станцію вниз до упору та поверніть назад, доки вона не зафіксується на своєму місці.

**Рисунок 13 . Радіостанція MXP600**



1

Пилозахисна кришка

### 3.2

## **Виймання радіостанції з док-станції**

### **Процедура:**

Натисніть кнопку розблокування док-станції та вийміть радіостанцію, потягнувши її вгору.

Див. [Рисунок 12 . Автомобільна док-станція на стор. 21](#) .

### 3.3

## **Використання комплектів автомобільної док-станції PMLN8305 і PMLN8306**

Цей комплект призначений для кріплення відповідної радіостанції.

Док-станція захищає радіостанцію, але не має функції заряджання.

### 3.4

## **Використання комплектів автомобільної док-станції PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 і PMLN8310**

Ці комплекти автомобільних док-станцій призначені для використання з радіостанцією MXP600 зі схваленими компанією Motorola Solutions акумуляторними батареями й автомобільним адаптером живлення (NNTN8040).

Коли радіостанція знаходиться на док-станції, а запалення ввімкнено (**ON**), заряджання акумулятора відбуватиметься автоматично. Якщо акумулятор радіостанції повністю

розряджений, комплект автомобільної док-станції розпочне заряджання через одну хвилину після встановлення радіостанції в док-станцію. Стан заряджання акумулятора відображається на дисплеї радіостанції.



## Розділ 4

# Усунення несправностей

У цьому розділі описані типові несправності, які можуть виникати під час використання комплектів автомобільних док-станцій PMLN8307, PMLN8308, PMLN8309 та PMLN8310, і заходи щодо їх усунення.

Перед усуненням несправностей перевірте аспекти, зазначені нижче.

- Поза док-станцією радіостанція MXP600 функціонує нормально.
- Кабель правильно підключено до док-станції.

Визначте несправність відповідно до таблиці усунення несправностей. Якщо в таблиці несправність не описана, зверніться до компанії з обслуговування.

Вставте радіостанцію в док-станцію, поверніть вимикач запалювання в положення **ON** (Увімк.) і виконайте кроки з усунення несправностей, описані в таблиці.

Таблиця 2 . Усунення несправностей

Несправність	Заходи щодо усунення
На дисплеї радіостанції не відображається індикація стану заряджання.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Вийміть радіостанцію з док-станції та встановіть знову.</li><li>2 Якщо несправність не зникає, зверніться до компанії з обслуговування.</li></ol>
Індикація заряджання відсутня.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Переконайтеся, що вимикач запалення знаходиться в положенні <b>On</b> (Увімк.).</li><li>2 Вийміть радіостанцію з док-станції та встановіть знову.</li><li>3 Якщо несправність не зникає, зверніться до компанії з обслуговування.</li></ol>



# دليل المستخدم والتركييب لحامل السيارة PMLN8306 و PMLN8305

يونيو 2021

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007820A01-AB

## تمهيد

### حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. تحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقاً حصرياً معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions.

حقوق النشر © 2021 لشركة Motorola Solutions, Inc. جميع الحقوق محفوظة.

لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

بالإضافة إلى ذلك، لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب أعمال القانون في عملية بيع المنتج.

### إخلاء المسؤولية

يُرجى العلم أن هناك ميزات ووسائل مساعدة وإمكانات معينة موضحة في هذا المستند قد لا تكون قابلة أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو ربما تعتمد على خصائص وحدة مشترك معينة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوينات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصال Motorola Solutions لمزيد من المعلومات.

### العلامات التجارية

كل من MOTOROLA و MOTO و MOTOROLA SOLUTIONS و شعار M النمطي هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Motorola Trademark Holdings, LLC وتستخدم بموجب ترخيص. كل العلامات التجارية الأخرى مملوكة لمالكها المعنيين.

### المحتوى مفتوح المصدر

يحتوي هذا المنتج على برنامج مفتوح المصدر يُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تثبيت المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإسناد والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

### توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يُطلب توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) أن تتضمن المنتجات المباعة في دول الاتحاد الأوروبي ملصقاً يحمل شكل صندوق نفايات عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات).

وطبقاً لما ينص عليه توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين في دول الاتحاد الأوروبي عدم التخلص من المعدات أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين في دول الاتحاد الأوروبي الاتصال بمندوب مورد المعدات أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات حول نظام تجميع النفايات في بلادهم.

### لوائح المملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية لعام 2013



تطلب لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) أن تتضمن المنتجات المباعة في المملكة المتحدة ملصقاً يحمل شكل صندوق نفايات بعجلات عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات).


وطبقاً لما تنص عليه لائحة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلات عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين في المملكة المتحدة عدم التخلص من المعدات أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية كنفايات منزلية.


يجب على العملاء أو المستخدمين في المملكة المتحدة الاتصال بمورد المعدات أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات حول نظام تجميع النفايات.


جهة الاتصال في المملكة المتحدة: Motorola Solutions, 160 Victoria St, SW1E 5LB, U.K.

## اصطلاحات الرموز


تم تصميم مجموعة الوثائق لتزويد القارئ بمزيد من التلميحات المرئية. وتستخدم الرموز الرسومية الآتية في مجموعة الوثائق بأكملها.


**خطر:** تدل الكلمة البارزة "خطر" مع رمز السلامة المرتبط بها على معلومات قد تؤدي، في حالة تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة. 

**تحذير:** تشير الكلمة البارزة "تحذير" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حالة تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

**تنبيه:** تشير الكلمة البارزة "تنبيه" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حالة تجاهلها، إلى التعرض لإصابة طفيفة أو متوسطة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

**تنبيه:** قد تُستخدم الكلمة البارزة "تنبيه" من دون رمز السلامة للإشارة إلى ضرر أو إصابة محتملة غير مرتبطة بالمنتج.

**هام:** تحتوي البيانات "المهمة" على معلومات ضرورية للمناقشة الجارية ولكنها ليست تنبيهًا أو تحذيرًا. لا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالبيان "المهم". 

**ملاحظة:** تتضمن "الملاحظة" معلومات أهم من النص المحيط، مثل الاستثناءات أو الشروط السابقة. توجه الملاحظات كذلك القارئ إلى مكان آخر للحصول على معلومات إضافية أو تُذكره بكيفية إكمال الإجراء (عندما لا يكون جزءًا من الإجراء الحالي مثلًا) أو تخبره بموقع شيء ما على الشاشة. لا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالملاحظة. 

## تعليمات مهمة بخصوص السلامة

يحتوي الدليل على تعليمات مهمة بخصوص السلامة والتشغيل ويجب قراءته إلى جانب معلومات سلامة المنتج المتوفرة مع راديو السيارة والراديو اليدوي، المستخدمة مع الملحقات.

اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. يجب تركيب معدات الاتصال بواسطة الأفراد المؤهلين فقط. اقرأ التعليمات والعلامات التحذيرية الموجودة على كل العناصر الأخرى قبل استخدام مجموعة أدوات حامل السيارة. راجع إرشادات الجهة المصنعة للسيارة بشأن تركيب المعدات في السيارات.

### السلامة ومعلومات عامة

- يؤدي تركيب مجموعة أدوات حامل السيارة بشكل صحيح إلى تقليل مكالمات الخدمة.
  - عند تركيب مكونات مجموعة أدوات حامل السيارة، ينبغي مراعاة العوامل الآتية:
  - يجب أن يتمتع سطح التركيب بقوة كافية لدعم العنصر الذي يتم تركيبه حتى لا يرتخي بمرور الوقت.
  - لا تقم بتركيب المكونات في أي جزء من السيارة معرض للاهتزاز الزائد.
  - يجب ألا يتداخل الموقع المقترح للعنصر الذي يتم تركيبه أو الأسلاك أو الكابلات المرفقة مع أماكن جلوس السائق أو الراكب أو أماكن الأرجل.
  - استخدم أدوات التركيب المرفقة.
  - تأكد من عدم شد الكابلات وعدم تعرضها للحرارة الصادرة من المحرك أو مبيت ناقل الحركة أو قنوات التدفئة.
  - اربط الموصلات بإحكام.
  - لا تقم بتمرير الكابلات على الحواف الحادة التي قد تسبب التآكل الزائد أو تقشر عزل الكابل.
  - لا تقم بتركيب المكونات في الأماكن التي قد تسبب فيها إعاقة تشغيل عناصر التحكم الخاصة بالسيارة.
- تحقق من أماكن التركيب المطلوبة. السيارات الحديثة مزودة بوصلات إمداد الطاقة للهاتف المحمول داخل مقصورة الركاب. يُفضل توصيل كابل الطاقة بهذه التوصيلات.
- في بعض المركبات، من الضروري اختراق الحاجز للوصول إلى البطارية. تأكد من وجود للكابل على الجانب المقابل من الحاجز وأن وحدات التحكم الإلكترونية في السيارة (ECM) غير مثبتة على الجانب المقابل من الحاجز قبل بدء الثقب. قم بحماية الكابل في المكان الذي يمر فيه عبر الحاجز باستخدام حلقة تثبيت أو إجراءات حماية مماثلة.

## إرشادات سلامة التشغيل

يقدم هذا القسم إرشادات السلامة التشغيلية للمعدات.

تنبيه:



- 1 يجب استخدام المعدات غير المخصصة للاستخدام الخارجي في الأماكن الجافة فقط. لاحظ إمكانية وصول الأمطار أو الثلج إلى المعدات، من خلال نافذة مفتوحة في السيارة على سبيل المثال.
- 2 يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة المحيطة القصوى حول المعدات 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت).
- 3 احرص على عدم دخول أجسام غريبة أو سوائل إلى المعدات.
- 4 لتقليل مخاطر الإصابة، استخدم العناصر المعتمدة من Motorola Solutions فقط مع راديو السيارة أو الراديو اليدوي.
- 5 من الضروري تركيب المعدات في الأماكن التي لا تسبب فيها أي إصابة في حالة حدوث تصادم.
- 6 تنفخ الوسادة الهوائية في السيارة بقوة كبيرة. لا تضع أجساماً، بما في ذلك معدات الاتصال، في المنطقة التي تملأ الوسادة الهوائية للسيارة أو منطقة انتفاخها. إذا تم تركيب معدات الاتصال بشكل غير صحيح وانتفخت الوسادة الهوائية للسيارة، فقد يتسبب ذلك في إصابة خطيرة. إذا لزم الأمر، اتصل بالجهة المصنعة للسيارة للحصول على معلومات الوسادة الهوائية الخاصة بالسيارة.
- 7 تحقق من عدم تأثر أي من أنظمة السيارة باستخدام الراديو اليدوي، مثل مثبت السرعة ونظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS) ونظام التحكم في الجر وإدارة المحرك ومؤشرات الاتجاه والمصابيح وغيرها.
- 8 استخدم الفتحات الموجودة خلال الحاجز لتجنب الثقب. إذا كان الثقب ضرورياً، فتأكد من عدم حدوث أي ضرر لوحدات التحكم الإلكترونية في السيارة (ECM) و/أو أنابيب الوقود و/أو أنابيب الفرامل و/أو أنوال الكابلات.
- 9 لا تقم بنقل الغازات أو السوائل القابلة للاشتعال أو المواد المتفجرة أو تخزينها في مقصورة سيارتك التي تحتوي على معدتك.
- 10 لتجنب التداخل المحتمل مع عمليات التفجير، قم بإيقاف تشغيل الراديو قبل الدخول إلى منطقة قد تكون فيها قريباً من كبسولات تفجير كهربائية، في "منطقة تفجير" أو في مناطق تحمل علامة "إيقاف تشغيل أجهزة الراديو ثنائية الاتجاه". التزم بكافة اللافتات والتعليمات.

هام: ينتمي هذا المنتج إلى الفئة أ. قد يتسبب هذا المنتج في حدوث تداخل لاسلكي في البيئة المنزلية، وفي هذه الحالة قد يلزم على المستخدم اتخاذ الإجراءات اللازمة.



## مواصفات التشغيل

يتناول هذا القسم مواصفات تشغيل محول طاقة السيارة.

محول طاقة السيارات (PMLN7825A و NNTN8040)

نطاق جهد الإدخال: من 10,8 فولت تيار مستمر إلى 33 فولت تيار مستمر

وحدة طاقة السيارة (PMPN4083)

نطاق جهد الإدخال: من 10,8 فولت تيار مستمر إلى 33,0 فولت تيار مستمر

## توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن بيان المطابقة

تتوافق حوامل السيارة PMLN8307 و PMLN8308 و PMLN8309 و PMLN8310 مع متطلبات توجيه المجلس المعمول به رقم EC/04/104 و EC/99/5.

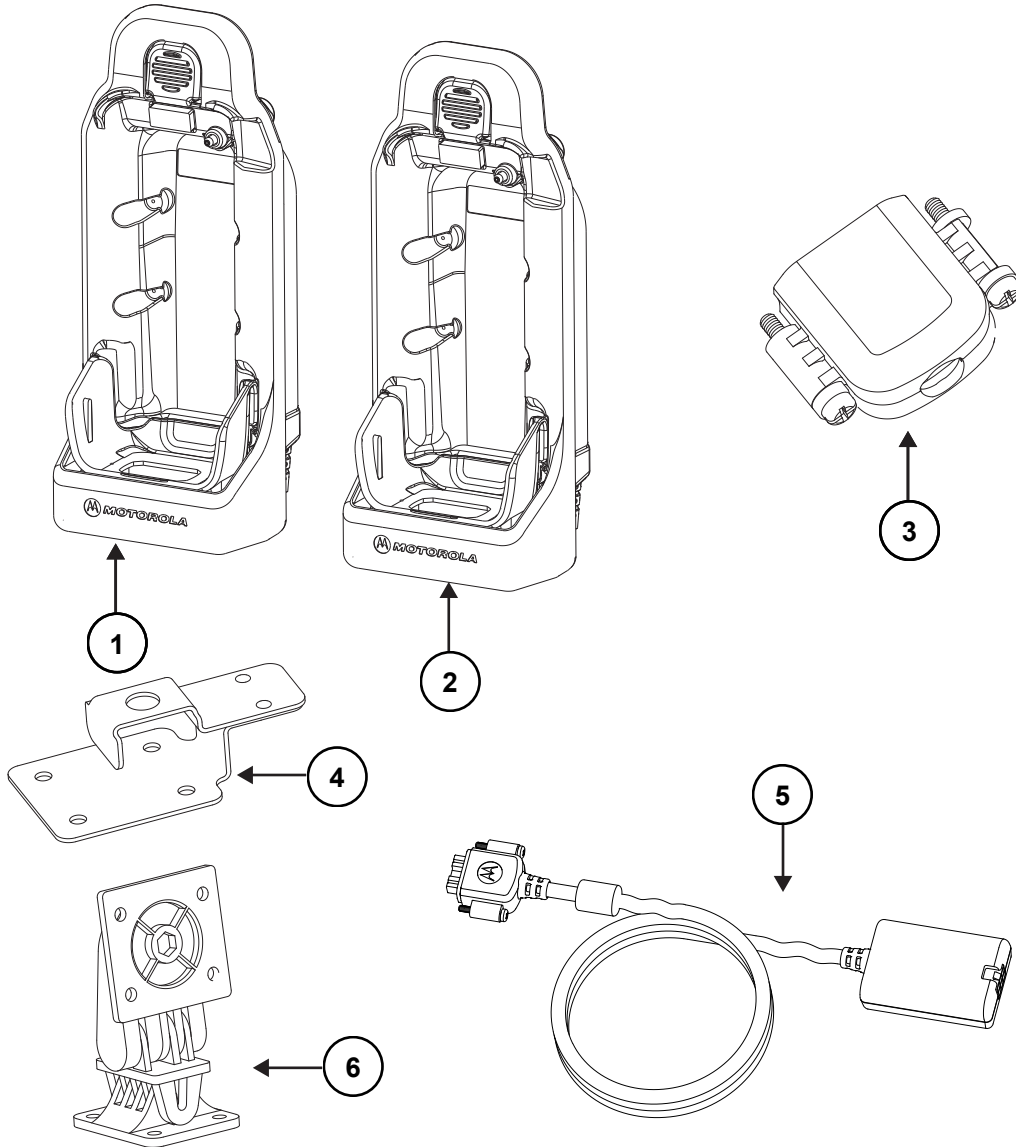
مجموعتا أدوات حامل السيارة PMLN8309 و PMLN8310 مناسبتان للسيارات المزودة بنظام كهربائي يعمل ببطارية 24/12 فولت بتأريض سالب. يجب تركيب المعدات وفق توصيات دليل التركيب والجهة المصنعة للسيارة.

## مقدمة

يقدم هذا الدليل وصفًا لمكونات حزمة مجموعة أدوات حامل السيارة وتوصيل الطاقة وإجراء التركيب وتعليمات استخدام مجموعة أدوات حامل السيارة.

توفر مجموعة أدوات حامل السيارة راحة تشغيل إضافية عند استخدام MXP600 في بيئة السيارات.

الشكل 1: مكونات مجموعة أدوات حامل السيارة



حامل سيارات بتردد لاسلكي (AY000768A01)	1
حامل سيارة (AY000769A01)	2
حامل محول طاقة السيارة (PMLN6075)	3



دعامة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد (PMLN6240)	4
وحدة طاقة السيارة (PMPN4083)	5
دعامة التركيب (FTN6376)	6

تشحن مجموعات أدوات حامل السيارة PMLN8307 و PMLN8308 (مع NNTN8040 أو PMLN7825A) و PMLN8309 و PMLN8310 بطارية سلسلة TETRA MXP600 عندما يتم تركيب راديو سلسلة TETRA MXP600 في الحامل ويكون مفتاح إشعال السيارة في وضع التشغيل. توفر مجموعات أدوات حامل راديو السيارة PMLN8305 و PMLN8306 حلاً لتركيب الراديو. يساعد حامل الراديو على تثبيت الراديو داخل السيارة في أثناء الحركة مع السماح بإزالته بسهولة. لا توفر مجموعات أدوات حامل راديو السيارة PMLN8305 و PMLN8306 إمكانية الشحن.

#### الجدول 1: رقم الجزء الخاص بمجموعة أدوات حامل السيارة

الوصف	رقم مجموعة الأدوات
حامل سيارة (AY000769A01)	مجموعة أدوات حامل السيارة PMLN8305
دعامة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد ((RSM) (PMLN6240)	
دعامة التركيب (FTN6376)	
حامل سيارة (AY000768A01)	مجموعة أدوات حامل السيارة ذي التردد اللاسلكي PMLN8306
دعامة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد ((RSM) (PMLN6240)	
دعامة التركيب (FTN6376)	
حامل سيارة (AY000769A01)	حامل السيارة PMLN8307 مع مجموعة أدوات الشحن لمحول طاقة السيارة
دعامة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد ((RSM) (PMLN6240)	
دعامة التركيب (FTN6376)	
محول الحامل الخاص بمحول طاقة السيارة (PMLN6075)	
<b>ملاحظة:</b> يُطلب محول طاقة السيارة (NNTN8040 أو PMLN7825A) بشكل منفصل. 	
حامل سيارة (AY000768A01)	حامل السيارة ذو التردد اللاسلكي PMLN8308 مع مجموعة أدوات الشحن لمحول طاقة السيارة
دعامة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد ((RSM) (PMLN6240)	
دعامة التركيب (FTN6376)	
محول الحامل الخاص بمحول طاقة السيارة (PMLN6075)	
<b>ملاحظة:</b> يُطلب محول طاقة السيارة (NNTN8040 أو PMLN7825A) بشكل منفصل. 	
حامل سيارة (AY000769A01)	حامل السيارة PMLN8309 مع مجموعة أدوات الشحن لوحدة طاقة السيارة
دعامة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد ((RSM) (PMLN6240)	
دعامة التركيب (FTN6376)	
وحدة طاقة السيارة (PMPN4083)	
حامل سيارة (AY000768A01)	حامل السيارة ذو التردد اللاسلكي PMLN8310 مع مجموعة أدوات الشحن لوحدة طاقة السيارة
دعامة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد ((RSM) (PMLN6240)	

الوصف	رقم مجموعة الأدوات
دعامة التركيب (FTN6376)	
وحدة طاقة السيارة (PMPN4083)	

## إجراءات التركيب

يقدم هذا القسم تنبيهات حول تركيب حامل السيارة.

تنبيه:



- تنتفخ الوسادة الهوائية بقوة كبيرة. لا تضع أجسامًا، بما في ذلك معدات الاتصال، في المنطقة التي تعلق الوسادة الهوائية أو منطقة انتفاخها. إذا تم تركيب معدات الاتصال بشكل غير صحيح وانتفخت الوسادة الهوائية، فقد يتسبب ذلك في إصابة خطيرة. إذا لزم الأمر، اتصل بالجهة المصنعة للسيارة للحصول على معلومات الوسادة الهوائية الخاصة بالسيارة.
- تحقق من عدم تأثر أي من أنظمة السيارة باستخدام راديو MXP600، مثل مثبت السرعة ونظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS) ونظام التحكم في الجر وإدارة المحرك ومؤشرات الاتجاه والمصابيح وغيرها.
- استخدم الفتحات الموجودة خلال الحاجز لتجنب الثقب. إذا كان الثقب أمرًا ضروريًا، فتأكد من عدم حدوث أي ضرر لوحدة التحكم الإلكترونية في السيارة (ECM) و/أو أنابيب الوقود و/أو أنابيب الفرامل و/أو أنوال الكابلات.

### 2.1

#### تركيب حامل السيارة

يتناول هذا القسم إجراءات التركيب لحامل السيارة.

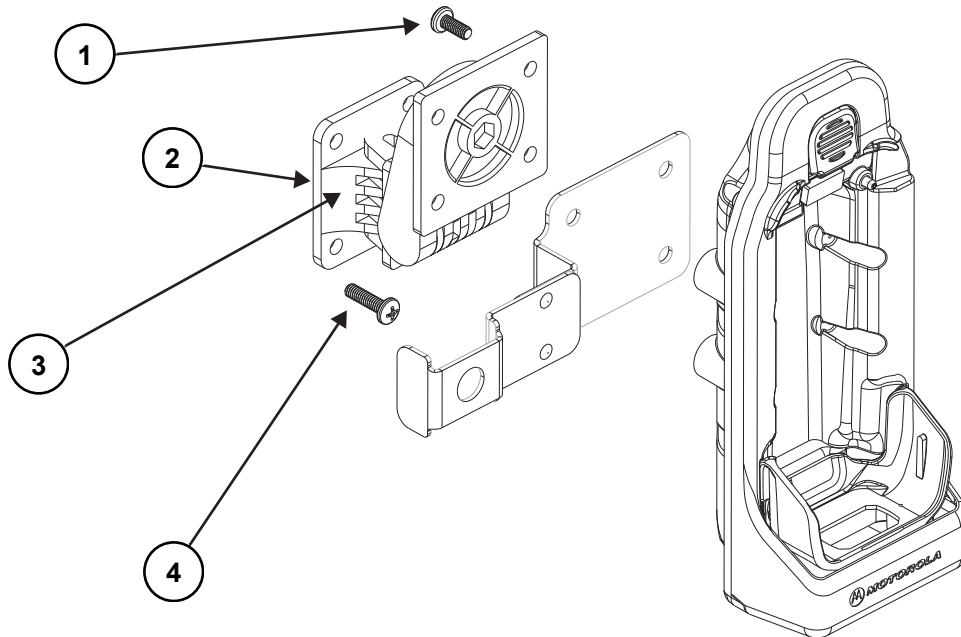
- ملاحظة:** استخدم أدوات التثبيت المرفقة لتركيب الحامل بشكل ثابت. قد يؤدي وجود حامل غير محكم التثبيت إلى تحرك الوحدة وإعاقة التشغيل السليم للسيارة. يجب تركيب حامل الشحن بطريقة تجعل راديو MXP600 في متناول السائق في أثناء التشغيل الطبيعي للسيارة. ينبغي ترك مساحة كافية للسماح بإدخال الراديو. اسمح بسهولة الوصول إلى آلية تحرير الراديو من الحامل.



### 2.1.1

#### تركيب PMLN8306 و PMLN8305

الشكل 2: مجموعة أدوات حامل السيارة PMLN8306 و PMLN8305

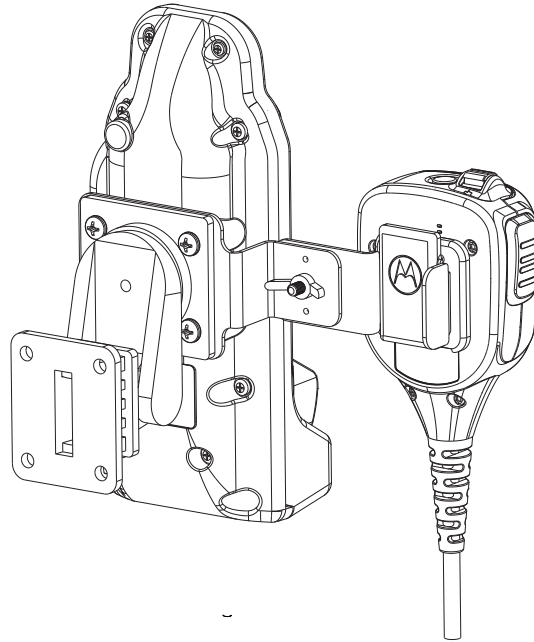


نظف السطح المستوي قبل استخدام اللوح اللاصق	2
برغي مفصلة	3
برغي ذاتي اللولبة #8x.625 بوصة (عدد 4)	4

قم بتنفيذ الخطوات الآتية أو قم بتعديل الخطوات لتناسب السيارة المحددة عند تركيب مجموعة أدوات حامل السيارة PMLN8305 و PMLN8306.

#### الإجراء:

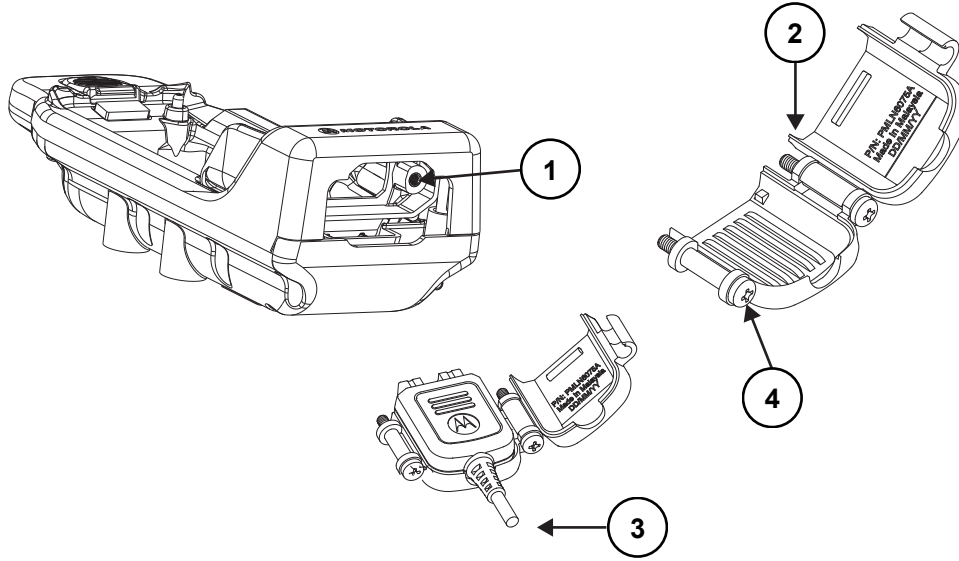
- 1 افتح برغي المفصلة وافصل نصفي دعامة التركيب.
  - 2 استخدم النصف السفلي من الدعامة كقالب. ضعه بحيث يشير الطرف المحوري للدعامة إلى الجزء السفلي للحامل.
  - 3 قم بعمل أربعة ثقوب في السجادة في الأماكن المحددة باستخدام خرّامة أو أداة مشابهة.  
 **ملاحظة:** يجب إجراء ذلك قبل الثقب لتجنب تلف السجادة.
  - 4 ضع علامة على الفتحات وانقبها. قم بتركيب نصف الدعامة بإحكام باستخدام البراغي ذاتية اللولبة الأربعة #8x.625 المرفقة مع دعامة التركيب.
  - 5 قم بتهيئة الحامل في النصف الآخر من الدعامة باستخدام براغي M4x10 مم الأربعة. يمكنك وضع دعامة الميكروفون المزود بمكبر الصوت عن بُعد (RSM) بينهما أو تثبيتها بشكل منفصل.
  - 6 قم بتوصيل جزأي دعامة التركيب وارتبطهما ببرغي المفصلة.
  - 7 قم بمحاذاة دعامة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد (RSM) والحامل مع الفتحات الأربعة لدعامة التركيب، ثم قم بالتثبيت باستخدام براغي M4x10 مم الأربعة.
-  **ملاحظة:**  
تتيح دعامة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد (RSM) للمستخدم ربط وحدة الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد كما هو موضح في الشكل 3: تثبيت الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد في الدعامة بالصفحة 11.  
لا تقم بتوصيل كابل الطاقة بالحامل حتى يتم تركيب كابل الطاقة بالكامل.
- الشكل 3: تثبيت الميكروفون المزود بمكبر صوت عن بُعد في الدعامة



2.1.2

## تركيب PMLN8308 و PMLN8307

الشكل 4: تركيب وحدة طاقة السيارة على الحامل



صامولة الإدخال (عدد 2)	1
حامل محول طاقة السيارة PMLN6075	2
محول طاقة السيارة (NTNN8040/PMLN7825A)	3
مسامير لولبية (عدد 2)	4

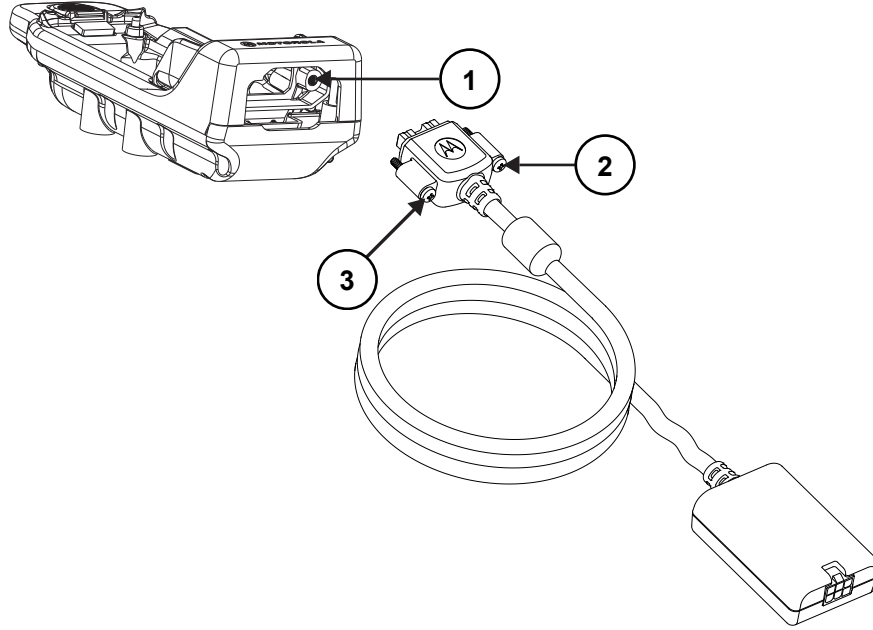
نفذ الخطوات الآتية عند تركيب حامل السيارة PMLN8307 و PMLN8308 في مجموعة أدوات محول طاقة السيارة.

### الإجراء:

- 1 ضع محول طاقة السيارة NNTN8040 أو PMLN7825A على محول الحامل.
- 2 ادفع الجزء العلوي من حامل المحول ليتم تثبيته في الجزء السفلي من حامل المحول.
- 3 قم بتثبيت حامل المحول في الجزء السفلي من تجويف الحامل عن طريق ربط المسامير اللولبية في صواميل الإدخال.

## تركيب PMLN8310 و PMLN8309

الشكل 5: تركيب وحدة طاقة السيارة على الحامل



صامولة الإدخال (عدد 2)	1
وحدة طاقة السيارة (PMPN4083)	2
مسامير لولبي (عدد 2)	3

نفذ الخطوات الآتية عند تركيب حامل السيارة PMLN8310 و PMLN8309 بمجموعة أدوات وحدة طاقة السيارة.

### الإجراء:

1 قم بتهيئة وحدة طاقة السيارة في الجزء السفلي من تجويف الحامل عن طريق ربط المسامير اللولبي في صامولة الإدخال.

هام: لا تقم بتوصيل كابل الطاقة بالحامل حتى يتم تركيب كابل الطاقة بالكامل.



## 2.2

### تركيب كابل الطاقة

ينطبق إجراء التركيب هذا على حامل السيارة PMLN8310 و PMLN8309 مع مجموعة أدوات وحدة الطاقة في السيارة فقط. يدعم حامل السيارة PMLN8310 و PMLN8309 مع مجموعة أدوات وحدة الطاقة في السيارة بطاريات السيارة 24/12 فولت تيار مستمر. كابل الطاقة الخاص بمجموعة أدوات حامل السيارة مزود بمصهر 5 أمبير لطرف البطارية الموجب ومصهر 1 أمبير للإشعال.

**ملاحظة:** تحقق من أن النظام الكهربائي للسيارة يمكن أن يدعم قيم التيار الأكبر من تصنيفات المصهر.



يجب توصيل المصهر الموجود في السلك الأحمر بمصدر الطاقة باستخدام أقصر طول ممكن من الناحية العملية. مجموعة أدوات حامل السيارة مخصصة للاستخدام مع نظام تأريض سالب فقط.

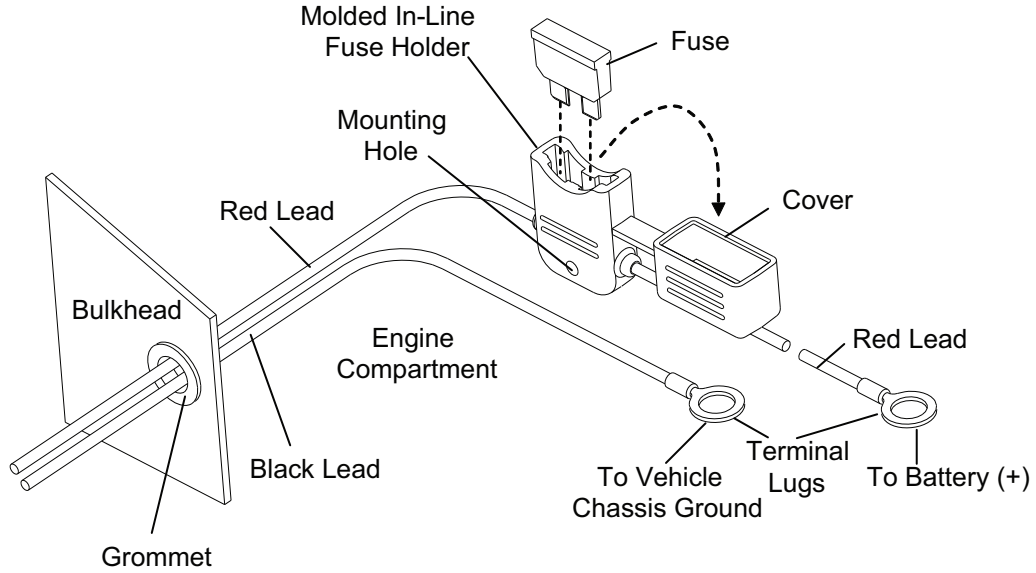
2.2.1

تركيب كابل الطاقة

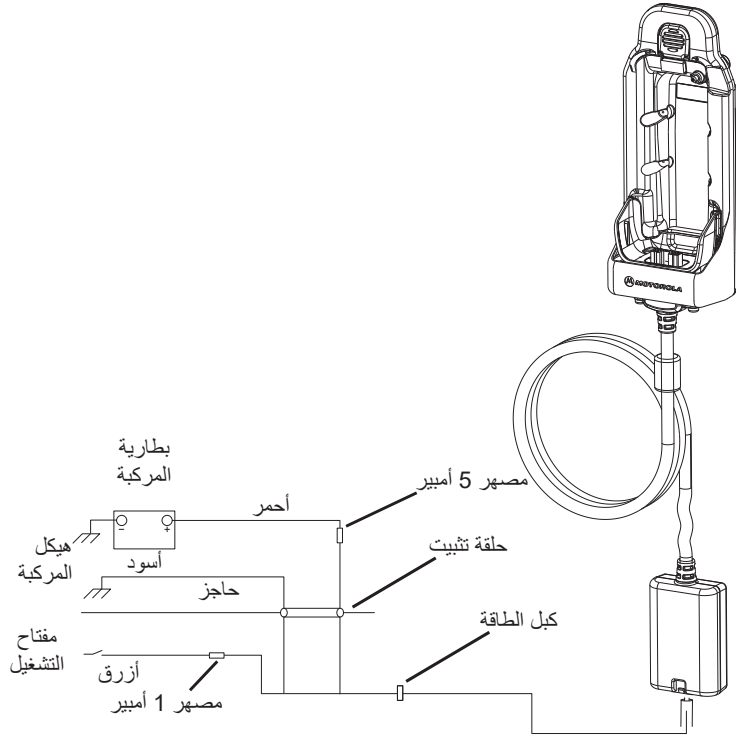
تنبيه: قبل المتابعة، قم بإزالة المصهر من الأسلاك الحمراء والزرقاء (الإشعال) الخاصة بكابل الطاقة. قبل القيام بأي توصيلات، قم بلصقها على حوامل المصاهر الخاصة بها. لا تقم بإدخال المصاهر حتى يتم إجراء جميع التوصيلات وفحصها بعناية.



الشكل 6: توجيه كابل الطاقة إلى حجرة المحرك



الشكل 7: مخطط توصيل مجموعة أدوات حامل السيارة PMLN8309 و PMLN8310



الإجراء:

1 إذا لم تكن السيارة مزودة بوصلة داخلية للإمداد بالطاقة، فقم بتوجيه الأسلاك الحمراء والأسود في كابل الطاقة الرئيسي عبر الحاجز وإلى حجرة المحرك.

**ملاحظة:** استخدم إحدى الفتحات الموجودة أو قم بتقّب فتحة إذا لزم الأمر بقطر 2 سم (26/32 بوصة) في الحاجز.



2 لمنع حدوث ضرر في كابل الطاقة، أدخل حلقة تثبيت في الفتحة.

يجب إدخال الأسلاك الحمراء والأسود واحدًا تلو الآخر في الفتحة.

3 قص السلك الأسود إلى الطول المفضل وقم بتوصيله بهيكل السيارة.

**ملاحظة:** تحقق من أن المصهر على بُعد 20 سم إلى 30 سم (7,87 بوصة إلى 11,81 بوصة) من نقطة التوصيل.



4 على جانب المحرك من الحاجز، قم بتوصيل السلك الأحمر (+A) ببطارية السيارة. قم بتنفيذ الإجراءات الآتية:

a قم بقص السلك الأحمر الطويل إلى الطول المفضل وإظهار حافته وربط عروة طرفية (غير مضمنة) في السلك. تحقق من أن المصهر على بُعد 20 سم إلى 30 سم (7,87 بوصة إلى 11,81 بوصة) من نقطة التوصيل.

b قم بتوصيل السلك الأحمر بالطرف الموجب (+) في بطارية السيارة. ثبت السلك باستخدام أشرطة الربط عند كل 10 سم (4 بوصات).

**ملاحظة:** تحقق من أن الكابلات الموجودة في حجرة المحرك لا تتعوق أيًا من عناصر التحكم في السيارة أو تلامس الأجزاء الساخنة أو المتحركة من المحرك.



5 لترتيب نظام الإشعال، نفذ الإجراءات الآتية:

a قم بقص السلك الأزرق الطويل إلى الطول المرغوب وإظهار حافته وربط عروة طرفية (غير مضمنة) في السلك. تحقق من أن المصهر على بُعد 20 سم إلى 30 سم (7,87 بوصة إلى 11,81 بوصة) من نقطة التوصيل. توصيل الأسلاك بأعمدة البطارية ليس من الممارسات الجيدة. استخدم أقرب وصلة بطارية متوفرة. يمكن أن تتلف مجموعة أدوات حامل السيارة إذا كان هناك عطل في النظام الكهربائي للسيارة.



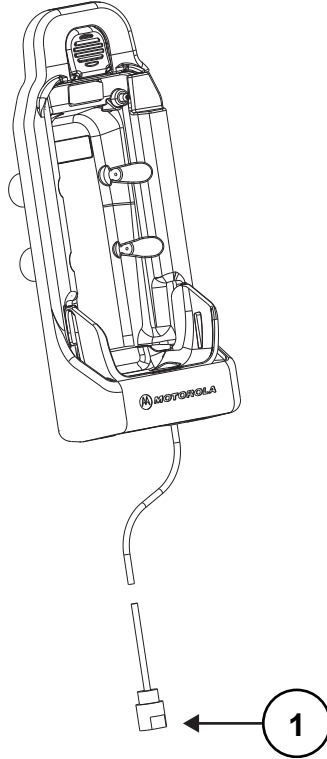
**b** قم بتوصيل السلك الأزرق بمفتاح الإشعال. تحقق من أن الجهد مرتفع في أثناء تشغيل نظام الإشعال وتدوير المحرك وتشغيل السيارة. عند إيقاف تشغيل مفتاح الإشعال، يكون الجهد منخفضًا.

**6** قم بتوصيل كابل التردد اللاسلكي بموصل كابل FME. راجع الصورة الآتية وتثبيت مجموعة أدوات الهوائي بالصفحة 16.

**ملاحظة:** ينطبق على PMLN8306 و PMLN8308 و PMLN8310 للتردد اللاسلكي لحامل السيارة.



**الشكل 8:** وصلة التردد اللاسلكي لحامل السيارة PMLN8306 و PMLN8308 و PMLN8310



قم بتوصيل موصل كابل FME

1

2.3

### تثبيت مجموعة أدوات الهوائي

استخدم فقط هوائي سقف معتمدًا من Motorola Solutions وراجع تعليمات تركيب الهوائي المتوفرة في مجموعة أدوات الهوائي. لتجنب العوائق البصرية أو المادية قم بتوجيه كابل الهوائي إلى الأسفل داخل حلية الباب وتحت السجاد والمقاعد. اسمح بارتخاء كافٍ عند طرف موصل الكابل للوصول إلى موصل FME للحامل.

ضع الهوائي بطريقة تحافظ على مسافة فاصلة لا تقل عن 1 قدم (30 سم) بين الهوائي المتصل بمجموعة أدوات السيارة وجسم أي مستخدم أو شخص قريب، لضمان الامتثال للوائح الخاصة بالتعرض للتردد اللاسلكي.

لضمان الامتثال لمعايير سلامة طاقة التردد اللاسلكي، لا يمكن تركيب الهوائي إلا على السقف وليس على غطاء صندوق الأمتعة.

2.3.1

#### تركيب مجموعة أدوات هوائي GPS/TETRA المدمجة على السقف

لتركيب مجموعة أدوات هوائي GPS أو TETRA المدمجة، راجع دليل التركيب المقدم في مجموعة أدوات الهوائي.

### تركيب مكونات مجموعة الأدوات

الشكل 9: مكونات مجموعة الأدوات - مجموعة أدوات الهوائي النموذجي GPS/TETRA المدمجة



#### الإجراء:

ركب مكونات مجموعة الأدوات بالترتيب المقترح الآتي:

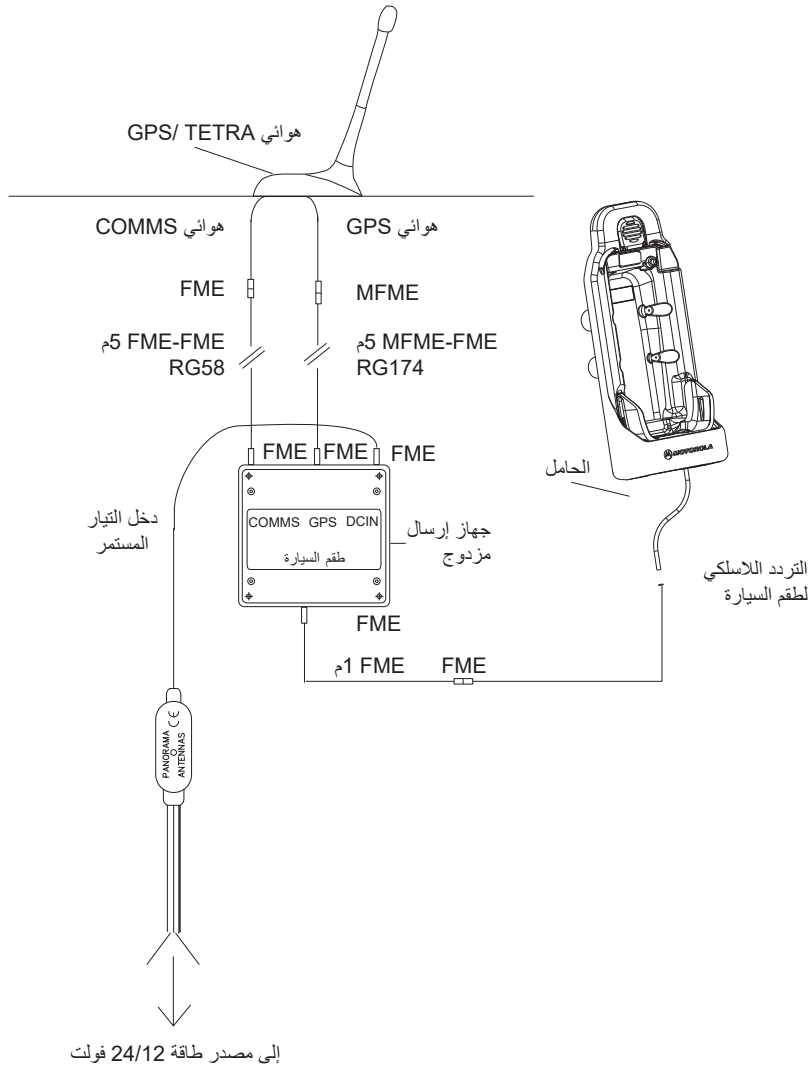
- 1 الهوائي
- 2 كابل 5 م بطرف FME RG58 إلى طرف FME حر، متوفر في مجموعة الأدوات
- 3 كابل 5 م بطرف FME إلى طرف التردد اللاسلكي FME RG58
- 4 جهاز الإرسال المزدوج
- 5 كابل محول تيار مستمر 2,4 م (FTN6790)
- 6 كابل FME بطول 1 م

### التوصيلات

**تنبيه:** لتجنب العوائق البصرية أو المادية، قم بتوجيه الكابلات إلى الأسفل داخل حلية الباب وتحت السجاد والمقاعد. اسمح بارتخاء كافٍ عند أطراف موصل الكابلات للوصول إلى موصلات جهاز الإرسال المزدوج أو الحامل. قبل توجيه الكابلات أو توصيلها، راجع الصورة الآتية.



الشكل 10: مخطط توصيل مجموعة أدوات الهوائي النموذجي GPS/TETRA المدمج



الإجراء:

- 1 قم بتوصيل كابل MFME RG174 بطول 5 م بوصلة GPS في الهوائي.
- 2 قم بتوصيل كابل FME RG58 بطول 5 م بوصلة TETRA في الهوائي.
- 3 قم بتوصيل كابل FME RG174 بطول 5 م بمدخل GPS في جهاز الإرسال المزدوج.
- 4 قم بتوصيل كابل FME RG58 بطول 5 م بمدخل COMMS ANTENNA في جهاز الإرسال المزدوج.
- 5 قم بتوصيل كابل محول التيار المستمر (FTN6790) بمصدر تيار 12/24 فولت.
- 6 قم بتوصيل كابل FME بطول 1 م من مدخل مجموعة أدوات السيارة في جهاز الإرسال المزدوج بكابل التردد اللاسلكي للحامل.

## فحص ما بعد التركيب

للتحقق من سلامة التركيب في مجموعة أدوات حامل السيارة PMLN8307 و PMLN8308 و PMLN8309 و PMLN8310، قم بإجراء فحوصات ما بعد التثبيت الآتية:

### الإجراء:

- 1 أدخل الراديو في الحامل.  
يتم تأسيس الاتصال ويبدأ الشحن.
- 2 أدر مفتاح الإشعال إلى الوضع **ON** (تشغيل).  
إذا كان الراديو قيد التشغيل عند الاتصال بحامل السيارة، فسيعرض الراديو رمزًا للبطارية في وضع الشحن. إذا كان الراديو متوقفًا عن التشغيل، فستعرض الشاشة رمزًا للبطارية في وضع الشحن وتظهر رسالة CHARGER MODE (وضع الشاحن).

الشكل 11: تقدم شحن البطارية



## حامل السيارة

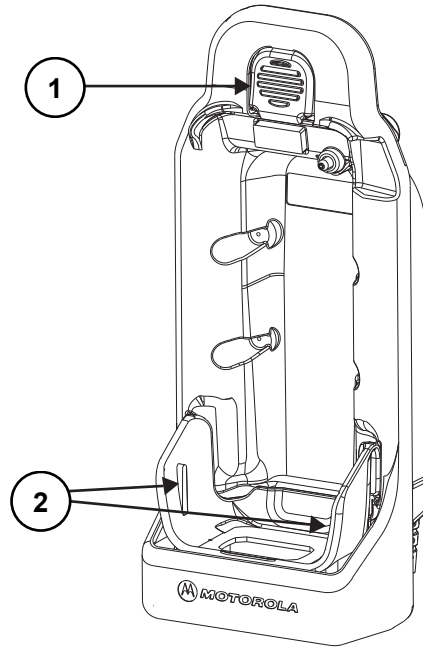
يتناول هذا القسم تعليمات استخدام حامل السيارة.

### 3.1 وضع الطرف المحمول في الحامل

الإجراء:

1 ضع الراديو في الحامل عن طريق محاذاة الفتحات الموجودة على الجانب السفلي من الراديو مع أدلة المحاذاة الموجودة في الجزء السفلي من الحامل.

الشكل 12: حامل السيارة

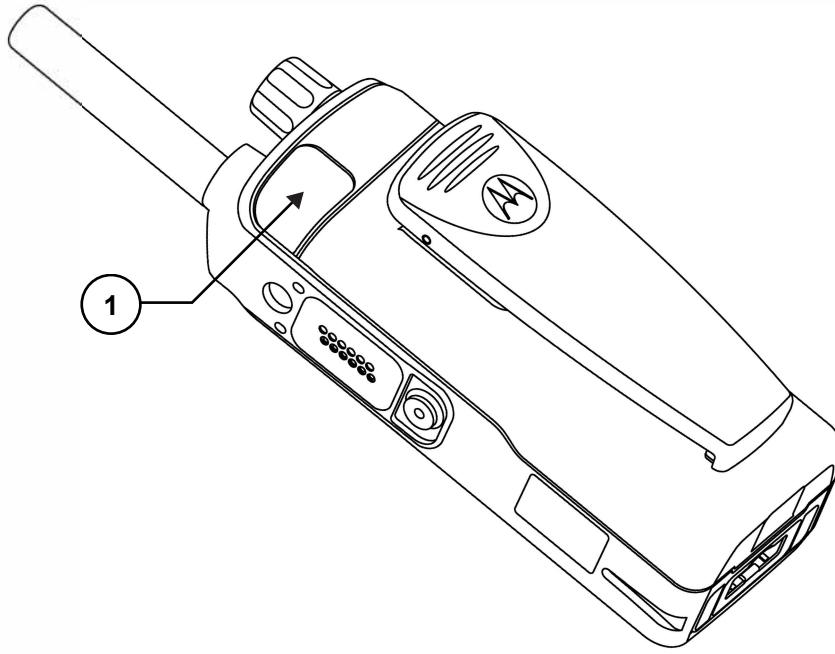


زر تحرير الحامل	1
دليل المحاذاة	2

**ملاحظة:** بالنسبة إلى PMLN8306 و PMLN8308 و PMLN8310، تأكد من فتح غطاء غبار التردد اللاسلكي للراديو قبل إدخاله في الحامل. راجع الشكل 13: راديو MXP600 بالصفحة 21.



2 ادفع الراديو لأسفل باتجاه قاعدة الحامل وأدره إلى الخلف حتى يستقر في مكانه.



غطاء غبار التردد اللاسلكي

1

### 3.2 إزالة الراديو من الحامل

الإجراء:

اضغط لأسفل على زر تحرير الحامل وارفع الراديو من الحامل إلى الأعلى.

راجع الشكل 12: حامل السيارة بالصفحة 20.

### 3.3 كيفية عمل مجموعة أدوات حامل السيارة PMLN8305 و PMLN8306

صُممت مجموعة الأدوات هذه لتوفير حل تركيب للراديو المناسب.

وظيفة الحامل هي تثبيت الراديو ولا يوفر أي وظيفة شحن.

### 3.4 كيفية عمل مجموعة أدوات حامل السيارة PMLN8307 و PMLN8308 و PMLN8309 و PMLN8310

صُممت مجموعات أدوات حامل السيارة لتعمل مع راديو MXP600 مع حزم البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions ومحول طاقة السيارة (NNTN8040).

عند وضع الراديو في الحامل، يتم شحن البطارية تلقائيًا إذا كان مفتاح الإشعال مضبوطًا على الوضع **ON** (تشغيل). في حالة نفاد شحن البطارية تمامًا، توفر مجموعة أدوات حامل السيارة عملية الشحن للراديو بعد دقيقة واحدة من وضعه في الحامل. يمكن معرفة حالة شحن البطارية بالرجوع إلى شاشة الراديو.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يتناول هذا القسم الأعطال التقليدية التي يمكن أن تحدث في أثناء تشغيل مجموعات أدوات حامل السيارة PMLN8307 و PMLN8308 و PMLN8309 و PMLN8310 والإجراءات التصحيحية.

قبل استكشاف العطل وإصلاحه، تحقق مما يأتي:

- راديو MXP600 يعمل بشكل صحيح خارج الحامل.
- كابل الحامل متصل بشكل صحيح.

حدد العطل وفق جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها. إذا لم يكن العطل موجودًا في الجدول، فارجع إلى مزود الخدمة لديك.

اتباع الخطوات الواردة في جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها بعد إدخال الراديو في الحامل وإدارة مفتاح الإشعال إلى وضع **ON** (تشغيل).

### الجدول 2: استكشاف الأخطاء وإصلاحها

العطل	الإجراء التصحيحي
مؤشر الشحن غير موجود على شاشة الراديو.	1 قم بإزالة الراديو من الحامل وتركيبه مرة أخرى. 2 إذا استمر العطل، فارجع إلى مزود الخدمة لديك.
مؤشر الشحن غير موجود.	1 تحقق من أن مفتاح الإشعال في وضع التشغيل. 2 قم بإزالة الراديو من الحامل وتركيبه مرة أخرى. 3 إذا استمر العطل، فارجع إلى مزود الخدمة لديك.